

Oktober 2012 | 30. Jahrgang
www.kloenschnack.de | C 30154
Kostenlos jeden 1. Monats
Abonnement 18,- € Jahresbezug



HAMBURGER Klönschnack

Wahres und Unwahres aus Hamburg und den t 000

Gesellschaft
Trinker, Tricks
und Täuscher

Freizeit
Treffen, spielen
und lernen

Interview
Polizeipräsident
Wolfgang Kopitzsch





Unsere Schwerpunkte:

- Akutbehandlung kardialer Notfälle
- Koronare Herzerkrankungen – Diagnostik und Behandlung (Stent)
- Herzrhythmusstörungen
- Verschluss des Vorhofohres mittels Plug
- Invasive Diagnostik von Durchblutungsstörungen (IVUS + FFR)
- Herzklappenerkrankungen

Neue Herzabteilung im Asklepios Westklinikum

Fachabteilung für Kardiologie gegründet – Versorgung im Hamburger Westen verbessert

Seit dem 1. September 2012 verfügt das Asklepios Westklinikum Hamburg über eine Abteilung für Kardiologie. Chefarzt der neuen Abteilung ist Priv.-Doz. Dr. Carsten Schneider, der gemeinsam mit seinem Leitenden Oberarzt Dr. Alessandro Cuneo aus dem Herzzentrum der Asklepios Klinik St. Georg nach Rissen wechselte. Die Fachabteilung ergänzt das Angebot der im Westklinikum ansässigen kardiologischen Praxis von Dr. Rainer Zahorsky. Damit bietet das Westklinikum nun das gesamte Spektrum der nichtinvasiven und interventionellen Kardiologie an.

- Sportmedizin
- Kathetergestützte Behandlung des Bluthochdrucks (Nierendeneration)
- Ultraschalluntersuchungen des Herzens - 3D-Echo
- Herzschrittmacher und Defibrillator-Implantation und Kontrolle
- Kardiale Kontraktionsmodulation (CCM)
- Resynchronisationstherapie (CRT)
- Herzschwäche
- Herz-CT (CTA)



Kontakt: Abteilung für Kardiologie
 Asklepios Westklinikum Hamburg • Suurheid 20 • 22559 Hamburg
 Tel. (0 40) 81 91-29 51 • Fax (0 40) 81 91-29 59
 Internet: www.asklepios.com/westklinikum



NEU: Auping Plaza Hamburg im stilwerk

Das atmende Boxspringbett



Boxspringbetten von Auping

Sie haben es sich verdient. Wer viel arbeitet und täglich wichtige Entscheidungen trifft, ist nachts auf einen perfekten Schlaf angewiesen. In unseren Boxspringbetten liegen Sie so bequem, dass Sie entspannt und ohne Rückenschmerzen aufwachen und am nächsten Tag wieder erfolgreich sind. Seit 1888 steht der Name Royal Auping für Premiumqualität bei Betten. Hervorragende Ergebnisse in den Bereichen Komfort und Durchlüftung machen Auping seit jeher einzigartig. Schlafen, wie im Luxushotel und das an 365 Tagen im Jahr. Auping nights, Better days.

Auping Plaza, im stilwerk, 4. OG, Große Elbstraße 68, 22767 Hamburg



www.aupingplaza-hamburg.de



www.facebook.com/AupingDE



www.twitter.com/AupingDE



Oktober 2012
Seit 1983 · 30. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 66 69-0
Fax: 040 86 66 69-40/-41
ftp://mail2.atelier-schumann.de
Internet: www.kloenschnack.de
www.ksv-hamburg.de

Titelfoto: Patrizia Tilly/fotolia.com

und Smileus/fotolia.com

Herausgeber und Verleger

Klaus Schümann

Veranstaltungen

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de
www.hamburger-hafen-empfang.de

Redaktion

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@ksv-hamburg.de
oder: redaktion@kloenschnack.de

Autoren

Katharina Apostolidis (Stadtkultur), Kurt Grobecker (Hanseatisches),
Claudia Schmidt (Claudias Küche, Rezepte)

Leserbriefe

leserbriefe@kloenschnack.de

Bildbearbeitung/Lithografie

Judith Jacob (-65), judith.jacob@ksv-hamburg.de

Datentechnik

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@ksv-hamburg.de

Kleinanzeigen

Telefon 040 86 66 69-54,
Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats.
oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de

Anzeigenleitung

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@ksv-hamburg.de

Anzeigenverkauf

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr.23/2012. Anzeigenverwaltung beim Verlag, Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beraterinnen:
Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@ksv-hamburg.de
Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de
Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@ksv-hamburg.de
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze@ksv-hamburg.de
oder: anzeigen@kloenschnack.de

Internet

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

Herstellung

Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg,
Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,

Druck

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 61.000 Exemplare

Verbreitungsgebiet

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.

Vertrieb

Haushaltsverteilung: Team Direkt Vertriebs GmbH
Tel.: **0800 86 86 006** (kostenlose Service-Nummer)
Gudrun Göller (-57), gudrun.goeller@ksv-hamburg.de

Jahresabonnement

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönnschnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@ksv-hamburg.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:

► **EIN MAGISCHER ORT**

Hamburg freut sich auf die Elbphilharmonie, Herausgeber: Freundeskreis Elbphilharmonie + Laeiszhalle e.V., 5,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **DER NEUJAHREMPFANG**

Das einmalige Magazin mit einem Rückblick auf 16 Jahre „Blankeneser Neujahrsempfang“, Menschen, Reden, Hintergründe und viele Fotos, 6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **DIE FREIMAURER**

Band 34 aus der Reihe SCHÜMANN'S HAMBURGER, Hintergründe und Bemerkenswertes der Hamburger Loge anlässlich des 275. Geburtstages, 6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE**

Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

► **Anzeigenschluss für die November-Ausgabe ist Montag, der 15. Oktober 2012**

Der Hamburger Klönnschnack im Oktober 2012

► **MENSCHEN** 6
Persönliches aus den Elbvororten

► **INTERVIEW DES MONATS** 9

Zum Amtsantritt ertete Wolfgang Kopitzsch allerlei Kritik. Im Gespräch mit dem KLÖNSCHNACK präsentiert sich der Polizeipräsident als ebenso souverän wie undogmatisch.

► **MENSCH DES MONATS** 12
Fast ein halbes Jahrhundert lang war Birgit Klein dem Theater für Kinder treu. Nach 44 Jahren geht sie nun in den Ruhestand.

Nicht ganz: Zwei Tage in der Woche verkauft sie nach wie vor Eintrittskarten.

► **SAUFEN UND RANDALE** 14
Entnervt reagierten Anwohner auch in diesem Sommer wieder auf ausschweifende



Gelage in den Grünanlagen der Parks und an den Ufern der Elbe. Die Jugendlichen empfinden es indes als „cool“.

► **CLUB UND GESELLIGKEIT** 18
Wir engagieren uns im Bücherparadies, beim Mops-Treff oder im Schachclub und das in der wenigen Zeit neben Job und



Schule. Was treibt die Freizeithelden im Westen an? Wo kann ich mitmachen?

► **HAUSBESUCH** 22

Zu Besuch bei Michaela Uhlig

► **HAUS RISSEN** 24

Fünf Fragen an Dr. Philipp Wachs

► **KINDERHAUS MIGNON** 26

Neues Engagement in Cranz.

► **GASTKOLUMNE** 27

Pastor Pöhls über Frieden zw. Religionen

► **MELDUNGEN I** 28

Neues aus Politik und Wirtschaft

► **MELDUNGEN II** 32

Kultur in den Elbvororten und in der Stadt.

► **PANORAMA I** 36

Vermischtes

► **GASTRONOMIE** 38

Feste feiern im Hafen-Klub

► **TRAUERZENTRUM** 39

Wettbewerb: „Trauer braucht Platz“

► **SPORT IM WESTEN** 40

Curling Club Hamburg, German Open

► **SCHIFFE UND MEERE** 42

Festakt auf der „Rickmer Rickmers“, MS Deutschland Schiff des Jahres 2012



► **LITERARISCHE SEITEN** 43

Buchtipps und literarisches Leben

► **PANORAMA II** 44

Vermischtes.

► **DIE KINDERSEITEN** 46

Leichtathletik Gymnasium Rissen, Ausland

► **KUNST UND KÖNNEN** 48

Neues aus Ateliers, Galerien und Museen

► **BEMERKENSWERTES** 50

Aus dem Amtsgericht, Vermischtes

► **LEBEN UND TREIBEN** 62

KLÖNSCHNACKS Küchenparty, Kabarett, Ladies Lunch, Treudelberg, Kowalke-Pokal



► **DER FOTORÜCKBLICK** 70

Ein Oktoberfreitag 1952 am Rathausmarkt

► **KURT GROBECKER ERZÄHLT** 72

Hanseaten erobern das Bergedorfer Schloss

SONDERTEIL DIE EXPERTEN 73

Das Leben ist bunt – Kinder und Familie

SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL 101

Unternehmer des Monats,

Nachrichten aus der Geschäftswelt

► **DER KOCHTIPP** 106

Myrias Küche im Oktober

SONDERTEIL DR. KLÖNSCHNACK 107

Neues aus Kliniken und Praxen, Praxisbesuch

► **KLÖNSCHNACK-SERVICE** 143

Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp,

Anwälte und Steuerberater

► **AUS DEN KIRCHEN** 146

Informationen aus der Altentagesstätte

► **DIE FAMILIENSEITE** 147

Kurse in der Familienbildungsstätte

► **LESERBRIEFE** 148

Lesermeinung, Dienstleistungsllexikon

► **IMMOBILIEN** 150

Richtfest Schenefelder Landstraße, Kolumne

► **KLEINANZEIGEN** 152

Alles, was der Westen so hergibt oder sucht

► **MEIN ARBEITSPLATZ** 162

Conny Welkerling, Erzieherin

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



NIENSTEDTEN

Attraktive Altbau-Villa in begehrter Villenstraße, Bj. 1909, regelmäßig renoviert, ca. 260 m² Wohnfl., 10 Zi., Dielenböden, Wohnküche, 2 weiße Bäder, Gäste-WC, Einliegerwohnung mögl., ca. 1.600 m² Grundst., 2 Stellpl., KP: auf Anfrage



BLANKENESE

Großzügig geschnittene Wohnung im Hochparterre, Bj. ca. 1972, regelmäßig renoviert, ca. 122 m² Wohnfläche zzgl. ca. 87 m² separates Souterrain, 3-4 Zimmer, weiße Wohnküche, 2 helle Bäder, TG-Stellplatz, KP: EUR 685.000,-



NIENSTEDTEN

Hochwertiges Rotklinker-Stadthaus am Derbypark, ca. 113 m² Wohnfl., ca. 55 m² Nutzfl., 4 Zi., Eichenparkett, Hochglanz-Küche, modernes Bad und Gäste-WC, Südgarten, Stellplatz, NKM: EUR 2.100,-/Monat zzgl. NK/Kautions



BLANKENESE

Renovierte Altbau-Wohnung direkt am Hirschpark, Erstbezug, 1. Obergeschoss, ca. 160 m² Wohnfl., 4 Zi., neue Fenster, Eichendielen, moderne helle Küche, 2 Marmor-Bäder, 2 sonnige Balkone, Einzelgarage, NKM: EUR 2.400,-/Monat zzgl. NK/Kautions

FILIALE BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | AUCH AM WOCHENENDE
BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE

Fällt aus dem Rahmen. Außer bei der Finanzierung.

Die neue A-Klasse¹: Jetzt besonders attraktiv finanzieren.

- Entdecken Sie progressives Design und innovative Technik für ein mitreißendes Fahrerlebnis.
- Attraktive Leasing- und Finanzierungsangebote
- Monatliche Rate minimieren und gleichzeitig finanzielle Bewegungsfreiheit während der Vertragslaufzeit maximieren.

Jetzt Probe fahren!
Tel. (040) 69 41-29 46

Schon ab
199,00 €²
plus Leasing-Sonderzahlung



Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg der Daimler AG
Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115; Center City Süd: Heidenkampsweg 96; Center Niendorf: Kollaustraße 171, Tel. (040) 69 41-29 46; Autohaus Lorenz: Nienstedter Marktplatz 30-34, Frau Sottmeier, Tel. (040) 69 41-45 06; Leseberg Automobile: Osdorfer Landstraße 193-217, Frau Meyer-Efland, Tel. (040) 800 90-49 36, Herr Tönniges, Tel. (040) 800 90-49 26, Herr Gärtner, Tel. (040) 800 90-49 23; Pkw-Jahres-/Pkw-Gebraucht-/Werks-Wagen-Verkauf: Bornkampsweg 146, Tel. (040) 69 41-49 78; Pkw-Service: Bornkampsweg 137, Tel. (040) 69 41-77 77; www.hamburg.mercedes-benz.de

¹Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 8,4-4,5/5,1-3,3/6,4-3,8/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 148-98 g/km; Effizienzklasse: C-A+.

Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Die Abbildung enthält Sonderausstattungen.

²Beispielfinanzierung für einen Mercedes-Benz A180 BE*: Kaufpreis ab Werk 23.978,50 €, Leasing-Sonderzahlung 4.795,70 €, Laufzeit 48 Monate, Gesamtleistung 40.000 km, mtl. Leasingrate 199,99 €, mtl. Prämie für Haftpflicht und Vollkasko 19,00 €, mtl. Gesamtrate Privat-Leasing plus 233,16 €. Ein Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH für Privatkunden. Versicherer: HDI Direkt Versicherung AG, vermittelt durch die Mercedes-Benz Bank AG. Es gelten die allgemeinen Versicherungsbedingungen. *Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 7,7-7,5/4,7-4,3/5,8-5,5/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 135-128 g/km; Effizienzklasse: B.

HEYMANNs Buchtipp

Susanne Schmidt zu Gast bei
HEYMANN am 15.10.2012
»Das Gesetz der Krise«

Susanne Schmidt analysierte das Versagen der internationalen Finanzelite. Ihre Empörung über das verantwortungslose Handeln der Banken ist nicht schwächer geworden. Was jetzt dringlich zu tun ist – davon berichtet die Autorin.

Lesung und Gespräch mit
Ulrich Wickert am 17.10.2012
»Neugier und Übermut«

Das Interesse und die Neugier auf das politische wie private Leben von Menschen in anderen Ländern ist Wickerts Antrieb. Jetzt blickt er zurück auf Begegnungen der vergangenen 50 Jahre.

Beide Lesungen finden statt bei
HEYMANN am Marie-Jonas-Platz, Eppendorfer Landstr. 77, 20249 Hamburg

um 20:30 Uhr

Eintritt: 12,- €

Karten erhalten Sie überall bei HEYMANN
oder telefonisch unter 23 80 16 96



www.heyman-buecher.de

Erik-Blumenfeld-Platz 27 • 22587 Hamburg
Tel. 86 42 68 • blankenese@buecher-heyman.de

Welau Arcaden • 22880 Wedel
Tel. 04103/1 30 39 • wedel@buecher-heyman.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Di., 6.9.: Ermittlungen in der Redaktion: Sigg wurden drei Kartoffeln geklaut. Sherlock Schwalbach verdächtigt Tim, doch der ist im Urlaub. Die kommunistische Lösung ist ein Zweizentner-Sack Kartoffeln für alle.

Mi., 12.9.: Andreas gibt eines seiner optimistischen Bonmots zum Besten: „Egal, wers macht, es ist immer Scheiße.“

Mo., 17.9.: Tim betätigt den Wasserkocher und eine Zehntelsekunde später fällt im gesamten Hamburger Westen der Strom aus. Eine heftige Allmachtsfantasie ist die Folge.

Di., 18.9.: Anne bringt 'Delien und Kartoffelsalat mit. Helmut will keine offizielle Stellungnahme zur Zahl der von ihm vertilgten Exemplare abgeben. Die Kulturredaktion tippt auf 3,5.

Do., 20.10.: Birte hat Geburtstag und bringt einen Quadratmeter Kuchen. Vielen Dank!

Mo., 24.10.: Die ersten Weihnachtsmeldungen. Andreas kommt noch in kurzen Hosen ins Büro.

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

*Delicatessen in Blankenese
Jetzt wieder da!*

TÄGLICH FRISCH AUS DEM OFEN
UNSER BERÜHMTER HAUSGEMACHTER ZWIEBELKUCHEN
(ZUM MITNEHMEN)
UND DAZU FRISCHER BADISCHER FEDERWEISSER
LECKER ...

UNSER PARTYSERVICE ARRANGIERT SOWOHL KALTE UND WARME
BUFFETS ALS AUCH VERSCHIEDENSTE FINGERFOOD-KREATIONEN
UND DELIKATESSE-CANAPES.

UNSER SERVICE BELIEFERT SIE AUCH AN ALLEN
SONN- UND FEIERTAGEN.

UNSER GESAMTES ANGEBOT JETZT AUCH UNTER
WWW.FEINKOST-AHREND.DE

BLANKENESER LANDSTR. 81 • TEL. 86 07 72 U. 86 41 34

C
A
T
E
R
I
N
G

P
A
R
T
Y
S
E
R
V
I
C
E

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

- Goldschmuck für's Goldstück -

Klopstockstr. 31/Elbchaussee • 22765 Hamburg • Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Englische Stilmöbel
www.stilmoebel-jork.de



Meisterliches Handwerk aus England



Osterjork 154, 21635 Jork - Tel.: 04162 7218
Mo.-Fr. 15-18, Sa. 10-14, So. 13-17 Uhr

**BRILLEN
SO BUNT WIE
DER HERBST**

**BLICK
FANG**
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

**MICHAEL BÄTJER
BAD & HEIZUNG**

Zeigen Sie Initiative -
nehmen Sie ein Bad!

Wann geht's los?



870 07 780 • m-baetjer.de

Persönliches



Hans Leip-Fan Sammy Semtner

FOTO: HENDRIK BRÜCKNER

Sammy Semtner.

Pädagoge und leidenschaftlicher Musiker (u.a. Frontmann der Countryrock-Formation „Sammys Saloon“, hat sein Herz für Hans Leip entdeckt. Bereits im März gastierte er mit seinen Vertonungen von Leip-Gedichten vor ausverkauftem Haus auf dem Süllberg. Nun will Semtner sein Leip-Paket weiter verbessert dem Publikum vorstellen. Der Hans-Leip-Abend mit Sammy Semtner und Band hat dafür auch wieder eine Blankensie als Austragungsort gefunden: Am Freitag, dem 26. Oktober startet der Abend in Sagebiels Fährhaus. Der Eintritt beträgt 10,- Euro, Beginn ist um 20 Uhr.



Anselm Grün mit Jan-Uwe Rogge

Anselm Grün

und Jan-Uwe Rogge (KLÖNSCHNACK-Interview im September) stellen ihr gemeinsames Buch „Kinder fragen nach Gott“ vor. Darin begegnen sich zwei Grundüberzeugungen: Pater Anselm Grüns Überzeugung von der Unvollkommenheit als Lebensprinzip und Jan-Uwe Rogges Haltung, dass es eine perfekte Erziehung nicht geben kann. Die Autoren wenden sich gegen den Schein pädagogischer Machbarkeit in der Erziehung. Sie erläutern im Gespräch, was Spiritualität für Kinder bedeutet und für das Familienleben bedeuten kann. Wenn Kinder für sich die Welt entdecken, fragen sie auch nach Gott. Kinder hinterfragen ihre eigene Existenz mit Warum, Woher und Wohin. Aber wie gehen Eltern mit diesen Fragen um? Wie ermöglicht man einen kindgerechten Zugang zur Welt des Glaubens und der Religion? In einem moderierten Gespräch versuchen der Erziehungsberater Jan-Uwe Rogge und Pater Anselm Grün, Hilfestellungen zu geben. Mittwoch, 10.10., 19.30 Uhr, Kulturkirche Altona, Max-Brauer-Allee 199, Tickets: buchung@stiftung-kinderjahre.de, Eintritt: 10 Euro.

Schöne Häuser, schöne Wohnungen



Immobilien

MESSLER & CO

86 44 44



Gern verkaufen oder vermieten wir Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44

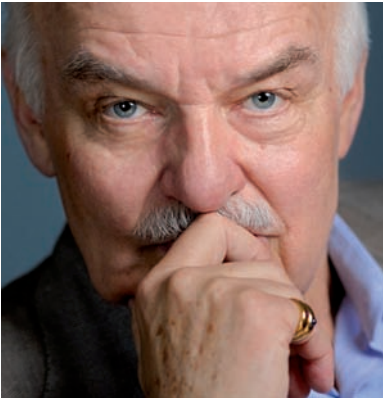


FOTO: FRANK STEFAN KIMMEL

Liest in Nienstedten: Schauspieler Charles Brauer

Charles Brauer,

ehemaliger Tatort-Kommissar bei gemeinsamen Auftritten mit Manfred Krug, liest am Sonntag, dem 4. November um 18 Uhr in der Nienstedtener Kirche, FeelGoodBoogie macht dazu Musik. Initiatoren des kulturellen Abends sind die Macher vom Rotary-Club Hamburg-Altona. Unter dem Motto „Künstler. Heiter“ erhofft sich der Service-Club ein volles Haus an der Elbchaussee. Der Reinerlös des Abends ist für das Projekt „Lufthafen“ am Kinderkrankenhaus Altona bestimmt. Der Eintritt kostet 20,- Euro (Kinder die Hälfte). Karten gibt's unter www.rc-hh.de und an der Abendkasse.



Karl Dall,

73-jährige Bühnensau als Komiker, Moderator, Entertainer und Sänger, bewältigt das Alterwerden mit einem eigenen Bühnenprogramm im Schmidt Theater (Premiere: 4. Oktober). In dem Solostück „Der Opa“ („Die Rolle meines Lebens!“) würdigt Dall das Unvermeidliche des Alterungsprozesses in witziger und rührender Form. Karl Dall startete seine Karriere 1967 bei Inster-

Ab 4. Oktober im Schmidts Tivoli: Karl Dall als „Der Opa“

burg & Co. und glänzte in mehreren Radio- und TV-Shows. Der Mann, der sich auch selbst gern auf den Arm nimmt, erhielt 1999 den Deutschen Comedypreis und wurde 2001 von der ARD für sein Lebenswerk geehrt.

Eberhard Möbius,

nimmermüder Aktivist in Sachen Kultur und Literatur, ist jüngst von Isabella Vértes-Schütter, Intendantin am Ernst-Deutsch-Theater,



Ehrenmitglied Möbius

zum Ehrenmitglied des Traditionstheaters an der Mundsburg ernannt worden. „Möbi“ hatte gerade wieder einmal das Haus mit einer Lesung aus seiner Biographie „Bitte umblättern“ gefüllt. Neben Eberhard Möbius sind nur noch der verstorbene Prof. Dr. Hermann Schnabel und Wolfgang Vormbrock Ehrenmitglieder am Ernst-Deutsch-Theater. Sein Buch beschreibt sein kreatives Leben und ist beim Klaus Schümann Verlag (19,80 Euro) erhältlich.

Dr. Hermann Schnabel und Wolfgang Vormbrock Ehrenmitglieder am Ernst-Deutsch-Theater. Sein Buch beschreibt sein kreatives Leben und ist beim Klaus Schümann Verlag (19,80 Euro) erhältlich.

Zu Ihrer Sicherheit gibt's Jiu-Jitsu, Kung-Fu, Tae-Kwon-Do, oder Ta-Xi.

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

HANNEMANN IMMOBILIEN

Zuhause im Westen

Büro Elbvororte



Jetzt neu für Sie ab 18.10.2012:
Esenreihe 15, in 22589 Hamburg

www.hannemann-immobilien.de
info@hannemann-immobilien.de
Telefonnummer 040-890 845 -10

B 8
F N 4 9
E R 8 3
F P B E
T A
B F C
E P F 8
B L E P 3 7 6 2 8

Klares Sehen ist im Herbst besonders wichtig.

LÜHR
OPTIK

Blankenese
Blankeneser Bahnhofstraße 14
T. 040. 866 03 00

Othmarschen
Waitzstraße 29a
T. 040. 89 47 11
luehr-optik.de

FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN



Die Caterer für IHRE Veranstaltung.

Fragen Sie uns, wir bringen es!

040 / 866 283 46
www.elblieferanten.de



Sülldorf: Hochwertiges Einfamilienhaus in ruhiger Lage, Bj. 1989/ Modernisierung 2000, Anbau 2005, ca. 170 m² Wohnfl., 4 Zimmer, großzügiger Wohn-/Essbereich mit offener Wohnküche, Kamin, Parkett, ca. 40 m² große Dachterrasse, ca. 770 m² Südwestgrundst., Carport, € 795.000,-, Objekt ID W-00ET3I



Ottensen: Kernsanierte Wohnungen, HP/Sout., ca. 174 m² Wfl., 5 Zi., € 865.000,-, PH, ca. 110 m² Wfl., 3 Zi., € 920.000,-, Objekt ID W-00PUBA



Nienstedten: Klassische Rotklinkervilla, gefragte Lage, Bj. 1937, ca. 310 m² Wfl., sonniges, ca. 1.634 m² Grdst., € 1,59 Mio., Objekt ID W-00ET1X



Nienstedten: Familiengerechtes Einfamilienhaus, ca. 235 m² Wfl., 7,5 Zi., guter Grundriss, ca. 1.392 m² Grdst., € 1,36 Mio., Objekt ID W-00JCAB



Nienstedten: Kernsanierte Wohnungen, beliebte Lage, Wfl., ca. 128 – 157 m², 3-5 Zi., lichtdurchflutet, € 649.000,- bis 765.000,-, Objekt ID W-00ETQ0

Blankenese • Telefon 040-866 06 50
Othmarschen • Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/elbe • Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

Andreas Rohde,

Blankeneser und Percussionist der Tribute-Band „Timbalero The Magic of Santana“, freut sich auf einen herausragenden Auftritt seiner Band im niedersächsischen Fallingbostal. Niemand geringeres als die Original Santana-Musiker Alex Ligertwood und Tony Lindsay mucken am Sonntag, dem 13. Oktober mit den Hamburger Musikern zusammen Klassiker wie „Samba pa ti“ und „Black Magic Woman“. Der Mexikaner Carlos Santana gründete die legendäre Band 1968. Hamburgs „Magic Santana“ erfreut Fans und Freunde mit dem unverwechselbaren Sound.



Percussion-Man Andreas Rohde

Panja Bohlmann,

als Media-Beraterin beim Klaus Schumann Verlag für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK aktiv, konnte am 15. September auf 20-jährige Zugehörigkeit stolz sein. Die auch in Kundenkreisen beliebte Nienstädterin hatte in den zwei Jahrzehnten zwar eine Auszeit (um Tochter Dana auf die Welt zu bringen), kennt aber ansonsten den Betrieb rund um den KLÖNSCHNACK auswendig. Belegschaft, Kunden und Verlagsleitung gratulieren standesgemäß in verschärfter Form und freuen sich schon auf das 25-jährige Jubiläum.



Media-Beraterin Panja Bohlmann kennt den KLÖNSCHNACK in allen Lebenslagen

DER SABELBÜDEL

BELANGLÖSES • BEWEGENDES • EMPÖRENDES

Watt denn nu? Wenn das Wetter nicht so richtig weiß, welche Jahreszeit aktuell hier an der Elbe erwartet wird, geht's den Anwohnern ähnlich. Da trägt der eine noch seine urlaubsbedingten Flip-Flops an den zunehmend wieder weißen Barfüßen, und der andere hat seine Füße samt Socken bereits in die fellgefüllten Winterstiefel geschoben. Neulich an der Ampel bei Rot: Sie trägt immer noch die angesagten Hot-Pants zur Schau, sie daneben hat schon den gefütterten Übergangsmantel angelegt. Hier wehendes, blondes Sommerhaar, dort bereits die Pelzmütze mit den Ohrschützern. Ja, Kinners, wo sind wir denn? Es ist doch gerade mal Herbst-Vorboten-Zeit! Wo ist der gute alte Trench? Wo die flotte Windjacke? Halten wir fest: Rein kleidungstechnisch ist die Orientierungslosigkeit unter den heimischen Mitbürgern im Spätsommer/Frühherbst offenbar am ausgeprägtesten. Wo ist mein Schal? Es ist Oktober!

Sagen Sie mal ...

Wolfgang Kopitzsch, Polizeipräsident

„Ich bin kein Sachbearbeiter“

Zum Amtsantritt erntete Wolfgang Kopitzsch allerlei Kritik. Im Gespräch mit dem KLÖNSCHNACK präsentiert sich der Polizeipräsident als ebenso souverän wie undogmatisch.

Bei unserer Vorbereitung auf das Gespräch stießen wir nicht nur auf Positives. Wie ist inzwischen die Stimmung im Haus?

Möglich, dass es für einige nur schwer erträglich war, dass nun wieder ein Sozialdemokrat auf dem Stuhl des Polizeipräsidenten sitzt. Aber auch diejenigen werden sehen, dass ich mein Amt nicht an Parteizugehörigkeit orientiere sondern daran, was gut für die Bürger in dieser Stadt ist.

Wie haben Sie denn die ersten Wochen im Polizeipräsidium erlebt?

Da ich wusste, worauf ich mich einlasse, war das nicht so schwierig. Vor meiner Arbeit als Bezirksamtsleiter habe ich 30 Jahre bei der Polizei gearbeitet, kenne also die Polizei aus dem ff – auch wenn ich kein Vollzugsbeamter bin.

Welche Charaktereigenschaften sehen Sie bei sich als besonders hervorstechend?

Ich denke grundsätzlich positiv. Außerdem wird man mit zunehmendem Alter, so will ich stark hoffen, reifer. Wichtig ist für mich, meinen Mitarbeitern zu vertrauen – und das tue ich.

Was prädestiniert Sie als gelerntem Lehrer für Geschichte und Politik für den Posten des Polizeipräsidenten?

Ich habe während meiner gesamten Lehrtätigkeit in Bildungseinrichtun-

gen der Polizei gearbeitet, bin also sehr eng mit der Polizei verbunden. Im Übrigen bin ich nicht als Lehrer auf diesen Posten gekommen, sondern aus dem Amt des Bezirksamtsleiters. Eine Position, in der ich bewiesen habe, dass ich eine große Organisation leiten kann.

Liegt es in der Natur der Sache, dass der jeweils neue Polizeipräsident an den Strukturen arbeitet und sie verändert?

Von einem Polizeipräsidenten wird erwartet, dass er den Betrieb möglichst effektiv führt. Man muss sich dabei ständig anpassen, denn eine Verwaltung muss darauf reagieren, dass die Gesellschaft sich verändert.

Nun befindet sich die Kriminalität auch in einem stetigen Wandel ...

Richtig ist, dass bestimmte Verbrechen nicht regional bekämpft werden können. Einige Straftaten nehmen zu, andere kennt man kaum noch. So gibt es beispielsweise immer weniger Bank-

überfälle. Daraus folgt, dass wir immer wieder sehen müssen, wo wir unsere Ressourcen möglichst effektiv einsetzen. Dabei hat immer die Sicherheit unserer Bürger die höchste Priorität.

Wie definieren Sie Sicherheit? Denn schnell wird da von einigen vom Polizeistaat gesprochen.

Beim Thema Sicherheit muss man zwischen objektiver und subjektiver Sicherheit unterscheiden. Zum Thema objektive Sicherheit ist mir wichtig, dass die Zahlen in der Kriminalitätsstatistik deutlich gesunken sind, die Polizei also offenbar gute Arbeit geleistet hat. Aber wir müssen auch die Sorgen der Bürger ernst nehmen. Ein Beispiel dafür, wie die subjektive Sicherheit beeinflusst werden kann, ist das teilweise heftig kritisierte Alkoholverbot in U- und S-Bahnen.

Hat Ihre Partei, die SPD, aus den Fehlern gelernt, die zumindest vordergründig 2001 zu ihrer Abwahl und einem Innensenator Schill geführt haben?

Da können Sie sicher sein. Der heutige Innensenator Neumann und ich haben schon damals die Sicherheitspolitik der Stadt sehr genau verfolgt und manchmal mahnend den Finger gehoben. Deshalb wissen wir sehr genau, was zur Abwahl geführt hat.

Ein heftig diskutiertes Thema waren damals die Dealer, von denen die Polizei häufig an der Nase herumgeführt wurde. Wo sind diese Dealer geblieben? Die sind zwar vertrieben, deshalb aber noch lange nicht weg.

Die Dealer hat man damals vom Hauptbahnhof und St. Georg vertrieben – den Drogenhandel gibt es trotzdem noch. Heute wird nicht mehr so öffentlich mit Drogen gehandelt, deshalb stellt sich die Polizei mit angepasster Taktik darauf ein. Immer wieder bekommen wir Hinweise aus der Öf-

ZUR PERSON

Wolfgang Kopitzsch

wurde im Januar 1949 in Langendamm (heute: Varel/Oldenburg) geboren. Nach seinem Abitur am Wirtschaftsgymnasium studierte er in Hamburg Erziehungswissenschaften und Geschichte, im Hauptfach Politische Wissenschaft. In seiner beruflichen Laufbahn war er Studiendirektor, Leiter der Landespolizeischule Hamburg und Bezirksamtsleiter Hamburg-Nord. Seit dem 18. Januar 2012 ist er Polizeipräsident Hamburgs.

„Man muss delegieren können.“

fentlichkeit, wenn zum Beispiel aus einer Wohnung heraus Drogen verkauft werden.

Welche Form von Kriminalität bereitet Ihnen die größte Sorge?

Sorge bereitet mir eine Aufklärungsquote von 44 bis 45 Prozent. Das ist für Großstädte zwar normal, kann uns aber nicht zufriedenstellen. Da wollen wir deutlich besser werden.

Bei Statistiken, der Aufklärungsquote im Besonderen, landen Delikte wie Fahrrad-diebstahl und schwerer Raub schnell in einer Kiste ...

Manche Zahlen kann man beeinflussen, andere nicht. So bleiben die Zahlen zum Beispiel für Tötungsdelikte über zehn Jahre betrachtet nahezu gleich. Anders ist es bei den sogenannten Kontrolldelikten. Wird etwa der Personennahverkehr mehr überwacht, werden auch mehr „Schwarzfahrer“ erwischt.



Polizeipräsident Wolfgang Kopitzsch im Gespräch mit dem KLÖNSCHNACK

Fachleute und viel Technik. Delikte auf diesem Gebiet werden, so fürchte ich, auch weiter zunehmen. Deshalb ist die Bekämpfung dieses Phänomens einerseits ein Schwerpunkt der anstehenden Polizeireform. Andererseits streben wir an, die Kräfte zumindest auf norddeutscher Ebene zu bündeln.

Beim Thema Organisierte Kriminalität ist der Bürger weitgehend auf Spekulationen angewiesen. Gibt es in Hamburg eine Organisierte Kriminalität?

Es gab und gibt Organisierte Kriminalität in einer Großstadt wie Hamburg. Dabei haben sich die Strukturen verändert und sowohl die Ermittlungen als auch die Verfahren sind aufwändig und zeitintensiv. Vieles spielt sich auf internationaler Ebene ab. Da gibt es Hintermänner, die Landsleute gezielt nach Europa bringen, um Einbrüche zu begehen oder auch andere Straftaten. Das unterscheidet die Organisierte Kriminalität heute von dem, was wir aus den 70ern kennen.

Einige Betuchte sind bereit, für ihre Sicherheit zu bezahlen. Wie stehen Sie zu privaten Sicherheitsdiensten?

Es gibt seit Jahren eine Kooperation zwischen privaten Sicherheitsdiensten und der Polizei, wobei die Polizei für Sicherheit und auch für die öffentliche Ordnung zuständig

ist und die Sicherheitsunternehmen für den privaten Bereich. Für mich ist wichtig, dass das Gewaltmonopol beim Staat liegt.

An der Elbchaussee gab es kürzlich einen spektakulären, schlagzeilen-

trächtigen Überfall auf einen Hausbewohner und seinen Gast. Ein alltäglicher Fall?

Das ist vom Tatablauf her ein sehr ungewöhnlicher Vorgang. An der Aufklärung des Falles wird intensiv gearbeitet. Immer häufiger stellen wir fest, dass die Bürger aufmerksamer werden, wenn bei ihrem Nachbarn etwas nicht stimmt. Deshalb mein Appell: Lieber einmal zu viel als einmal zu wenig die Polizei anrufen.

„Lieber einmal zu viel, als einmal zu wenig die Polizei rufen ...“

Zum Schluss, wann wird Ihre Umstrukturierung des Polizeiapparates beendet sein und greifen?

Die Grundstruktur haben wir jetzt festgelegt. Nun geht es um die Umsetzung. Die neuen Organisationsbereiche werden strukturiert und Personalentscheidungen getroffen. Ende des Jahres, Anfang nächsten Jahres wird die Grundstruktur stehen. Bis dahin soll sich aber keiner die Hoffnung machen, dass die Polizei nicht arbeitet und wir durch die Umorganisation keine Zeit mehr für Verbrechensbekämpfung haben. Das wäre ein schwerer Irrtum.

Der KLÖNSCHNACK dankt für das Gespräch und wünscht viel Erfolg bei Ihrer Arbeit.

www.polizei-hamburg.de
Fragen: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de



Aktenstapel: Polizeipräsident Kopitzsch hat viel zu tun

Im Vergleich zu anderen Delikten ist die Internet-Kriminalität ein relativ junges Delikt. Wie reagieren Sie darauf?

Cyber Crime zu bekämpfen, ist außerordentlich schwierig. Dazu brauchen wir



Öffnungszeiten:

Mo. 15-19 Uhr, Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

Röhr & Rudolph im Oktober...

DI., 30. OKT. 2012 – 20.00 UHR: „SWINGBACK BROS“
Mit Jürgen Maass & Steve Chadwick – 20er 30er 40er 50er neu erleben.

Vorschau November:

DI., 06. NOV. 2012 – 19.30 UHR: „PFALZ-WEINPROBE“
mit Weinen vom Weingut „Geheimer Rat Dr. Bassermann-Jordan“
Deidesheim und begleiteten Pfälzer Menü im Rudolph.

SA., 10. NOV. 2012: „MARTINGANSESSEN“

Denken Sie jetzt schon an Ihre Wein-Weihnachtspräsente.
Anmeldung unbedingt erforderlich!



Der Rudolph ist für Sie da:
montags bis freitags von 17 bis 23 Uhr

Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41 · Fax 866 40 03

Bald schlafen Sie im Park.



Stadthäuser nahe Falkenstein, 4 bis 7 Zimmer,
139 m² bis 180 m², € 595.000,- bis € 810.000,-



KARLA FRICKE

Elbe: Nienstedtener Straße 1 · 22609 Hamburg · Telefon (040) 822 992 49 0 · Telefax (040) 822 992 499
www.karla-fricke.de · info@karla-fricke.de · Immobilien IVD



Seit 44 Jahren arbeitet Birgit Klein im Theater für Kinder. Jetzt geht sie in den Ruhestand. An zwei Tagen der Woche sitzt sie weiter an der Kasse. Ihr Chef, Theaterchef Uwe Deeken hätte es gern gesehen, sie wäre ganz geblieben.

Birgit Klein, Kassenfrau

Ein Leben für das Theater

Fast ein halbes Jahrhundert lang war Birgit Klein dem Theater für Kinder treu. Nach 44 Jahren geht sie nun in den Ruhestand. Nicht ganz: Zwei Tage in der Woche verkauft sie nach wie vor Eintrittskarten.

Stets guter Dinge, auch im größten Trubel den Überblick bewahrend und immer freundlich – so kennen die kleinen und großen Besucher des Theaters für Kinder Birgit Klein seit 44 Jahren.

Die Altonaerin gehört zu den Mitarbeiterinnen der ersten Stunde. Damals, 1968, so erinnert sich Birgit Klein an die ersten Jahre, „machte Uwe Deeken noch alles allein“. Einmal habe sie den Theatergründer schlafend auf einer Leiter sitzend vorgefunden. „Er kennt mich länger als seine Ehefrau.“

Die Tochter eines Hafenarbeiters wohnte damals nur einen Steinwurf vom Theater entfernt. „Ich suchte einen Job, bei dem ich meine Kinder mitnehmen konnte.“ Den fand sie zunächst als Putzfrau im Theater für Kinder. Später arbeitete die gebürtige Altonaerin an der Garderobe, verkaufte Süßigkeiten und saß im Büro am Schreibtisch.

„Der Chef kennt mich länger als seine Ehefrau.“

Die direkte Zusammenarbeit mit dem Theaterchef war recht schnell, genau nach ein paar Monaten, beendet.

„Das war schrecklich“, erinnert sich die langjährige Mitarbeiterin lachend. Ihren idealen Posten fand Birgit Klein anschließend an des Kasse des Theaters. Von dieser

Stelle aus bekam sie über viele Jahre hinweg auch mit, wie die Stücke für die Kleinen immer anspruchsvoller wurden. Gleichzeitig veränderten

sich die Kinder und ihr Verhalten. „Die Kinder haben sich sehr verändert. In den Schulvorstellungen ist es heute manchmal sehr laut im Zuschauerraum und einige Kinder gehen ganz raus.“ Andere sagten beim Rausgehen, der Film sei gut gewesen. Wer im Theater arbeitet, egal an welcher Stelle, der bekommt auch vieles mit, was nur bedingt etwas mit seinem Job zu tun hat. „Für mich war die Zauberflöte die erste

Oper meines Lebens“, sagt Birgit Klein. „Denn bei uns zu Hause war Kultur keine große Sache.“ Bei den drei eigenen, inzwischen erwachsenen Kindern war das schon ganz anders. Alle drei jobbten in dem Theater, das für Mutter Klein so prägend war. Wenn es darauf ankommt, dann gibt Birgit Klein dem jungen Publikum auch schon mal Autogramme. Wer so lange am Theater für Kinder arbeitet, der gehört auf jeden Fall zum festen Ensemble.

www.theater-fuer-kinder.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON Birgit Klein

Die gebürtige Altonaerin lebte lange an der Esmarchstraße. Die allermeiste Zeit ihrer 44 Jahre im Theater für Kinder saß sie an der Kasse. Tausende von Kindern bekamen von ihr die Theaterkarten in die Hand gedrückt. Heute lebt die 65-jährige Mutter von drei erwachsenen Kindern mit ihrem Ehemann auf der Elbinsel Krautsand.

Hamburg auf 1.200 Seiten!



Das große Hamburg-Buch mit 1.200 Seiten

Alle 104 Stadtteile und Landkreise im Überblick

- Umfangreiche Statistik
- Historische Einblicke
- Insider-Tipps der Hamburger Abendblatt-Autoren
- Stadtteilpersönlichkeiten
- Stadtteile Kurz & knapp: Einkaufen, Gastronomie, Verkehr/Anbindung, Sicherheit
- Vieles mehr

€ 49,95 Lieferbar ab Mitte November 2012



Weitere Informationen und Angebote finden Sie unter www.abendblatt.de/shop

Online-Shop:
www.abendblatt.de/shop
Versandkostenfrei

Telefon:
040/347-2 65 66
Zzgl. € 3,50 Servicepauschale

Hamburger Abendblatt

Shop

Ein ganz normaler Abend am Bahnhof Blankenese: Junge Leute bereiten sich auf die Nacht vor, indem sie sich bei REWE oder Penny mit Getränken versorgen. Das sogenannte Vorglühen schon das Portemonnaie später in Disco oder Club. Wer zu jung für ein Lokal ist, der trinkt im Park oder am Strand.

Trinken am Bahnhof, Vorglühen im Park

„Rudelbildung auf der Promenade“

Mal ängstlich, mal ärgerlich reagieren Anwohner und Passanten auf ausschweifende Gelage rund um den Blankeneser Bahnhof und im nahegelegenen Park.



Vier junge Männer mit Dosenbier in den Händen, das dunkle Haar an den Seiten kurz geschoren, schlendern erlebnishungrig über den Platz. Ein Obdachloser schleppt seine Plastiktüten mühsam Richtung Supermarkt. Autotüren fallen ins Schloss. Bierflaschen werden geöffnet. Eine Gruppe junger Mädchen zieht kichernd zum Bahnsteig.

Ein ganz normaler Sonnabend auf dem Blankeneser Bahnhof. Einige Passanten sind aufgekratzt als sonst. Der HSV hat zum ersten Mal in der neuen Saison gewonnen. Der überraschende Sieg gegen den Deutschen Meister lässt deshalb manchen jungen Burschen schon am frühen Abend wanken. Wenn das Büropersonal die Schreibtische verlässt, die vielen Ärzte des Quartiers ihre weißen Kittel an den Haken gehängt haben, wechselt das Publikum zwischen den Neubauten drastisch. Freizeitjacken statt dunklem Tuch und Krawatten, Sneaker statt rahmengenähter Schuhe beherrschen das Bild.

Legen die Bankangestellten und Arzthelferinnen die Beine hoch, schnüren die Sicherheitsmänner Sebastian Gruhn und Michael Boddien ihre derben Schuhe. „Heute wird es heftiger“, sagt Michael Boddien angesichts einiger bierseliger HSV-Fans nachdenklich.

Wer den eher zierlichen Boddien sieht, vermutet in ihm keinesfalls einen Sicherheitsmann. Freundlich und eloquent erzählt er von seiner Arbeit. Er kennt seine vom Eigentümer übertragenen Rechte genau, berichtet von aggressiven Bettlern, Betrunknen und Ladendieben. „Hier am Bahnhof gibt es viele zweifelhafte Gestalten.“

So wie an fast allen Bahnhöfen dieser Welt. Neben dem jungen Mann steht Sebastian Gruhn. Rein äußerlich ist er das genaue Gegenteil von seinem Kollegen. Wer darauf besteht, an ihm vorbeizukommen, sollte schon sehr kräftig sein, fiese Griffe und Tritte kennen oder ein Messer in der Tasche haben.

Wie schwer es ist, auf der Rolltreppe an Gruhn vorbeizukommen, erlebte kürzlich ein junger Mann, der aus einem am Bahnhof gelegenen Geschäft ein Mobiltelefon mitnehmen wollte ohne zu zahlen. „Wenn man ein Auge dafür hat, dann erkennt man Ladendiebe schnell“, sagt Gruhn. Nun sind Erkennen und Festhalten zweierlei. „Ich musste dem Mann Handfesseln anlegen, weil er sich stark gewehrt hat“, so der Sicherheitsmann. Die übrigen vier aus der vermutlich aus Rumänien stammenden Bande flüchteten ohne ihren Komplizen.

Bei den abendlichen, meist jugendlichen Biertrinkern haben die beiden Sicherheitsmänner weniger zu befürchten. Wenn nötig, werden „Platzverweise“ erteilt, lärm-



Michael Boddien und Sebastian Gruhn vom WISAG Sicherheitsdienst müssen besonders an Wochenenden, wenn junge Leute auf dem Blankeneser Bahnhofsgelände vorglühen, ihre Augen offen halten

de junge Leute zur Ruhe ermahnt, manchmal wird auch der Abschleppwagen bestellt.

Mit dem klappt es an diesem Abend nicht so ganz. Mehrere Autos parken im Halteverbot vor REWE. In einem Porsche telefoniert

Schülerinnen. Schon kommen einige Schüler über die Wiese geschlendert.

Für Wirtshäuser oder Diskotheken sind sie zu jung. Fürs TV-Programm an einem Sonnabend sind sie zu alt oder auch noch nicht stumpf genug.



Auch auf dem Bahnhofsvorplatz versammeln sich gern junge Leute und beratschlagen den Verlauf der weiteren Nacht (links). Telefonieren, Proviant und Alkoholisches fassen, dabei ausdauernd Verkehrsregeln ignorieren (Mitte), Bier trinken im Goßlers Park (rechts).



ein Mann ausdauernd. In den Kofferraum einer daneben stehenden Limousine wird eine Kiste Bier sorgfältig verstaut.

Während die jungen Männer sich am Bahnhof gutgelaunt in Stimmung trinken, sitzen Annemarie, Joanne und Tina-Julia im Goßlerspark auf einer Parkbank und öffnen ihr zweites Bier. Es ist finster wie in einem schlecht beleuchteten Kohlenkeller. Nur der zur Hälfte scheinende Mond beleuchtet die Mädchen mit fahlem Licht. Die Jungen kämen später, so die aus Nienstedten und Groß Flottbek angereisten 16-jährigen

Gut zu wissen, dass die Polizei im Rahmen ihrer Streife regelmäßig auch in den Parks unterwegs ist. Manchmal seien die jungen Leute zu laut, doch sie zeigten sich fast immer einsichtig, so ein Polizeibeamter.

Während die Jungen die Nähe zu den Mädchen im Goßlers Park suchen und finden, schweift der Blick der beiden Wachmänner über das Bahnhofsgelände. Mehrere Männer haben vor REWE ein Sixpack Bier am Wickel. „Später fahren sie in die Disco nach Wedel oder auf den Kiez“, sagt Michael Boddien gleichmütig. Dabei behält er eine

Trinkergemeinschaft im Auge, die der Seniorenanlage Martha Stiftung bedrohlich nahe kommt. „Die pinkeln in die Hecken und gucken in die Fenster der Bewohner“, so Sebastian Gruhn.

Mehrere Bewohner der Stiftung, keiner möchte mit Namen genannt werden, klagen über Lärm, in Gärten pinkelnde Biertrinker und zu schnelle Radfahrer. „Die fahren wie die Wilden, die Tour de France ist nichts dagegen“, sagt eine empörte etwa 80-jährige Frau.

Wilma Konrad vom Servicebüro der Martha-Stiftung bestätigt die Klagen der teils betagten, teils überaus fidelen Bewohner. In den Sommermonaten sei es am schlimmsten. „An den Wochenenden sollte der Sicherheitsdienst verstärkt werden, denn dann kommt es hier auf der Promenade immer wieder zur Rudelbildung“, sagt die Stiftungs-Mitarbeiterin.

Während für den Bahnhof die Bundespolizei zuständig ist, muss auf dem umliegenden Gelände die Hamburger Polizei nach dem Rechten sehen. Für sie sei das Gebiet kein besonderer Brennpunkt, sagt Kornelia Marquardt, Chefin im Polizeikommissariat 26. „Wo viele Menschen zusammenkommen, gibt es auch mehr Probleme“, charakterisiert die Polizeioberrätin das Geschehen rund um den Verkehrsknotenpunkt.

Um den Bahnhof herum sind Stimmungs- und Alkoholpegel inzwischen gestiegen. Auch ein Obdachloser möchte etwas trin-

ken. Bedauerlich für ihn, dass er schon seit längerem Hausverbot bei REWE hat. Mit hängendem Kopf trollt er sich.

Vor dem Supermarkt wird derweil munter weitergetrunken. „Auch die verschwinden bald“, sagt Sicherheitsmann Michael Boddien, dabei eine Gruppe junger Männer fixierend, die bereits zu diesem Zeitpunkt erkennbar erlebnishungriger sind als die anderen Biertrinker.

www.wisag.de
 Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

Hörgeräte

sind Vertrauenssache

Unser kostenloser Service für Sie:

- Hörtest
- Beratung
- Hausbesuche
- Probetragen
- Anpassung
individuell gefertigter
Im-Ohr-Systeme
- Anpassung
zuzahlungsfreier Hörgeräte*

Hörgerätebatterien
je Packung, 6 Batterien: 1,- Euro

Hörgeräte ? Dornis
Kleine Ohrsache - Große Wirkung
zertifiziert nach DIN EN ISO 13485

* Anpassung volldigitaler Marken-Geräte zum Nulltarif.

* Bei Vorlage eines Rezeptes zahlen gesetzlich Versicherte nur die vorgesehene Zuzahlung von 10,- Euro.

Monika Dornis - Hörakustik Meisterin

Wedel • Rosengarten 5 • Ärztehaus • ☎ 04103 / 122119
HH-Rissen • Wedeler Landstr. 43 • Ärztehaus • ☎ 040 / 81957709



Lachen, Lesen, Lernen: Im Bücherparadies erleben Kinder gemeinsam dem Spaß an einer guten Geschichte

Das gesellige Club-Leben an der Elbe Lustvolle Gemeinschaften

Wir engagieren uns im Bücherparadies, beim Mops-Treff oder im Schachclub und das in der wenigen Zeit neben Job und Schule. Was treibt die Freizeithelden im Westen an? Wo kann ich mitmachen?

Eng kuscheln sich die kleinen Teilnehmer des „Leseclubs“ im Sitzkreis aneinander. Gebannt lauschen die zwei- bis fünfjährigen Kinder Sybille Bergs Erzählung vom „Tohuwabohu in Omas Küche“. Das „Bücherparadies“ auf dem Gelände der Grundschule Schenefelder Landstraße in Iserbrook veranstaltet regelmäßig Lesetreffs, Bücherrunden und Vorlesestunden für Kinder zwischen ein und 14 Jahren. Anne Kantzenbach, Leiterin des Bücherparadies, bemerkt erfreut: „Heute sind 20 Kinder gekommen, um gemeinsam Spaß am Vorlesen zu haben.“ Weiter sagt die dreifache Mutter: „Das Besondere an unserem

Bücherclub ist die ganz persönliche Ansprache. Die Kinder können Bücher aussuchen, ausleihen und kostenlos bei unseren Aktionen mitmachen.“

Vor bald drei Jahren wurde das Bücherparadies aus den Beständen der ehemaligen Schulbibliothek gegründet. Grund hierfür war der Umzug der Bücherhalle Iserbrook nach Blankenese. Nun arbeiten sieben Mütter überwiegend ehrenamtlich mit, damit die Kinder einen kulturellen Treff haben, wo

sie in gemütlicher Atmosphäre lesen und spielen können. Angelique Sachs, Leiterin des zugehörigen Treffs „Gedichte für Wichte“ stellt fest: „Clubs sind wichtiger Bestandteil eines Stadtteils – das wird jetzt immer mehr werden, da bin ich fest von überzeugt.“

Das Bücherparadies, das noch bis nächstes Jahr von der Kulturbehörde gefördert wird, hat mittlerweile 2.000 Medien und 500 Nutzer. „Wir finden wichtig, dass es Anlaufstellen für alle Altersgruppen gibt. Mir fehlt in Iserbrook ein Stadtteilcafé, wo sich Jung und Alt zum Schnacken und für Veranstaltungen treffen können“, bedauert Angelique Sachs. Aber sie bleibt optimistisch, „vielleicht kommt das ja noch.“

Auch im Bürger- und Heimatverein Nienstedten geht es fröhlich zu. Hier

„Clubs sind wichtiger Bestandteil eines Stadtteils – das wird immer mehr werden“

treffen sich immer am zweiten Donnerstag im Monat die Mitglieder des Vereins. In geselliger Runde wird im Restaurant „Markt-

platz“ zentral im Dorf über Aktuelles gesprochen.

Im Mittelpunkt des Stammtischtreffs steht die Themenfindung ihrer selbstgestalteten Zeitschrift „Der Heimatbote“. Die monatlich erscheinende Mitgliederzeitschrift umfasst Aktuelles, Historisches, Tipps und Veranstaltungen rund um Nienstedten. Rund 1.000 Exemplare werden an Geschäfte, Haushalte und Apotheken verteilt.

Eifriger Freizeit-Redakteur ist Anton van Diem. Er ist seit 15 Jahren Mitglied im Heimatverein. Neben dem Verfassen lustiger Texte im Heimatboten organisierte er regelmäßig den beliebten „Adventsbummel“. Vor einigen Jahren gab er die Organisation des Bummels an die jüngere Generation ab. „Ich engagiere mich gerne für die Gemeinschaft“, so Anton van Diem. Beim Stammtisch ist der Austausch über das örtliche Geschehen natürlich im Mittelpunkt. „Wir meckern hier auch gerne“, erzählt er zwinkernd. Peter Schlickerieder, ebenfalls Mitglied, ergänzt: „Hier wird natürlich nicht nur diskutiert. Wir besprechen Aktionen wie Ausflüge, Führungen und Vorträge.“ Was dem 300 Mitglieder umfassenden Verein allerdings fehlt, ist der engagierte Nachwuchs. „Wir freuen uns auf frisches Blut, das kreative Ideen einbringt und vielleicht für neue Events bei uns im Dorf sorgt“, so das bekannte Vereinsmitglied Victoria Voncampe (Moderatorin).

Um frische Ideen geht es auch im „Business Club Hamburg“ in der Villa im Heine-Park. Peter Oppermann und Peer-Arne Böttcher organisieren in dem privaten Treff seit 2008 mehr als 180 Veranstaltungen im Jahr aus den Bereichen Kultur, Politik und Wirtschaft. Peter Oppermann sagt: „Uns geht es im Kern darum Geschäftsleute zusammen-

zubringen und dabei zu neuen Projekten zu inspirieren.“

Gründer Peer-Arne Böttcher ergänzt: „Bei uns begegnen sich Unternehmer im ungezwungenem Rahmen. Wer ein Konzert, eine Ausstellung oder eine Podiumsdiskussion bei uns besucht, kann danach in entspannter Atmosphäre, mit Blick auf die Elbe, nett ins Gespräch kommen.“ Mitglieder des Clubs investieren mit ihrer Anwesenheit in ihr Vorankommen in der Geschäftswelt – denn Kontakte sind ja bekanntlich alles.

Mitglied Britta Hoffmann findet die Idee hinter dem Club gut, bemängelt allerdings, dass die „Männer hier immer so klüngeln.“ Allerdings gesteht sie ein, dass ihre Zurückhaltung nicht gerade förderlich ist. „Da darf ich auch nicht so naiv sein. Ich muss aktiver auf die anderen Mitglieder zugehen“, so die Geschäftsfrau. Die 1.200 Euro Mitgliedsbeitrag plus die Aufnahmegebühr von 2.200 Euro müssen sich ja schließlich lohnen.

Ganz ohne Beitrag trifft sich Julia Wehrhahn regelmäßig mit ihren drei Freundinnen zum Kartenspielen und Klönen. „Alles begann vor 20 Jahren als sich unsere Männer immer zum Fußballspielen trafen. Da haben wir Mädels uns eben auch verabredet, um gemeinsam zu kochen.“ Jede servierte damals sportliche drei Gänge inklusive passender Tischdekoration – quasi „Das perfekte Dinner“ in privater Runde. „Wir

„Gemeinschaftlich meckern bringt Spaß und inspiriert zu neuen, kreativen Einfällen“



Das Fischerhaus in Blankenese ist traditioneller Treffpunkt mit herrlicher Aussicht: Jeden Monat werden hier Veranstaltungen und Ausfahrten organisiert

haben immer neue Rezepte ausprobiert und uns dem Genuss hingegeben“, erinnert sich Julia Wehrhahn. Heute lassen die Damen das Essen weg und vergnügen sich bei Knabberkram und „Up & Down“. „Ich spiele immer ziemlich unorthodox, meine Freundinnen können mich nicht einzuschätzen, dass macht natürlich großen Spaß.“

Die Elbvorortler sind bekanntlich gesellig und genießen das gemeinsam-gelebte Freizeitvergnügen. Das ist auch bitter nötig, denn laut dem aktuellen „Fehlzeitenreport der AOK“ macht jeder Dritte regelmäßig Überstunden und jeder Zehnte arbeitet auch sonn- und feiertags. Das Privatvergnügen kommt in Deutschland also zu kurz. Wer nun aber annimmt, die wenige Zeit für Müßiggang wird für Ruhepausen mit Spaziergängen, Radtouren und TV-Abenden genutzt, irrt. Die Elbvorortler nutzen einen Großteil ihrer Freizeit, um sich in Clubs,



Anton van Diem nimmt regelmäßig an Treffen des Bürger- und Heimatvereins Nienstedten teil



Peter Oppermann und Peer-Arne Böttcher vom Business Club Hamburg bringen Unternehmer zusammen



Zocken und Klönen: Julia Wehrhahn trifft sich seit 20 Jahren regelmäßig zum „Mädelsabend“



FOTO: BEATE ZOELLNER

Regelmäßig verabreden sich die Mops-Besitzer zum Treffen, um gemeinsam am Elbstrand spazieren zu gehen und sich untereinander auszutauschen

Treffs und Vereinen zu engagieren. Das ist auch gut so, denn die fließenden Grenzen zwischen Arbeit und Freizeit wirken sich bedrohlich auf die Gesundheit aus, laut Wolfgang Panter, Präsident des Verbandes Deutscher Betriebs- und Werksärzte (VDBW). „Je häufiger die sogenannte Entgrenzung zwischen diesen beiden Lebensbereichen stattfindet, desto häufiger treten psychische Beschwerden auf.“ Nach Schätzungen der Bundespsychotherapeutenkammer in Berlin fallen immer mehr Arbeitnehmer wegen psychischer Erkrankungen aus. Vor allem die steigenden Zahlen der Krankentage wegen Burnout-Symptomen sind bedenklich. 2004 waren es 0,6 Fehltag pro 100 Versicherte, 2011 waren es schon neun Tage.

Dagegen hilft nur eine Freizeitrevolution. Die Schachvereinigung Blankenese macht es genau richtig. Regelmäßig spielen die Mitglieder im Spiellokal „Hemmingway“ am Hemmingstedter Weg Turniere. Schachwart Heinrich Stoffregen erzählt: „Man sitzt zusammen klönt und trainiert gleichzeitig sein Gedächtnis – das ist die perfekte Kombination.“ Seit 2002 ist er dabei und hat schon so manches Spiel gewonnen. Besonders klasse findet er das Engagement

„Wir freuen uns immer über neue Mops-Freunde“

des Nachwuchses. „Unsere Jugendmannschaft legt sich richtig ins Zeug bei Schachturnieren.“

Spielerisch geht es auch beim Mops-Treff zu. 20 Möpfe und andere Artgenossen toben wie wild über den Strand am Rissener Ufer. Die Besitzer stehen lachend und schwatzend daneben und freuen sich des guten Wetters und der tollenden Hundemeute. Per „Mops-Forum“ und via Facebook verabreden sich die Hundehalter regelmäßig zu Treffen im

Grünen. Gemeinsam vergessen sie den Stress im Job und frönen ihrer Freizeit. „Wir freuen uns immer über neue Mops-Freunde“, so Beate Zoellner. Die Fotografin trifft sich gerne mit ihren beiden Hunden Border Collie Socke und Mops Hilde mit Gleichgesinnten am Strand oder in der Kiesgrube in Rissen.


Unkonventionell geht es auch beim Blankeneser Heimat Verein zu. Ohne Vorstand und Regularien treffen sich jeden ersten Mittwoch im Monat Blankenese-Liebhaber, um über Projekte zu schnacken. Mitglied Thomas G. Müller ist stolz die lebendige Truppe und freut sich über ihr Engagement für das ehemalige Fischerdorf. Aktiv die eigene Freizeit gestalten, sich bil-

den, spielen, lesen und für Projekte engagieren kann dem möglichen Burnout vorbeugen – also machen Sie mit!

www.vdbw.de
Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

Clubs und Treffs: Machen Sie doch mit

- ▶ **Blankeneser Heimat Club:**
Tel. 86 04 00, www.hansbunge.de
- ▶ **Bridge Club:** Tel. 82 27 93 55,
www.bridge-elbvororte.com
- ▶ **Bücherclub:** Tel. 0176/38231620,
www.buecherparadies-iserbrook.de
- ▶ **Business Club:** Tel. 42 10 70 10,
www.bch.de
- ▶ **Fischerhaus:** Elbterrasse 6,
Tel. 86 40 53
- ▶ **Förderverein Goßlerhaus:**
Tel. 866 30 35,
www.foerderverein-gosslerhaus.de
- ▶ **Nienstedtener Heimat- und Bürgerverein:**
www.nienstedten.de/buergerverein/buergerverein.html
- ▶ **Schachclub:**
www.schach-blankenese.de



„Für ein Leben ohne Depression
brauchte ich erstmal ein Leben
ohne Alkohol.“

Jeder 3. Mensch wird einmal im Leben psychisch krank.
Zum Beispiel durch eine Depression. www.psychenet.de

psychenet 
Hamburger Netz psychische Gesundheit

Themen wie Tanz, Schauspiel und Theater prägen das Leben von Michaela Uhlig seit Jahrzehnten



Michaela Uhlig, Leiterin der Schule für Schauspiel Hamburg „Die Konkurrenz ist groß“

Aus der einstigen Fortbildungsinstitution „O 33“ entstand die Schule für Schauspiel Hamburg. Heute zählt die staatlich anerkannte Berufsfachschule zu den renommiertesten im Land.

Wer so für seine Arbeit lebt wie Michaela Uhlig, bei dem dreht sich alles um die Profession. Ob das Gespräch nun in einem Café, auf einer Parkbank oder, wie in diesem Fall, im Wohnzimmer geführt wird, ist dann schnurzipiegal. „Ich liebe meine Arbeit“, so die Schauspielschul-Leiterin mit dem für Badenser typischen Sing-Sang in der Stimme.

Die Liebeserklärung an alles, was mit Schauspiel und Tanz zu tun hat, wird dabei so leidenschaftlich vorgetragen, dass sich die Frage nach anderen Interessengebieten schnell erledigt, nur noch pro forma verschämt gestellt wird.

Die heutige Schule für Schauspiel entwickelte sich aus dem 1987 mit Olivia Rüdinger gegründeten „Studio O 33“, einer Fortbildungsinstitution für Schauspieler. „Daraus hat sich die Schule organisch weiterentwickelt“, sagt die ausgebildete ehemalige Tänzerin.

Heute genießt die 2004 mit dem Friedrich-Schütter-Preis ausgezeichnete staatlich anerkannte Berufsfachschule einen herausragenden Ruf. In zwei Klassen à 15 Schüler

geht es sechs Semester lang um Sprechtechnik, Rolle, Gesang, Bewegung, Atem und szenische Improvisation. Am Ende steht dann der Abschluss Bühnenreife oder Film.

In einer Zeit, in der sehr viele junge Menschen „etwas mit Medien machen“ wollen, ist der Drang, vor einer Kamera oder auf eine Bühne zu stehen, groß. Rund 150 Bewerber versuchen jährlich ihr Glück an der Schule für Schauspiel. Die Konkurrenz sei groß, sagt Michaela Uhlig. Die Aufnahmeprüfung beinhaltet einen modernen und einen klassischen Monolog, sowie ein Lied. Wenig erfolgversprechend sei es hingegen, wenn etwa eine 20-Jährige als Mutter Courage vorspreche, weiß die Schulleiterin.

Nach so vielen Jahren an ihrer Schauspielschule parliert Michaela Uhlig so locker über die Methoden von Lee Strasberg und Stanislawski wie andere Blankeneser über Pfahlewer oder Herrenhäuser. Sie spricht von den Höhen und Tiefen der Schauspiel-ausbildung. Sie schwärmt von den vielen Facetten, die der Beruf biete. Ebenso lebhaft erzählt die Schulleiterin von ihrer Hospitation bei Pina Bausch.



Ende Oktober wird das 25-jährige Bestehen der Schule für Schauspiel an den „Kammerspielen“ mit Prominenten wie Michael Bogdanov und Marie Bäumer gefeiert. Dabei wird ein Bühnenprogramm aus 25 Jahren gezeigt. Den Gästen wird sich an diesem Abend die ganze Faszination der Bühnenkunst offenbaren.

Eine Faszination, die, wie bei Michaela Uhlig, über ein ganzes Leben trägt. Deshalb bedarf es auch bei einem Hausbesuch keiner anderen Themen.

www.schauspielschule-hamburg.com
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON Michaela Uhlig

leitet gemeinsam mit Olivia Rüdinger die im Schanzenviertel gelegene Schule für Schauspiel. Die gebürtige Heidelbergerin ist ausgebildete Tänzerin, lebte unter anderem in London und auf den Kanaren. Michaela Uhlig wohnt mit Ehemann, einem Kunst-erzieher, in Blankenese.



AT-Traumhaus feiert Richtfest



Schenefelder Landstraße 23a

Nur noch eine Wohnung frei !



Computeranimation / Ausführung lt. Baubeschreibung

Und Sie sind herzlich eingeladen,

gemeinsam mit uns am Samstag, dem 13.10.2012 ab 15:00h dieses Ereignis zu feiern.

Gerne informieren wir Sie über weitere geplante Bauvorhaben in den Elbvororten und am Timmendorfer Strand.

Für Ihr leibliches Wohl wird natürlich gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Infos Tel.: 87 47 00 oder direkt im Musterhaus, Schenefelder Landstr. 22, 22587 Hamburg.



Wir kaufen Ihr Grundstück, auch mit Althaus.



Audi
Vorsprung durch Technik



100 % Audi, 0,9 % Sonderfinanzierung*.

100 % Audi mit 0,9 % Sonderfinanzierung*, danach können Sie in Hamburg und Umgebung lange suchen. Denn nur bei uns gibt es über 550 sofort verfügbare Audi Neuwagen mit dieser attraktiven Sonderfinanzierungsrate*.

*Ein Angebot der Audi Bank (Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig), Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Sonderfinanzierungsrate von effektiv 0,9 % gilt nur für die sofort verfügbaren Audi Neuwagen der Audi Hamburg GmbH und nur im Aktionszeitraum vom 08.08. bis 31.10.2012 im Audi Zentrum Hamburg.

Über 550 sofort verfügbare Audi Neuwagen. Jetzt für 0,9 % Sonderfinanzierung*.

Audi Elbvororte

Audi Hamburg GmbH, www.audi-elbvororte.de

Audi Elbvororte, Rugenbarg 248, 22549 Hamburg, Tel. 040/879 74 46-0

Politik

FÜNF FRAGEN AN ...

Dr. Philipp Wachs

Herr Dr. Wachs, das Haus Rissen blickt auf eine wechselvolle Geschichte zurück, es war Landsitz und Gauleiterschule, zurück. Wohin führt der Weg unter Ihrer Leitung?

Seit 58 Jahren sind wir Spezialisten im Erklären der Welt. Unsere Arbeit beginnt da, wo die Zeitungen normalerweise aufhören: Im verständlichen und sachlichen Vermitteln politischer und wirtschaftlicher Zusammenhänge. Jugendliche, Auszubildende, Offiziere und Führungskräfte werden auch weiterhin unsere Seminare und Workshops zu aktuellen Themen besuchen. Das hilft ihnen, diese unübersichtliche Welt besser zu verstehen und die richtigen Entscheidungen zu treffen.

So führen wir gegenwärtig für ein großes Hamburger Unternehmen Weiterbildungen im Bereich Unternehmensethik durch und für viele Oberstufenprofile in ganz Norddeutschland erklären wir die Hintergründe der Konflikte im Nahen Osten.



Dr. Philipp-Christian Wachs

Auch äußerlich hat sich am Haus einiges getan. Wo sehen Sie die Vorteile gegenüber vorher?

Das Haus erstrahlt äußerlich wieder im Glanz von 1921 und verfügt innen über alle Annehmlichkeiten eines modernen Seminarzentrums und Veranstaltungsortes, der konzentriertes Arbeiten in ange-

nehmer Clubatmosphäre ermöglicht.

Sie warten immer wieder mit hochkarätigen Referenten auf. Wen und welche Themen erwarten Sie in den nächsten Monaten?

Weiterhin beschäftigt uns die Krise Europas, deshalb haben wir im Oktober den Vizepräsidenten des Europäischen Parlaments bei uns zu Gast. Zur Zukunft Europas wird auch Necla Kelek im November bei uns sprechen, und wir werden anlässlich der US-

Präsidentenwahlen hochrangigen amerikanischen Besuch haben. Vieles mehr ist in Vorbereitung, lassen Sie sich überraschen!

Zum Jahresempfang sprach kürzlich Professor Michael Wolfssohn. Wie haben die Zuhörer auf die teilweise bedrohlich klingenden Thesen des Hochschullehrers über

den Nahen Osten reagiert?

Sie waren dankbar und interessiert, die geopolitischen Zusammenhänge in der Region und ihre historische Entwicklung einmal differenziert erläutert zu bekommen, um die momentane Entwicklung zu verstehen. Auf dieses Markenzeichen des Instituts sind wir seit jeher sehr stolz: mit unseren Seminaren, Workshops und Abendveranstaltungen Orientierungswissen zu vermitteln über eine globale Welt im Wandel.

Wo ordnen Sie die Institution Haus Rissen heute politisch ein?

Seit 58 Jahren an der gleichen Stelle: in der Mitte der Gesellschaft, dabei unabhängig und überparteilich, als Ausdruck einer aktiven Bürgergesellschaft in bester hamburgischer Tradition. Unser Ziel ist es, dazu beizutragen, unsere Gesellschaft aus der Mitte heraus zusammenzuhalten.

www.hausrissen.org
Fragen: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

HAUS RISSEN

Hausegeburtag mit Professor Wolfssohn

Seit der Gründung im Jahr 1954 wird im Haus Rissen traditionell an einem Freitag im Spätsommer Hausegeburtag gefeiert. In diesem August konnten die Gäste das vollständig sanierte Institutsgebäude bewundern. Noch spannender war der Festvortrag von Professor Michael Wolfssohn. Er sprach zu den Folgen der „Arabellion“ für den Nahen Osten, über die Entwicklung in Syrien und die möglichen Konsequenzen für Israel. Es ist das Markenzeichen von Institutschef Dr. Philipp-Christian Wachs, dass er immer wieder Redner und Referenten einlädt, die im Gegensatz zu vielen anderen Festrednern mit eigenen Meinungen ans Mikrophon treten. Wohlfeiles Wortgeklänge erwartet den Zuhörer im Haus Rissen nie. Das bewies an diesem Abend auch Dr. Michael Otto vom Kuratorium Haus Rissen und zweiter Redner.



Dr. Michael Otto, Professor Michael Wolfssohn und Dr. Philipp-Christian Wachs beim „Hausegeburtag“ im Haus Rissen

Beide Festredner unterstrichen, wie wichtig geopolitische Bildung gerade für Jugendliche sei.

LISE-MEITNER-GYMNASIUM

Umweltschule 2012

Das Lise-Meitner-Gymnasium wurde als „Umweltschule 2012 in Europa“ ausgezeichnet. Die Schule wurde dabei aufgrund von zwei „Handlungsfeldern“ ausgezeichnet. Zum Einen für ihre die Energie betreffenden „Fifty/Fifty-Aktivitäten“ der Umwelt-AG, zum Anderen für die Schulumwelt-Zeitung „Lise-Meitner-Blick“ sowie die behandelten Klimawandelthemen. Die Schüler können sich nun über 8.000 Euro, die Hälfte der Kosteneinsparungen beim Energieverbrauch, freuen. Die könnten nun wieder in andere Projekte investiert werden, freut sich auch Anne Krischok, SPD-Bürgerschaftsabgeordnete und Vorsitzende des Umweltausschusses.

Vor soviel Engagement, sagt Krischok, könne man „nur den Hut ziehen“.

www.hh.schule.de/lmg

Mit uns fahren Sie stets gut!
Wir sind für Sie da!



Wir sind näher als Sie denken!
Auto Wichert Hol- und Bringservice. Anruf genügt!

Service mit
Leidenschaft.



Audi



Das Auto.



Nutzfahrzeuge



ŠKODA

kostenloser Ersatzwagen bei Inspektion

Auto Wichert GmbH | www.auto-wichert.de | info@auto-wichert.de

Stockflethweg 30 | Hamburg | Tel. 040 . 52 72 27 - 0
Wendenstr. 150-160 | Hamburg | Tel. 040 . 25 15 16 - 0
Bornkampsweg 2-4 | Hamburg | Tel. 040 . 89 69 1 - 0
Blankeneser Landstr. 43 | Hamburg | Tel. 040 . 86 66 60 - 0
Hoheluftchaussee 153 | Hamburg | Tel. 040 . 42 30 05 - 0
Segeberger Chaussee 181 | Norderstedt | Tel. 040 . 52 99 07 - 0
Segeberger Chaussee 188a | Norderstedt | Tel. 040 . 52 59 70 - 0
Ulzburger Straße 167 | Norderstedt | Tel. 040 . 52 17 07 - 0
Ohechaussee 194 | Norderstedt | Tel. 040 . 30 98 544 - 70



ELB ACOUSTICS
DAS HÖRHAUS



„Bevor ich zu Elb Acoustics kam,
fühlte sich mein Leben wie
in Watte gepackt an.

Seit ich meine ‚Walky Talkys‘ trage,
verspüre ich eine Steigerung
meiner Lebensqualität
um 100 Prozent!“



Stefanie Tapella, Jutta Kinau, Bianca Werner mit Thees und Raphaela Hartlief

Kinderhaus Mignon

Traumatisierte Kinder in Cranz

Das Haus Mignon, Heimstätte für vernachlässigte Kinder, seit fast 20 Jahren in Nienstedten ansässig, hat nun in Cranz eine neue Wohngruppe für fünf bis sechs traumatisierte Kinder eingerichtet.

Cornelia Prüfer-Storcks, Senatorin für Gesundheit und Verbraucherschutz, eröffnete am 7. September das Haus, in dem fünf bis sechs traumatisierte Kinder eine ruhige, sichere Umgebung finden sollen. Prüfer-Storcks hatte zuvor für ein Jahr die Patenschaft über die Benita Quadflieg Stiftung übernommen, die sich um die Spendenakquise für das Haus Mignon kümmert. Der Standort Cranz ist vor allem den

Kosten geschuldet. In Nienstedten erschien die Suche nach einem passenden Haus in jeder Hinsicht illusorisch.

Bei einer Hausführung machten sich die Gäste ein Bild von dem neuen Zuhause der Kinder. Die Erzieher haben bereits das gemeinsame Wohnzimmer, die Küche und einige Kinderzimmer eingerichtet, jedes sorgfältig auf das jeweilige Kind zugeschnitten. Alles strahlt Behaglichkeit und Wärme aus

und die ersten drei Kinder sind bereits eingezogen, zwei Jungs, acht und neun Jahre alt, und ein elfjähriges Mädchen. „Die Kinder haben teilweise eine sehr unruhige Zeit hinter sich“, berichtete ihr Heilpädagoge Razvan Cramarencu. „Eines kam aus einem anderen Kinderhaus mit einer enormen Fluktuation. Ständig musste es sich an neue Kinder gewöhnen und kaum hatten sie sich angefreundet, hieß es wieder Abschied nehmen. Bei uns bilden die Kinder dagegen eine Gemeinschaft, die für die nächsten Jahre Bestand haben soll. Wir sehen schon nach den ersten Wochen die positiven Ef-

Die Kinder bilden eine Gemeinschaft

fekte bei den Kindern. So hat zum Beispiel ein totaler Schulverweigerer wieder den Schritt in die Schule geschafft.“

Wie zu erwarten war, hatten sich Anwohner nicht gerade erfreut über eine soziale Einrichtung in der Nähe gezeigt. Gespräche sorgten jedoch für Klärung und Abbau von Bedenken.

Nach der Eröffnung überreichte die Finkenwerderin Jutta Kinau einen Scheck über 1.500 Euro. Kinau hatte sich zu ihrem 66. Geburtstag keine Geschenke gewünscht, sondern um Spenden gebeten. „Was sollen wir denn noch mit der x-ten Blumenvase“, sagte sie, „wenn es so viele bedürftige Menschen gibt? Mein Enkelkind war Frühchen und hatte einige Probleme. Gleich nach der Geburt setzte die professionelle Frühförderung des Hauses Mignon ein, die ihm unheimlich geholfen hat. Wir haben so viel Gutes durch diese Einrichtung erfahren, nun möchten auch wir einmal etwas für das Haus Mignon tun.“

JUBILÄUM

Familienhafen feiert fünfjähriges Bestehen

2007 startete der hamburgweit tätige Familienhafen e.V. in Altona zunächst mit der Idee, Familien mit lebensverkürzt erkrankten Kindern in ihrer Häuslichkeit unkompliziert und unbürokratisch zu unterstützen. Im ersten Jahr wurde Aufbauarbeit geleistet sowie Zusatzqualifikationen erworben. Zum Glück fanden sich Menschen, die diese Idee mit voranbringen wollten, so dass ein erster Kurs zur Ausbildung von Ehrenamtlichen im Februar 2009 starten konnte.

In nur fünf fünf Jahren wurden vier Kurse mit insgesamt rund 50 Ehrenamtlichen ausgebildet, die zum jetzigen Zeitpunkt in

rund 40 Familien in und um Hamburg im Einsatz sind. Dank der Agentur Dives GmbH und ihrer Geschäftsführerin Manuela Zeunges und dem 25h Hotel HafenCity sowie vielen weiteren Sponsoren konnte am 30.8. ein großes Fest veranstaltet werden.

Ein buntes Rahmenprogramm bot für vier Stunden viel Abwechslung. Junge musikalische Künstler (Lisa Seehase, Amerouche Kessi und die Band Paint me Picasso) sorgten mit ihren Liedern für viele gefühlvolle Momente.

Ein weiteres Highlight war das Tischkickerturnier (gesponsert durch Kicker-tischerleih und Kickertrikot) ab 18 Uhr.



Jacopo Sala und Ivo Ilicovic vom HSV und Henning Weiß, 25h Hotel beim Ankickern

Angekickt wurde durch die zwei HSV-Spieler Jacopo Sala und Ivo Ilicovic sowie den Hotel Manager Henning Weiß.



GASTKOLUMNE: Religion

Weltreligionen, Weltfrieden, Weltethos

Der Frieden zwischen den Weltreligionen ist möglich – vorausgesetzt alle Gläubigen bemühen sich um Verständnis und ein Handeln im Dienst der Solidarität.

Die religiöse Welt ist in Aufregung: Empörung vieler Muslime weltweit über einen Film über den Propheten Mohammed oder Karikaturen von ihm, Erschrecken und Entsetzen vieler jüdischer und muslimischer Gläubiger hier in Deutschland über ein Urteil, das die Beschneidung von Jungen als Körperverletzung und damit als ungesetzlich wertet, ungeduldige und drängelnde Forderungen prominenter Christen, dass „Ökumene jetzt“ zu geschehen habe, während die herausgeforderten Kirchenoberen anscheinend die Jahrzehnte und Jahrhunderte durch die zerteilte kirchliche Landschaft wandern lassen!

Welche Vision von religiösem Leben habe ich angesichts dieser vielseitigen Aufregung und Empörung? Wie rechtfertige ich sie vor meinem Gott, vor meinem Gewissen und vor meiner Vernunft? Ist sie verbunden mit jenem Respekt vor den anderen, der immer auch ein „Minimum an Kenntnis des anderen“ voraussetzt (so Altbundeskanzler Helmut Schmidt in seiner Weltethosrede am 8. Mai 2007)?

Meine Vision ist ein „Wald der Religionen“. Mitten im Wald die Bäume des Buddha, des Konfuzius, des Mohammed, des Jesus und noch viele andere. Sie haben es nicht nötig, sich dem Vergleich nach Größe, Schönheit oder Erfolg zu stellen. In ihrem Schatten sammeln sich die Gläubigen, freuen sich am Baum ihrer Religion, an seiner Schön-

heit, an dem Schatten, den er spendet, an den Früchten, die er trägt. Von hier aus sehen sie die anderen Bäume, sehen die Gläubigen unter ihren Bäumen, winken ihnen zu, wagen Schritte aufeinander zu, laden sich ein, üben Gastfreundschaft, üben, Gast zu sein, verweilen ein wenig unter den Bäumen der anderen, schmecken deren Früchte, kehren zurück unter den eigenen Baum und danken Gott, dessen Himmel sich spannt über diesem Wald der Religio-

uns und wagen einen Neuanfang – der gar nicht neu ist!

Suchen wir das Gespräch mit Anders-Gläubigen und Anders-Denkenden in jener Offenheit und Weite, die sich in jeder Religion finden lassen, jenseits aller auch anzutreffenden Engstirnigkeit. Die Gläubigen aller Religionen haben dieses als ihre jeweils eigene Verantwortung zu erkennen:

Kein Friede unter den Nationen ohne Friede zwischen den Religionen.

Kein Friede unter den Religionen ohne Dialog zwischen den Religionen.

Kein Dialog zwischen den Religionen ohne globale ethische Standards.

Menschen unterschiedlicher Religionen können Schritte aufeinander zu wagen – und

zwar nicht „die da oben“, sondern „wir hier unten“! Und sollten Gesprächspartner fehlen, dann habe ich die Möglichkeit, mich immer noch kundig zu machen, um zu entdecken, dass da auch die andere Seite jeder Religion ist: die schöne, das Friedenspotential, der Reichtum. Der große katholische Theologe Hans Küng hat mit seinem „Projekt Weltethos“ auf diesem Gebiet einen Weg gewiesen. Wissenschaftlich abgesichert hat er herausgestellt, was den Religionen auf dem Feld des Ethos, der Grundhaltungen und der unverrückbaren Maßstäbe und Werte, schon jetzt gemeinsam ist. Schon jetzt gibt es ein Weltethos, das auf zwei elementaren Prinzipien beruht:

Jeder Mensch soll wahrhaft menschlich behandelt werden!

Jeder Mensch soll anderen gegenüber im Geist der Solidarität handeln!

Diese beiden Prinzipien finden zusammen in der Goldenen Regel, die sich nicht nur in allen Religionen findet, sondern auch in der Philosophie und im Sprichwortschatz der Völker: „Was du nicht willst, das man dir tu, das füg auch keinem andern zu!“ Leicht gesagt und doch eine Herausforderung: Ich versetze mich in das Du des ande-



Klaus-Georg Poehls, Pastor der ev.-luth. Kirchengemeinde Blankenese, Referent der Stiftung Weltethos

nen. Sie alle gemeinsam sehen sich in der Verantwortung für den ganzen Wald, kümmern sich um dessen Bewohner und Besucher.

Jedoch: Die Außenansicht einer jeden Religion ist oft genug abstoßend und sogar hässlich. Sie beruht meist auf den schlechtesten Erfahrungen, die wir mit den jeweils anderen gemacht, auf den schlimmsten Zitate, die wir aus dem Munde Andersgläubiger gehört haben. Und von daher meinen manche, eine Religion be- oder verurteilen zu können. Beispiel Christentum: Welches Bild sollte wohl vom christlichen Glauben entstehen, wenn es von Jesus heißt: „Ich bin nicht gekommen, Frieden zu bringen, sondern das Schwert.“ (Matthäus 10, 34). Oder

wenn gesagt wird, in den Gottesdiensten der Christen wird „von den scharf geschliffenen Waffen der ersten Christenheit“ ge-

Lassen wir also Rechthaberei und Halbwissen hinter uns und wagen einen Neuanfang ...

sungen und diese würden herbeigewünscht (Ev. Gesangbuch, Nr. 136,2).

Wer will den jeweils eigenen Glauben auf solche Zitate einschränken lassen? Und wer will zulassen, dass andere Religionen solcherart eingeschränkt werden? Lassen wir also Rechthaberei und Halbwissen hinter

ren hinein und versuche, aus seiner Perspektive zu sehen, was erforderlich ist. Das ist nicht einfach, darum kann ich mich aber bemühen, kann es einüben. Deshalb setzt das Projekt Weltethos auf Bildung – bilden wir uns doch einmal etwas ein!

Klaus-Georg Poehls

Gesellschaft

ARCHITEKTUR

Academy for Architectural Culture eröffnet

In den Räumen der ehemaligen Seefahrtsschule Hamburg am Campus Rainville-Terrasse ist wieder Leben eingezogen. Hier hat die Academy for Architectural Culture (AAC) eine neue Bildungseinrichtung geschaffen, ein Beispiel hamburgischen Mäzenatentums. Die private und gemeinnützige AAC wird von der Gerkan, Marg und Partner (gmp)-Stiftung gefördert, um die Ausbildung junger Architekten zu unterstützen. Sie vergibt Stipendien und gibt die Erfahrungen der Gründungspartner Meinhard von Gerkan und Volkwin Marg weiter. In Form von Workshops bietet sie Zusatzqualifikationen für begabte Architekturstudenten, Absolventen und Architekten. Hierbei spiegeln sich gmp-Philosophie, Erfahrungen und Umsetzung von Architektur im sozialen Kontext wider, ebenso wie die Bewältigung von Aufgaben auf internationalem Parkett.

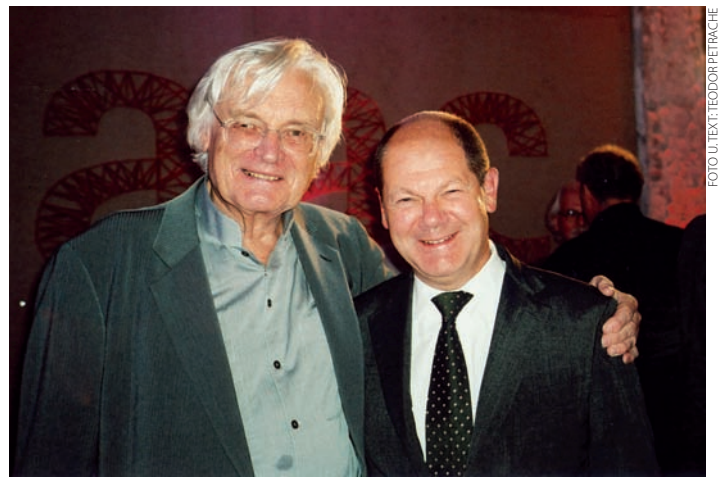


FOTO: U. TEXT: T. G. D. R. P. T. R. A. C. H. E.

Meinhard von Gerkan und Hamburgs Erster Bürgermeister Olaf Scholz eröffneten das neue Projekt in der ehemaligen Seefahrtsschule

NACHRUF I

Karl Heinz Schrader 29. Mai 1925 – 2. September 2012



Der Künstler Karl Heinz Schrader ist tot. Der gebürtige Altonaer hatte sich seit frühester Jugend mit der Marinemalerei beschäftigt. Schrader diente in der NS-Zeit bei der Kriegsmarine und erhielt hierdurch Gelegenheit, an den Küsten Europas die Kraft von Meeresbrandungen zu studieren. Bis 1948 befand er sich in französischer Gefangenschaft und malte, mit Unterstützung des akademischen Kunstmalers Helmut Graul-Dölau, für französische Offiziere. Schrader hielt engen Kontakt zu bekannten Marinemalern wie Johannes Holst und Wilhelm Battermann. Seit 1962 lebte er in Blankenese, bevor er 1989 zurück nach Altona zog. Dort starb der Maler am 2. September.

NACHRUF II

Günter Discher 20. März 1925 – 9. September 2012



Noch in der Nacht vor seinem Tod stand Günter Discher am Plattenteller. Deutschlands ältester DJ war gleichzeitig Deutschlands dienstältestes „Swing-Kid“. Mit seiner Liebe zur Musik von Benny Goodman und Nat Gonella trotzte Discher zeitlebens Zeitgeist und Politik. Während der NS-Zeit wurde Discher wegen seiner Leidenschaft im Jugendkonzentrationslager Moringen inhaftiert und gequält. Nach dem Krieg war Discher wieder als Sammler von Swing-Vinyl und CDs (über 35.000) und als DJ aktiv. Darüberhinaus gab Discher mehrere Swing-Kollektionen heraus, Evergreens, aber auch heute weitgehend vergessene Interpreten. 2000 wurde er vom Hamburger Senat mit der Biermann-Ratjen-Medaille geehrt.

STADTPLANUNG

Konzeptwerkstatt „Zukunft des Blankeneser Ortskerns“

Am 22. September fand in der Gorch-Fock-Schule in Blankenese eine offene Konzeptwerkstatt zur Zukunft des Blankeneser Ortskerns statt. Die Veranstaltung folgte zwei Informations- und Diskussionsveranstaltungen, bei denen Bürgerinnen und Bürger Ideen und Veränderungsvorschläge vorstellten und diskutierten.

Im Anschluss an die Konzeptwerkstatt werden die Ergebnisse beim Abschlussforum am 15. November zwischen 18 und 21 Uhr in der Gorch-Fock-Schule als Grundlage für eine zukünftige Entwicklung und Planung vorgestellt. Durch die breite Beteiligung soll herausgearbeitet werden, ob und welche Veränderungen von einer großen Mehrheit der Blankeneser Bevölkerung gewünscht werden und welche Ziele und Inhalte Gegenstand zukünftiger Veränderung sein sollen. Erst nach Abschluss des Beteiligungsverfahrens wird die Bezirksversammlung Altona wieder aktiv werden und in Abhängigkeit von den Ergebnissen weitere inhaltliche Entscheidungen treffen.

Karstenstraße 25

KINDER

„Paula und die anderen“ im Kinderbuchhaus

Das Hamburger Kinderbuchhaus im Altonaer Museum bietet Bildungs- und Qualifizierungsangebote. Seine Werkstätten werden von Originalzeichnungen renommierter Hamburger Illustratoren beflügelt. Rund um das Thema Bilder-Buch-Kultur finden sich Angebote für ganzheitliches Lernen mit Herz, Hand und Verstand. Im Oktober heißt es am Ort für lebendige Buchkultur, „Segel setzen auf dem Meer der Worte“ oder „Schreibtanz für Schulkinder“. Zur Ausstellungseröffnung „Paula und die Anderen“ sagte Kuratorin und Leiterin des Kinderbuchhauses Dagmar Gausmann-Läpple: „Hamburg ist die Bilderbuchhauptstadt Deutschlands.“

Kirsten Boie brillierte mit ihren neuesten Kindergeschichten und Kultursenatorin Barbara Kissler mit hochachtungsvollem Lob. Umrahmt von zahlrei-



Kultursenatorin Barbara Kissler, die Leiterin des Kinderbuchhauses Dagmar Gausmann-Läpple und die renommierte Kinderbuchautorin Kirsten Boie

chen Workshops läuft die Ausstellung bis 30. Juni 2013.

Wussten Sie eigentlich ...

... dass wir auf den gesunden Menschenverstand als zielführenden Leitfaden vertrauen?

Durch unsere unkomplizierte Denkweise unterscheiden wir uns von anderen Banken. Gehen Sie mit uns den dänischen Weg im Private Banking!

Persönlich. Ehrlich. Nah.
jbpb.de



Jyske Bank · Ballindamm 13 · 20095 Hamburg · Tel.: 040 / 3095 10-0 · E-Mail: privatebanking@jyskebank.de

Jyske Bank Private Banking ist eine Geschäftseinheit der Jyske Bank A/S, Vestergade 8-16, DK-8600 Silkeborg, CVR-Nr. 17616617. Die Bank wird von der dänischen Finanzaufsicht beaufsichtigt.

JYSKE BANK
PRIVATE BANKING

Miele

Hausgeräte von Miele Service von Buddenhagen

Besuchen Sie unsere umfangreiche Miele-Hausgeräteabteilung in unseren Geschäftsräumen in der Osdorfer Landstraße 251 b und lernen Sie unseren einmaligen Service kennen. Auf Wunsch beraten wir Sie auch direkt bei Ihnen zu Hause und planen mit Ihnen den Einbau. Wir freuen uns auf Sie!

**Fachberatung · 0%-Finanzierung · Altgeräte-Entsorgung · Eigener Kundendienst
Garantieverlängerung · Lieferung und Einbau durch eigene Fachhandwerker**



4 x in Hamburg

Buddenhagen Handelsgesellschaft GmbH & Co. KG
Osdorfer Landstraße 251 b · 22549 Hamburg
Tel. 040/80 68 46 · elbvororte@buddenhagen.de · www.buddenhagen.de

buddenhagen
Fachmarkt für Elektrogeräte

Wirtschaft



NSU-Oldtimer am Vorstart des Stadtpark-Revival Rennens

STADTPARK-REVIVAL MIT AUDI

NSU 1300 TT Jägermeister und NSU 1000 Sport

Motorsportbegeisterte versammeln sich alljährlich im September zum Straßen-Classic-Grand Prix mitten im Hamburger Stadtpark. Auf der 1,7 Kilometer langen Rennstrecke gehen dabei Oldtimer, darunter viele Motorräder, an den Start.

In diesem Jahr, es war das elfte Hamburger Stadtpark-Revival, war Audi mit den NSU 1300 TT Jägermeister, dem NSU Sport Rennprinz und dem Renn-Spider dabei. Auch Oldtimer von Marken wie Porsche und Morgan zogen bewundernde Blicke auf sich. Das Rennen ging über zwei Tage und wurde von Tausenden von Besuchern verfolgt.

Unter den Gästen im VIP-Zelt von Audi, in unmittelbarer Nähe zum Vorstart des Rennens, war neben Kunden und Mitarbeitern auch Hamburgs Audi-Geschäftsführer Jürgen Deforth.

www.audi-hamburg.de



Heidrun Sahling verabschiedet sich in den Ruhestand

SAHLING

Abschied von der PR-Chefin

Wer erst einmal Düfte aus Häusern wie Floris, Goutal, Lalique oder Penholigan's kennengelernt hat, der wird um so manche andere Produkte auf dem Massenmarkt einen großen Bogen machen. Zu den erste Adressen in Sachen Kosmetik und Düfte gehört dabei Sahling. Nun verlässt die PR-Chefin Heidrun Sahling das Unternehmen. 13 Jahre lang präsentierte die sympathische PR-Frau die deutschlandweit aktive Firma. „Jetzt werde ich mehr Ausstellungen und Museen besuchen, außerdem werde ich mich noch intensiver mit meinen drei Enkelkindern beschäftigen“, so die scheidende PR-Chefin.

FAIRMONT HOTEL VIER JAHRESZEITEN

Leidenschaft für Diamanten

In einem Luxus-Hotel wie dem Fairmont Vier Jahreszeiten erwarten die internationalen Gäste insgesamt Erlesenes. Diesem Anspruch wird die kürzlich eröffnete Schmuck-Boutique im Hotel Vier Jahreszeiten gerecht. Auf 30 Quadratmetern werden hochkarätiger Schmuck und Uhren sowie Accessoires präsentiert. Die Leidenschaft für hochkarätige und feine farbige Diamanten teilen die beiden Boutique-Inhaber Ashish Choksi aus Idar-Oberstein und Cornelius Messer aus Wiesbaden seit 25 Jahren.

Ein weiteres Highlight des neu eröffneten Geschäftes ist die exklusive Vertretung von Luxusuhren der Uhrenmanufaktur deLaCour. Die sorgte bereits 2003 mit ihrer Bichrono-Kollektion für Furore.

www.juwelierfairmont.com



Eröffneten die Schmuck Boutique im Hotel Vier Jahreszeiten: Diamantenhändler Ashish Choksi, Store-Managerin Sina Müller und der Goldschmiedemeister Cornelius Messer

NATURKOST

Aus Hofladen wurde Höfeladen

Weit über Sülldorf hinaus wurde die drohende Schließung des Hofladens Timmermann beklagt. Im September kam dann die Entwarnung: Unter dem neuen Namen „Höfeladen Timmermann“ geht es weiter mit Kartoffeln und Karotten, Brot und Bananen, die nach den Regeln des Bioland-Verbandes erzeugt werden. Möglich macht es der Bio-Großhandel Naturkost Nord. „Wir legen nicht nur Wert darauf, dass alles Bio ist, sondern dass wir auch genau wissen, von wo und von wem die Lebensmittel kommen“, sagt Naturkost Nord-Geschäftsführer Matthias Deppe. Das soll sich auch im Schriftzug „Höfeladen“ spiegeln. So kommen Produkte wie Fleisch, Kürbisse und Tomaten vom eigenen Hof. Auf anderes, wie etwa Zitronen

oder Bananen, die regional nicht wachsen wollen, müssen Konsumenten dabei nicht verzichten. Diese Produkte stammen von Partnerbetrieben, die „ebenfalls genau benannt werden können“. Überall auf der Welt gebe es Bio-Erzeuger, die ihre Betriebe persönlich und engagiert bewirtschaften, so Deppe. „Auch hier können wir für absolute Transparenz sorgen und Lebensmitteln ein Gesicht zuordnen.“ Agnes Timmermann, die den Laden auf dem Biolandhof in den vergangenen 13 Jahren geführt hat, freut sich über den Nachfolger, „der die Werte und die Identität des inhabergeführten Hofladens bewahrt. Erfreulich ist auch, dass die zehn Arbeitsplätze im Hofladen gesichert wurden.

Sülldorfer Kirchenweg 237,
www.biohof-timmermann.de,
Telefon: 87 33 20

NEUE PLATTFORM

Akademische Mikrojobs

Im Mai wurde die Plattform Mylittlejob.de von zwei jungen Leuten aus Othmarschen gegründet. Ermöglicht wird hier Studenten, sogenannte „Akademische Mikrojobs“ zu erledigen. Auf der anderen Seite haben Firmen 24 Stunden am Tag Zugriff auf eine effiziente Studentenschaft. Mittlerweile sind 3.000 Studenten auf der Plattform aktiv. Sowohl Einzelunternehmer als auch weltweit tätige Unternehmen nutzen bereits den Service.

www.mylittlejob.de



Jeden Tag
etwas Neues

elbe1

7 Tage die Woche
auch im Winter

Hochzeiten oder Firmenfeste,
Geburtstage oder Taufe

Wir freuen uns auf Sie

Wedel am Strandbaddamm 18 | 047037035157



Winterdienst West oHG

Inh. Gebr. Schulze, Osterbrooksweg 15, 22869 Schenefeld

- Schnee- und Glättebeseitigung für Hamburg West und Umland
- zuverlässig und pünktlich!
- individuelle Beratung/Ausführung je nach Kundenanspruch
- verschiedene Streu-Sorten möglich
- Haftpflichtversicherung
- Streugutentfernung

DIE Profis in den Elbvororten!

Tel. **86 66 32 15**

Fax **38 63 91 11**

e-Mail: winterdienst-west-ohg@alice.de

Grossmann & Berger



Blankenese

Villa in ruhiger Bestlage auf traumhaftem Grundstück, Baujahr 1950, 5 Zimmer, ca. 180 m² Wohnfläche, EBK, Parkett, Vollbad, G-WC, Sauna, Keller, hochwertige Gartengestaltung, ca. 1.600 m² Grundstück

Kaufpreis: € 1.350.000



Rissen

Renovierungsbedürftiges Einfamilienhaus, Baujahr 1991, 5 Zimmer, ca. 157 m² Wohnfläche, Vollbad, Gäste-WC, Carport, Terrasse, ca. 813 m² Westgrundstück

Kaufpreis: € 550.000,-



Wir beraten Sie gern!

Ihre Ansprechpartner für Immobilien in bester Lage – überall entlang der Elbe von Altona bis Rissen.

Shop Blankenese | Blankeneser Bahnhofstraße 16, 22587 Hamburg

Grossmann & Berger macht. Traumhafte Angebote!

Für mehr Informationen und weitere Objekte rufen Sie uns bitte an oder besuchen Sie uns online!

040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Ihr SOLARLUX Wintergarten Händler

Sonne
RUNDUM OTTEN
Lieblingsplätze für Haus & Garten

WINTERGÄRTEN
VON SOLARLUX



VON BLEIBENDEM WERT
IHR LIEBLINGSPLATZ



SOLARLUX
Wintergärten



TERRASSENÜBERDACHUNGEN,
WINTERGÄRTEN, GLAS-FALTWÄNDE
SONNENSCHUTZ & GARTENMÖBEL

BERATUNG & AUSSTELLUNG
HAUPTSTRASSE 55 | 22869 SCHENEFELD-DORF
TEL. 040- 830 19 99 0

WWW.SONNE-RUNDUM.DE

MELDUNGEN

Kultur

VORTRÄGE

Porren, Tran und Knochen

Im Altonaer Museum findet im Oktober ein weiterer Teil der Vortragsreihe „Porren, Tran und Knochen statt“.

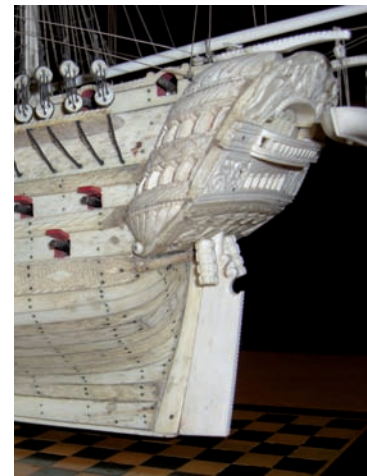
Am Donnerstag, 18. Oktober spricht ab 19 Uhr Dr. Gerd Wegner über „Tran und Walfang“. Wale gehören seit jeher zu den vom Menschen bejagten Tierarten, um das Fleisch oder den Tran zu nutzen. Im 17. Jahrhundert entwickelte sich mit der „Grönlandfahrt“ ein intensiver Walfang der Mitteleuropäer. Hamburg war daran mit der zweitgrößten Walfangflotte im Europäischen Nordmeer beteiligt. Unter meist unfreundlichsten Wetterbedingungen wurden die Riesentiere aus kleinen Booten von Hand erlegt. Das hatte etwas Sensationelles! Darstellungen, Berichte, Bücher und Mitbringel zur und aus der Grönlandfahrt fanden reißenden Absatz. Aber was enthielten diese Bücher an Wissen zu den Walen selbst, zu den verschiedenen Arten oder deren Biologie? Einige auch in Hamburg erschienene Werke werden analysiert.

Dr. Gerd Wegner arbeitete bis vor kurzem als Ozeanograph am Institut für Seefischerei. Die Entwicklung des Wissens um die Wale interessiert ihn seit einigen Jahren, seit seiner privaten Beschäftigung mit ei-

ner Hamburger Naturkunde des 18. Jahrhunderts.

Am 15. November geht es dann ab 19 Uhr um die Knochenschiffe aus der Sammlung des Altonaer Museums. Manfred Stein stellt die Knochenschiffsammlung vor und fragt nach dem Besonderen an diesen Schiffsmodellen. Ist es das Geheimnisvolle der Umgebung, in denen diese Schiffsmodelle gebaut wurden? Düstere Schiffsrümpfe, in denen die Gefangenen zusammengepfercht hausten, oder riesige Gefangenenlager, die speziell für die Aufnahme von bis zu 7.000 Kriegsgefangenen gebaut wurden. Oder ist es das Gefühl, etwas Außergewöhnliches und Seltenes zu betrachten?

Museumstraße 23, Eintritt frei



Knochenschiff aus dem Altonaer Museum

KONZERT

Swingback bros. im „Rudolph“

Die Swingback bros. sind am 30. Oktober ab 20 Uhr im „Rudolph“ zu Gast. Mit einer Mischung aus Swing, Songbook Classics, Blues, einem Schuss Country und Rock 'n' Roll sowie deutschen, französischen und italienischen Gassenhauern zeigen sich die beiden Musiker so flexibel wie ihr Publikum. Swingback bros. bestehen aus Jürgen Maass, seit vielen Jahren in und um Hamburg als Gitarrist bekannt, und Steve Chadwick, ebenfalls ein langgedienter Musiker und seit über 30 Jahren an der Elbe für seine markante Stimme geschätzt.



Jürgen Maass, Steve Chadwick

Rudolph
Blankeneser Landstraße 29
Anmeldungen unter: 86 33 41

ERNST BARLACH HAUS

Brückenschläge

MAM. manufaktur für aktuelle Musik spielt am Sonntag, 21. Oktober, ab 18 Uhr Werke von Iannis Xenakis, Wolfgang Rihm, Jörg Widmann und anderen.

Klingende Materie – auditive Kunst. Das Ensemble MAM. manufaktur für aktuelle Musik schafft Verbindungen zu anderen Künsten.

Die Übertragung eines visuellen Konzepts in Musik ist die Gemeinsamkeit der präsentierten Werke.

Mit einer Einführung in die Musik der 1950er Jahre von Prof. Fredrik Schwenk. Vorverkauf: Buchhandlung Harder, Waitzstr. 24 oder Konzertkasse Gerdes, Telefon 45 33 26 und im Ernst Barlach Haus, Di. bis So., 11 bis 18 Uhr. Telefonische Vorbestellung: 82 60 85. Abendkasse ab 17.30 Uhr. Eintritt: 15 Euro, Schüler u. Studenten 5 Euro. Baron-Voght-Straße 50a

LESUNGEN

Geschichten und Musik auf der „Cap San Diego“

Im Rahmen der diesjährigen Literatur- und Musikreihe in der Ladeluke 4 an Bord der Cap San Diego gibt es auch im Oktober zwei interessante Abende auf dem Programm: „Auf den Wellen zum Paradies“ ist der Titel einer musikalischen Lesung am 10. Oktober um 20 Uhr.

Sabrina Ascacibar, geboren in Dakar und aufgewachsen in Buenos Aires und der vielseitige Hamburger Gitarrist Sönke Rust nehmen die Gäste mit auf eine Abenteuerreise über das Meer: Im ersten Teil dieses Abends liest Ascacibar aus den Tagebuchaufzeichnungen des Antonio Pigafetta (dem Chronisten Magellans). Es sind Erlebnisse und Berichte über eine zu dem Zeitpunkt unbekannt Welt. Spanier und Portugiesen entdecken Patagonien, die Molukken, die Südsee, exotische Menschen, Perlen so groß wie Melonen und Frauen, die sich vom Wind befruchten lassen.

Am 24. Oktober gehen die Zuhörer ab 20 Uhr auf eine literarisch-musikalische Reise rund ums Mittelmeer: Die Irrfahrten des William Lithgow, herausgegeben von Roger Willemsen. Sebastian Dunkelberg liest Auszüge, musikalisch begleitet von Jurij Kandelja (Bajan).

William Lithgow (1582 bis ca. 1645) war einer der ersten Weltreisenden. Seine Reisebeschreibungen erschienen in England im Jahr 1632 und jetzt erstmals auf Deutsch. Der Schauspieler und Sprecher Sebastian Dunkelberg gestaltet diese mit Humor phantasievoll und temporeich; der umtriebige Akkordeonist Jurij Kandelja begleitet die Lesung mit eigenwilligen musikalischen Kommentaren und bringt die verschiedenen Reisesationen mit dem Bajan klangvoll zum Leuchten.

Karten zu 15 Euro, bzw. erm. 12 Euro für Schüler, Studenten und Arbeitslose.

Kartenreservierung an Bord der Cap San Diego, Überseebrücke, Telefon: 36 42 09; Fax: 36 25 28

www.capsandiego.de

LUTHERDEKADE

„Reformation und Musik“

Die Kantorei Sülldorf-Iserbrook veranstaltet am 28. Oktober gemeinsam mit dem Hamburger Konservatorium um 18 Uhr ein Konzert anlässlich der Feierlichkeiten zum Reformationsjubiläum („Lutherdekade“).

Zu hören sind Werke für Chor, Orchester, und Solisten von Bach, Vivaldi und Rutter.

Eintritt: 15 Euro, ermäß. 12 Euro. Vorverkauf über die Kantorei (Tel. 87 29 32) und das Kirchenbüro (87 49 11).

Martin-Luther-Kirche, Schenefelder Landstraße 202

LIVE

Konzertlesung in der Else Voss Stiftung

Jürgen Rau, Konrad Lorenz und Philip Rückel sind die „Tüdelboys“. Sie gastieren am 26. Oktober ab 17 Uhr in der Else Voss Stiftung. Rau ist Autor des Buches „Hamburg, deine Perlen“, in dem er die wichtigsten Hamburger Künstler der letzten 200 Jahren porträtiert hat. Philip Rückel ist versierter Interpret von Hamburger Gassenhauern, der die lokale Musikgeschichte zum Klingen bringt.

Konrad Lorenz ist Hamburg-Fans durch seinen Roman „Rohrkrepieler“ bekannt geworden, in dem er eine Kindheit im St. Pauli der Nachkriegsjahre schildert. Er rückt die musikalischen Beiträge in den entsprechenden Kontext.

Verbindliche Anmeldung bis 23. Oktober unter Telefon: 81 61 81

KONZERT

Gospelkonzert mit Dr. Julie Silvera

Zum Abschluss seines offenen Workshops lädt der Gospelchor Blankenese zu einem Konzert am Sonntag, den 28. Oktober 2012 um 18 Uhr in der Blankeneser Kirche am Markt ein. Gemeinsam mit einer fünfköpfigen Gospel-Band werden Teri DeSario, Dr. Julie Silvera sowie die Solisten Nicholas Bright und Raeford Melton mit den Workshop-Teilnehmern und dem Blankeneser Gospelchor auf der Bühne stehen und ein außergewöhnliches Konzert präsentieren.

Tickets zu 12 Euro (erm. 8 Euro) sind im Bistro „Riva“ in Blankenese erhältlich sowie am Counter des Gemeindehauses der Kirche, Mühlener Weg 64a, (Tel. 866 25 50). Restkarten an der Abendkasse ab 17 Uhr.



Julie Silvera



FLEETMANAGEMENT

**GÜNSTIG
GEBRAUCHT
LEASEN**

VW GOLF 1.9 TDI GT SPORT



74€

EZ/KM: 07-2008/41.484 km
12 Monate, 20.000 km p.a.
2.000 € Anzahlung

MERCEDES BENZ SLK



290€

EZ/KM: 05-2011/19.000 km
48 Monate, 15.000 km p.a.
2.000 € Anzahlung

AUDI Q5 2.0 TDI QUATTRO



392€

EZ/KM: 04-2009/48.833 km
36 Monate, 20.000 km p.a.
3.000 € Anzahlung

ASTON MARTIN V8 VANTAGE



790€

EZ/KM: 03-2007/24.848 km
48 Monate, 15.000 km p.a.
2.000 € Anzahlung

Alle Leasingangebote inklusive MwSt.

Weitere Angebote:
www.belmoto.de

belmoto GmbH
Tel. 040 411 888 7-0
leasing@belmoto.de

Stadtkultur

DANCE AGAIN WORLD TOUR

Jennifer Lopez

Mit 55 Millionen verkauften Alben verzaubert sie ihre Fans auf der ganzen Welt. Gerade erst wurde sie vom Forbes Magazin zum einflussreichsten Star im Showbusiness gekürt. Ihr weltweiter Nr. 1 Hit „On The Floor“ ist die erfolgreichste Single ihrer gesamten Musikkarriere. 2001 war sie die erste Frau mit einem Nr.1 Film und einem Nr.1 Album in der gleichen Woche. Nun hat sie ihre größten Hits zu einer explosiven Show zusammengestellt.



FOTO: AEG LIVE

28. Oktober um 20 Uhr, O₂ World, Karten ab 72,95 - 113,20 Euro, Tel. 01805/570000 sowie 030/61101313 und Vv.-St.

EXKLUSIVER URLAUB WIE BEI MAMA

Aida

Über die »Rundum-Wohlfühl-Garantie« und »Entspannung auf höchstem Niveau«-Versprechen der Luxusliner. Das liebevoll-bösartige touristische Gesellschaftspanorama einer Kreuzschiffahrt. Urlaub wie bei Mama mit Rundumversorgung, nur dass man sich im Smoking und Abendkleid sehr erwachsen fühlen darf. Hier treffen alter Geldadel, neureiche Aufsteiger, erholungsbedürftige Pauschal-Urlauber und Dienstpersonal auf dem Sonnendeck zusammen. Alle verbindet etwas: Sie können nicht weg.



FOTO: KERSTIN SCHONBURG

5./9./24. Oktober um 20 Uhr, bis 31.12, Deutsches Schauspielhaus „Spielfeld“, Karten 10,50 bis 42,50 Euro, Tel. 24 87 13



FOTO: FUNDAMUSICA BOLIVAR

Das Wunder von Caracas Teresa Carreño Youth Orchestra

Dieses Orchester ist ein Wunder: Es stammt aus einem Land, in dem große soziale Not herrscht. Sein Erfolg ist der eindrucksvolle Beweis, dass es möglich ist, jungen Menschen mit klassischer Musik eine ernsthafte Perspektive zu bieten.

Die Rede ist von der spektakulären Orchesterbewegung El Sistema, die der Komponist und Ökonom José Antonio Abreu gegen immense behördliche Widerstände 1975 ins Leben rief und aus der auch das Teresa Carreño Youth Orchestra hervorgegangen ist. Basierend auf einem flächendeckenden Netzwerk von kostenlosen Musikschulen – von den Großstadtlums bis in den Dschungel – erhalten Kinder und Jugendliche eine einzigartige musikalische Förderung und eine persönliche Zu-

kunftsperspektive. Selbst für einen erfahrenen Kosmopoliten wie Sir Simon Rattle ist das Wunder von Caracas „das wichtigste Ereignis in der Welt der klassischen Musik“. Etliche Stardirigenten sind inzwischen am Orchester vorbeidefiliiert und herausragende Talente, die internationale Karriere machten, aus El Sistema hervorgegangen.

19. Oktober um 19:30 Uhr, Laeiszhalle Großer Saal, Karten 20,- bis 89,- Euro, Tel. 45035060 und Vv.-St.

CHRISTIAN QUADFLIEG

Goethe und die Frauen

In einer unterhaltsamen und humoristischen Mischung aus Gedichten, Briefen, Tagebuch-Notizen und Zitaten aus den Romanen und Dramen wird dem Zuhörer vermittelt, wie sehr sich Goethe durch verschiedene Damen zu den wundervollsten Dichtungen hat inspirieren lassen. »Meine Idee von den Frauen ist nicht von den Erscheinungen der Wirklichkeit abstrahiert, sondern sie ist mir angeboren oder in mir entstanden, Gott weiß wie.«

28. Oktober um 11:30, Komödie Winterhuder Fährhaus, Karten 19,- Euro, Tel. 480 680 80



FOTO: CHRISTIAN QUADFLIEG



Katharina Apostolidis berichtet über Kulturelles in der Stadt
katharina.apostolidis@kloenschnack.de

„DIE BURG“:

NEUE THEATER-SPIELSTÄTTE

Der zerbrochene Krug

Mit Lust und Energie möchte der erfahrene Theaterregisseur Michael Jurgons einen neuen Theaterort für Hamburg etablieren. Unter dem Namen „Die Burg“ will er in der expressionistischen Barmbeker Bugenhagenkirche sein Publikum gewinnen: „Wir lieben die Leidenschaftlichkeit von Klassikern, ihre Entschlossenheit zum Wesentlichen als Absage an das Beliebigste, Laue, Seichte. Klassiker spielen heißt das Leben feiern.“ Die rasanteste Gerichts-Comedy stammt ausgerechnet vom Selbstmörder Heinrich von Kleist.



FOTO: DIETHEATERMACHER

Von dem Mann, der in seinem Abschiedsbrief schrieb, er sei innerlich „so wund, dass mir, ich möchte fast sagen, wenn ich die Nase aus dem Fenster stecke, das Tageslicht wehe tut, das mir darauf schimmert“. Für Kleist ist dies eine zerbrechliche Welt, die nun wie der Krug in Scherben liegt. Liebe ist Kleists Thema. In Liebe sein der Himmel, Lieblosigkeit die Hölle. Seine mädchen- und märchenhaften Frauengestalten erhellen mit ihren leidenschaftlichen Herzen die Finsternis und lehren die kriegsversessene Männerwelt zu lieben statt zu fürchten. Eva, die Ursünderin der Bibel, ist im Zerbrochenen Krug die Heldin.

Bis 7. Oktober Do/Fr/Sa um 20 Uhr, So 15 Uhr, Die Burg - Bugenhagenkirche Barmbek, Karten 14,20,- bis 19,70 Euro, Tel. 01805/9690000, www.dietheatermacher.de

Einige unserer Kunden suchen schon lange eine Villa mit Elbblick!
Können Sie uns helfen? - Dann rufen Sie uns bitte an!

**Will Villa mit
Elbblick haben!
Jetzt!**

**UNS REICHTS:
Der Elbblick muss her!**

Hilfe!
Kaufmann (53)
sucht Villa mit
Elbblick!

Tel. 86 62 43 0
Tel. 86 62 43 0
Tel. 86 62 43 0
Tel. 86 62 43 0
Tel. 86 62 43 0

**Hausherr sucht Sie
(stille Wasser):**
Er (48), Akad.,
gepflegte Ersch.,
sucht attraktive
Villa (gerne ab 70),
die nah am Wasser
gebaut ist.
Gerne HH West.

**Noch immer keine Aussicht
auf Elbblick in Blankenese:**

Hamburg: Trotz mehrmaliger
Bemühungen muss der Hamburger
Unternehmer Rainer F. (Name v.d.
Redaktion geändert) weiterhin auf
Bäume gucken statt auf die Elbe.

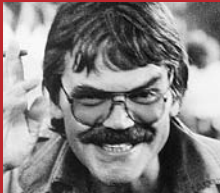
VILLEN-GESUCH-HOTLINE: 86 62 43 - 0 · www.foersterhilms.de

Foerster & Hilms
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

Wir sind Nienstedten!



Seit 1984 leitet Frau
Kastening nach dem
Motto „In den eigenen
vier Wänden, **Tag und
Nacht** in guten
Händen“, den
Pflegebetrieb.
Tag & Nacht
Ambulante Pflege
Charlotte-Niese-
Straße 3, Tel. 82 77 44



Ihre Druckerei für
Privat, Industrie und
Werbung:
Berthold Wagenhuber

Druckwerkstatt
Nienstedten
Kastanienhof
Osdorfer Landstr. 233
Telefon 82 84 89



Fischspezialitäten gibt
es jetzt bei **Kay
Bartolucci** am Kap
Horn. Tägl. Frisch-,
Räucher- und Mittags-
fisch sowie hausgem.
Salate laden zum
Schlemmen ein,
Kay Bartolucci
Nienstedtener Straße
13, Telefon 86 69 07 61



**Elbmaler Andreas
Hector** würde auch
gerne bei Ihnen mit sei-
nem erfahrenen Team
Maler- und Lackier-
arbeiten ausführen.

Elbmaler Hector
Elbchausee 518
Telefon 82 241 300
Mobil 0170 20 25 247



Wenn's um Licht,
Leitungen,
Installationen geht:

Elektro-Kloss
Karl-Heinz Kloss
Langenhegen 33
Telefon 82 80 40



Bei **POM's** können Sie
Ihre Garderobe indivi-
duell, kompetent und
preiswert anfertigen
sowie ändern lassen.

POM's Kreativ-Mode
Georg-Bonne-Str. 118
Telefon 8 22 33 76



hamburgfit.com
Personal Training
Rückenfitness
Power Plate
Bodyshaping für Neu-
und Wiedereinsteiger
Bewegungsreich
Nienstedtener Str. 2b
Jessica-Marie
Neumann
Tel. 0176-21 20 28 17



Bei uns sind Ihre Zähne
in den besten Händen.

**Dr. med. dent. Leonie
Brolund, Zahnärztin in
Hamburg-Nienstedten**
Nienstedtener Str. 10
22609 Hamburg
Tel. 82 66 30
[www.zahnarztpraxis-
dr-brolund.de](http://www.zahnarztpraxis-dr-brolund.de)

Qualitätsprodukte auf höchstem Niveau ...



- Bremsflüssigkeiten
- Zentralhydraulikflüssigkeiten
- MTFs, ATF's, Doppelkupplungsgetriebeöle
- Motorenöle
- Kühlerschutzmittel
- Industrieschmierstoffe
- Spezialitäten

Deutsche Pentosin-Werke GmbH
Hauptverwaltung:
Industriestraße 35-53 • 22880 Wedel
Tel. 04103 9134-0 • www.pentosin.com

Pentosin
lubricants & specialties



Denken Sie global.
Handeln Sie lokal.



Telefon +49 (0)40 / 731 030-0
Telefax +49 (0)40 / 731 030-30

www.spedition-reimler.de · mail@spedition-reimler.de

Europaweit Lkw-Transporte / weltweit Container- und Bulk-Shipments

Panorama



Barbara Henneberg, die Autorin Binette Schroeder und Barbara Hass

THEATER FÜR KINDER

Liebe auf den ersten Blick

Der Vorstand des Freundeskreises des Theaters für Kinder in Hamburg hatte am Sonntag, den 2. September, zu einer großen Benefiz-Galaveranstaltung mit Tombola, Lunch und dem Musical „Lupinchen und Robert“ von Barbara Hass (Text) und Barbara Henneberg (Text/Musik) ins Theater für Kinder gebeten. Die Musiker und Darsteller zogen mit jazzigen bis klassischen Tönen und live gespielten Instrumenten auf mitreißende Weise Jung und Alt in ihren Bann.

Als Vogel Robert die extra angereiste Autorin und Illustratorin Binette Schroeder – Verfasserin des Kinderbuch-Klassikers „Lupinchen“, das als Vorlage für das Musical diente – auf die Bühne holte, gab es kein Halten mehr. Das Publikum tobte und gleichzeitig war die Rührung groß, denn der Ursprung dieser bezaubernden Geschichte entpuppte sich als vergangener Liebeskummer dieser Grande Dame des Kinderbuchgenres. Am Sonntag begegnete sie nun zum ersten Mal den Schöpferinnen des Musicals und den Fantasiefiguren ihres Buches live auf der Bühne und es war Liebe auf den ersten Blick – zu den Figuren und zu der wunderbaren Musik. Im Bistro des Theaters signierter sie viele Exemplare ihres Buches.

Der Erlös betrug 3.000 Euro, die für Theaterbesuche von Kindern aus Stadtteilen mit sozialen Brennpunkten und für die Musik im Theater für Kinder eingesetzt werden.

MUSIK

Jahreskonzert des Lotsenchors

Nicht wie traditionell im Kleinen Michel, sondern im benachbarten Gemeindezentrum der Freien evangelischen Gemeinde „Holstenwall“ veranstalten die Seebären des Hamburger Lotsenchors ihr Jahreskonzert 2012. Es findet statt am Donnerstag, 25. Oktober, um 19 Uhr.

Auf dem Programm stehen traditionelle Shantys. Alle Mitglieder des Hamburger Lotsenchors sind ehemalige Kapitane auf Großer Fahrt, Elbe- und Hafenslotsen. Der Chor kann mittlerweile auf 16 erfolgreiche Jahre und auf fünf CDs zurückblicken.

Auch in England, Norwegen, den Niederlanden und Russland hat der Chor in Theatern, im TV und im Rundfunk gesungen.

Karten für 10 Euro an der Abendkasse und im Internet unter www.hamburger-lotsenchor.de, außerdem Vorverkauf im Ticket-Shop des EEZ.

Michaelispassage 1

BUCH

„Trümmer – Träume – Tor zur Welt“

Ein weiteres Buch zur Hamburger Geschichte, dieses Mal mit Fokus auf die Jahre nach 1948. Die beiden Hamburger Journalisten Kerstin von Stürmer und Uwe Bahnsen stützen sich hier auf Gespräche mit prominenten Zeitzeugen aus Politik und Kultur und umfassende Archivrecherche. Sutton Verlag, Hardcover, 29,95 Euro, ISBN 978-3-95400-050-0



KUNST

Emil Schumacher im Ernst Barlach Haus

Im Herbst 2012 feiert das Ernst Barlach Haus ein Doppeljubiläum: Zu seinem 50-jährigen Bestehen würdigt es Emil Schumacher (1912–1999), dessen Geburtstag sich zum 100. Mal jährt. Wenige Künstler haben in der deutschen Nachkriegsmalerei so markante Spuren hinterlassen wie Schumacher. Seine Werke sind zu Ikonen einer Epoche geworden, die für existenzielle Fragen eine neue Bildsprache suchte. Die Ausstellung „Farben sind Feste für die

Augen“ – ein Ausspruch des Künstlers aus dem Jahr 1958 – konzentriert sich auf Schumachers Schaffen der späten 1950er- und der 1960er- Jahre. So rückt jenes Jahrzehnt ins Blickfeld, in dem Emil Schumacher wurde, was er ist: ein Klassiker der Moderne. Ab 14. Oktober. Baron-Voght-Straße 50a

KUNST

Aquarelle im Rathaus Wedel

Noch bis zum 10. Oktober ist im Rathaus Wedel die Ausstellung „Trio:logie“ zu sehen. Rainer Sebald bringt Verstärkung mit ins Rathaus Wedel. Zusammen mit Heinz Hofer und Antje Lindel zeigt er Aquarelle, die die Bandbreite der Ausdrucksmöglichkeiten dieser Maltechnik hinreichend zeigen. Abgerundet wird die Ausstellung durch einige Arbeiten der Bildhauerin Wiebke Wunstorf. Rathausplatz 3–5, Wedel



Hamburger Rathaus (Ausschnitt)



BLANKENESE HAT EINEN HANG ZU FEUCHTEN KELLERN.

Wir zum Glück auch: ELMCO Bautechnik GmbH, Systemlösungen bei Feuchtigkeit im Keller.



Abdichten ohne Aufgraben:

Unsere Vergelungstechnik dichtet Außenwände in Hanglage ab. Von innen, ohne aufzugraben!



Kostenlose Besichtigung:

040 822 990-0

Osterbrooksweg 81 | 22869 Schenefeld



ELMCO
BAUTECHNIK
DICHT-KELLER.DE

LASSEN SIE SICH FEINSTE QUALITÄT RUHIG ETWAS WENIGER KOSTEN

WÄHREND DER BAUZEIT IST DAS GESAMTE SORTIMENT UM

10% REDUZIERT

MEHR ALS 100% BAUMWOLLE.

Möhring

Hamburgs Wäschehaus · Neuer Wall 25 · 20354 Hamburg · Tel. 040 - 37 60 4-0
www.waeschehaus-moehring.de



Geschäftsführerin Renate Maack und Küchenchef Marcus Graßelt stehen hinter der Gastronomie im Hafen-Klub – gediegene Bars, gute Weine und eine exzellente Küche mit einem unvergleichlichen Blick auf den Hamburger Hafen sind das Markenzeichen des exklusiven Hafen-Klubs am alten Elbtunnel

stecken muss. Mit Flächen für bis zu 200 Personen (nach Bedarf abteilbar) bietet die Location einen unvergleichbaren Einblick in die Hafen-Welt direkt vor der Nase und punktet bei Besuch

von außerhalb zugunsten des Gastgebers – denn so dicht kommt man sonst nirgends ran ans Geschehen am alten Elbtunnel.

Auch für die eine oder andere Besonderheit hat die Gastronomie des Hafen-Klubs ein offenes Herz und bietet spannende Abende an:

- ▶ Sonntag, 21. Oktober, 18.30 Uhr: Konzert der Tenöre, Aftershowparty im Hafen-Klub mit begleitendem Menü,
- ▶ Silvester im Hafen-Klub mit großem Silvesterbuffet und Entertainer, oder
- ▶ mit 5-Gang-Gala-Menü und der Band „Eight to the Bar“.

Der Hafen-Klub macht spätestens bei Besuch von auswärts großen Eindruck!

Das Parken im Vorfeld des Hafen-Klubs gestaltet sich schwierig bis unmöglich. Hier sollte sich ein vorausschauender Gastgeber etwas einfallen lassen und seine Gäste beispielsweise per Bus, Taxi oder – noch spaßiger – mit dem Hadag-Dampfer anreisen lassen.

Hansegourmet-Geschäftsführerin Renate Maack und ihr Team nehmen ab sofort Reservierungen entgegen und freuen sich auf viele neue Gäste, die das Besondere lieben.

www.hansegourmet.de
 Autor: klaus.schuemann@ksv-hamburg.de

Feste feiern im Hamburger Hafen-Klub
Im Herzen des Hafens



Dort, wo Hamburgs Hafen sein Zentrum hat, ist der Hamburger Hafen-Klub zuhause. Er bietet seinen exklusiven Mitgliedern Elbe, Schiffe, Hafen und Atmosphäre. Das geht für Events auch für Nicht-Mitglieder.

Wenn Sie zu den Führungskräften und Entscheidungsträgern der Hamburger Hafen- und Reederei-Wirtschaft zählen, sollten Sie zwingend Mitglied im exklusiven Hafen-Klub Hamburg e.V. werden – sofern Sie es nicht schon längst sind. Hinter einer Rauchglas-Fassade zwischen dem „Block-Bräu“ und dem „Hardrock-Café Hamburg“ hat die edle Gemeinschaft ihr Domizil. Der Hafen-Klub Hamburg bedient seit 1965 seine Mitglieder mit geselligem Clubleben in Form von Vorträgen und kommunikativen Austauschmöglichkeiten. Was eigentlich niemand zu fragen wagte: Der Hafen-Klub steht auch für Veranstaltungen von jedermann zur Verfügung und bietet hier ungeahnte Möglichkeiten für



Maritime Atmosphäre und Veranstaltungsräume für bis zu 200 Personen bietet der Hafen-Klub an den Landungsbrücken im gehobenen Ambiente

Hochzeiten, Geburtstage und andere feierungswürdige Anlässe. Mit einer hervorragenden Küche steht dem Interessierten ein Abend ins Haus, bei dem er sich nicht ver-

Hansegourmet im Hafen-Klub GmbH

Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 3
 20359 Hamburg
 Für Feierlichkeiten:
 Telefon 040-31 79 05 80
 www.hansegourmet.de
 Hansegourmet, Renate Maack
 E-Mail: r.maack@hansegourmet.de

TRAUERZENTRUM SCHENEFELD

Wettbewerb: „Trauer braucht Platz!“

Das im Dezember 2011 eröffnete Trauerzentrum von Seemann und Söhne in Schenefeld erhielt Mitte September den 2. Preis beim Wettbewerb „Trauer braucht Raum! Architektur in der Bestattungsbranche“. Das Kuratorium Deutsche Bestattungskultur in Kooperation mit dem BDIA in NRW und der db deutschen bauzeitung zeichnete den Entwurf von Architekt Christoph Möring-Sack vom Blankeneser Architektenbüro „Ockelmann Rottgardt“ aus. Die Jury überzeugte die klare Gliederung des Neubaus und die hohen Qualitäten der Innenraumgestaltung.

Durch eine freundliche Farbwahl und geschickte Lichtführung empfängt die Trauernden eine helle und angenehme Atmosphäre. Beeindruckt hat die Fachjury auch das gekonnte Zusammenspiel von Natur- und Kunstlicht.

„Bei den unterschiedlichen Baukörpern, die gleichermaßen funktional und ästhetisch ansprechend sind, verdient die Trauerhalle, durch ihre sakrale

Anmutung besondere Beachtung“, so die Begründung bei der Preisvergabe.

Seit fast 120 Jahren begleitet das Beerdigungsinstitut Seemann und Söhne Menschen, die einen lieben Angehörigen verloren haben. Dabei verstehen sie sich als Bewahrer trostspendender Traditionen und sind offen für neue Formen zur Bewältigung von Verlust und Trauer.



Architekt Christoph Möring-Sack mit Nils Seemann bei der Urkundenübergabe



Team Seemann und Söhne vor dem im Dezember 2011 eröffneten Trauerzentrum in Schenefeld

Das Trauerzentrum wurde nach den Wünschen zahlreicher Hinterbliebener erbaut, die sich die Möglichkeit wünschen, den Verstorbenen aufzubahren und einen würdevollen Abschied selbst zu gestalten. Die Abschiedsräume sind Tag und Nacht für die Angehörigen zugänglich: in der hauseigenen Trauerhalle steht nicht nur eine Orgel, es können auch Filme und Fotos gezeigt werden.
www.seemannsoehne.de/trauerzentrum.html

**GEDENKTAG**

Unser jährlicher Gedenktag findet in diesem Jahr am **Samstag, den 13. Oktober 2012** in unseren Räumlichkeiten im Trauerzentrum statt.

Dazu laden wir Sie herzlich ein.

Um 14.00 Uhr möchten wir in unserer Trauerhalle zusammenkommen, um gemeinsam Ihrer Lieben in einer Ansprache von Herrn Pastor Padell und Rednerin Gisa Rosnerski zu gedenken.

Wir bitten um Ihre Anmeldung bis zum 8. Oktober 2012

**BETREUUNG ODER GENERALVOLLMACHT
BESTATTUNGSVORSORGE**

Einladung zum Vortrag im Trauerzentrum am **Donnerstag, den 25. Oktober 2012** von 18.00 Uhr bis ca. 19.15 Uhr

Referenten:

Rechtsanwalt Jens Mahlmann, Fachanwalt für Erbrecht, Bank- und Kapitalmarktrecht, Testamentvollstrecker und Michael Schütt, Bestatter

Kostenfreie Anmeldung bis zum 19. Oktober 2012

Seemann
& Söhne

Trauerzentrum · Dannenkamp 20 · 22869 Schenefeld · Tel: 040 - 8660610

E-Mail: info@seemannsoehne.de · www.seemannsoehne.de



FOTO: BEATE RUMPF

Die Herrenmannschaft des Curling Club Hamburg um Skip John Jahr vertrat im Dezember 2011 Deutschland bei den Europameisterschaften in Moskau und qualifizierte sich damit für die Weltmeisterschaften im April 2012 in Basel

Curling Club Hamburg

Schach auf dem Eis

Präzision auf dem Eis: Curling, der populäre Sport aus Kanada und Skandinavien, ist auch in Hamburg ein beliebter Wintersport. Beim „Schach auf dem Eis“ geht es um mehr als taktische Raffinesse.

Ende der 60er-Jahre kam Curling in die Hansestadt; die Hamburger gründeten 1969 ihren eigenen Curling Club Hamburg, heute ist er der größte in Deutschland. Zunächst spielten sie, dem Schietwetter trotzend, unter freiem Himmel in den Wallanlagen. Acht Jahre später wurde in Stellingen die clubeigene Curlinghalle, die bis heute einzige, reine Curlinghalle Deutschlands ist, eingeweiht. Hier gehen 175 Club-Curler von Oktober bis April der olympischen Disziplin – dem Schach auf dem Eis – nach, und „legen“ mit großer Begeisterung ihre Steine in die sogenannten „Häuser“, dreifarbige Kreise auf dem Eis. Mehr als zwei Millionen Curler in über 50 Ländern betreiben heute diesen faszinierenden Mannschaftssport, der Körper und Geist gleichermaßen fordert.

Am Sonntag, dem 28. Oktober, ist Tag der offenen Tür im Curling Club Hamburg in Stellingen. Von 12 bis 17 Uhr sind hier alle herzlich willkommen: Jung bis jung gebliebene, Singles und Clans, Kind und Kegel. Zu Beginn lernen Interessierte zunächst die Spielregeln kennen, bis 14.30 Uhr wird dann gemeinsam geübt, danach können sich die Neulinge bei einem kleinen Turnier beweisen. Die Ausrüstung zum Mitmachen ist in der Halle, Hagenbeckstraße 132a, vorhanden. Mitzubringen sind nur saubere Hallenturnschuhe, eine bequeme Hose und warme Oberbekleidung. Der Spaß kommt von allein. Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Gastronomie.

www.curlingclubhamburg.com
 Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

KOMET BLANKENESE

Mit der Klinge meditieren

Den Geist schärfen und Muskeln stärken: Das ist das Ziel der Schwertform des Taiji. Das Schwert verlängert die Bewegungen und macht sie größer und weiter. Der ursprünglich kämpferische Umgang mit der Klinge wird im Taiji zum meditativen Akt. Wer Lust hat, diesen Sport auszuprobieren, kann ab dem 17. Oktober jeden Mittwoch ab 17 Uhr Kurse beim Komet Blankenese besuchen.

Anmeldung: 86 34 55



Komet-Trainer Carl-Matthias Koch beim Taiji

GERMAN OPEN

Rotoman großer Sieger

Neun Punkte vor Frank Schönfeldts Henk gewann Skipper Jan Mares mit seiner „Rotoman“ die J/24 German Open, die im Rahmen der NRV Champions Week 2012 ausgetragen wurde. Peer Kock steuerte die „only 4“ auf den dritten Platz. Sieger wurden Anfang September auch: Johan



5.5er Gewinner Rotoman

Gullichsen gewann mit der „Addam 4“ den Scandinavian Gold Cup, die „My Shout“ von Matti Muoniovaara siegte beim Hankø Evolution Cup und Lutz von Meyerinck war beim Royal Kaag Classic Cup mit der „Blueprint“ erfolgreich. Von Meyerinck gewinnt außerdem den vom Marina-Betreiber Andreas Hundsdorfer gestifteten NRV Champions Cup für die meisten Tagessiege während der diesjährigen NRV Champions Week.

SC RIST

Trainer gesucht

Der SC Rist aus Wedel sucht einen Trainer für das 2. Herrenteam der Basketballspieler. Die Mannschaft wurde letztes Jahr Vizemeister in der zweiten Regionalliga. Für den neuen Trainer ist auch eine Stelle im Trainerteam der Pro B Mannschaft vorgesehen. Voraussetzungen sind eine C-Trainerlizenz und die Motivation, mit jungen Spielern zu arbeiten. Das Coaching umfasst zwei bis drei Trainingseinheiten pro Woche und den Einsatz bei Spielen am Wochenende. Die Stelle wird entsprechend vergütet. Bei Interesse: jugendkoordinator@scrist-wedel.de

WINTERSPORT

Skigymnastik in der DoTu

Unter der Leitung von Wiebke Hülsen startet die Skigymnastik, gleich am 18. Oktober, immer am Donnerstag von 18 bis 19.15 Uhr. Das Angebot ist eine konditionell und bewegungstechnisch anspruchsvolle Spezialgymnastik. Sie ist zugeschnitten auf die Herausforderungen des Skisports. Nichtmitglieder zahlen einen Saisonbeitrag von 50 Euro. Verbindliche Anmeldung unter 870 22 72 im DoTu-Büro oder bei Bettina Böttle, Telefon: 87 08 27 82

EFFEKTIV WERBEN!

KLÖNSCHNACK BUCHEN!



Mit einer Gesamtauflage von 61.000 Magazinen pro Monat erreicht der HAMBURGER KLÖNSCHNACK bei 2,3 Kontakten/Ausgabe rund 140.000 Menschen in den Elbvororten. Damit garantiert das beliebte Monatsmagazin seinen Anzeigenkunden eine sehr hohe Leserblattbindung.

Vermeiden Sie Streuverluste, setzen Sie Ihren Werbeetat effektiv ein: Buchen Sie den HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Buchung und Information:
040 86 66 69-0

Media-Daten auch
im Internet zum
Herunterladen:
WWW.KLOENSCHNACK.DE



FÜR INNEN UND AUSSEN **040-812167** **WRAGE** SANITÄR BEDACHUNG HEIZUNG

Wir sind ein innovatives Familienunternehmen im Hamburger Westen. Seit 60 Jahren realisieren wir die Wünsche unserer Kunden, wobei wir handwerkliche Qualität mit modernster Technik ver-



binden. Kleine Reparaturen oder komplette Installationen, uns ist jeder Auftrag wichtig. Mit unseren festen Mitarbeitern, 15 Kundendienstfahrzeugen und einem ständig besetzten Büro sind wir rundum für Sie da.

SEIT 1949

WWW.WRAGE-GMBH.DE

Gerne bewerten wir
auch Ihren Grundbesitz.

Verwaltung
Vermittlung

Zinshäuser
Wohnanlagen
Geschäftshäuser



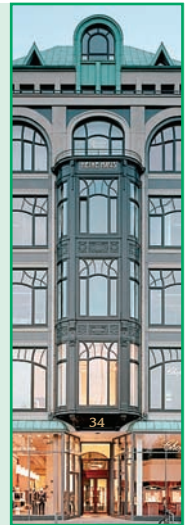
RICHARD GROSSMANN KG (GMBH & Co.)

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913
IVD VIII EEK

Jungfernstieg 34 • 20354 Hamburg

040/35 75 88-0

www.richardgrossmann.de



UNSER FIRMENSITZ
IM HEINE-HAUS



Größte Auswahl im Hamburger Westen



Knutzen Wohnen GmbH • Wedel
Rissener Str. 110 • Tel. 0 41 03 / 12 11 60
Öffnungszeiten Mo-Fr. 9.30-19.00 Sa 9.30-18.00

KNUTZEN
W O H N E N 



Viele Herren eine Dame: Die Ehrenkapitäne der Rickmer Rickmers

Festakt auf der „Rickmer Rickmers“ Viele Kapitäne an Bord

Ohne die Arbeit der Stiftung Rickmer Rickmers und der vielen ehrenamtlichen Helfer könnte der historische Frachtensegler nicht überleben. Jetzt feierte die Stiftung ihr 25-jähriges Bestehen.

Mehr als 130.000 Besucher entern jährlich die an den Landungsbrücken festgemachte „Rickmer Rickmers“. Und verlassen den historischen Frachtensegler fasziniert.

Möglich macht das die Arbeit der Stiftung Museumsschiff Rickmer Rickmers und die vielen ehrenamtlichen Helfer. Die Stiftung feierte im September ihr 25-jähriges Bestehen im Bauch des Segelschiffes mit einem Festakt und vielen Gästen.

Die Stiftung verantwortet die inhaltliche und organisatorische Gestaltung der Arbeit auf dem Museumsschiff. Dazu gehören die Sonderausstellungen zu maritimen Themen wie derzeit die Jubiläumsausstellung der Hamburger Wasserschutzpolizei.

Zur Historie der Rickmer Rickmers: Anfang der 1980er-Jahre schlossen sich einige Hamburger zusammen, um für den Hafen ein historisches Frachtsegelschiff zu erwerben. Nach langer Suche fanden sie das 1896 in Bremerhaven gebaute Dreimast-Vollschiff.

1987 wurde die Rickmer Rickmers dann in eine Stiftung überführt und als Museumsschiff für Besucher zugänglich.

Der Festakt im September bot auch die Gelegenheit, die vielen ehrenamtlichen sowie festen Mitarbeiter auszuzeichnen.

www.rickmer-rickmers.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

LUFTHANSA CITY CENTER KUNDENWAHL

MS Deutschland ist Schiff des Jahres 2013

Die Lufthansa City Center (LCC) fragten ihre Kreuzfahrt-Kunden nach Dingen wie Kabine, Design und Route. Das Votum der Wähler war eindeutig: Gegen vier weitere Schiffe setzte sich das „Traumschiff“ in sechs Kriterien deutlich durch. Die über 1.600 Wähler vergaben in puncto Service, Route und Küche besonders gute Noten für die „Deutschland“. Lufthansa City Center vergibt die Auszeichnung jährlich – in diesem Jahr bereits zum achten Mal. Die „Deutschland“, nun Schiff des Jahres 2013, war vor kurzem in die Schlagzeilen geraten, weil geplant war, die deutsche Flagge gegen eine andere zu wechseln. Der Plan ist vom Tisch.

www.deutschland.com

HAFENCITY

Jetzt mit Anleger „Maritimes Museum“

Das Internationale Maritime Museum ist nun auch vom Wasser aus erreichbar. Ende August wurde der neue Anleger in unmittelbarer Nähe des Museums eröffnet. Mit dabei waren Peter Tamm, Bürgermeister Olaf Scholz und Bürgerschaftspräsidentin Carola Veith.

Ursprünglich diente die Brücke als Zugang zur Zollstation Norderelbbrücken auf der Veddel. Die Brücke besteht aus sogenanntem Puddelstahl, aus dem auch der Eiffelturm gefertigt wurde. Ein Material, das besonders korrosionsbeständig ist.

Möglich machten die neue Station viele Unterstützer. Darunter die Bürgerschaft, und hafennahe Unternehmen wie die Hafencity GmbH, die Port Authority und die Stiftung Hamburg Maritim.



Bürgerschaftspräsidentin Carola Veit, Bürgermeister Olaf Scholz, Museumsgründer Peter Tamm und Jürgen Bruns-Berentelg, Vorsitzender der Geschäftsführung der Hafencity GmbH bei der Eröffnung des neuen Anlegers

STORMWATCHING

Naturgewalten erleben

Windgeschwindigkeiten bis zu Tempo 146 und 25 Meter hohe Gischtwolken können Besucher von Deutschlands einziger Hochseeinsel Helgoland erleben. Unter dem Stichwort „Stormwatching“ erwarten die maritim Interessierten Naturgewalten hautnah.

www.insulaner.de

DEEPWAVE

Müll gesammelt

Bereits zum sechsten Mal trafen sich auf Initiative der Meerschutzzorganisation Deepwave Umweltschützer am Övelgöner Elbstrand zum Müllsammeln. Bekannt ist, dass Plastikmüll die Weltmeere zunehmend verschmutzt.

www.deepwave.org

Klönchnacks literarische Seiten

Lesung I

Otgard Ermoli liest im Wittüs und im Ravenborg

Di., 9. Oktober, 14 Uhr, Elbchaussee 499a (Witthüs)

Mi., 24. Oktober, 18.30 Uhr, Elbchaussee 520

Giacomo Casanova, der streitlustige Venezianer, unterhielt mit seinem sprühenden Geist und Witz den Adel aller europäischen Höfe, an denen er sich während seines abenteuerlichen Lebens aufhielt. Sein größtes Abenteuer war die Flucht aus dem Gefängnis Venedigs. Dieses Abenteuer schrieb er nieder in einem Bericht mit dem Titel „Meine Flucht aus den Bleikammern von Venedig“, aus dem Otgard Ermoli am 9. Oktober im Witthüs einige Kapitel vorlesen wird. Eintritt: 8 Euro. Anmeldung unter Telefon: 880 69 07 od. 86 01 73.

Am 24. Oktober folgt im Ravenborg eine Lesung aus „Das Dekameron“ von Giovanni Boccaccio. Eintritt: 8 Euro. Anmeldung unter Telefon: 880 69 07 od. 39 33 44

Lesungen II

Birgit Lahann in der Buchhandlung Kortés

Mi., 10. Oktober, 19.30 Uhr

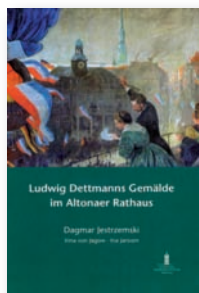
Zum Gedenken an den 50. Todestag von Hermann Hesse liest und erzählt Birgit Lahann aus ihrem Buch „Hermann Hesse – Dichter für die Jugend der Welt. Ein Lebensbild“. Die Theodor-Wolff und Egon-Erwin Kisch-Preisträgerin, erzählt Hesses Leben zwischen Gottesfurcht und Psychoanalyse, zwischen Frauen, Maskenbällen, Alkohol und Suizidgedanken, zwischen Bodensee und Indien, zwei Weltkriegen, Hass, Bewunderung und unübertroffenen Welterfolgen. Anmeldung unter Telefon: 86 29 78

Sachbuch

Der Raubzug der Banken

von Malte Heynen, Blessing, ISBN 978-389667-487-6, broschiert, 16,95 €

Großbanken wie die Deutsche Bank oder Lehman Brothers genießen nach zahlreichen Krisen in etwa das Ansehen russischer Gebrauchtwagenhändlers. Dazu trägt auch dieses Buch mit seinem aufwändig recherchierten Bericht bei. Heynen behandelt die Konstruktionsweise der Banken ebenso wie die einzelnen Stufen der jüngsten Krisen. Der Autor kommt aus Rissen und liest voraussichtlich im November Auszüge des Buches bei Kötz und Buchenau.



Altona

Ludwig Dettmanns Gemälde im Altonaer Rathaus

von Dagmar Jestrzemska, Stiftung Denkmalpflege Hamburg, ISBN 978-3-936406-35-1, Broschüre, 5,90 €

Die Geschichte Altonas erzählt die Autorin Dagmar Jestrzemska anhand der Gemälde des preussischen Malers Ludwig Dettmann, zu sehen im Altonaer Rathaus. Ein spannender Bilderbogen, der ein Stück Lokalgeschichte mit authentischen Bildern verbindet.

derbogen, der ein Stück Lokalgeschichte mit authentischen Bildern verbindet.

DIE TOPSELLER IM WESTEN

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann **BLANKENESE**

„Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, Jonas Jonasson, Carl's Books, 14,99 €

Kurt Heymann **WEDEL**

„Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, Jonas Jonasson, Carl's Books, 14,99 €

Kurt Heymann **SCHENEFELD**

„Verachtung“, Jussi Adler-Olsen, DTV, 19,90 €

Kötz und Buchenau **RISSEN**

„Shades of Grey 2“, E. L. James, Goldmann, 9,99 €

Buchh. Kortés **BLANKENESE**

„Der Schneesturm“, Vladimir Sorokin, Kiepenheuer & Witsch, 17,99 €

Thalia Buchh. **KL.-FLOTTBEK**

„Shades of Grey 2“, E. L. James, Goldmann, 9,99 €

Buchhaus Steyer **WEDEL**

„Verachtung“, Jussi Adler-Olsen, dtv, 19,90 €

Krimi

Straßenkampf

von Wolfgang Röhl, MCE

ISBN 978-3938097-236,

Paperback, 11,90 €

Wie schon in den beiden vorherigen Krimis von Wolfgang Röhl geht es auch in „Straßenkampf“ mehr um die von einer neuen Protestkultur geprägten Atmosphäre im Elbe-Weser-Dreieck als um eine verzwickte Kriminalgeschichte. Wieder zeichnet der Autor mit scharfem Blick alerlei skurrile Gestalten, Großstädter mit Faible fürs Landleben, korrupte Politiker und andere schräge Vögel.



Für Sie entdeckt und gelesen ...

Roman

Matterhorn

von Karl Marlantes, Arche,

ISBN 978-3-7160-2662-5, Hardcover, 24,95 €

Durch die konservative Redakteursbrille betrachtet ist dieses Buch eine Absurdität. Ein lupenreiner Vietnamkriegsroman, erschienen 40 Jahre nach dem „Konflikt“, ein Roman, der das Entsetzen im Dschungel mit dokumentarischer Detailbesessenheit und epischer Erzählwut auf über 600 Seiten präsentiert. „Matterhorn“ reiht sich ein in die Regalmeter Berichterstattung, folgt Filmklassikern und ungezählten Dokumentationen – und liest sich wie der erste seiner Art.

Fern aller stilistischen Höhenflüge und völlig ohne Effekte erzählte der Ex-Soldat Marlantes die Geschichte eines Regiments der US-Marines aus der Sicht des Lieutenants Waino Mellas. Nichts wird ausgelassen: Kommandostruktur, Ausrüstung, Wetterlage, politische Ränke zwischen Regiment und Bataillon, Kämpfe zwischen Kompanie und Platoon, zwischen Schwarz und Weiß, Vietcong und GI. Auf jeder Seite wird deutlich,



dass sich da jemand etwas von der Seele geschrieben hat und sichergehen wollte, dass nichts mehr hinzuzufügen ist.

Die Handlung ist qualvoll. Situationen verschlimmern sich permanent und das über hunderte von Seiten. Der Leser wartet ständig auf die nächste Evakuierung, die nächste Kampfpause oder einfach auf ein tiefes Atemholen, aber es wird schlimmer und schlimmer. Die Soldaten werden zerrieben zwischen Gewaltmärschen, Malaria, Mienen, Schusswechseln, Attentaten, bis nichts mehr übrig ist als die furchtbare Stumpfheit, die dem Scheitern von Moral und Doktrin folgt.

Panorama



Gastgeber Karlheinz Hauser (rechts) mit Überraschungsgast Joseph Cinque vom Five-Star-Diamond Award, der aus New York angereist kam

SÜLLBERG

Die Anhöhe rief

...und alle, die in Blankenese halbwegs dazu gehören, folgten dem Ruf von Süllberg-Chef Karlheinz Hauser. Der Sternekoch blickte mit einer grandiosen Party auf zehn Jahre Süllberg-Gastronomie zurück. Dabei gab es Hunderte von Händen zu schüteln. Unter den Gästen Jahrhundertkoch Eckart Witzigmann und viel Blankeneser Prominenz, wie Otto Waalkes, Ex-„Spiegel“-Chefredakteur Stefan Aust, „Stern“-Chefredakteur Andreas Pätzold und der ehemalige Gruner + Jahr-Vorstandschef Gerd Schulte-Hillen. Mit dabei auch Monika Lühmann, ohne deren Bürgerinitiative Anfang der 90er-Jahre möglicherweise nach dem Verkauf des Berges nie wieder Gäste zum Süllberg gekommen wären.

Als Überraschungsgast kam aus den USA Joseph Cinque angereist. Auch Hausers Kollegen wie der Zwei-Sternekoch Thomas Martin, Rüdiger Kowalke mit Ehefrau Susanne und Nils Jacobsen waren dabei.



Ehepaar Meurer, Dirk Vorwerk, Johann Riekers, Susan Werner und Tamara Nickel



Hadi Teherani mit Zwei-Sternekoch Thomas Martin



Katrin Aust, Lorenz und Gisela von Ehren

HOTEL LOUIS C. JACOB

Eine Welturaufführung in der Ballsaalsuite

Das hat es so noch im Hotel Louis C. Jacob noch nie gegeben. Am 9. November erleben die Premierengäste in der Ballsaalsuite des Hotels die Welturaufführung des Monologes „En Suite“ (Allein mit Audrey Hepburn). Dabei sitzen die Besucher auf der Empore und im Vorraum. Eine Bühne oder Kulisse gibt es dabei nicht. Im Stück der Autorin Sigrid Behrens wird Audrey Hepburn von Lydia Stäubli gespielt. Die Schauspielerin hat schon auf vielen Bühnen gestanden, darunter die Kammerspiele und das Schauspielhaus. Entstanden ist das Stück in der Regie von Marc von Henning im Rahmen der Theater-Altonale.

Neben der Welturaufführung gibt es weitere Aufführungen am 10. November eine Gala-Vorstellung, am 11. November eine Matinée sowie eine Abendvorstellung. Im Rahmen der Premiere und der Gala-Vorstellung wird ein Apéritif gereicht und es gibt ein Treffen mit der Autorin, der Schauspielerin und dem Regisseur.

Karten gibt es an der Rezeption im Louis C. Jacob, im Altonale-Büro, Große Bergstraße 160, Telefon: 39 00 69 70 und beim Klaus-Schümann-Verlag, Telefon: 86 66 69 54



Stilkone Audrey Hepburn, Darstellerin Lydia Stäubli: Wie nähert man sich als Schauspielerin der Figur der Diva?



KONZERT BEIM BSC

Klassik und Comedy mit Stefan Fischer

Am 10. Oktober um 20 Uhr gastiert Stefan Fischer, seine Freunde nennen ihn Fische, im Blankeneser Segelclub (BSC). Der Künstler blickt auf eine illustre Vergangenheit zurück. Er wurde 1969 in der Altmark-Stadt Gardelegen geboren und hat dort seine Kindheit und Jugend verbracht. Schon früh kam Stefan Fischer mit der Musik in Kontakt. Sein Vater war und ist noch heute ein begeisterter Chorsänger. Seine beiden Brüder spielten im Blasorchester und er begann mit sechs Jahren das Jagdhorn zu blasen. Es blieb auch nicht unerkannt, dass er eine gewisse Gesangsbegabung hatte. Jedoch blieben alle Versuche seitens seiner Eltern, ihn gesanglich zu fördern, erfolglos.

Später erlernte er den Beruf Forstfacharbeiter, mit der eigentlichen Absicht, Forstwirtschaft zu studieren. Dazu kam es nach der Wende jedoch nicht mehr. Er suchte nach vielen Möglichkeiten, seinen Unterhalt zu verdienen und sein Leben zu ordnen, hatte jedoch nie daran gedacht, aus seiner Begabung einen Beruf zu machen. Als alleinerziehender Vater von zwei Kindern sah Stefan Fischer nur die Möglichkeit, seinen Weg in der Selbstständigkeit zu suchen. Seit 2004 ist er freiberuflicher Unterhaltungskünstler. Diesen Schritt hat er bis heute nicht bereut.

BSC, Jollenhafen Blankenese



Helfen macht glücklich.

Jessica Schwarz, SchauspielerIn

Denn 100 % Ihrer Spenden erreichen Kinder in Not.

Spendenkonto 208 855 606
Postbank Frankfurt, BLZ 500 100 60
www.kinderzukunft.de



küchenfit

Der Küchenrenovierer

- neue Geräte • Spülen
- neue Fronten • Umzug/Montage



Alte Küchen wie neu

Ihre Küche ist in die Jahre gekommen? Kühlschränke fressen Energie, die Arbeitsplatten oder Fronten müssen erneuert werden! Wir bringen Ihre Küche auf Vordermann. Machen Sie mit uns einen unverbindlichen Termin.

Wedel, Rissener Str. 140 (neben Lüchau) • Tel. 0 41 03 / 93 43 19



cucina

Schöne Küche – schönes Leben.

Küchen zum Wohlfühlen

Wedel, Rissener Straße 140
Tel. 0 41 03 / 93 43-0

Anzeige

Liebe Patientinnen und Patienten,

als Ärztlicher Direktor der **Fachzentren für Stressmedizin** Hamburg Falkenried und Blankenese möchte ich Ihnen heute unsere Behandlungsschwerpunkte und unseren neuen Ärztlichen Leiter in Blankenese vorstellen. Direkt am Goßlers Park gelegen, ist das Fachzentrum für Stressmedizin Blankenese spezialisiert auf die Diagnostik, Beratung und Therapie stressassoziierter Beschwerden und psychosomatischer Erkrankungen. Hierzu zählen z.B. das sogenannte Burnoutsyndrom, Depressionen, Angststörungen und körperliche Beschwerden ohne organische Ursache.



Prof. Dr. Dr. Stephan Ahrens

Leitender Arzt im Fachzentrum Blankenese ist seit dem 1. Juli 2012 **Berthold Hankh**, Facharzt für Innere Medizin und Facharzt für Psychiatrie & Psychotherapie, der über eine langjährige Erfahrung in seinen Fachgebieten verfügt. Seine persönlichen Arbeitsschwerpunkte sind neben der Behandlung psychosomatischer Erkrankungen auch die Psychotherapie von älteren Menschen und von Patienten mit Krebserkrankungen und sogenannten Persönlichkeitsstörungen.



Berthold Hankh

Unser Angebots- und Leistungsspektrum:

- Qualifizierte psychiatrische und psychologische Diagnostik
- Beratung und Coaching
- Einzelpsychotherapie (kognitive Verhaltenstherapie und Tiefenpsychologie) durch approbierte Psychologische und Ärztliche Psychotherapeuten
- Psychiatrische Behandlung (einschließlich Medikation)
- Gruppenpsychotherapie und psychoedukative Gruppen zu den Themen Burnout & Stressbewältigung, Depression, Angst, chronische Schmerzen, Psycho-kardiologie, soziale Kompetenz und Selbstfürsorge
- Supervisionsgruppen für Lehrer
- Körpertherapie (Shiatsu, Feldenkrais, Cranio-Sacrale Therapie)

FACHZENTRUM FÜR STRESSMEDIZIN
Ärztlicher Direktor: Prof. Dr. Dr. med. Stephan Ahrens

Haben Sie Fragen zu unserem Behandlungsangebot oder zur Kostenübernahme? Sprechen Sie uns gern an oder besuchen Sie unsere Homepage.

Fachzentrum für Stressmedizin
Sülldorfer Kirchenweg 1a/Goßlers Park
22587 Hamburg
Tel.: (040) 8669366-0 Fax: (040) 8669366-11
blankenese@stressmedizin-hamburg.de
www.stressmedizin-hamburg.de

In Werte investieren!

**Handgefertigte
Bücherregale**
aus Eibe oder Mahagoni,
ab 55 cm bis 260 cm



Schreibtisch antik oder neu



Clubsessel „Rowley“
Leder-Klassiker, solider Buchenrahmen,
aufwendige Polsterung, individuelle
Handpatinierung

Am Diebsteich 55 · 22761 Hamburg-Bahrenfeld
geöffnet Mo.–Fr. 10–19 Uhr · Sa. 10–18 Uhr

www.kai-wiechmann.de

SCHULE

Stipendien für die High School

Noch bis zum 15. Oktober können sich Schüler um zwölf USA-Stipendien des Deutschen Fachverbands High School (DFH) bewerben. Die Stipendiaten leben im Schuljahr 2013 /14 als Mitglied einer amerikanischen Familie und besuchen örtliche High Schools. Die Stipendien im Wert von jeweils ca. 8.000 Euro beinhalten auch Flüge und Versicherungen. Sie wenden sich an Schüler, die aufgrund ihrer persönlichen Voraussetzungen besonders geeignet sind, sich ein Gastschuljahr aber finanziell nicht leisten könnten. Sie müssen im August 2013 zwischen 15 und 17 Jahre alt sein. Im DFH haben sich 12 führende Organisationen zum Zweck der Qualitätssicherung und der Förderung des Jugendaustauschs zusammengeschlossen.

Details und Bewerbungsformular: www.dfh.org

MÄRCHEN

Wen frisst Helli Hu?

Helli Hu ist ein ganz besonderer Wolf. Er zieht in die Welt hinaus und hat haarsträubende Begegnungen. Helmut Stuarnig erzählt die Geschichte und untermalt sie mit der Violine. Der Komponist Lew Beloglasow begleitet ihn am Keyboard. Helmut Stuarnig, Geiger bei den Hamburger Symphonikern, hat die Geschichte geschrieben und Lew Beloglasow, Komponist und Keyboarder, hat die Musik komponiert. Gemeinsam präsentieren sie ihr musikalisches Märchen „Wen frisst Helli Hu?“ in der Bücherhalle Elbvororte am 31. Oktober um 16 Uhr. Das musikalische Märchen ist für Kinder von 5 bis 10 Jahre geeignet.

Der Eintritt ist frei, die Veranstaltung findet im Rahmen des Lesefests „Seiteneinsteiger“ statt. Anmeldungen unter der Nummer 386 407 82 oder unter elbvororte@buecherhallen.de.

Sülldorfer Kirchenweg 1

SCHULSPORT

Gymnasium Rissen erfolgreich bei den Hamburger Leichtathletik-Meisterschaften

Am Mittwoch, den 29. August ging es schon um 6.50 Uhr los zu den Hamburger Meisterschaften auf der Jahnkampfbahn in Winterhude.

In diesem Jahr war das Gymnasium Rissen mit folgenden Athleten vertreten: Mirja Thal (6B), Lasse Römling (6C), Jonathan Leye (8A), Louis Puille (8C), Torben Thal (8C), Nils Weisbach (9A), Tom Heinrich (9A) und Tim Mayer (9B).

Die Veranstaltung war von Sonnenschein begleitet und die Bedingungen beim Laufen, Springen und Werfen waren daher ausgezeichnet. Die Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Rissen waren höchst motiviert, um sich mit den besten anderen Schulen zu messen.

Es gab eine Vielzahl hervorragender Leistungen und als Highlight sogar gleich zwei Titel: Mirja Thal gewann souverän im 800-Meter-Lauf mit einer ausgezeichneten Zeit von 2.48,90 Minuten und Jonathan Leye siegte im Ballwurf mit 55,50 Metern.

Gut gelaunt kehrte die Mannschaft am späten Nachmittag

nach Rissen zurück. Es bleibt zu hoffen, dass das Gymnasium Rissen auch bei den nächsten Leichtathletik Wettbewerben wieder zahlreich vertreten sein wird.



Sportler des Gymnasiums Rissen



Noch bis zum
21.12.2012
Vorteile sichern!

„Niedrigere
Beiträge,
mehr Rente.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen Sie fit für die Zukunft.

Ab dem 21.12.2012 werden Versicherungstarife für Männer teurer. Männer sollten jetzt Ihre Chance nutzen und sich ihre niedrigen Beiträge sichern!

Weitere Informationen unter: www.hamburger-volksbank.de

Sie rufen lieber an ?
Tel.: 040/30 91-00

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.



Neues Land, neue Freunde ...

MESSE

Ein Jahr im Ausland

Ein kostenloser Informationsabend zum Thema: „Ein Schuljahr im Ausland“ findet am 24. Oktober um 18 Uhr in der Rothenbaumchaussee 5 statt.

Interessierte Schüler und ihre Eltern können sich im Büro der Eurovacances kostenlos über die Möglichkeit eines Auslandsaufenthaltes in einem von 14 Gastländern informieren.

Ehemalige Austauschschüler berichten von ihren Erfahrungen und stehen zusammen mit dem Eurovacances-Team für Rückfragen zur Verfügung.

www.eurovacances.de



AUSZEICHNUNG

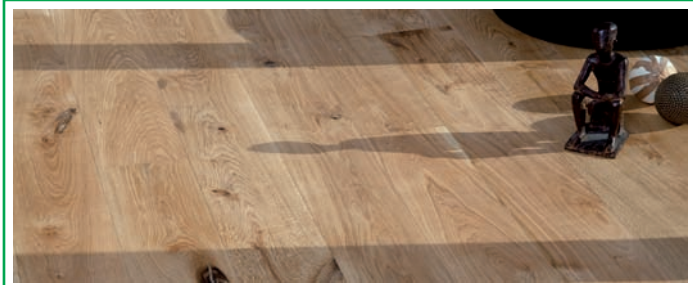
NATEX-Pokal für das Gymnasium Rissen

Im August wurde das Gymnasium Rissen mit dem NATEX-Pokal ausgezeichnet. Anlässlich des zehnjährigen NATEX-Jubiläums erhielten die 15 aktivsten „NATEX-Schulen“ Hamburgs diese Auszeichnung. Damit wurde sowohl die große Beteiligung am NATEX-Wettbewerb als auch das durchgehend erfolgreiche Abschneiden unserer Schülerinnen und Schüler gewürdigt.

NATEX-Aufgaben erscheinen zweimal pro Jahr und laden zum naturwissenschaftlichen Experimentieren ein. Mit Fragestellungen

aus den Bereichen Biologie, Chemie und Physik wird der Forschergeist der Schülerinnen und Schüler geweckt. Beim aktuellen NATEX-Thema „Alles in trockenen Tüchern?“ sollen zum Beispiel Babywindeln untersucht werden, um die Saugkraft von Superabsorbentstoffen zu testen. Die abgestuften Aufgabenstellungen sind altersgerecht angepasst und für Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 4 bis 10 geeignet. Sie machen Spaß und fördern das genaue Beobachten und Beschreiben.

Hanne Goericke (7a) ist eine besonders aktive Teilnehmerin am NATEX-Wettbewerb



Mein Programm:

- Pitchpine • Schlosdielen
- Holzpflaster • Pflegemittel
- massives Eichenparkett auch in Sondermaßen
- und vieles mehr

UWE LAU PARKETT & DIELEN

Beratung · Verkauf · Verlegung · Schleifen

Bahnhofstraße 16 · 25469 Halstenbek
 fon 04101/37 35 30 · fax 04101/37 35 29
 mobil 0171/617 35 88 · updlau@t-online.de
www.uwe-lau.de

Landhaus Holst

Schönes Wohnen

ES IST SOWEIT !

DEKORATIVE WOHNACCESSOIRES UND VIELES MEHR
 PRÄSENTIEREN WIR IHNEN IN UNSEREN
 LIEBEVOLL GESTALTETEN RÄUMLICHKEITEN.

BEKOMMEN SIE VORFREUDE AUF DIE
 WINTER- UND WEIHNACHTSZEIT!

300 QM AUSSTELLUNGSFLÄCHE MITTEN
 IN DER HASELDORFER MARSCH

HAUPTSTR. 34 ■ 25489 HASELDORF
 TEL: 041 29/230 ■ WWW.LANDHAUS-HOLST.DE



Malerei bei Ravenborg

Die Künstlerin Katherina Remberg stellt im Oktober im Weinhandel Ravenborg ihre Bilder aus. Vernissage ist der 18. Oktober, 19 Uhr. Die Ausstellung läuft bis 21. Oktober. Öffnungszeiten: Freitag, 13 bis 18 Uhr, Samstag, 12 bis 18 Uhr, Sonntag, 14 bis 16 Uhr.
Elbchaussee 520



„Namibia“ (Ausschnitt)

Retroperspektiven

Die Fabrik der Künste zeigt am 13. und 14. Oktober Bilder des Malers Uwe Knuth, anlässlich dessen 77. Geburtstags. Vernissage am 12. Oktober um 19 Uhr. Bezirksamtsleiter Andy Grote hält die Begrüßungsrede, die Einführung Claus Mewes vom Kunsthaus Hamburg. Öffnungszeiten: Sa., 14 bis 18 Uhr, So., 11 bis 18 Uhr.
Kreuzbrook 10

Galerie Elbchaussee

Fünf Tage lang sind in der Galerie Elbchaussee Originalbilder namhafter Künstler zu erschwinglichen Preisen zu sehen. Die Ausstellung läuft von Mittwoch, 17. Oktober, bis Sonntag, 21. Oktober, von 15 bis 19 Uhr.
Blankeneser Hauptstraße 141

Blumen und Bäume

Das Cardiologicum Michael Hasfeld in Blankenese zeigt ab dem 29. Oktober Bilder unter dem Titel „Blumen und Bäume“, gemalt von der Blankeneser Künstlerin Dr. Carola Krumme – zu besichtigen während der Sprechstundenzeiten. Vernissage am 27. Oktober, 16 bis 19 Uhr.
Blankeneser Bahnhofstraße 23



adRem[®]
 INTERIOR

Special: Rabatt auf über 250 Tische

AdRem Interior bietet auf 600 m² eine große Auswahl an Teak-Tischen, passenden Stühlen, Lichtobjekten und Accessoires zu unschlagbaren Großhandelspreisen. ► AdRem Interior – Ruhrstraße 11c, 22671 Hamburg Altona, www.adrem-interior.de, Tel. 040/85 37 22 50

Gute Preise für Immobilien in den Hamburger Elbvororten. wollen bis Sommer 2013 eine Immobilie kaufen. Rufen Sie 86 86 72 oder 86 88 54, wir beraten Sie gerne!



Boelter Immobilien GmbH · Blankeneser Landstraße 58 · 22587 Hamburg



Helga von Dein in der VHS West

Während Malreisen nach Mallorca entstanden die Acrylbilder, die Helga von Dein im Oktober in der VHS West ausstellt. Die Vernissage findet am 15. September um 19 Uhr statt.
Waitzstraße 31

Leuchtturm Capo Blanco, Mallorca

„Verschiedene Würmer haben einen Konflikt“

Susanne Mewing ist eine Augenblickskünstlerin, deren Arbeiten sensibel für das Einmalige, das Ereignis-hafte sind. Das kann sein: ein Gefühl, ein Schmerz, eine Einsamkeit. Ihre zerbrechlichen Zeichnungen, die die Spuren des Verletzlichen schon im Material in sich tragen und mit Übermalungen arbeiten, die Irr- und Abwege, kleine Geheimnisse in das Bild tragen, sind überaus aufmerksam für das scheinbar Bedeutungslose, das in den Bildern zum bedeutungstreibenden, existentiellen Motor wird. Noch bis 20. Oktober zeigt die Galerie Kunstnah die Werke. Öffnungszeiten: Di. bis Sa., 12 bis 19 Uhr, 2. und 3. Oktober geschlossen).
Große Bergstraße 160



Mädchen mit lila T-Shirt



„Unzertrennlich“ von E. Uenzelmann

„VIERfalt in Farbe“

Vier Hamburger Malerinnen zeigen ab dem 8. November bei Ravensborg ihre neuesten Werke in Acryl. Darunter sind sowohl Landschaften, Stillleben, Porträts als auch Florales zu sehen. Die Künstlerinnen sind Gudrun Scharmbeck, Stefanie Reinhardt, Edda Christine Uenzelmann, Ute Zander. Vernissage um 19 Uhr.
Elbchaussee 520



Der Blankeneser Fotograf

THOMAS KUNADT öffnet sein Archiv

Bücher, Drucke
und Digitalfotos

...nach eigener Auswahl

Ab 15.10.2012 bei

Klaas Jarchow  **Media**

Blankeneser Hauptstraße 151
22587 Hamburg
info@jarchow-media.de

Öffnungszeiten: Di., Do., So. 14 - 17 Uhr
(und nach Vereinbarung)

Unsere Kaufinteressenten
uns an unter



t & b Werbetaeam U. Burk GmbH

Klönnschnack 10 - 2012

WIR DEKORIEREN



DEKOSTOFFE · SONNENSCHUTZ · TEPPICHBODEN · MÖBELSTOFFE

HELM&HELM
INNENEINRICHTUNG

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 10-19, SA 10-14
WWW.HELM-UND-HELM.DE

**Wir sind Ihr professioneller
Partner in den Bereichen:**



**Überdachungen, Eisenmöbel, Treppen,
Zäune, Türen, Tore, Carports, Geländer,
Restaurationen und Konstruktionen.**

Rufen Sie uns an. Wir setzen gern
auch Ihre Ideen in die Tat um.

frank schlegel e.k.

metall aus appen · hasenkamp 8 · 25482 appen · 04101 - 207351
schlegel@metall-aus-appen.de · www.metall-aus-appen.de

BEMERKENSWERTES



Cannabispflanzen wachsen vielerorts. In diesem Fall sogar am Strandweg.

Aus dem Amtsgericht Cannabis im Abstellraum

Strafverfahren weisen in den allermeisten Fällen weit über den rein juristischen Aspekt hinaus. Sie konfrontieren mit Vorurteilen – oder bestätigen sie. Gelegentlich irritieren bizarre Vorwürfe oder fragwürdige Anklageschriften.

Als kürzlich zwei Angeklagte den Saal 16 des Blankeneser Amtsgerichtes betreten, geht es zunächst nur um den optischen Eindruck. Wenig später reiben sich die wenigen Zuhörer verwundert sowohl Augen wie Ohren.

Denn Alter, Adresse und Aussehen der beiden Männer wollen nicht so richtig zu den Vorwürfen der Staatsanwältin passen. Die Angeklagten sind um die 50 Jahre alt, tragen eine Jeansjacke am Körper und die Erfahrungen unguter Jahre im Gesicht. Wer die beiden sieht, wird an alles mögliche denken, nur nicht an Cannabispflanzen. Wenn die dann auch noch am Strandweg angebaut werden, verblüfft das Kenner des Quartiers.

Vor pittoresken Fassaden, hinter Bauerngärten liegend, wird tatsächlich Rauschkraut gezogen? Die Staatsanwältin spricht von 23 Pflanzen, die im Abstellraum eines Hinterhauses am Strandweg gezogen wurden. Die seien für seinen Eigenbedarf vorgesehen, sagt Barzin Modarres*, ein ehemaliger Flugzeugbauer, Lagerist und Lkw-Fahrer, der heute arbeitslos ist. „Ich rauche zwei, drei Mal in der Woche, habe aber nichts verkauft“, so der Angeklagte.

Neben den üppig wuchernden Cannabispflanzen soll der Hinterhausbewohner laut Anklage auch einen Schlagstock neben seinem Bett liegen gehabt haben. Das missbilligt der Gesetzgeber ebenso wie den Handel mit berauschenden Substanzen, die dem Betäubungsmittelgesetz unterliegen.

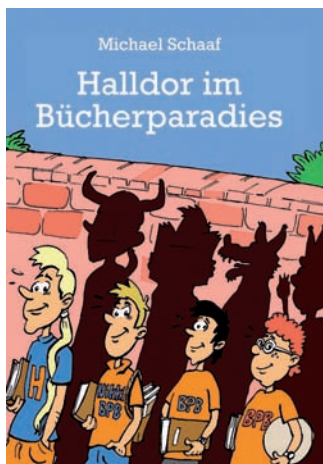
Zur möglicherweise zu korrigierenden Milieustudie Strandweg trägt bei, wie die Polizei überhaupt in die Wohnung des Cannabispflanzers kam. Hier muss eine wachsame Nachbarin erwähnt werden, die vom Geruch des berauschenden Krautes alarmiert, Ordnungshüter herbeirief. Die polizeilichen Rauschgiftexperten kamen später auf mehrere Ernten, die weit über dem realistischen Wert für den Eigenbedarf liegen.

In dem Verfahren geht es die allermeiste Zeit um Barzin Modarres. Der zweite ebenfalls arbeitslose Angeklagte, sitzt neben seinem Verteidiger schweigsam im Saal. Glaubt man der Staatsanwältin, dann hat der Blankeneser den Cannabis-Anbau unterstützt. Richter und Schöffen sehen das anders und sprechen den Mann frei. Barzin Modarres hingegen wird zu einer Haftstrafe von neun Monaten und einer Geldbuße von 1.400 Euro verurteilt. Die gefundene Menge habe den Eigenbedarf überschritten, begründet der Richter das Urteil. *Name geändert

Literatur

Halldor im Bücherparadies

Der Autor Michael Schaaf aus Iserbrook hat einen neuen Roman für Kinder geschrieben. „Halldor im Bücherparadies“ erzählt die Geschichte von vier Freunden, die gemeinsam den



Neue Geschichten von dem Iserbrooker Autor Michael Schaaf

besten Sommer ihres Lebens verbringen. Die vier Jungs, die sich die „Bücherparadiesbande“ nennen, müssen allerdings aufpassen, dass der bullige Bernd ihnen nicht in die Quere kommt. Schließlich wollen die Leseratten nicht von ihren spannenden Entdeckungen in den Hamburger Elbvororten abgelenkt werden. Das Buch kostet 8,95 Euro und ist im Buchhandel erhältlich.

Am Sonntag, 4. November liest Michael Schaaf im Rahmen des Lesefestivals Seiteneinsteiger von 11 bis 12 Uhr im „Bücher Paradies“ in Iserbrook aus seinem neuen Buch vor. Anmeldung für die kostenlose Lesung bitte per

E-Mail senden an buecherparadies-iserbrook@web.de.
Schenefelder Landstraße 206

LIONS CLUB

Benefiz-Herbstmarkt

Der „Lionsclub Hamburg-Altona“ veranstaltet am 28. Oktober gemeinsam mit den Nachbarklubs „Elbufer“ und „Klövensteen“ den 27. Lions-Herbstmarkt im Elbe-Einkaufszentrum. Die Erlöse der traditionellen Benefizveranstaltung empfangen dieses Jahr die soziale Einrichtung „Hamburg macht Schule“, ein Projekt des ASB und ausgewählte KiTas, Schulen und Sozialstationen im Bezirk Altona.

Durch das geplante Bühnenprogramm führt Rundfunk-Moderator Martin Baum. Neben Musikern und Tänzern werden auch Zauberer und ein Mitmach-Zirkus auftreten. Bei einer großen Tombola können 3.000 tolle Preise ergattert werden. Wer Lust hat, kann Bücher, Bilder, Schmuck und Spielzeuge durchstöbern. Gegen den kleinen Hunger gibt es viele selbstgemachte Leckereien. Der Herbstmarkt beginnt um 10 Uhr.

DINNER KRIMI

Schwarze Nelken für den Don

Während eines Viergangmenüs einen Kriminalfall lösen: Das kann jeder, der zu Gast beim „DinnerKrimi“ im „Steigenberger Hotel Hamburg“ ist. Denn während der Abend voll im Gange ist, kommt es zum geheimnisvollen Mord, den es anschließend aufzuklären gilt. Am 20. Oktober spielt das Ensemble „Schwarze Nelken für den Don“, einen Mafiakrimi im Amerika der 30er Jahre.

Am 9. November wird im Fall „Bei Verlobung: Mord“ eine Leiche in einem schottischen Schloss aufgefunden. Eine Besonderheit ist das „DinnerMusical“ am 17. November. „Non(n)sens“ ist ein Broadway Hit um fünf Nonnen und eine vergiftete Bouillabaisse. Der letzte Termin ist am 25. November „Requiem für Onkel Knut“, eine tödliche Schlacht um das Erbe eines Verstorbenen.

Beginn der Vorstellungen ist jeweils um 19:30 Uhr. Ein Abend inklusive des Menüs kostet 79 Euro.

www.dinnerkrimi.de

ORIENT
TEPPICH
EXCLUSIV

am

Bahnhof Blankenese

Der neue Trend

Erleben Sie bei
uns eine neue
Generation moderner
Designerteppiche
passend zu jedem
Einrichtungsstil

Klassische Spezial-Handwäsche
sowie fachgerechte Reparatur
in eigener Meisterwerkstatt

Kostenloser Hol- und Bringservice

Direkt neben Eingang
S-Bahnhof Blankenese
Erik-Blumenfeld-Platz 1a

Tel. : 040 - 86 28 20

www.exclusiveteppiche.de

Get the
look –

mit

Millions&Millions
wird der Herbst
stylish

Die Hamburger
Designerin
Dünya Yildiz Can
hat für den
Herbst-Winter
kuschelige Pelzjacken
und -Westen,
elegante Seiden-
blusen, perfekt
sitzende Hosen,
edle Kaschmirteile und
ihr Signature-Piece,
das Millions&Millions
Wickelkleid, in neuen
Farben entworfen.

Ab sofort in der
Millions&Millions
Boutique
Eppendorfer
Landstraße 106
20249 Hamburg



Leserndem: Gemeinsam Lesen hilft beim inhaltlichen Verstehen

MENTOREN GESUCHT

Helfen beim Lesen und Verstehen

„Mentor – Die Leselernhelfer Hamburg“ sucht Leselernhelfer: Erwachsene, die sich ehrenamtlich ein- bis zweimal wöchentlich jeweils für eine Stunde in einer individuellen 1:1 Betreuung mit einem Schüler zur gemeinsamen Lesestunde in der Schule treffen. Es handelt sich um Kinder, die aus ganz unterschiedlichen Gründen Schwierigkeiten im Umgang mit der deutschen Sprache haben. Durch Vorlesen und Gespräche werden sie in spielerischer Weise an Texte herangeführt und zum Zuhören und Lesen motiviert. Mentor kann sein, wer selber gerne liest und Zeit und Lust aufbringt, Mädchen und Jungen im Alter von 8 bis 14 Jahren zu unterstützen. Pädagogische Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Begeisterte Leser werden gesucht in: Altona, Iserbrook, Osdorf und Rissen.

Telefon: 67 04 93 00, E-Mail: info@mentor-hamburg.de

HARTWIG-HESSE-HAUS

Tag der offenen Tür und Lesung

Auch diesen Monat ist das Hartwig-Hesse-Haus am Klövensteen Gastgeber für zahlreiche Veranstaltungen. Den Auftakt macht am 2. Oktober um 15.30 Uhr die Plattdeutsche Lesung: „Wat een allens so beleevt“, gelesen von Johanna Kastendieck. Am 14. Oktober stehen allen Interessierten die Tore des Hauses offen. Von 11 bis 17 Uhr ist der Tag der offenen Tür. Ein buntes Programm, von Weinproben über Hausführungen bis hin zum Konzert des Kreuzer-Chors, sorgt für reichlich Unterhaltung. Die vierzig Sänger treten ab 15.45 Uhr mit ihrem modernen Repertoire auf. Für Hungerige werden Kuchen und Würstchen angeboten.

Klövensteenweg 25



Frauen engagieren sich

für Kultur!“. Das Ziel der CDU Frauen Union ist: „Frauen nach vorn“ es soll zu moderner, aufgeschlossener und zukunftsorientierter Frauenpolitik aufrufen.

FORUM

Altona offen für Kultur

Die CDU Frauen Union Altona Elbvororte lädt am 29. Oktober zum 1. Frauenkulturforum in das Altonaer Theater ein. Teilnehmer des Forums sind: Dr. Vanessa Hirsch, Wissenschaftliche Direktorin des Altonaer Museums, Maria Pallasch, Leiterin des Frauenmusikzentrum Altona, Dietrich Wersich, kulturpolitischer Sprecher CDU Fraktion und Manfred Pakusius, Geschäftsführer Altonale. Das Treffen ab 18 Uhr soll Raum für neue Ideen und Perspektiven schaffen und steht unter dem Motto „Altona offen



Fotografie: Martin Elsaesser, Villa Reemtsma, 1930–32

SCHAU VERLÄNGERT

Villen und Landhäuser im Jenisch Haus

Im Rahmen des Hamburger Architektursommers 2012 zeigt die Ausstellung „Villen und Landhäuser. Bürgerliche Wohnkultur in den Hamburger Elbvororten 1900 bis 1935“ an ausgewählten Beispielen namhafter Altonaer und Hamburger Architekten und anhand von Originalfotos die architektonische Stilentwicklung in den Hamburger Elbvororten im ersten Drittel des 20. Jahrhunderts.

Die Wahrnehmung und Bewertung dieser Häuser durch die zeitgenössische Architekturpublizistik wird in Form von historischen Büchern und Zeitschriften belegt. Darüber hinaus werden einige der Architekturfotografen dieser Zeit vorgestellt. Die Schau im Jenisch Haus wurde nun bis zum 14. April 2013 verlängert.

Begleitend zur Ausstellung erscheint im Dölling und Galitz Verlag ein Katalog mit dem Titel „Villen und Landhäuser. Bürgerliche Baukultur in den Hamburger Elbvororten von 1900 bis 1935“ herausgegeben von Hans Bunge und Gert Kähler, Schriftenreihe des Hamburgischen Architekturarchivs Band 28, circa 34,90 Euro, ISBN 978-3-86218-031-8. Neben der Schau wird es am 21. Oktober um 14 Uhr einen dreistündigen Rundgang durch das Malerviertel geben. Anmeldung unter: 82 87 90.

Baron-Voght-Straße 50

FLOHMARKT

Basar in der Schule Hirtenweg

Die Schule Hirtenweg lädt am 2. November von 15 bis 19 Uhr Groß und Klein zu einem bunten Basar mit Flohmarkt, Tombola, Spielen und einer Disco. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Sonderschule mit Förderschwerpunkt der körperlich-motorischen Entwicklung freut sich über zahlreiche Besucher.

Holmbrook 10

ERZÄHLSTUNDE

Zoo Jahre Brüder Grimm Märchen

Eine Kindheit ohne Rotkäppchen oder Schneewittchen – undenkbar. Das Märchenforum Hamburg feiert 200 Jahre Märchen der Brüder Grimm. Als Ausgangspunkt dienen besondere Orte in den Ausstellungen des Altonaer Museums, die zum Erzählen aus den Kinder- und Hausmärchen einladen. Am 21. Oktober, 15 Uhr erzählen Susanne Coy, Elita Carstens und Octavia Kliemt „Vom Meer und anderen tiefen Wassern – Schiffen die in die Welt hinaus fahren, von Fischern und Fischen von mancherlei Art“. Treffpunkt ist im Foyer, Museumstraße 23. Die Erzählstunde kostet den üblichen Museumseintritt.

Lexikon der Elbvororte

Was man eigentlich wissen sollte. Was sich lohnt zu wissen. Was hilft, wenn man's weiß.



Menschen, Historisches, Bewegendes, Wissenswertes, Spannendes
Das ultimative Nachschlagewerk für die Menschen in den Elbvororten, für Besucher, Gäste und Touristen

Hamburgs
Schönheit

AB NOVEMBER!

LEXIKON DER ELBVORORTE

WAS MAN EIGENTLICH WISSEN SOLLTE. WAS SICH LOHNT ZU WISSEN. WAS HILFT, WENN MAN'S WEISS.

Von Aalreuse bis Zuckowski – das LEXIKON DER ELBVORORTE erschließt die Elbvororte in über 450 Stichworten. Das Buch enthält alles Wissenswerte rund um Hansen-Villa, Elbstrand und Hessepark. Bekannte Persönlichkeiten der Elbvororte finden sich ebenso wie längst vergessen geglaubte Anekdoten und historische Tatsachen. Hinzu kommt praktisches Alltagswissen: Schulen, Vereine, Kliniken, Restaurants... Das LEXIKON DER ELBVORORTE ist damit ein bisher einzigartiges Nachschlagewerk über den Hamburger Westen.

Voraussichtlich 272 Seiten, ISBN 978-3-9813726-9-4, Preis: € 14,80



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

AUCH IM ONLINESHOP
ERHÄLTLICH

bf-design

Hamburg-Sülldorf, Wittland 1
Tel: 040 - 86 64 76 51

Schmuck & Kunst

Brigitte Freese

- Gold- & Silberschmuck
- Unikat-Schmuck
- Individuelle Umarbeitung
- Schmuck Aufarbeitungen

Öffnungszeiten: Mittwoch - Donnerstag - Freitag: 14-18 Uhr
und nach Vereinbarung

Ihr Partner für behagliches Wohnen

H. David

Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger

REISERING

HAMBURG

INKLUSIVE

- ✓ Taxiservice ab/bis Haustür
- ✓ 4*-Reisebusse
- ✓ Halbpension
- ✓ gute Hotels/Gasthöfe
- ✓ Ausflugsprogramm

Lassen Sie sich über die Festtage mal so richtig verwöhnen!



Unsere Favoriten:
Harz · Königswinter am Rhein · Gotha · Bamberg
Erzgebirge & Dresden · Salzburg · Breslau · Föhr
Odenwald · Budapest · Maria Alm · Hildesheim
Prag · Chiemsee · Bodensee · Berchtesgarden
Leipzig · Hameln · Berlin · Altmühltal · Danzig
Spreewald · Regensburg · Usedom · Magdeburg

**Diese und über 40 weitere Festtags-,
Winter- und Frühlingsreisen
finden Sie in unserem Winterkatalog!**

Kataloge & Infos: Telefon 040/280 39 11

Reisinger Hamburg RRH GmbH · Adenauerallee 78 · 20097 Hamburg

LOEWE.

Galerie

Nur eins macht einen Loewe besser:
ein zweiter.

**Sichern Sie sich zu einem Loewe Art 37-46 DR+
einen kostenlosen Loewe Connect 22 SL und
erleben Sie Loewe DR+ Streaming.**

Halten Sie eine Sendung an und setzen Sie
sie auf einem anderen Fernseher fort – ohne
etwas zu verpassen. Jetzt exklusiv bei uns im
Loewe Fachhandel.



EP:Gessner TV Video HiFi

EP: Gessner GmbH
Lornsenstraße 94
22869 Schenefeld
Tel. 040/830 55 44



Zauberer Nico Valentino und das Ensemble Resonanz in der Kulturkirche

KULTURKIRCHE ALTONA

Zauberkonzert und Meerjungfrauengesang

Der Oktober wird zauberhaft: Das „Zauberkonzert“ in der Kulturkirche Altona am 14. Oktober beginnt mit Schwierigkeiten: Es fehlen Noten. Der Dirigent – er ist hauptberuflich Magier – versucht zu helfen. Da kann es schon mal passieren, dass ein Kind aus dem Publikum plötzlich Cello spielen kann.

Nico Valentino und das Ensemble Resonanz sind Darsteller einer Geschichte, die die Kinder mitnimmt in die magische Welt der Musik. Das Publikum geht auf eine Entdeckungsreise zu alten und neuen Klängen und erhält einen faszinierenden Einblick in die Arbeitsweise eines Orchesters. Gespielt werden Auszüge aus „Eine kleine Nachtmusik“ von Wolfgang Amadeus Mozart und „Shaker Loops“ von John Adams für Kinder ab 6 Jahren. Das Konzert beginnt um 15.30 Uhr und dauert circa 50 Minuten. Der Eintritt kostet im Vorverkauf 4,50 Euro für Kinder und ihre großen Begleiter zahlen 6,50 Euro.

Am 25. Oktober wirbeln Bettina Stäbert, Béragère Palix, Claudia Karduck und Heleen

Joor als „Aquabella“ über die Bühne der Kulturkirche Altona. Die Meerjungfrauen singen von Liebe, Kindheitserinnerungen, vom Glück und verlorenen Träumen. Die Solistinnen rufen, wispern und singen und erwecken dabei eine persische Hochzeitgesellschaft zum Leben. Daneben kann auch ein meditatives „Vater unser“ in Kisuaheli erklingen. Die vier Aquabella-Sängerinnen erschaffen Klangwelten und geben Einblick in andere Kulturen und alte Traditionen.



Aquabella – Sonho Meu (Mein Traum)

Mit in ihrem Programm „Sonho Meu – mein Traum“ sind auch ihre Interpretationen der Weltmusik-Ohrwürmer wie „Aisha“ (Hit vom algerischen Sänger Khaled) oder „Chan Chan“ (von der kubanischen Band Buena Vista Social Club). Der illustre Abend beginnt um 20 Uhr. Der Eintritt kostet im VVK: 13 Euro, AK: 18 Euro.

**Kulturkirche Altona, Bei der Johanniskirche 22
22767 Hamburg, www.kulturkirche.de**



Kunstgenuss im Grünen: Das Ernst Barlach Haus im Jenischpark öffnete 1962

ERNST BARLACH HAUS

Farben sind Feste für die Augen

Im Herbst feiert das Ernst Barlach Haus am 14. Oktober ein Doppeljubiläum: Zu seinem 50-jährigen Bestehen würdigt es Emil Schumacher (1912–1999) zu dessen 100. Geburtstag. Wenige Künstler haben in der deutschen Nachkriegsmalerei so markante Spuren hinterlassen wie Schumacher. Seine Werke sind zu Ikonen einer Epoche geworden, die für existenzielle Fragen eine neue Bildsprache suchte. Die Ausstellung „Farben sind Feste für die Augen“ – ein Ausspruch des Künstlers aus dem Jahr 1958 – konzentriert sich auf Schumachers Schaffen der späten 1950er und der 1960er Jahre. So rückt jenes Jahrzehnt ins Blickfeld, in dem Emil Schumacher wurde, was er ist: ein Klassiker der Moderne. Schumacher-Begleitprogramm: kostenlose Kuratorenführung am 30. Oktober ab 18 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Am 11. November sind Interessierte zu einem Kuratorengespräch mit Dr. Karsten Müller und Prof. Dr. Jens Christian Jensen um 11.30 Uhr eingeladen.

SPENDENLAUF

Bugenhagen-Helden laufen für Spielgeräte

Auch die Bugenhagenschule am Hessepark nahm am 26. August beim 10. Blankeneser Heldenlauf teil. Das rund 40köpfige Team aus Lehrern, Eltern und Schülern startete gemeinsam zum 6-Kilometer-Lauf. Die kleinen und großen Helden liefen dabei nicht nur aus Spaß an der Bewegung, sondern vor allem auch für die Anschaffung von Spielgeräten für den neuen Pausenhof. Bugenhagen-Mutter Kati Oreopoulos war so begeistert von der Idee, dass sie nicht nur selber mitlief, sondern auch das



Bugenhagen Schüler gaben ihr Bestes beim Blankeneser Heldenlauf für neue Spielgeräte

Bugenhagen-Team mit einer Spende unterstützte: Fünf Euro pro Läufer spendete die Firma COCO-MAT in Blankenese. Einige Geräte wurden schon angeschafft, weitere werden gebraucht.

Wer nicht erst auf den nächsten Heldenlauf warten will und die Anschaffung weiterer Spielgeräte unterstützen möchte, wendet sich bitte an: Schulleiterin Juliane Troje, Bugenhagen-Schule im Hessepark, Telefon: 86 62 35 34.

Spendenkonto: Förderverein der Bugenhagen-Schule im Hessepark e.v. Hamburger Sparkasse, BLZ: 20050550, Kto.: 1265164580



Wir bieten Ihnen sattelfeste Lösungen.

Unser Versicherungskonzept für Reiterhöfe bietet Ihnen optimale Absicherung Ihrer Risiken – für Gebäude- u. Betriebseinrichtungen, Haftungsansprüchen Dritter als auch Schäden an Pensionspferden. Ihre Betriebserweiterung gilt automatisch mitversichert.

UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6
22869 Schenefeld
Tel. +49 (40) 839 34 20
Fax. +49 (40) 830 25 76

Große Reichenstraße 27 (Afrikahaus)
20457 Hamburg
Tel. +49 (40) 303 743 0 80
Fax. +49 (40) 303 743 0 89

info@uws-assekuranz.de · www.uws-assekuranz.de



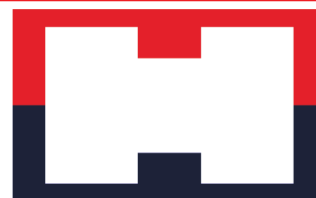
HANS EITZENBERGER ERLESENE UND ANTIKE TEPPICHE

Mitglied des Bundesverbandes der Sachverständigen für orientalische Teppiche und Flachgewebe · BSOT



Restauration
Handwäsche
Begutachtung

Alstertor 20 • Ecke Ballindamm • 20095 Hamburg
Telefon: 040/30 38 18 00 • Fax: 040/30 38 18 02 • Mobil: 0172/41 35 610
e-mail: teppiche@hans-eitzenberger.de • http://www.hans-eitzenberger.de



STEFAN HANNEMANN GMBH

Nasse Wände, feuchte Keller?

Bausanierung

- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Rissverpressung
- Außenabdichtung ohne Aufgraben (Schleierinjektion)
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz und Sperrputz

STEFAN HANNEMANN Bauunternehmen GmbH
Habichthorst 38a, 22459 HH – Telefon 040 866455-17 – Fax. -18
Mail. sh@hannemann-gmbh.de – www.hannemann-gmbh.de

Tierschutz

Rettet die Retriever

Of t sieht man Bilder von abgemagerten Hunden, die in Zwingern, in ihrem eigenen Dreck, leben müssen. Viele Tierschützer, Vereine und Organisationen haben ihre Arbeit auf das Europäische Ausland gerichtet. Auch Prominente stellen ihre Popularität in den Dienst des Tierschutzes. Das Engagement ist großartig, aber es geht noch besser.

Der Tierschutzverein Retriever-SoKo setzt sich für Hunde und besonders für Retriever ein. Sie möchten die Aufmerksamkeit besonders auf die Zustände in Deutschland richten. Denn auch hier werden viele Hunde auf



Der schwarze Labrador Retriever Rudi ist neun Jahre alt und sucht ein neues Zuhause

zu engem Raum gehalten. Das macht sie krank, hinzu kommt, dass sie oft nur zur Welpen-Produktion dienen. Retriever-SoKo möchte öffentlich in tierschutzrechtlichen Fragen aufklären, Missstände bei Haltung und Züchtung aufzeigen, Ämter aktiv bei der Beseitigung von zuwiderlaufenden Zuständen unterstützen. Hinzukommen tierschutzrechtliche Veränderungen zum Wohle von Hunden, die Vermittlung von Abgabehunden.

Außerdem sucht Retriever-SoKo nach Pflegestellen, welche im Notfall Retriever aufnehmen können, aber

auch Fördermitglieder und Paten. Helfen Sie mit www.retriever-soko.de

auch Fördermitglieder und Paten. Helfen Sie mit www.retriever-soko.de

BENEFIZ

Stiftung Kinderjahre Charity

Die Stiftung Kinderjahre startet eine neue Veranstaltungsreihe, um Gelder für ihre Projekte an Hamburger Schulen zu sammeln: „Smutjes for Jungs un Deerns“ – Charity Cooking for Kids! Das erste Mal am Sonntag, dem 28. Oktober um 18.30 Uhr im Restaurant VLET in der Speicherstadt.

Dazu lädt sie Spitzenköche ein u. a. Patrick Gebhardt (Fillet of Soul), Alexander Tschebull (Tschebull), Matthias Gfrörer (Restaurant Gutsküche), Ronny Siewert, Friedrich Franz, Grandhotel Heiligendamm und Thomas Sampl (VLET). Moderieren wird Lale H.Mann, bekannt aus „Die Pfefferkörner“ und von den Klönschnackfesten 2011 und 2012.

Am Sandtorkai 23

SPORT

Ausgezeichnet gespielt

Schon seit einiger Zeit kämpfen sich die Hockey-Damen des THC Altona-Bahrenfeld auf dem Feld und in der Halle nach oben. Mitte September erzielten sie nach zwei Unentschieden ihren ersten Sieg gegen Lüneburg mit 2:1 und belegen somit den 4. Platz der 1. Verbandsliga. Nun ist auch die Bezirksversammlung Altona (IG-West) auf die Mannschaft aufmerksam geworden. Am 14. September erhielten die Hockey-Damen die Auszeichnung „Mannschaft des Jahres 2011“ im Altonaer Rathaus.



Mannschaft des Jahres 2011: THC Altona-Bahrenfeld

Am 14. September erhielten die Hockey-Damen die Auszeichnung „Mannschaft des Jahres 2011“ im Altonaer Rathaus.



Leseförderung im Bücherparadies

LESEFEST

Seiteneinsteiger

Das große Lesefest „Seiteneinsteiger“ feiert in diesem Herbst zum 8. Mal mit vielen Hamburger, (nord-)deutschen und erstmals auch internationalen Künstlern das Buch und die Literatur. Zwischen dem 29. Oktober und 2. November werden 100 Lesungen und Workshops mit Autoren und Illustratoren direkt in den Hamburger Schulen angeboten. Mit dabei ist auch das Bücherparadies in der Schela Schule, Schenefelder Landstraße.

www.buecherparadies-iserbrook.de

NATUR

Vögel beobachten

Am ersten Oktober-Wochenende veranstaltet der NABU für Naturfreunde ein „Wochenende des Vogelzugs“ – den European Birdwatch 2012. Der NABU bietet dazu am 6. und 7. Oktober Führungen in der Wedeler Marsch rund um die Carl Zeiss Vogelstation, am Öjendorfer See und in der Winsener Marsch an.

„Das Birdwatch-Wochenende bietet eine gute Gelegenheit, den Vogelzug unter professioneller Anleitung mitzuerleben“, erklärt Marco Sommerfeld, Leiter der Carl Zeiss Vogelstation in Wedel und Referent für Vogelschutz beim NABU Hamburg.

An der Carl Zeiss Vogelstation westlich von Hamburg finden die NABU-Führungen zum Birdwatch am Samstag, 6. Oktober 2012, jeweils 11 und 14 Uhr statt (Anfahrt mit der S1 bis Wedel, dann weiter mit Fahrrad bzw. 60 Min. zu Fuß).

Öffnungszeiten der Carl Zeiss Vogelstation: mittwochs, donnerstags, samstags, sonn- und feiertags von 10 bis 16 Uhr. Die Führung in der Winsener Marsch findet am Samstag, 6. Oktober, 9 Uhr statt. Treffpunkt ist der Parkplatz „Schweinemarkt“ in Winsen/Luhe (Kreuzung Altstadttring / Tönnhäuser Weg).

www.nabu-hamburg.de

GYMNASIUM BLANKENESE

Winter-Sport-Flohmarkt

Skianzüge, Snowboards, Helme, Brillen und Handschuhe – eine Ausstattung, die viele Kinder brauchen, aus der sie aber sehr schnell wieder herauswachsen. Der Winter-Sport-Flohmarkt ist die Gelegenheit um die zu kleinen Sportartikel zu verkaufen oder günstig neue zu erwerben. Außerdem werden nicht nur Wintersportsachen, sondern auch Inlineskates, Tennis- und Hockeyschläger, Reittiefel, Sportkleidung, Golfaustrüstungen und Vereinskleidung verkauft. Eben alles rund um Sport. Zum Entspannen vom Kaufrausch verkaufen die 8. Klassen des Gymnasiums Kaffee und Kuchen. Mit dem Erlös soll ihre diesjährige Ski-Reise bezahlt werden.

27. Oktober, 9.30 bis 13 Uhr, Anmeldung bis 22. Oktober bei: chris.koerner-jeltsch@t-online.de



Glamour und Lifestyle in den Zeise-Hallen

KUNST

Flavour of the month

Die Künstlerin Astrid Stöfhas präsentiert in der Galerie Chaco in den Zeisehallen ihre neuesten Arbeiten zum Thema Fashion und Lifestyle. In der ihr eigenen unverwechselbaren Malerei zeigt sie die Glamour-Welt mit Gold und Lack, die ganze vordergründige Schönheit und auch deren Risse.

Vernissage am 24. Oktober um 19 Uhr.
Friedensallee 7-9

FISCHERHAUS

Weltweit erste Marmeladentauschbörse

Das Blankeneser Fischerhaus ruft zu der ersten weltweiten Marmeladentauschbörse auf. Jeder kann sich bis zum 15. Oktober anmelden, um dann mit seiner selbstgemachten Marmelade mitzutauschen. Natürlich können die süßen Aufstriche auch gekauft werden. Der Marmeladentag ist eine Initiative vom Förderkreis Historisches Blankenese und dem Lions-Club Hamburg-Blankenese.

21. Oktober, 14 bis 17 Uhr, Fischerhaus, Elbterrasse 6, Anmeldung: masters-hamburg@t-online.de mit dem Stichwort „Marmeladentausch“



Paula Möller

GEBURTSTAG

100 Jahre im Oktober

Frohe Gesichter in der Familie Möller. Paula Möller, geborene Wangel, feiert am 5. Oktober ihren 100. Geburtstag.

Sülldorf zieht sich wie ein roter Faden durch ihr Leben. Im Lehmkuhlenweg ging sie zur Schule, trug bei den Bauern im Dorf die Norddeutschen Nachrichten aus und war eine begeisterte Turnerin im Verin. 1939 heiratete sie den Meieristen Wilhelm Möller aus Schles-

wig-Holstein. Aus dieser Ehe gingen zwei Kinder hervor, die auch in Sülldorf aufwuchsen. Seit dem frühen Tod ihres Mannes, vor über 30 Jahren, lebt Paula Möller alleine und immer noch an der Sülldorfer Landstraße 140, auf dem elterlichen Grundstück. Bis vor drei Jahren hat sie noch in ihrem geliebten Garten gearbeitet. Sie versorgt ihren Haushalt noch alleine, löst Kreuzworträtsel, verfolgt Fußballspiele und ist stolz auf ihre Enkel und Urenkel.

Herzlichen Glückwunsch, Frau Möller, auch vom KLÖNSCHNACK!

Neue Öffnungszeiten von 7-19 Uhr



prima
**TEXTIL-
PFLEGE**

Angebote:

2 Hosen spezial
€ **7,99**

1 Hemd
waschen + bügeln € **0,99**

Bahnhofstraße 63 • Wedel
Telefon (0 41 03) 8 50 86



Traumpflanzen & Dekorationen

So natürlich - so überraschend - so schön

Beste Zeit für neue Pflanzen!



Scharrel's

Grünes Zentrum
Heist seit 1964

Hochmoorweg 5
25492 Heist

Tel. 04122/98740

Internet-Adresse: www.gruenes-zentrum-heist.de

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander • Boss • Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second Herzog

Straßenbahnring 17 • Telefon 040 - 87 88 28 93
Mo-Fr 10⁰⁰-18⁰⁰ Uhr • Sa 10⁰⁰-14⁰⁰ Uhr
www.secondherzog.de



Galgenberg 31 in 22880 Wedel - Tel. 04103/919001

Planen Sie mit uns Ihre private "Glasoase"

LESUNG

Jubiläum im Café Sha

Drei Jahre „Sahne für die Ohren!“ Drei Jahre, Monat für Monat eine Lesung im Café Sha in Ottensen. Eine kleine, literarische Off Off-Bühne ist da entstanden, mit wachsendem Publikum und beständigen Fans. Anlässlich des Jubiläums findet am 26.10. um 20 Uhr eine Gemeinschaftslesung mit dem Briefwechsel zweier Frauen statt, der zurück in den „deut-

schen Herbst“ führt und aktuelle Fragen aufwirft – nach gesellschaftlicher und persönlicher Verantwortung, nach Schuld und Vergebung. Die Schwester der ehemaligen RAF-Terroristin Susanne Albrecht, Julia Albrecht und die Tochter des von der RAF ermordeten Jürgen Ponto, Corinna Ponto haben 2011 ihre Korrespondenz aus den Jahren 2007 bis 2010 veröffentlicht. Vor wenigen Tagen erst ist die Taschenbuchausgabe erschienen. **Daimlerstraße 12**



Weihnachtswunsch: ein gemütliches Nest für die kleine Familie Bánk

TANZKURS

Gesellschaftstanz für Paare und Könner

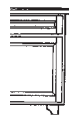
In einer lockeren Atmosphäre Standard- und Lateintänze lernen – wem sagt das nicht zu? Carsten von Hößlin, ein ausgebildeter Tanzlehrer, bietet einen Tanzkurs an um Paaren etwas mehr als nur den „Einheitschritt“ näherzubringen. Der Kurs beginnt am 17. Oktober und endet mit dem Beginn der Frühjahrsferien 2013. Der Kurs wird jeden Mittwoch von 20 bis 21.30 in der alten Sporthalle der Stadtteilschule Blankenese stattfinden.

Für neue Tanzpaare kostet der Kurs 160 Euro pro Paar, für DoTu-Mitglieder 85 Euro pro Paar. Anmeldung unter: 870 22 72 oder bei Bettina Böttle: 87 08 27 82

WOHNUNGSSUCHE

Familie sucht ein neues Zuhause

Familie Bánk hat nur einen Wunsch: ein neues Zuhause in Blankenese. Seit März 2011 ist Sabine Bánk, Mutter von zwei Kindern, nun schon auf der Suche nach einem gemütlichen Heim, trotz zahlreicher Versuche klappte es bis heute nicht. Sie erzählt: „Wir müssen bis Ende November endgültig aus unserem Haus ausziehen und sind ein wenig verzweifelt.“ Weiter sagt sie: „Wir sind für alles offen und würden gerne auch mit jemandem in einer Art Mehrgenerationenhaus zusammenwohnen.“ Die kleine, lebenslustige Familie freut sich über Zuschriften – wer eine passende Immobilie hat oder Lust auf ein Mehrgenerationenhaus, ist hiermit aufgerufen sich zu melden. sabinebank@gmx.de



**TISCHLEREI
Thomas Raab**



Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



Danke für die guten Wünsche zu unserem Jubiläum

Mein Tipp: Nuss-Wochen

9.10.-20.10

**mit Kartoffelbrot, Nuss-Franzbrötchen,
Vollkorn-Haselnuss-Brot, Nuss-Talern usw.**

Und ab 16.10:

Orangen-Quark-Stollen



Blankeneser Backkunst!
est. 1901

Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★ Qualität ★ Vielfalt ★ Frische ★ Service ★ Familiär

Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt

♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17

♥ Von-Sauer-Straße 11, im Rewe-Markt

In Wedel: ♥ im Wedeler Bahnhof ♥ Bahnhofstraße 9



Renate Schattka

VERNISSAGE

Renate Schattka im Witthüs

Am Montag, 15. Oktober, eröffnet Renate Schattka im Witthüs die Ausstellung ihrer Bilder: „Meine

Kunst in Hamburg.“

Schattka ist in Hamburg keine unbekannte Künstlerin. Viele Aufträge der Hansestadt hat sie erfolgreich ausgeführt. Mit Ihren Arbeiten hat sie u. a. Werbung in New York und Chicago für Hamburg gemacht. Sie nahm am internationalen Wettbewerb für die Gestaltung des Spielbudenplatzes teil und gelang in die Preisträgergruppe. Eine Kunstwerksatt für Arme und Obdachlose in Hamburg beruht auf ihrem Engagement.

Vernissage Montag 15. 10., zwischen 18 und 21 Uhr.
Elbchaussee 499a

MARITIM

Große Parade Hamburger Traditionsschiffe

Zehn Jahre nach seiner Rückkehr nach Hamburg wird der Lotsenschoner „N°5 Elbe“ am 6. Oktober eine Parade mit über 25 Hamburger Traditionsschiffen anführen. Als der historische Lotsenschoner im Oktober 2002 als Deckslast auf einem Frachter eintraf, hatte sich zur Begrüßung eine Schar historischer Schiffe im Reiherstieg eingefunden. Die Stiftung Hamburg Maritim hatte das Schiff im Sommer 2002 als weiteres Zeugnis für Hamburgs maritimes Erbe erworben. Eine Überführung auf eigenem Kiel aus den USA hätte der hölzerne Schoner aus dem Jahr 1883 nicht geschafft. Doch bereits zwei Jahre später konnte „N°5 Elbe“ nach gründlicher Überholung wieder Fahrten auf ihrem Heimatrevier Elbe unternehmen.

Das Jubiläum dieser Heimkehr nehmen die Stiftung Hamburg Maritim und der Museumshafen Oevelgönne e.V., die beiden großen Institutionen zur Bewahrung des maritimen Erbes Hamburgs, zum Anlass, um zum ersten Mal gemeinsam eine große Parade Hamburger Traditionsschiffe zu organisieren. Hamburg ist die Stadt mit der größten fahrbereiten Traditionsschiffflotte in Europa. Diesen Schatz der Hafencity möchten die Organisatoren allen Hamburgern erstmals außerhalb anderer Großereignisse vorführen.

Am Samstag, 6. Oktober, startet um 12.30 Uhr die Fahrt der gesamten Stiftungsflotte, der Flotte des Museumshafens Oevelgönne sowie weitere Hamburger Traditionsschiffe vor der Elbphilharmonie. Von dort geht es an den St. Pauli Landungsbrücken vorbei nach Oevelgönne, wo die Schiffe gegen 13 Uhr erwartet werden. In Blankenese werden sie gegen 14 Uhr zu sehen sein. Anschließend endet die gemeinsame Fahrt.

Auf verschiedenen Schiffen besteht die Möglichkeit für 35 Euro als Gast mitzufahren. Buchungen sind möglich unter Telefon 78 08 17 05, oder unter charter@stiftung-hamburg-maritim.de

ISERBROOK

Herbst-Flohmarkt

Am 20. Oktober lädt die Schule Iserbrook von 14 bis 17 Uhr zu einen Herbst-Flohmarkt mit Café an. Der größte Teil des Marktes wird überdacht sein. Wer mit einem Stand dabei sein möchte, kann sich bis zum 18. Oktober anmelden. Die Gebühr beträgt sechs Euro pro Meter oder zwei Euro pro Meter plus Kuchen oder Torte für das Café. Kinder können auf einer Decke umsonst mitmachen. Das Café sorgt für Speis und Trank.

Flohmarkt_SchuleIserbrook@gmx.de, Tel.: 18 04 69 49 (AB)

**SIMON
KÜCHEN**

K 3i

**IHR VORTEIL BEIM
KÜCHEN KAUF**



www.simon-kuechen.de

Wohnmeile Halstenbek, Gärtnerstraße 120

Telefon 04101/517 40 90

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr, Sa. 10 - 18 Uhr

- ✓ 0% Finanzierung max. 36 Monate
- ✓ 30% auf Planungsküchen
- ✓ 50% auf Ausstellungsküchen
- ✓ Sonderangebote für Vermieter und Objekte
- ✓ Alle Handwerker möglich
- ✓ Komplettrenovierung aus 1 Hand
- ✓ Markenküchen und Geräte
- ✓ kostenlose Altküchenentsorgung

Plissee **Faltstore**

Markenqualität zu Superpreisen!



P1100



P1400



P1415

z. B. individuell
mm-genau
gefertigt,
3 Ausführungen,
22 Farben
lieferbar

	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	55 €	64 €	74 €	83 €	92 €
120 cm	65 €	77 €	89 €	101 €	113 €
200 cm	73 €	93 €	113 €	132 €	154 €

wohnen & schlafen

SCHRÖDER

DER RAUM AUSSTATTER

Rellingen-Zentrum • Hauptstraße 76 • ☎ (0 41 01) 54 41-0
www.schroeder-raumgestaltung.de
info@schroeder-raumgestaltung.de
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.30 Uhr • Sa. 9.00–13.00 Uhr

FITNESS

Jubiläum in Sachen Sport

Anlässlich des zehnjährigen Bestehens des Studios für Gesundheit und Bewegung gibt es am 4. November einen Nachmittag der offenen Tür von 14 bis 18 Uhr. Es gibt Angebote zu Jubilä-



Inhaberin Brigitte Hildebrandt (vorne) mit ihrem Team

umskonditionen. Interessenten werden bei Snacks und einem Glas Prosecco ausführlich informiert und beraten. Gegen 16 Uhr gibt es einen Vortrag zum Thema: „Älter werden, ohne alt zu sein – Vorteile eines gesundheitsorientierten Trainings“. **Kronprinzenstraße 54**

HAUSTECHNIK GMBH[®]

PIELSTRÖM

Heiztechnik seit über 100 Jahren

Dächer
Bäder
der Zukunft

**Dass vor der Hochzeitsnacht
beim Duschen
die frisch vermählten Liebespärchen
in Unschuld ihre Hände wuschen,
ist doch ein Showermärchen.**



22549 Hamburg - Osdorf Tel.: 040-80 789 80
25494 Borstel-Hohenraden Tel.: 04101-840 621

Seit 117 Jahren ein Familienbetrieb

VERANSTALTUNG

Stadtrundgänge

Von Piependreihern und schicken Fabrikhallen wird am Samstag dem 20. Oktober auf einem Stadtrundgang erzählt. Um 15 Uhr treffen sich alle Teilnehmer am Bahnhof Altona, Ottensener Hauptstraße.

Wenn Sie den jüdischen Ursprüngen in Altona-Altstadt auf die Spuren kommen möchten, können Sie sich am 21. Oktober um 14 Uhr am Platz der Republik vor dem Altonaer Rathaus dem Rundgang anschließen.

Zur selben Zeit finden in Blankenese ebenfalls zwei Rundgänge statt. Treffpunkt ist der Hauptaussgang des Blankeneser S-Bahnhofs.

Stattdessen Hamburg e. V., Telefon: 87 08 01 00

SCHULE

Informationstage im Grotefendweg

Die offene Ganztagschule Elbkinder Grundschule (Einzugsgebiet Blankenese/Iserbrook/Sülldorf) führt wie in den vergangenen beiden Jahren ihre Info-Veranstaltungen zweigleisig durch. Der Infosamstag dient hauptsächlich dem Gespräch, der Information und der Beantwortung von Elternfragen. Am Samstag, den 20. Oktober, begrüßt die Schule um 10 Uhr alle interessierten Eltern in der Aula der Schule. Nach einführenden Worten und einer Fragen-Antwort-Runde geht es in Kleingruppen, geführt durch Lehrer und Schulleitung, durch Gebäude und Gelände. Unser Erzieherteam des GBS-Kooperationspartners betreut während dieser Zeit auf dem Schulhof gegebenenfalls Kinder, da der Fokus dieser Veranstaltung auf den Bedürfnissen der Erwachsenen liegt.

Am Freitag, den 30. November, findet von 16 bis 18 Uhr unser traditionell vorweihnachtlicher Tag der offenen Tür statt. Hier können Sie Leben und Herz unserer Einrichtung kennenlernen – mit all dem dazugehörigen Kindertrubel und vielen bunten Angeboten, auch für die Kleinen. Für ruhige Gespräche empfehlen wir daher den Infosamstag – beim Tag der offenen Tür liegt der Fokus auf den Interessen der Kinder.

Grotefendweg 20

Erntedankbrunch
07.10.2012 · 11-14 Uhr

Seniorenpflegeheim
Haus Quellental

Partner aller Pflegekassen und Sozialämter

- ✓ Pflegestufe 0 bis 3+
- ✓ **Beschütztes Wohnen für Demenzkranke**
- ✓ Abwechslungsreiche Veranstaltungen
- ✓ Kurzzeit-, vollstationäre Pflege u. Probewohnen

Wittekstraße 2
25421 Pinneberg
Tel.: 04101/ 80 49 0
www.haus-quellental.de



24 Stunden / 7 Tage die Woche
Kurzfristiger Einzug und Beratung möglich: 0172 / 137 41 28

CHALLENGE DAYS UND APFELTAG

Lernort Stadtteilschule Rissen: Mit Spaß aktiv sein

In der Stadtteilschule Rissen steht Lernen durch Praxiserfahrungen im Mittelpunkt. Jede Klasse bekommt ihr eigenes Arbeitsprojekt und nimmt an einer Herausforderungstour teil. Dabei radeln die Schüler 440 Kilometer von Hamburg nach Köln. Neu ist der Lernort „Burg“, hier erforschen Achtklässler ab sofort jedes Jahr die Burg Straußberg in Thüringen. Auf der mittelalterlichen Burg machen die Schüler eigene Ausgrabungen und lernen etwas über ihre Geschichte. Bei den Herausforderungen geht es immer um die Gemeinschaft und Verantwortung. Schulleiter Claas Grot erklärt: „In Zweiertams müssen alle Schüler abwechselnd kochen, Schlafmöglichkeiten auf den Radtouren organisieren, abwaschen und aufräumen.“

Die Stadtteilschule, Vossnagel 15, fördert besonders selbstständiges Handeln bei den Schülern. Auch Verantwortung für die Umwelt wird übernommen. Gemeinsam mit der Hamburger Naturschutzjugend veranstaltet die Schule den 2. Apfeltag am 27. Oktober von 10 bis 13 Uhr. Vor Ort wird Saft gepresst und Apfelprodukte gezeigt. Zu dieser Zeit steht die Schulleitung auch für Fragen zum Schulkonzept zur Verfügung.



Auf einer Burg lernen: Durch praktisches Forschen lernen die Stadtteilschüler aus Rissen etwas über die Geschichte der Burg Straußberg in Thüringen

FOOD & WINE

Schöne Aussichten

Der Fachverband der Bordeaux-Weine (CIVB) lädt im Oktober zum Chill-Out nach Feierabend in das Café Schöne Aussichten ein. Am 24. Oktober bereitet Sternekoch Sascha Wolter kulinarische Genüsse und erläutert mit Sommelière Sandra Junker die Verbindung der

Aromen zwischen Speisen und Wein. Das lässt jedes Gourmetherz höher schlagen. Für musikalische Leckerbissen sorgen Singer-Songwriter Gregor Meyle mit Live-Musik und DJ Jedt Heaven.

Beginn: 19 Uhr, Gorch-Fock-Wall 4

Eintritt: 5 Euro (inkl. einem Glas Bordeaux-Wein)

www.bordeaux.com/events/kommende

imme witt
Raumausstattermeisterin

- | Fensterdekorationen
- | Sonnenschutz
- | exklusive Stoffauswahl
- | eigene Polstererei seit 1988
- | Nähatelier

Luruper Hauptstrasse 50 | 22547 Hamburg | Fon 831 74 38 | www.imme-witt.de



AWA Gardinenservice
Abnehmen • Waschen • Aufhängen

- Schnell und preiswert
- Kostenloses Angebot vor Ort
- Änderungen und Neuanfertigungen
- Gardinenhilfe bei Ihrem Umzug
- Farb- und Raumberatung



Sabine Jacobsen

Telefon: 589 55 47-0 • Fax: 589 55 47-1
info@awa-gardinenservice.de • www.awa-gardinenservice.de

Unser Team in Blankenese **WÄCHST UND BILDET** sich laufend weiter!

Seit dem 01.08. freuen sich **Sina Tumuscheit** und **Cathrin Feil** auf Ihren Besuch. Zudem hat sich unser Team, zu welchem drei Friseurmeister gehören, auch **qualitativ weiter entwickelt**.

RYF SETZT AUF QUALITÄT!

Zwei Schnitt-Trainer und eine **staatlich geprüfte Coloristin** erfüllen Ihre Stylingwünsche kompetent und typgerecht mit Komplimente-Garantie.

Besuchen Sie die erste Adresse für
Farb- & Schnitt-Kompetenz in Blankenese.

Ryf of Switzerland
FRISEUR

www.ryf.de



Ryf of Switzerland · Blankeneser Bahnhofstraße 15 · 22587 Hamburg · Telefon 040/86 31 22

ZUR FLOTTBEKER SCHMIEDE BISTRO

Endlich wieder da!!!

Die besten Muscheln im Hamburger Westen.

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36
www.zurflottbekerschmiede.de

Öffnungszeiten:

Di-Fr 12-15 Uhr, Di-Sa 18-23 Uhr, So 12-23 Uhr, Mo Ruhetag



Textilpflege Utecht



Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de

FISCHclub

Blankenese

Restaurant · Café

Bitte denken Sie rechtzeitig an die Planung Ihrer Weihnachtsfeier bei uns auf der Elbe. Silvester sind nur noch wenige Plätze verfügbar! Es erwartet Sie ein exklusives 5-Gang Menü zum Preis von EUR 80,-

www.restaurant-fischclub.de

durchgehend warme Küche:
täglich ab 11 Uhr!

Fähranleger Op'n Bulln
Strandweg 30a · 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 99 62



Wir möchten Ihnen Neues zeigen – Verkauf hochwertiger Musterküchen

KÜCHENKULT

KEINE
KOMPROMISSE.

Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48 · Marina Kirchhoff 0172 - 41 40 471
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

LIONS-KABARETT IN NIENSTEDTEN

Jörg Knör begeisterte vor vollem Haus

Da hatte der Lions-Club Hamburg-Blankenese mal wieder in die Vollen gegriffen. Mehr als 500 Besucher amüsierten sich königlich über den Auftritt des Kölner Kabarettisten Jörg Knör. Der lieferte mit Imitationen von Helmut Schmidt, Inge Meysel, der Kanzlerin, Otto, Udo Lindenberg und anderen ein wahres Feuerwerk an Gags und Witzen ab.

Das Publikum dankte mit donnerndem Applaus und bog sich vor Lachen.

Der Lions-Club Hamburg-Blankenese veranstaltet bereits seit sieben Jahren das „Lions Kabarett- und Kleinkunst-Festival“ im Theatersaal der Rudolf-Steiner-Schule Nienstedten. Bei immerhin 50 Euro Eintritt (inklusive Verzehr) bieten die Blankeneser Löwen Kabarettistisches vom Feinsten, gepaart mit



Kabarettist Jörg Knör

geselligen Foyer-Partys vorweg, in der Pause und hinterher. Der Reinerlös des Abends geht an Projekte des Clubs, der damit notleidenden Kindern hilft. Außerdem ist der Club bei der Integration Jugendlicher in die Berufswelt aktiv. In diesem Jahr freuten sich alle Beteiligten auch über das Engagement der Sponsoren (Haspa, Porsche Hamburg und andere), die damit das Gesamtergebnis deutlich verbesserten. Rund 20.000 Euro dürften nach vorsichtigen Schätzungen übrigbleiben.

Noch am Abend überreichte der amtierende Präsident, Ronald Holst, den Klinik-Clowns, die Kinder im Altonaer Kinderkrankenhaus betreuen, einen Scheck über 7.500 Euro. Im September 2013 geht's weiter.



Das Resort „Mark Brandenburg“ liegt im Norden Berlins direkt am Wasser

REISETIPP

Entspannen zwischen See und Therme

Direkt am Ruppiner See liegt das Resort Mark Brandenburg mit 130 Zimmern und Suiten, sowie 5.000 Quadratmeter Thermen- und Wellnesslandschaft. Die Fontane Therme ist mit dem Seehotel Fontane durch einen Übergang verbunden. Als Kennenlern-Angebot empfiehlt sich das Arrangement „Lieblingsauszeit“. Es umfasst drei Übernachtungen im Doppelzimmer und den Eintritt in die Wasser- und Saunalandschaft des Thermalbades. Zudem sind das Frühstück und das Abendessen inklusive. Am letzten Abend erwartet die Gäste ein Menü bei Kerzenschein. Im Preis von 340 Euro pro Person sind auch Massagen im Spa enthalten. www.resort-mark-brandenburg.de/lieblingsauszeit

LANDHAUS SCHERRER

KLÖNSCHNACKS Küchenparty

Wenn am 28. Oktober offiziell die Sommerzeit endet und die Tage wieder eine Stunde kürzer sind, öffnet das Landhaus Scherrer seine Türen für KLÖNSCHNACKS KÜCHENPARTY. Denn längst ist sie Tradition – die Küchenparty, die zweimal jährlich am jeweiligen Sonntag der Zeitumstellung stattfindet. Rund 200 Gäste dürfen ab 13 Uhr die besondere Küche von Heinz Wehmann genießen. Das Besondere: Die einzelnen Gänge werden vor den Augen der Gäste live und direkt in der Küche zubereitet. Eine vorgegebene

ne Menüfolge gibt es nicht. Jeder genießt das, was er mag und wann er es mag. Seit vielen Jahren sind die Gäste von dieser ungewöhnlichen Art des Erlebens gehobener Küche begeistert.

Die Teilnahme an dem stets zügig ausgebuchten und höchst schmackhaften wie geselligen Tag kostet 70 Euro pro Person.



Heinz Wehmann und sein Küchenteam lassen sich bei KLÖNSCHNACKS KÜCHENPARTY auf die Finger schauen

Die Anmeldung ist ausschließlich übers Internet, unter www.landhausscherrer.de (Küchenparty), möglich.

LESUNG

Spaziergänge

Katrin Schmersahl und Prof. Jürgen Weber sind am 18. Oktober um 19.30 Uhr zu Gast in der Buchhandlung Kortes. Sie lesen aus ihrem Buch „Spaziergänge“. Sie erzählen vom Elbufer und grünen Parkanlagen abseits des Hafens und des Großstadtflairs. Dieser besondere Hamburgführer präsentiert ausgearbeitete Spaziergänge innerhalb des „grünen Gürtels“, der sich, verbunden durch den Elbewanderweg, am Hohen Elbufer zwischen Altona und Wedel erstreckt. Von der Fischauktionshalle und dem Altonaer Rathaus über die Elbchaussee und Teufelsbrück, geht es weiter nach Blankenese und bis nach Wedel.
**Elbchaussee 577,
Telefon: 86 29 78**

SÜLLBERG

Party über der Elbe

Die „Hamburger Club Nacht“ auf dem Süllberg lädt am 16. November wieder zum Tanzen über der Elbe ein. Im Ballsaal ab 21 Uhr sorgt

das DJ Team Bergwerk mit Dance, House und Charts für Stimmung. Dress Code: Stylish chic. Tickets kosten im Vorverkauf 13 Euro, an der Abendkasse 15 Euro.

Karten über Sing! Events: 81 97 63 80 oder über den Süllberg: 86 62 52 20

KLÖNSCHNACK - DAS MÜSSEN SIE SEHEN!

schümann SCHNACKT

Wahres + Unwahres aus Hamburg

DER HAMBURGER KLÖNSCHNACK IM TV: UNBEDINGT EINSCHALTEN!

- ▶ SAMSTAG, 6. OKTOBER, 17.15 UHR
- ▶ SONNTAG, 7. OKTOBER, 18.15 UHR
- ▶ FREITAG, 12. OKTOBER, 22.45 UHR
- ▶ MONTAG, 15. OKTOBER, 21.15 UHR

präsentiert von der **Haspa**
Hamburger Sparkasse

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

HOTEL LOUIS C. JACOB
HAMBURG - ELBCHAUSSEE

BIG BOTTLE PARTY 2012

VON RHEINHESSEN BIS BADEN
VOM BAROSSA VALLEY
BIS IN DIE TOSKANA

Die große Genussfeier mit Weinen aus 6-l-Imperial-Flaschen von Top-Winzern aus aller Welt und mit Köstlichkeiten von 7 deutschen Sterneköchen.

18. November 2012, 12:30 Uhr,
Preis pro Person € 169,-
Reservierung unter 040/822 55-407

COB'S BAR



Verona Pooth mit Jule Köhler (12)

Louis C. Jacob Ladies Lunch in Nienstedten

Auf der sonnigen Terrasse des Louis C. Jacob verbanden prominente Frauen beim eleganten Lunch das Schöne mit dem Notwendigen. Zum diesjährigen „Ladies Lunch“ lud Schirmherrin Liz Mohn (Bertelsmann) bekannte Frauen wie Verona Pooth (Werbe-Ikone), Caroline Beil (Moderatorin) und Model Luisa Hartema ein.

Zudem kamen Hamburgs 60 Top-Unternehmerinnen, um gemeinsam die „Aktion Kinder Schlaganfall-Hilfe“ zu unterstützen. Im Mittelpunkt des Charity-Mittagessens stand die kleine Jule Köhler, die mit sechs Jahren einen Schlaganfall erlitt und seitdem halbseitig gelähmt ist und tapfer mit ihrem

Schicksal umgeht. Verona Poth sagte: „Ich bin dankbar, gesunde Kinder zu haben. Viele haben nicht das Glück – deshalb bin ich Botschafterin der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe.“

Bei Taittinger-Champagner, einem Drei-Gänge-Gourmetmenü, zubereitet von Sternekoch Thomas Martin und Musik des russischen Klaviervirtuosen Iwan Urwalow wurde fleißig für die Hilfsaktion gespendet. Frauke Ludowig moderierte den Ladies Lunch. Eine Benefiz-Tombola lockte zudem mit wertvollen Preisen, wie einer Bulgari Handtasche und einer Daunen-Weste von Drettmann Yachts.

270.000 Menschen erleiden jährlich einen Schlaganfall, darunter auch Kinder. Mit dem Ladies Lunch wurde auf diesen besorgniserregenden Umstand erfolgreich hingewiesen und hohe Spenden gesammelt.



Liz Mohn mit Regine Sixt (Sixt AG)



Friederike Barbrock-Berg, Dr. Barbara Kortüm und Cathrin Köster

MODENSCHAU

Style trifft Kosmetik

Top Secret Moden Hamburg und die Kosmetik am Blankeneser Bahnhof luden am 5. September zu einem Abend in der Galerie Lichthof in Nienstedten ein. Cathrin Kösters Team präsentierte die kommende Herbstkollektion. Dr. Barbara Kortüm und ihre Mitarbeiter standen für Fragen rund um Kosmetik für Antworten parat. Durch den Abend führte Friederike Barbrock-Berg.

WELTKLASSEKUNST AM TIMMENDORFER STRAND



Juan Manuel Pajares, Barcelona



Jean-Pierre Kunkel, Hamburg (Öl auf Leinwand)



Randy Ford, New York (Öl auf Holz)



Enke Cäcilie Jansson, Lübeck (Detail)

15.-18. NOVEMBER AUF DER Affordable Art Fair HAMBURG



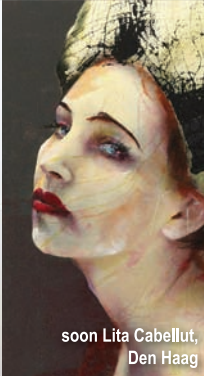
Malte von Schuckmann, Kiel



Joanna Jesse, Düsseldorf



Rudy Lanjouw, Niederlande



soon Lita Cabellut, Den Haag

GALERIE & KUNSTAGENTUR
Neben „Christina's“
Bergstraße 79
23669 Timmendorfer Strand
info@gregs-gallery.com
www.gregs-gallery.com
Facebook: Galerie Modern Art
Phone 0 45 03 - 888 78 93
Mobil 0176 - 23 23 16 09

gregs GALLERY

GOLFEN UND SCHLEMMEN

Kowalke-Pokal: Fischereihafen-Trophy

Rüdiger Kowalke lud im September wieder zu seinem traditionellen Charity-Golfturnier, der „Fischereihafen-Trophy“ ein. 170 Prominente waren eingeladen auf dem Golfplatz Wendlohe zu spielen und abends ein Dinner mit Tombola im Fischereihafen Restaurant zu genießen. All das zugunsten der Uwe Seeler Stiftung. Spaßvögel Otto Waalkes und Mike Krüger machten Faxen auf dem Rasen.



Spaß auf dem Rasen: Uwe Seeler



Otto Waalkes, Mike Krüger und Gastgeber Rüdiger Kowalke auf dem Golfplatz Wendlohe

HAMBURGER Klönschnack
KLÖNSCHNACKS
KLEINER WEINABEND
 in der Weinwirtschaft
 Kleines Jacob

SPEIS UND TRANK

Reise durchs Burgund

KLÖNSCHNACKS „Kleiner Weinabend“ nimmt am 17. Oktober um 19 Uhr die Gäste mit auf eine Reise durchs Burgund. Den Abend mit Klönen, Speisen und Verkosten gestaltet Sommelier Jean Marie Reutter. Pro Person 49 Euro. Bitte melden Sie sich an.
Kleines Jacob, Tel.: 82 25 54 05

WEINE IM LOUIS C. JACOB

Ein Abend mit Crémant de Loire

Prickelndes aus Zentralfrankreich zu Gast im Louis C. Jacob: Im September präsentierte Master-Sommelier Hendrik Thoma den Schaumwein „Crémant de Loire“ aus der UNESCO-Weltkulturerbe Region Loire. Sie ist die drittgrößte französische Weinregion und umfasst 70.000 Hektar Land, davon nehmen AOC-Weine 52.000 Hektar ein. Als Kommunikator seiner Zunft gibt Thoma komplexes Wissen mit Leichtigkeit wider. Sein bodenständiges Motto lautet: „Entmystifiziere den Wein, aber lass ihm seinen Zauber.“



Master-Sommelier Hendrik Thoma mit Carolin Gestin (AOC Crémant de Loire) und Hilkka Chartier (Interprofession des Vins de Loire)



’n büschn mehr, als wie woanders

Psst...Geheimtipp für plietsche Lüüd

Schon in 2 Stunden in Ihrer neuen Lieblingsauszeit

- Wellness Resort direkt an der Uferkante des Ruppiner Seenlandes
- Eigenes, 5.000 qm großes, Thermalbad mit Heilssole in heißen Pools
- Freizeit- und Wohlfühl-landschaft zum Entspannen, Durchatmen und Verlieben

Arrangement inklusive 3 Übernachtungen, Halbpension und Eintritt in das Thermalbad ab 340,00 € pro Person

Buchen Sie jetzt unter:

www.resort-mark-brandenburg.de/lieblingsauszeit

Resort Mark Brandenburg in 16816 Neuruppin am See
 Telefon: +49 (0)3391 - 40 350 • Email: info@resort-mark-brandenburg.de

Dieter Nohns GmbH

Gebäudetechnik

Sanitär · Heizung · Bedachung

- Badumbau
- Heizungsbau
- Solaranlagen
- Dacharbeiten
- Wartung
- Kundendienst/Notdienst

Fon: 040 · 82 51 02
 Mobil: 0049 (0)171 471 62 25
nohns@t-online.de

Seestraße 28
 22607 Hamburg
 Groß-Flottbek

***Ihr Gastgeber in Blankenese***

WITTHÜSE



Café
 Restaurant
 mit
 Ambiente

WITTHÜSE, Elbchausee 499a, im Hirschpark, Eingang Mühlenberg
 22587 Hamburg · Tel. 86 01 73 · www.witthues.de

**für gemütliche Kaffeestunden, leckeres Brunch,
 romantische Candle-light Abende, unvergessliche Hochzeitsfeiern,
 individuelle Geburtstage, festliche Trauerfeiern, Tante Ilse's Jubiläum ...
 ... einfach für jeden Tag.**



Die Blankeneser Tierärztinnen Nicola von Manteuffel und Alexandra Wenzel luden zum Rundgang durch ihre renovierten Praxisräume

Rundgang Renoviert

Alexandra Wenzel und Nicola von Manteuffel luden zum Rundgang durch die renovierten Räume ihrer Kleintierpraxis Blankenese und das Interesse war gewaltig. Tierfreunde aus den gesamten Elbvororten und auch anderswo kamen mit und ohne Vierbeiner in die Hasenhöhe. Darunter auch Prinzessin Bettina von Wittgenstein. Deren Tochter Helena machte gerade ein Praktikum in der Kleintierpraxis Blankenese.

www.kleintierpraxis-blankenese.de



Prinzessin Bettina von Wittgenstein mit Tochter Helena

RESTAURANT RUDOLPH

Die Pfalz zu Gast

Am 6. November um 19.30 Uhr gastiert im Restaurant Rudolph die Pfalz. Gunther Hauck, Geschäftsführer vom Weingut Geheimer Rat Dr. von Bassermann-Jordan, ist angereist und hat die schönsten Weine dieses herausragenden Weinerzeugers im Gepäck.

Vom knackigem Gutsriesling, über blitzblanke Rebsortenweine bis hin zu den sensa-



Gunther Hauck vom Weingut Geheimer Rat Dr. von Bassermann-Jordan führt durch den Abend

TREUDELBERGER LANDPARTIE

Party im Grünen

Kurze, amüsante Reden, geselliges Beisammensein und ein traumhafter Blick über den Golfplatz des Steigenberger Hotel Treudenberg charakterisieren die „Treudelberger Landpartie“, zu der Anfang September Verleger Klaus Schümann und Hotelchefin Silke Macke geladen hatten. Als Redner stand in diesem Jahr neben Verleger Schümann der Unternehmer Dieter Schnabel von der Helm AG am Pult. Sein Thema: Hamburg aus unternehmerischer Sicht. Unter den Gästen aus Wirtschaft, Politik, Sport und Kultur waren auch Maria von Welser (Unicef), die Moderatorin Annika de Buhr, Enno Freiherr von Ruffin mit Freundin Estelle sowie die Automänner Jürgen Deforth (Audi) und Bernd Zierold von Mercedes.



Audi-Deforth und Mercedes-Zierold im Gespräch



Jan Weitendorf mit Annika de Buhr, Maria von Welser (NDR) mit Klaus Häusler



Katharina Lube (BMW), Enno Freiherr von Ruffin mit Freundin Estelle. Spätsommerliche Atmosphäre über dem Golfplatz des Steigenberger Hotel Treudenberg



COCO-MAT

Sticken, Nähen, Gestalten

Unter dem Stichwort Stitchathon laden die Bettenspezialisten von Coco-Mat am 2. Oktober zum Nähen und Gestalten.

Während die Teilnehmer zur Nadel greifen, werden sie von Loukia Richards in die antike Sagenwelt entführt. Angeboten werden zwei Gruppen.

Die erste beginnt um 10.30 Uhr, die zweite um 17 Uhr. Erwachsene zahlen 15 Euro.

www.coco-mat.com, Dockenhudener Straße 25

Die große KLÖNSCHNACK Silvesterparty 2012.

**Live-Band, DJ, viele Bekannte, gute Stimmung,
nette Naschereien, Spaß auf der Tanzfläche.**

Große Party auf dem Süllberg!

Jahreswechsel von 2012 auf 2013 mit Disco und Livemusik
von den „Soulisten“ im Ballsaal auf dem Süllberg am

Montag, 31. Dezember 2012!

Reingehen kann man ab 20 Uhr und um 21 Uhr startet
der DJ und die Band ab 22 Uhr.

Mit einer Eintrittskarte für 40 Euro, inklusive eines Welcome
Drinks und Mitternachts-Silvester-Berliner, ist jederman
dabei.

Essen und Trinken sind extra zu zahlen und werden vor Ort
in bunter Vielfalt angeboten.

Man kann sich zwar hier und da hinsetzen, Tische sind
jedoch nicht buchbar – der Ballsaal bietet die beliebte
Stehischlandschaft.

Die befreiende Eintrittskarte

gibt es, wie immer, ab sofort beim HAMBURGER KLÖNSCHNACK
unter Telefon
86 66 69-54

Eine Altersbegrenzung wird nicht ausgerufen, jedoch dürften
sich wieder einmal die Vertreter der Altersgruppe zwischen
30 und 60 Jahren am wohlsten fühlen – plusminus versteht
sich.

Eine rechtzeitige Kartenreservierung hat sich als sinnvoll
erwiesen.

Viel Spaß beim Rüberrutschen ins Neue Jahr im Ballsaal auf
dem Süllberg und ein wundervolles 2013 wünschen Ihnen
Ihr

HAMBURGER KLÖNSCHNACK und Karlheinz Hauser



SILVESTERPARTY 2012/13

Viel Vergnügen und einen guten Rutsch
wünschen Ihnen:



Sparda-Bank
Freundlich & fair



Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

KLÖNSCHNACK

PETER'S BISTRO

HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

Frischer Flusszander satt!

3 verschiedene Zubereitungsarten
(Beilagen nach Wahl)
pro Person € 15,90

Hirschsahnefleisch
mit Pfifferlingen, gefüllter Birne,
Rosenkohl, Kartoffelbällchen
pro Person € 13,90

Öffnungszeiten: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

INDIVIDUELL



STIL & HAARE

Salon Lohse

Georg-Bonne-Straße 104 · Nienstedten
Tel. 82 11 77 · www.friseur-lohse.de



GESUNDES, SCHÖNES HAAR DURCH PFLANZEN

LEBEN UND TREIBEN

VERANSTALTUNG

Polizeishow mit Schuss

Zur diesjährigen „Polizeishow“ erwartet der Polizeiverein Hamburg wieder zahlreiche Showacts. Mit dabei ist der Turnverein Rütli aus der Schweiz, der in einer kreativen Vorführung ein Reck- und Sprungprogramm zeigen wird. Der Klassiker, mit 40jähriger Bühnenerfahrung sind auch „The flying Grandpas“ die mit sportlichen Höchstleistungen und einem Schuss Komik auf dem Trampolin aufwarten. Laut wird es, wenn die Motorradstaffel der Polizei auf ihren BMW-Maschinen waghalsige Manöver fahren. Für musikalische Unterhaltung sorgt das Polizeiorchester, das auch Moderator Marek Erhardt und den neuen Sprecher Mirko Streiber durch die Show begleitet. Karten ab 17,80 Euro.

26. Oktober, 20 Uhr und 27. Oktober 14.30 und 20 Uhr, Sporthalle Hamburg

Kleine Fragen ... ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Alexandra Wenzel, Tierärztin



Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?
Falkensteiner Ufer, Waldpark Marienhöhe.

Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Hafen, Alster und den Elbstrand mit Treppenviertel.

Was auf keinen Fall?
Die Reeperbahn bei Nacht.
Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?

Zum Reisen.

Was ist Ihre schönste Erinnerung?

Paragliding in den Schweizer Alpen.

Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
Positiv: Der Fall der Mauer und negativ: 9/11.

Was macht Ihnen Angst?
Cellulite.

Was nervt Sie bei anderen?
Humorlosigkeit und Unzuverlässigkeit.

Was halten Sie für absolut überflüssig?

Unsinnige Verpackungen.

Was war Ihre peinlichste Situation?

Ein Lachanfall bei einem klassischen Konzert.

Wen finden Sie toll?

Robbie Williams.

Wo gehen Sie gern essen?
Im „Fischclub“.

Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?

Fallschirmspringen und Theater spielen.

Welches Buch lesen Sie gerade?

„Drosophila“ von Martin Brookes.

Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?

Meinen Hund Grizzly und den KLÖNSCHNACK natürlich.

A. GLASMAYER

IN DER WAITZSTRASSE

IM LANDHAUS

Waitzstraße 1-3 Tel. 89 43 64
Montag - Sonnabend 8.00 - 21.00 Uhr

Kalkkreuthweg 90 Tel. 89 44 64
Montag - Sonnabend 8.00 - 20.00 Uhr

Supermärkte für
höchste Ansprüche!

Hauslieferservice
Mittwoch und Freitag
www.glasco.de



NEUE
KOLLEKTION

Alles, was der Herbst begehrt!

Barbour, Bogner Jeans, Brax, Fisherman,

Gant, Le Tricot, Mania, NYDJ, Orwell,

Raphaella, Schneider's, St. James, William Lockie

EDGAR PRIGNITZ FASHION · Waitzstraße 27 · Tel. 344187

Online-Shop: WWW.PRIGNITZ-MODEN.DE

DUNGEON

Halloweenparty

Am 27. Oktober treiben die dunklen Seelen ihr Unwesen im Hamburg Dungeon. Ab 23 Uhr wird dort die legendäre Halloween-Party gefeiert. Vor der Halloween-Party können mutige ab 21 Uhr bei speziellen Rundgängen die schaurige Geschichte Hamburgs am eigenen Leib erleben. Auf der dämonischen Feier hält DJ Pumpös die gespenstige Meute in Bewegung.

Um eine düstere Gruselatmosphäre zu garantieren, sind kreative Verkleidungen als Zombie, Werwolf, Moorleiche oder andere Gruselgestalten unbedingt erwünscht.

Die Tickets für die Party kosten neun Euro. In Kombination mit den Rundgängen zahlen die Gäste 29 Euro.

Tickets:

www.thedungeons.com

Riva

So schön wie im Boot

Für Wassersportfreunde ist ein Riva zunächst mal ein besonders ansehnliches Holzboot, das Eindruck hinterlässt. Riva heißt aber auch ein Lokal in Blankenese, das es bereits seit fünf Jahren gibt. Das Riva wird besonders von den Einheimischen geschätzt, doch auch Touristen freuen sich über den von Michael Gamper und Petra Avenarius geführten Laden. Gern sitzen die Gäste hier beim Glas Grauburgunder in der Sonne, ordern einen Flammkuchen, eine Orangen-Karottensuppe oder Antipasti.

An manchen Tagen ist das Lokal so gut gefüllt, dass schwer ein Platz zu ergattern ist. Doch das Riva wächst: Im Oktober noch soll der benachbarte Raum, lange Jahre war hier eine Fahrschule beheimatet, eröffnet werden. Ein schöner Beweis, dass sich ein durchdachtes Konzept bewährt und auszahlt.



Patricia Fischer und Justyna Bovkowska freuen sich auf noch mehr Gäste nach der Erweiterung des Lokals

- **Fazit:** Kontaktfreudige Gäste, die gern beim Kaffee oder Wein sitzen
- **Gäste:** Blankeneser und Touristen bunt gemischt, tagsüber jüngeres Publikum, am Abend Reifere
- **Wo:** Blankeneser Bahnhofstraße 36, www.riva-blankenese.de

In ihrem neuen Showroom in Hamburg präsentiert Gisa Narracott auf 500qm hunderte exklusiver Kronleuchter aus aller Welt - ein Fest für die Sinne und in dieser Auswahl einmalig in Europa

DER KRONLEUCHTER
SHOW|ROOM



Gertigstrasse 44
22303 Hamburg
Tel: 040/ 53 26 55 66
gisa@kristall-kronleuchter.de

www.kristall-kronleuchter.de www.luxus-kronleuchter.de



EFFEKTIV WERBEN?



KLÖNSCHNACK BUCHEN!

BUCHUNG UND INFORMATION: 040 86 66 69-0

WWW.KLOENSCHNACK.DE

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

Ein windiger Oktoberfreitag, 1952 am Rathausmarkt

Geschäftiges Treiben in der Innenstadt, auch bei norddeutschem Herbstwetter: Bis zur Abschaffung der Straßenbahn Ende der 70er-Jahre ist der Rathausmarkt im Herzen Hamburgs einer der Knotenpunkte im städtischen Straßennetz.

Von dort aus sind seit der Einführung der elektrisch betriebenen

Bahnen 1894 Ziele in Jenfeld, Farmsen, Schlump und Eppendorf viel einfacher zu erreichen als zuvor – und das schon drei Jahre vor der endgültigen Fertigstellung des Rathauses 1897!

Und so nutzen viele Autofahrer die nach venezianischem Vorbild angelegte Fläche, wie hier 1952, als Parkgelegenheit.

Sie steigen dann in die nach ihrer Zerstörung während des Zweiten Weltkriegs wieder aufgebaute Straßenbahn. Ihre Autos, nicht selten den angesagten VW Käfer, lassen sie einfach dort stehen, wo sich heute alljährlich Menschenmassen in weihnachtlicher Stimmung an den Glühweinständen drängeln.





KURT GROBECKER ERZÄHLT:

Hanseaten erobern das Bergedorfer Schloss

Gerade einmal 19 Jahre waren vergangen, seit die Hamburger den Seeräuber Claus Störtebeker und seine Kumpane erst auf See gefangen genommen und bald darauf auf dem Grasbrook hingerichtet hatten. Das Ereignis war auf einem achteinviertel Pfund schweren Krug dokumentiert, der aus dem Silber der Piraten geschmiedet gewesen sein soll. In ihn war ein angeblich von den ziemlich beleidigten Seeräubern stammendes Klagegedicht eingraviert: „Unse Raubent is uns gelungen De von Hamburch uns unterdwungen Hamburch wollte das nicht leiden Darumb laßen sie unse Heupter absneiden.“ So weit so gut! Jetzt hoffen die Hamburger, dass sie zu Lande ebenso erfolgreich sein würden wie auf dem Wasser: 1420 zogen die hanseatischen Stadthäuptlinge wieder auf den Kriegspfad gen Osten in Richtung Bergedorf. Dieses Mal ohne Schiffe, aber mit 800 Reitern und 2.000 Fußsoldaten. Vorausgegangen war dem Kriegszug eine Dauerfehde mit den Herzögen von Sachsen-Lauenburg, die sich der Burg von Ber-

gedorf bemächtigt hatten. Was aber als besonders ärgerlich empfunden wurde, weil es die heiligen Handelsgeschäfte der Hamburger Kaufleute störte. Immer wieder hatten die Herzöge – adlige Herrschaften erfreuten sich bei den Hanseaten ohnehin keiner allzu großen Beliebtheit – den Handelsverkehr durch Bergedorf und die Vierlande zur Elbfähre Zollenspieker nicht nur belästigt, sondern die „Ehrbaren Kaufleute“ oft auch um das Sauerverdiente erleichtert. Das wollten sich die Hanseaten von Elbe und Trave nicht länger gefallen lassen. In der Gegend von Hamm ließen sie ihre „Heerhaufen“ aufmarschieren und gen „Bergerdorp“ ziehen, um die Burg zu belagern. Eine alte Chronik schildert das dramatische Geschehen: „Darauf beschossen sie das veste Haus vier Tage lang aus großen Steinbüchsen und ließen denen, die darinnen waren, keine Ruhe. Am fünften Tag des Morgens brachten die Belagerer viel Stroh, Reisig, Pech und Theer vor und an das Pfahlwerk vor dem Schloß, streuten Büchsenpulver unter das Gehäuft der Tonnen und steckten es in Brand. Davon erhob sich ein solch mächtig Feuer und hitziger Rauchdampf, dass des Herzogs Kriegsvolk auf dem Bollwerk auf das Schloss entwich. Da liefen die Städter das Bollwerk in Schaaren an, gewannen es

und setzten denen im Schlosse so ernsthaft zu, dass sich des Herzogs Volk auf Gnad' und Ungnad' ergab und abzog. Nun nahmen Hamburgs und Lübecks Bürger das Schloss und steckten bei der Städte Fähnlein heraus.“ Das war der Beginn der „beiderstädtischen Verwaltung“, die annähernd viereinhalb Jahrhunderte dauern sollte, bis die Hanseaten von der Elbe ihren Vettern von der Trave deren Anteil abkauften. 1886 wurde der Vertrag wirksam, der Hamburg in den Alleinbesitz von Bergedorf brachte. Wahrscheinlich hätten sich die Hamburger die Ausgabe ersparen können; denn erstens war den Lübeckern die Verwaltung ohnehin bald lästig geworden, weil sie ihnen keine Vorteile brachte, und zweitens wäre das schöne Bergedorf aufgrund seiner geografischen Lage früher oder später ohnehin zu Hamburg gekommen!



Autor Kurt Grobecker (Ex NDR-Moderator und Autor) erzählt jeden Monat im KLÖNSCHNACK seine Geschichten

Hermann und Lilly Schilling-Stiftung



Christliches Seniorenwohn- und Pflegeheim

Mitglied der deutschen Qualitätsgemeinschaft Pflege Diakonie Hamburg

Unser Stammhaus in der Isfeldstraße 16 in Hamburg-Iserbrook wird derzeit komplett neu gebaut. Das Projekt wird gefördert von der Deutschen Fernsehlotterie. Architekt ist Viglas Schindel.

Bis zur Fertigstellung Mitte 2013 finden Sie uns vorübergehend in Hamburg-Schnelsen, Kettelerweg 5, im Bischof-Ketteler-Haus.

Wir bieten ein Zuhause zum Wohlfühlen: moderne Einzelzimmer, qualifizierte aktivierende Pflege und Betreuung, hervorragende Küche, Friseur im Haus, parkähnlicher Garten.

Informieren Sie sich gern unter ☎ 040-866 259 0. Das Team der Schilling-Stiftung freut sich auf Ihren Anruf.

Isfeldstraße 16, 22589 Hamburg, info@schilling-stift.de
www.schilling-stift.de

KLÖNSCHNACK

NEU!

KLÖNSCHNACK-WEBCAM

Immer im Bilde mit unserer neuen Webcam auf WWW.KLOENSCHNACK.DE

KLÖNSCHNACK
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

Die Experten:

Das Leben ist bunt ...



FOTO: © ANTALIA - FOTOLIA.COM

Ab ins Ausland!

Für Schüler ist ein Schulaufenthalt in Amerika, Australien oder Neuseeland eine wichtige Lebenserfahrung, die sich zusätzlich positiv auf den Lebenslauf auswirkt.

Was ist alles bei der Organisation eines Auslandsjahres oder Praktikums zu beachten? Jens Hirschfeld von „weltweiser – Der unabhängige Bildungsberatungsdienst“ gibt Antworten auf die wichtigsten Fragen rund um Kosten, Organisation und Planung.

An wen kann ich mich wenden, wenn ich ins Ausland möchte?

Am einfachsten ist es über eine Austauschorganisation. In der Regel kann man zwischen drei Varianten wählen: Entweder man sucht sich das Land, eine bestimmte Region oder sogar eine spezielle Schule aus und lässt sich vermitteln. Die Organisation kümmert sich um alle Verwaltungsangelegenheiten, eine Gastfamilie, die Betreuung vor der Ausreise und im Gastland sowie die Schule. Viele bieten auch Vorbereitungskurse, die den Einstieg erleichtern sollen, an und vermitteln Kontakte zu Gleichgesinnten.

Kann ich den Austausch auch alleine planen?

Der organisatorische Aufwand ist sehr umfangreich: Neben der Suche nach einer Gastfamilie muss auch ein Visum beantragt, diverse Versicherungen abgeschlossen und eine Schule gefunden werden. Den Schulen ist die Zusammenarbeit mit Organisationen nicht selten lieber, da Schülerinnen und Schüler so bereits vorab auf den Aufenthalt vorbereitet werden. Schwierig ist die Organisation eines privaten USA-Austausches. Ohne die Abwicklung über eine Organisation fallen zudem Schulkosten an, die teuer werden können.

Welche Kosten kommen auf die Eltern zu?

Egal welche Variante man wählt, billig wird es nie: Je nach Land, Schule und Organisation fallen für ein Austauschjahr an einer öffentlichen Schule zwischen 5.500 und 23.000 Euro an. Reisekosten, Taschengeld, Versicherungen, Visa, Schulgeld und eventuelle Entschädigungen für die Gastfamilie müssen eingeplant werden. Ein Internat oder eine Privatschule kosten bis zu 40.000 Euro pro Jahr.

Gibt es finanzielle Unterstützung für ein Auslandsjahr?

Ja, es gibt Auslandsbafög und Stipendien, die finanziell helfen. Hier sind die frühzeitigen Fristen zu beachten.

Wann ist der geeignete Zeitpunkt, um ins Ausland zu gehen?

Zwischen 14 und 18 Jahren. Das Kultusministerium empfiehlt die Eingangsphase der Oberstufe. Für G-8-Schüler bedeutet das einen Austausch in der 10. Klasse, für den G-9-Zug

in der 11. Klasse.

Gehen sollte aber nur, wer wirklich Lust zu diesem Abenteuer hat. Die Perfektionierung des Lebenslaufs ist ein falscher Grund.

Muss ich Gymnasiast sein, um einen Austausch machen zu können?

Ein klares Nein. Zwar sind nur fünf Prozent alles Austauschschüler Real-, Stadtteil- oder Hauptschüler, aber prinzipiell steht dem nichts im Wege. Es gibt Stiftungen, die sich gezielt an diese Schülergruppen richten und bei der Finanzierung behilflich sind. Da sie nur wenig genutzt werden, stehen die Chancen auf Unterstützung gut.

Wie lange sollte der Aufenthalt in der Fremde sein?

Der Klassiker ist ein Jahr. Mittlerweile sind aber auch drei oder sechs Monate möglich. Der Vorteil dabei ist, man verpasst weniger Schulstoff, beugt Heimweh vor und schwächere Schüler, die nicht wiederholen wollen, können leichter wieder einsteigen. Allerdings dauert die Eingewöhnung meistens einige Monate, da kann es passieren, dass sie abreisen müssen, wenn es am schönsten ist. Zudem ist ein kürzerer Aufenthalt nicht gleich günstiger.

Welche Leistungen übernehmen die Organisationen konkret?

Im Preis sollten enthalten sein: Hin- und Rückflug, ein Vorbereitungskurs in Deutschland, eine Einführung im Gastland, ein Schulplatz und eine Gastfamilie sowie Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung. Am Ende des Aufenthaltes steht eine Nachbereitung an.

Was muss ich selber zahlen?

Die Organisation, das Visum und Reisen im Ausland. Zudem fallen Kosten für Schulmaterialien, Uniform und Taschengeld an.

Wie schaffe ich den Wiedereinstieg zuhause?

Es gibt im Prinzip drei Möglichkeiten: Entweder man wiederholt, setzt ein Jahr aus (beendet die 10. und geht danach) oder man überspringt ein Schuljahr. Für leistungsstarke Schüler ist der Wiedereinstieg nicht selten problemlos möglich, sie können sich das Auslandsjahr dann anerkennen lassen und nahtlos weitermachen. Als Faustregel gilt, dass der Notendurchschnitt befriedigend oder besser sein sollte. Für schwächere Schüler bietet sich das Wiederholen an. Dadurch verlängert sich zwar die Schulzeit, aber die Erfahrungen im Ausland wiegen die „verlorene“ Zeit auf.

Was muss ich beachten, wenn ich ein Praktikum im Ausland machen will?

Hier lohnt sich die Planung über eine Praktikumsagentur, sie vermittelt den passenden Platz und steht als Ansprechpartner bereit,



Abenteuer: Austauschjahr ab 14 Jahren

hilft beim Visumantrag, Flugbuchung und beim Versicherungsabschluss. Oft muss ein Praktikum mit einem Sprachkurs kombiniert werden. Achtung: Manchmal verschwimmen die Grenzen zwischen Praktika und internationalen Freiwilligendiensten, da also genau aufpassen.

Was sind die Voraussetzungen für ein Auslandspraktikum?

Das Mindestalter beträgt zumeist 18 Jahre. Es sind mittlerweile aber auch Praktikaprogramme für 17jährige denkbar. Nicht allein das Alter ist wichtig. Sorgfältig vorbereitete Bewerbungsunterlagen können ebenso ausschlaggebend sein. Die potenziellen Arbeitgeber setzen gute Sprachkenntnisse voraus. Wer direkt nach der Schulzeit ein Praktikum im Ausland machen möchte, sollte seine Ansprüche daran realistisch gestalten.

Welche Kosten kommen auf mich zu?

Praktika sind im Ausland zumeist unentgeltlich. Dem Praktikanten entstehen Kosten für An- und Abreise, Unterkunft, Lebenshaltung, Versicherungen und medizinische Versorgung (Impfungen, Zahnarzt) und ein Visum.

Gibt es Fördermöglichkeiten?

Studierende, Graduierte, Auszubildende und junge Berufstätige können sich um Förderung bemühen. Ansprechpartner sind: Der Deutsche Akademische Austausch Dienst (DAAD), das Carlo-Schmid-Programm oder ERASMUS-Praktika und weitere. Zudem wird bis zum 25. Lebensjahr das Kindergeld gezahlt.

Infos: www.weltweiser.de

Verlosung:

10 Exemplare des „Handbuch Weltentdecker“ mit Tipps rund um Auslandsaufenthalte und vieles mehr. Nur Adresse mit Stichwort „Handbuch“ bis 20.10. an: redaktion@klönnschnack.de.



Augenvorsorge bei Kindern

„Tim hat keine Lust auf Bücher. Mit seinen fünf Jahren braucht er aber für eine erfolgreiche Schulentwicklung ein gutes Nahsehen mit Ausdauer und Konzentration“, wissen die Experten der Au-



Dr. Dorte Miebach, Dr. Peter Kaupke, Dr. Susanne Ehrich und Hans Werner Görges

genarztpraxis Dr. Kaupke & Partner in Blankenese. Sie empfehlen eine Kindervorsorge im ersten Lebensjahr, mit drei Jahren und sechs Monate vor der Einschulung. „Bei Tim fand sich eine höhere Weitsichtigkeit. Acht Wochen später berichtet seine Mutter, er sei durch die Brille ein echter Bücherwurm geworden.“ Die Augenarztpraxis Dr. Kaupke & Partner ist seit mehr als 17 Jahren mit Leidenschaft und dem Spezialwissen der vier Orthoptistinnen für die Augengesundheit der Kinder engagiert. **Augenarztpraxis Blankenese, Dr. Kaupke & Partner, Auguste-Baur-Straße 1, Telefon: 86 64 32 30, www.augen-blankenese.de**

AktivTag der offenen Tür

Wenn der Verein Aktive Freizeit zum Tag der offenen Tür einlädt, ist Bewegung angesagt. Deshalb findet am Sonntag, den 21. Oktober, von 10 bis 16 Uhr der AktivTag der offenen Tür in Bahrenfelder statt. Sport und Wellness gibt es an diesem Tag beim VAF gratis, denn die gesamte Freizeitsportanlage steht den Besuchern zur Verfügung. Familie, Kinder, Freunde – alle sind herzlich eingeladen die Sport- und Gesundheitskurse, das Schwimmbad oder betreutes Probetraining im Studio für gesunde Fitness auszuprobieren. Den ganzen Tag über werden die unterschiedlichsten Kurse angeboten. Um 10 Uhr startet das Programm beispielsweise mit Qi Gong, um 12 Uhr gibt's Aqua-Workout, um 14.30 Uhr Pilates und um 15.30 Uhr Zumba. Von 10 bis 16 Uhr wird durchgehend Kinderbetreuung angeboten.



Sport macht Spaß: Petra Lemcke, VAF-Trainerin

Übrigens: Wer am AktivTag der offenen Tür Mitglied wird, spart den ersten Monatsbeitrag.

Verein Aktive Freizeit e.V., Bertrand-Russell-Straße 4, 22761 Hamburg, Telefon: 890 60 10, www.vafev.de

schuh.egggers

schuh.egggers

Da steh' ich drauf.

100 Jahre Schuhtradition im Norden.

Eggers Schuh und Sport ist ein Schuh-einzelhandelsunternehmen, das mit über 80 Filialen in Norddeutschland vertreten ist.

Unser Fachgeschäft bietet Ihnen ein Vollsortiment für die ganze Familie.

Sie finden uns in der
Blankeneser Bahnhofstraße 1a

Mo-Fr von 9.00-19.00 Uhr
Samstag von 9.00-16.00 Uhr

Kommen Sie uns besuchen, wir freuen uns auf Sie.

Gesunde Zähne von Anfang an.

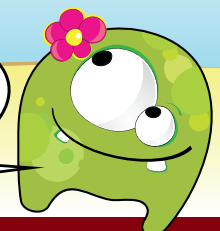
mini-dent

Zahnbehandlung für Kinder



- * Ernährungsberatung
- * Putztraining
- * Prophylaxe
- * Kinderzahnfüllungen
- * Fissurenversiegelung
- * Kinderprothesen
- * Kinderzahnkronen
- * Lückenhalter
- * Narkosebehandlung

Kommi, zeig mir deine Zähne!



**Dr. Claudia Kanitz * Bahrenfelder Chaussee 124
22761 HH * Tel.: 040 / 89 39 60 * www.mini-dent.de**

Specials**Neueröffnung**Ab Oktober auch in
Hamburg-Bramfeld!

Intensivkurse in Hamburg!

Eine Auswahl der IQ-Kurse:

Umgang mit PC und Internet

iMac und MacBook

Kommunizieren auf Englisch

Endlich Zeit für Spanisch

Konfliktmanagement

Zielgerichtete Gesprächsführung

Garantiert:Unsere Kurse finden
statt – keine Mindest-
teilnehmerzahl!

8 Kurseinheiten à 45 Minuten ab

99 Euro!

Wir beraten Sie gerne persönlich!

040-211 07 68 05IQ | Osdorfer Landstraße 102
Gegenüber Elbe-Einkaufszentrum
22549 Hamburg
www.iq-intensivkurse.de**Erwachsenenbildung der neuen Generation.**


tennis 10s



Kostenloses Schnuppertraining am 20.10.2012

Sport für Kids – In der Sportwelt Schenefeld

In der Sportwelt Schenefeld wird ab dem 20.10.2012 nach den Regeln der International Tennis Federation mit Jugendlichen unter 10 Jahren gearbeitet.

Der Deutsche Tennis Bund hat in Zusammenarbeit mit der ITF entschieden, dass ab dem 01.01.2012 alle Kinder unter 10 Jahren mit Methodikbällen, Kleinfeldnetzen und Kinderschlägern altersgemäß trainiert werden sollen.

Die Sportwelt Schenefeld wird dieses moderne System ab dem 20.10.2012 einmal pro Woche - **Samstags von 14:00- 15:30 Uhr** anbieten.

Ihr braucht keine Schläger und keine Bälle mitzubringen!
Die Sportwelt Schenefeld stellt das gesamte Material zur Verfügung!!!
Alle Spielstärken sind herzlich eingeladen.



Tel. 830 60 06
Holzkoppel 2 22869 Schenefeld
www.sportwelt-schenefeld.de

Schönes fürs Kinderzimmer

Patio Antiques bietet nicht nur für große Kinder Schönes fürs Zuhause. Die ganz Kleinen kuscheln sich in ihr persönliches Quiltdeckchen – versehen mit ihrem handapplizierten Vornamen. Größere freuen sich über die buntbedruckten Schatzkisten, in denen die ersten wertvollen Erinnerungsstücke aufbewahrt werden können. Einen ganz besonderen Touch bekommt jedes Kinderzimmer mit den bunten Garderobenhaken mit Märchenfiguren und den fröhlichen Lampen, die von der Pariser Designerin Natalie Lete entworfen werden und aus der eigenen Produktion stammen. Das abendliche Zähneputzen wird durch die bunten Zahnputzbecher aus der Sammlung „Kleine Könige“ erleichtert. Bei Patio Antiques ist für die ganze Familie etwas dabei.

Patio Antiques, Hohe Bleichen 18, 20354 Hamburg, Tel.: 34 35 25, info@patio-antiques.de, www.patio-antiques.de

**Liebevoll fürs Kinderzimmer**

Infoabend zum Kanadaaustausch

Freundliche Menschen, pulsierende Städte, beeindruckende Landschaften und eines der besten Bildungssysteme weltweit machen Kanada für Reisen, aber auch für High School Aufenthalte interessant. Jugendliche und Eltern, die sich für einen Austausch interessieren, können am 9. November kanadische Schulen kennenlernen und



Mit dem gelben School Bus zur Schule – auch in Kanada Schüleralltag

erste persönliche Kontakte knüpfen. Bei den diesjährigen High School Informationstagen von Highschoolberater ec.se stellen Repräsentanten zehn verschiedener kanadischer Schulbezirke ihre Programme vor und nehmen sich Zeit für Gespräche. Jugendliche können die Gelegenheit nutzen, sich um Teilstipendien zu bewerben. Der Informationstag beginnt um 18.30 Uhr im Amerikazentrum Hamburg, Am Sandtorkai 48, in der Hafencity.

Der Eintritt ist frei, Platzreservierungen sind im Internet möglich.
ec.se – educational consulting & student exchange, www.highschoolberater.de

Transporträder für die Familie

„Mit den Kindern direkt und trocken vor die Tür der Vorschule oder eben schnell im Dorf etwas einkaufen, für den kleinen Weg zum Kunden oder als interessanter Werbeträger: die dänischen, dreirädrigen „Nihola“ Transporträder mit Transportkabine für bis zu drei Kinder sind einfach und sicher zu fahren und wahrscheinlich die besten auf dem Markt“, sagt Bernd Bleckmann, der die Räder in seinem Liegeradstudio in Osdorf anbietet. Im Liegeradstudio gibt es jetzt außerdem viele Schnäppchen. Vom günstigen „Winora“ Elektrorad über Liegeräder und Trikes bis zu umfangreichem Zubehör ist alles dabei. Vorbeischaun lohnt sich.

Liegeradstudio, Osdorfer Landstraße 245b, Telefon: 39 52 85, www.liegeradstudio.de

**Pfiffiger Begleiter: Das Nihola-Rad**

Beratungstag für Internate in Großbritannien

Die Suche nach dem passenden Internat ist nicht einfach und mit vielen Fragen verbunden. Ein Internatsaufenthalt im Ausland will sorgfältig geplant sein. Experten für dieses Thema sind Petra Kirschke und ihr Team der Firma Petra Heinemann Internationale Schulberatung. Sie bieten einen professionellen Beratungsservice rund um das Thema Auslandsaufenthalte in England, Schottland, Wales und Irland an.



Lernen in Harrogate Ladies' College

Anlässlich des Beratungstages am Sonnabend, den 3. November, sind Eltern und Schüler herzlich in den Anglo German Club in den Harvestehuder Weg 44 eingeladen, um sich zwischen 11 und 17 Uhr persönlich und individuell beraten zu lassen. Besonders gut aufgehoben sind hier diejenigen, die sich für das Schuljahr ab September 2013 oder die Summer School-Aufenthalte in den nächsten Sommerferien interessieren.

Wer neugierig ist, sollte schon vorab unter der Nummer 54 80 30 75 einen Termin für ein unverbindliches Beratungsgespräch vereinbaren.

Petra Heinemann Internationale Schulberatung, Alsterchaussee 5, 20149 Hamburg, Telefon: 54 80 30 75, www.heinemann-schulberatung.de

Friseur für die ganze Familie

Friseurmeisterin Anja Pein übernimmt zum 1. Oktober den Salon von Simone Rößler in der Simrockstraße. Das Team aus Lidia Peters und Martina Schentke bleibt bestehen, der Salon wird aber jünger und frischer. Zum neuen Konzept des Salons, der auch montags geöffnet hat, gehört auch ein spezieller Kindersitz. Darüber hinaus stehen Spielzeug und Kinderbücher zur Verfügung und während sich Mama und Papa die Haare schneiden lassen, kümmert sich das Salon-Team um die kleinsten Familienmitglieder.

Katja Osten ist im Salon für Kosmetik und medizinische Fußpflege zuständig und bietet unter anderem die Microderm Abrasion an. Sie war bis Anfang 2012 selbstständig in Blankenese und ist ab dem 1. Oktober ebenfalls Teil des Teams. Geöffnet ist der Salon Montag bis Sonnabend ab 9 Uhr und nach Vereinbarung. **Friseur Anja Pein, Simrockstraße 8, Telefon: 86 17 18 und Kosmetik und medizinische Fußpflege, Katja Osten, Mobil: 0157 / 38 12 28 65**



Martina Schentke, Katja Osten, Anja Pein und Lidia Peters

Kombi oder Ferrari? – Leasing für Privat- und Firmenkunden

Die Firma Belmonto ermöglicht Privatpersonen heute das, was sonst nur Geschäftskunden vorbehalten war. „Ein tolles Auto ist für mich Lebensfreude“, so Philip Kneissler, Geschäftsführer von Belmonto. „Wir möchten all unseren Kunden, egal ob geschäftlich oder privat, ein Spitzenfahrzeug ermöglichen. Wer von unseren außergewöhnlichen Angeboten profitieren möchte, ist herzlich eingeladen, auf unserer Website nach seinem Traumauto zu suchen. Einfach anmelden und los!“



Philip Kneissler, Geschäftsführer Belmonto

Was der Kunde sucht, ist dabei gleich, denn vom gebrauchten VW Polo bis zum Maserati ist für jede Anforderung und jeden Kundenwunsch das passende Modell dabei. Wer einen Neuwagen bevorzugt, kann sich direkt an die Kundenbetreuer wenden, die dann ein individuelles Angebot kalkulieren.

Ein besonderer Service des Unternehmens sind spezielle Wartungspauschalen, die die Unterhaltungskosten transparent und kalkulierbar machen. Das 2009 gegründete Hamburger Unternehmen ist also der Partner für Firmen- und Privatkunden, die bei ihren Miet- und Leasingfahrzeugen ganz besondere Ansprüche an Flexibilität, Ausstattung und Service stellen. Denn hier werden sie erfüllt.

Belmoto, Poppenbütteler Bogen 44, 22399 Hamburg, Telefon: 41 18 88 70, www.belmoto.de



Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Telefon: 040 822 61 55 · e-mail: garten@meister-und-meister.de

Ein Ort für die ganze Familie

Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- und Erlebnisreich zugleich. Ein Apfelbaum, ein duftendes Blütenmeer oder ein Spielplatz – jeder hat seine eigenen Vorstellungen. Ideen lassen sich umsetzen!

Individuelle Gestaltung

Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam planen wir Ihren persönlichen Garten, ob Sie nur geringfügige Veränderungen vornehmen oder ganz neu beginnen wollen.



Ihre Experten für Garten & Landschaft

DER LERNCAMPUS

besser als Nachhilfe

Nachhilfe ist out – „LERNCOACHING“ ist „in“.

In 10 Wochen wird Ihr Kind schulfit.

Hier Informationen anfordern.

Dipl. Psych. Kerstin Röhrich

Tel. 040-80 60 70 23 - www.der-lerncampus.de - info@der-lerncampus.de



THERAPEUTENTEAM
BLANKENESE

- *PHYSIOTHERAPIE FÜR KINDER U. ERWACHSENE*
- *VIELE THERAPIEARTEN*
- *GERÄTETRAINING*
- *KURSE*

Physiotherapie Marion Milius GbR
Blankeneser Landstraße 51-53
Telefon: 70 70 57 92
www.therapeutenteam.com



DR. KATRIN ROOS-WEGDELL
ZAHNARZTPRAXIS

ZAHN*fee*

- KINDERZAHNHEILKUNDE
- DENTALHYGIENIKERIN
- PROPHYLAXE
- IMPLANTOLOGIE
- PARODONTOLOGIE
- ÄSTHETISCHE ZAHNHEILKUNDE
- VENEERS
- BLEACHING

Erik-Blumenfeld-Platz 9 22587 Hamburg
Telefon 040-86.62.73.03
Fax 040-86.62.93.03
E-Mail roos-wegdell@t-online.de
www.roos-wegdell.de



Selbstgebackener Kuchen & kleine Speisen
Veranstaltungen in einzigartiger Atmosphäre
Shoppern auch am Wochenende

Zusätzlich jeden Sonntag
Happiness Brunch von 10-14 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Unsere Öffnungszeiten
Donnerstag bis Sonntag ab 11:00 Uhr

Telefon: (04122) 98 18 197
Verwaltung: (040) 570 105 100

Schönes Leben auf dem Lande, Oberrecht 31, 25436 Neuendeich

Fell-Westen und Pelz-Accessoires

Fell-Westen und Fell-Kragen, Kapuzenrollen, Boas, Mufftaschen, Stirnbänder, Schals und viele weitere Accessoires sind bei Bruno Voss & Co. beim großen Direktverkauf von Oktober bis Dezember zu besonders günstigen Preisen erhältlich. Bruno Voss belieferte bisher weltweit nur den gehobenen Facheinzelhandel. Das Hamburger Unternehmen, das auch auf pelzgefütterte Jacken und Mäntel für Damen und Herren spezialisiert ist, öffnet also exklusiv für seine Kunden die Türen im eigenen Haus. Donnerstags und freitags von 10 bis 17 Uhr und sonnabends von 10 bis 14 Uhr sind die dritte und vierte Etage des Hauses in der Spaldingstraße 85, Ecke Nagelsweg, für Kunden geöffnet. Bis zu 60 Prozent auf den empfohlenen Verkaufspreis können bei den ausschließlich in Deutschland hergestellten Modellen gespart werden. Kundenparkplätze gibt es direkt hinter dem Haus. **Bruno Voss & Co., Spaldingstraße 85, 20097 Hamburg, Telefon: 237 83 30, www.brunovoss.de**



Pelzmode von Bruno Voss

Sport in Nienstedten

Der Nienstedtener Turnverein ist ein Verein mit Herz für die ganze Familie. Neben den vielen Angeboten für Erwachsene bietet der Verein von montags bis freitags Kinderturnen an – zu einem Familiensonderbeitrag von 120 Euro jährlich. Unter fachkundiger Anleitung wird gekrabbelt, geklettert und balanciert. Die wichtigsten Muskeln der Kinder werden so spielerisch bewegt. Außerdem erfinden die Kinder neue Spiele und setzen ihre Ideen um. Sie sammeln Bewegungs- und Sinneserfahrung, fördern die Wahrnehmung und stärken ihr Selbstbewusstsein. Beim Turnen werden auch erste soziale Kontakte geknüpft und die ersten Gruppenerfahrungen gemacht.

In allen vier Kleinkindergruppen sind Geschwister willkommen. Machen Sie mit!
www.nienstedtener-turnverein.de

Bauchschmerzen bei Kindern

Kinder, die unter krampfartigen Bauchschmerzen am Abend oder unter Durchfall und Blähungen nach dem Essen leiden, gibt es viele. „Nicht selten steckt dahinter eine Unverträglichkeit gegen Milch- und/oder Fructose“ so die Kinderärztinnen Dr. Heide Siebert und Dr. Charlotte Schulz. Beide haben in Rissen die Praxis „Elbkinderärzte“ eröffnet, in der unter anderem der Schwerpunkt auf Diagnostik und Therapie allergischer Erkrankungen liegt. „Eine Unverträglichkeit kann durch einen Atemtest mit einem speziellen Gerät Klarheit schaffen und eine entsprechende Ernährungsumstellung rasch die Symptomatik verbessern. Nicht selten verschwinden die Beschwerden sogar ganz. Natürlich ist dabei die Abklärung anderer Ursachen chronischer Bauchschmerzen eine notwendige Voraussetzung.“

Weitere Informationen erhalten interessierte Eltern telefonisch oder auf der Internetseite.
Elbkinderärzte, Wedeler Landstraße 6, Telefon: 82 24 49 11, www.elbkinderarzte.de



Dr. Charlotte Schulz und Dr. Heide Siebert

Schöne Kinderbrillen

Vorbei sind die Zeiten, in denen eine Brille für Kinder als Nasenfahrrad eine ungeliebte Notwendigkeit war. Brillen von „Prinzessin Lillifee“ oder „Capt'n Sharky“ sind echte Hingucker, die den Kleinen Spaß machen. Bei Opticdesign in Rissen sind rund 80 verschiedene Kindermodelle erhältlich. Inhaberin Ute Schnabel weiß, worauf bei der Auswahl zu achten ist: „Als Faustregel gilt, dass die Pupille oberhalb oder mittig zur Form liegen sollte und das seitlich genug Gesichtsfeld erhalten bleibt.“

Zur Zeit gibt es ein besonderes Angebot: Ein Paar extradünne superentspiegelte, extraharte Kunststoffgläser „slim line“ sind für 69 Euro erhältlich. Für Erwachsene bietet Opticdesign eine spannende Auswahl an Neuheiten von Armani, Philippe Starck, Nike, Dior, Blue bay und vielen weiteren Marken. Tipp: Donnerstags ist Opticdesign bis 20 Uhr geöffnet.

Opticdesign Rissen, Wedeler Landstraße 24,
Telefon: 89 80 73 49, www.opticdesign-rissen.de



**Ute Schnabel von
Opticdesign**

Abenteuerland Garten

Der schönste Spielplatz für Kinder ist der eigene Garten. Der Herbst ist die beste Zeit, um den Garten für das nächste Jahr vorzubereiten, Stauden und Gehölze zu pflanzen.

Schon das Aussuchen der neuen Bäume und Pflanzen ist für Kinder ein Vergnügen. Olf Meister von Meister & Meister weiß, wie der Garten besonders kindgerecht wird. „Ein Geheimtipp ist ein Holzpodest auf Stelzen zwischen größeren Obstbäumen mit tragfähigen Ästen. Kinder können



Gartenexperte Olf Meister

das Podest mit einem Kletterseil oder einer Leiter stürmen und im Herbst die reifen Pflaumen, Äpfel und Birnen naschen. Unter dem Podest ist auch noch Platz für eine Kinderlaube.“ Der Gartenprofi ist auch im Holz- und Wegebau der richtige Ansprechpartner und übernimmt mit seinem Team den Bau solcher Abenteuerplätze für Kinder. Gerne integrieren sie die Kinderwünsche in das gesamte Gartenkonzept, empfehlen Pflanzen und Gehölze, die wie der Kuchenbaum, die Echte Quitte oder Kräuter wie Thymian und Salbei nicht nur schön aussehen, sondern auch herrliche Düfte im Garten verbreiten.

Meister & Meister Garten- und Landschaftsbau,
Kanzleistraße 5a, Telefon: 822 61 55,
www.meister-und-meister.de



**Schuh Eggers in der
Blankeneser Bahnhofstraße**

Die neue Herbst- und Winterkollektion

Schuhe für die ganze Familie gibt es bei Schuh Eggers in der Blankeneser Bahnhofstraße. Für die Kleinen sind tolle Modelle dabei. Und damit die auch wirklich gut passen und das optimale Schuhwerk gefunden werden kann, messen die Mitarbeiter von Schuh Eggers die Kinderfüße genau aus. Für die Großen gibt es die aktuellen Trends. Schauen Sie einfach mal vorbei und machen Sie die Füße der ganzen Familie fit für den Winter.

Schuh Eggers, Blankeneser Bahnhofstraße 1a, Telefon: 86 64 78 43

Zahlreiche Internate aus den USA und Kanada kommen zu uns und stellen sich Ihnen vor!

HAMBURG 26.10.2012
von 16.30–22.00 Uhr im Anglo German Club

**AUSGEWÄHLTE INTERNATE
UND PRIVATSCHULEN
– KANADA & USA –**

INTERNATIONAL
SCHOOL
CONSULTANTS

LEARNOUT®



Jutta Lieberoth-Leden
& Partner

Treffen Sie die richtige Entscheidung für eine exzellente Ausbildung. Wir beraten Sie kompetent!

Fon 040 · 46967665 • info@learnout.de • www.learnout.de

ZAHNARZTPRAXIS FÜR KINDER



Dr. Tania Roloff
und
ZÄ Monika Quick-Arntz

Holstenplatz 20b, 22765 Hamburg, Tel: 040 43 27 66 0
www.kinderzahnaerztin.com

→ www.musikschule-karin-klose.de



MUSIKSCHULE
KARIN KLOSE

Mühlenberger Weg 49
22587 Hamburg
T 040 / 23 54 64 21

Entdecke den Musiker in dir!



Psychologische Praxis Groß-Flottbek

- Individuelle schulpsychologische Diagnostik, Beratung und Unterstützung
Lerncoaching: das Lernen lernen
Aufmerksamkeits- und Konzentrationstraining
Intelligenzdiagnostik u. Hochbegabung
Schullaufbahnberatung
Lösungsorientierte Elternberatung
- Entspannungshilfen und Stressbewältigung
- Psychologische Begleitung bei Problemen, Konflikten und Sorgen

Silke Lüder, Diplom-Psychologin
Syst. Einzel-, Paar- und Familientherapeutin

Kreisstr. 17 · 22607 Hamburg · Tel. 040/81952693 · Mobil: 0179-7965953
silke-lueder@web.de

GRAND PRIX MEETING 2012

GUTSCHEIN

Freier Eintritt für 2 Erwachsene und
2 Kinder (inkl. Rennprogramm)

Gutschein nur einmal einlösbar.
Gültig: 13.10.2012 oder 14.10.2012

www.facebook.com/trabrennbahn.bahrenfeld



www.trabhamburg.de

Musical spielen wie die Stars

Gemeinsam mit einem echten Musicalstar ein Musical zu schreiben, zu singen, zu tanzen und zu spielen ist ein besonderer Ferienspaß. Ulrich Allroggen, zur Zeit am Staatstheater Hannover als Fred Graham (Petruccio) in „Kiss me Kate“ zu sehen, wird mit seinem Ferien-Ensemble an der Stagecoach Schule Hamburg in nur einer Woche ein eigenes musikalisches Schauspiel auf die Bühne bringen. Kinder und Jugendliche zwischen 8 und 16 Jahren arbeiten und proben Montag bis Freitag von 10 bis 16 Uhr in den Räumen der Tanzfabrik in Bahrenfeld.



Auf der Bühne sind schon die Kleinen ganz groß

Ulrich Allroggen spielte schon im „König der Löwen“, in „Mama Mia!“ und in „Ich war noch niemals in New York“. „Ich gebe gerne von meinen Erfahrungen ab. Die klassischen Theaterdisziplinen tragen dazu bei, den Charakter junger Menschen zu prägen“, so der Musical-Profi, der auch regelmäßig den Schauspielunterricht in den Kursen der Stagecoach Schule Hamburg leitet.

Wer mitmachen möchte, meldet sich einfach direkt bei Stagecoach. Stagecoach, Ann-Katrin Greie, Telefon: 0800/588 84 50, hamburgwest@stagecoach.de, www.stagecoach.de/hamburgwest

Die Familie sorgfältig absichern

Die Finanzplanung für eine Familie ist umfangreich. Das Einkommen des Hauptverdieners muss gegen das Risiko von Unfall, Krankheit oder Berufsunfähigkeit abgesichert werden und wenn einmal das Wasser im Keller steht, sollten die Folgen nicht die Familienkasse belasten.



Finanzexperte Torsten Hackmann von Plansecur

„Dies sind nur zwei Beispiele für das was eine Familie bei der Absicherung ihrer Risiken bedenken muss“, sagt Plansecur-Finanzplaner Torsten Hackmann. Aus seiner Beratungserfahrung weiß er, dass viele weitere Punkte dazukommen, die es zu beachten gilt: Altersvorsorge, Anpassung des Krankenversicherungsschutzes an die Bedürfnisse der Familie oder das Ansparen für die Ausbildung der Kinder. „Es ist nicht sinnvoll, hier eine Versicherung und dort einen Sparplan abzuschließen. Die Familie ist ein so hohes Gut und eine so schätzenswerte Gemeinschaft, dass deren Absicherung in die Hände eines Fachmanns gehört. Dieser hat den Überblick über die gesamte Situation und kann aufeinander abgestimmte Bausteine empfehlen, damit im Falle eines Falles alles passt“, so der Finanzexperte.

Plansecur, Torsten Hackmann, Gertrud-Werner-Weg 50, 21035 Hamburg, Telefon: 70 01 06 88, Mobil: 0170/215 53 35, www.plansecur.de/t.hackmann

Plansecur, Torsten Hackmann, Gertrud-Werner-Weg 50, 21035 Hamburg, Telefon: 70 01 06 88, Mobil: 0170/215 53 35, www.plansecur.de/t.hackmann

Sprechen macht das Leben bunter

Sprechen und Sprache sind für ein leichtes Miteinander im täglichen Leben unverzichtbar. In ihrer Praxis für Logopädie behandelt Cordula von Hacht Patienten ab zwei Jahren, denen Sprechen und Sprache schwerfallen. „In unsere Praxis kommen beispielsweise Kleinkinder mit verspätet beginnendem Spracherwerb oder Kinder, deren Aussprache-, Wortschatz- oder Grammatikentwicklung nicht altersgemäß ist. Wir behandeln aber auch Erwachsene mit allen Arten von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen“, so Cordula von Hacht.

„Um Eltern, Erzieher und Lehrer zu informieren und bei der Beurteilung von Sprachstörungen zu unterstützen, führen wir in Kindergärten und Schulen Infoabende durch. Mit unserem erfahrenen und engagierten Logopädinnen-Team stehen wir Eltern und Kindern jederzeit gern mit Rat und Tat zur Seite. Auch wenn sich – was häufig vorkommt – erst im Schulalter Probleme bei der Rechtschreibung und beim Lesen zeigen. Rufen Sie einfach an.“

Cordula von Hacht, Praxis für Logopädie,
Kronprinzenstraße 54, Telefon: 86 62 77 11,
www.logopaedie-vonhacht.de



Sprachstörungen sind kein Hindernis

Neue Energiesparfenster

Der Kauf neuer Fenster muss wohl überlegt sein, denn sie sollen zum Einen die aktuellen Anforderungen der Energieeinsparverordnung erfüllen und zum Anderen dem persönlichen Stil und dem Sicherheitsbedürfnis ihrer Besitzer gerecht werden, damit das Zuhause für die Familie noch schöner wird. Die Rekord Ausstellung in Groß Flottbek bietet Bauherren eine informative Übersicht über das Sortiment zu dem unter anderem Haustüren aus Holz, Holz und Alu oder Kunststoff gehören. Der Schwerpunkt liegt auf energetisch

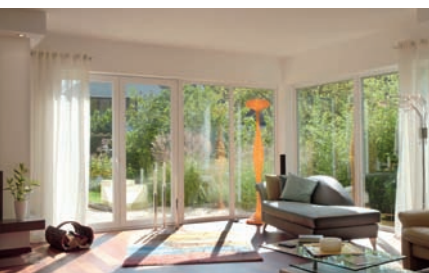
hochwertigen Fenstern. „Heizkostenreduzierung und Umweltschutz sind zwei wesentliche Aspekte, die bei der Beratung immer wieder zum Tragen kommen“, weiß Rekord-Fachmann Marco Boldt. Gemeinsam mit seinen Kollegen berät er die Kunden in der Ausstellung und direkt vor Ort.

Mit den richtigen Fenstern wird das Zuhause noch schöner

Die Anforderungen der Energieeinsparverordnung spielen immer wieder eine wichtige Rolle. Mit dem Kunststoff-Energiesparfenster „quadro blue“ und dem Premium-Holzfenster „ligno blue“ gibt es gleich zwei mögliche Lösungen. Geht es um das Design, werden Fenster in Form, Farbe und technischer Ausstattung den Wünschen der Bauherren entsprechend entwickelt.

Schauen Sie in der Ausstellung vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

Rekord Ausstellung Hamburg, Osdorfer Weg 147,
Telefon: 85 19 77 90, www.rekord.de



NOSTALGISCHES LAMPEN SPIELZEUG ACCESSOIRES MÖBEL TEXTILIEN AUFBEWAHRUNG

HAMBURGER Kinderzimmer

Beselerstraße 29 · 22607 Hamburg · 040. 89 70 93 49 · hamburger-kinderzimmer.de

Ein Paar Kunststoffgläser super ET, gehärtet, extra dünn 99,-

Georgio Armani, Gil Sander, Philippe Starck, Maui Jim

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns:

optic design
Rissen · Elmshorn
Das besser sehen Haus

Rissen & Elmshorn
Meisterbetrieb

Rissen: 040 / 898 07 349 Do. bis 20.00 Uhr
Elmshorn: 04121 / 10821 Di. bis 20.00 Uhr

Gutes Sehen zu fairen Preisen durch unsere Einkaufsgemeinschaft optics network

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NOVEMBER-AUSGABE

15. OKTOBER 2012

HAMBURGER Klönschnack

KORNOBIS WADELDECK Notar & Rechtsanwältin

Manfred Waldeck Diana Bade Ralf Kornobis

ERFAHREN KOMPETENT ENTSCHLOSSEN

Bahnhofstrasse 50 Tel.: 04103 - 92 08 0
22880 Wedel www.recht-wedel.de

www.tischlinedeckdich.deTischLine deck dich –
der neue Bringdienst für Lebensmittel**Starterangebot****35 Euro**(für die erste Lieferung,
statt 57 Euro im Abo,
Mindestlaufzeit 2 Wochen)

Rabattcode: Kloenschnack9

Rezepte und Zutaten
direkt bis an die Haustür.

KiTa am Gosslers Park

- Wir betreuen Kinder von 6 Monaten bis 3 Jahren täglich zwischen 7.45 und 17.00 Uhr
- Betreuungsschlüssel 5 Kinder zu einem Erzieher
- Familiäre, fürsorgliche, herzliche Atmosphäre
- Direkter Zugang zum Gosslers Park

Blankeneser Landstr. 2a · 22587 Hamburg · Tel. 31 81 47 20
www.KitaGosslersPark.de

WO SPORT SPASS MACHT.



Kinderturnen

www.nienstedtener-turnverein.de
Info-Tel. 040-832 38 04**Probestunde nur 5 Euro**www.SCHULHILFEplus.de · Tel. 040.35709891

Simrockstr. 2 · 22587 HH-Blankenese

**Garantierter Aufenthalt an exklusiver
Privatschule in Florida für die Klassen 9-13.****Erleben des „American Way of Life“
in einer amerikanischen Gastfamilie**We make it happen! www.XchangeUS.org

Kostenloser Vitalcheck für Klönnsnackleser

Markus Relling ist Ernährungs- und Gesundheitscoach und unterstützt ab sofort seine Kunden in den Elbvororten bei allen Fragen rund um gesunde Ernährung. „70 Prozent der Krankheiten sind heute, laut WHO, eine Folge von Ernährungsdefiziten“, so Relling.

„Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, Kopfschmerzen, Konzentrationsschwierigkeiten oder auch

**Gesundheits- und Ernährungscoach Markus Relling**

Hautkrankheiten können Folgen falscher Ernährung sein. Besonders die Nährstoffversorgung der Zellen ist entscheidend. Auf diesem Gebiet liegt mein Schwerpunkt. Mit einem individuellen und gesunden Ernährungsprogramm verlieren die Patienten nicht nur Gewicht. Sie steigern ihr Wohlbefinden und erleben mehr Leistungsfähigkeit.“

Für Klönnsnack-Leser ist ein Vitalcheck im Oktober kostenlos.

Gesundheits- und Ernährungscoach, Markus Relling,
Telefon: 49 29 23 42, markusrelling@gmx.de

Neue Töpferkurse

In ihrem Atelier bietet Ute Arndt wieder Töpferkurse für Kinder von 5 bis 14 Jahren und für Erwachsene an. Es kann alles getöpft werden, was Spaß macht. Das können Töpfe, Kacheln, Becher und Plastiken sein oder Arbeiten von der Töpferscheibe. Die Kinder bemalen ihre Arbeiten mit bunten Tonfarben, die transparent glasiert und bei 1.060°C gebrannt werden. Die Erwachsenen glazieren ihre Arbeiten mit farbigen Steinzeugglasuren, die dann bei 1.280°C gebrannt werden. Das Tolle an allen Stücken: sie sind spülmaschinenfest. Viel Vergnügen!
Atelier Ute Arndt, Beim Schillingstift 20,
Telefon: 870 39 43**Getöpftes aus den
Kursen von Ute Arndt**

Intensivkurse für Deutsche Grammatik

Textverständnis beginnt mit der Kenntnis der Grammatik. Deshalb bietet Artes Bonae in der Langelohstraße seit vielen Jahren Intensivkurse an, in denen die Grundlagen der Deutschen Grammatik an einem Tag systematisch dargestellt werden. Die Kurse richten sich an Schüler ab der 9. Klasse, an Studierende und diejenigen, die für das Lernen von Fremdsprachen oder des Deutschen eine fundierte Grammatikkenntnis benötigen. Der Kurs beinhaltet die Lehre der



Intensives Lernen in kleinen Gruppen

Wortarten und Formen, Syntax (unter anderem Satzglieder, Konjunktiv, Partizipien) und einen Ausblick auf die Stilistik. Im Kurspreis von 45 Euro ist eine Deutsche Kurzgrammatik mit Formtabellen enthalten. Die Kurse finden an

Sonntagen von 10.30 bis 18 Uhr statt. Die aktuellen Termine sind im Internet zu finden.
Artes Bonae, Langelohstraße 26, Telefon: 82 93 61,
www.artes-bonae.de

Schönes Leben auf dem Lande

Dieser Name steht für ein Café voller Kreativität und Inspiration. Stress und Hektik treten in der ländlichen Idylle wenige hundert Meter außerhalb von Uetersen schnell in den Hintergrund. Besonders sonntags beim Happiness-Brunch können Gäste hier eine große Auswahl an Vorspeisen, warmen Spezialitäten, Süßem und Käse



Natur pur für die ganze Familie

genießen und so richtig die Seele baumeln lassen. Geöffnet hat das wunderschöne Landhaus donnerstags bis sonntags ab 11 Uhr sowie sonntags zum Brunch ab 10 Uhr. Ein schöner Ausflug für die ganze Familie, denn Kinder bis fünf Jahren brunchen sonntags kostenlos mit den Eltern, Kinder zwischen 6 und 14 Jahren zahlen nur die Hälfte. Außerdem gibt es im Garten eine Tischtennisplatte, eine Sandkiste und Spielzeug und für schlechtes Wetter stehen Malsachen und Puzzle bereit.

Vieles, was in den Räumen des liebevoll eingerichteten Reetdachhauses zu sehen ist, lässt sich auch direkt vor Ort erwerben. Dazu gehören auch Kuscheltiere, Bücher und vieles mehr, was Kinderherzen höher schlagen lässt.

Schönes Leben auf dem Lande, Oberrecht 31, 25436 Neuen-
deich, Telefon: 04122/981 81 97, www.schoenes-leben.com

Milchzähne brauchen Pflege

„Viele Eltern glauben, die Milchzähne bräuchten keine besondere Pflege, weil sie sowieso irgendwann rausfallen. Dies ist jedoch ein Irrtum“, so die Zahnärzte Dr. Jan Erik Schulz-Walz und Dr. Claudia Kanitz. „Milchzähne bekommen leichter Karies, weil sie einen dünneren und weiche-
ren Zahnschmelz haben, weil Kinder oft mehr Süßigkeiten essen und weniger effektiv putzen können. Außerdem haben Milchzähne wesentlichen Einfluss auf die Entwicklung und Stellung der Kiefer, die Sprachentwicklung und die Gesundheit der folgenden bleibenden Zähne.“



Dr. Claudia Kanitz sorgt für Spaß beim Zahnarztbesuch

Die Praxis Dr. Claudia Kanitz hat sich mit Mini-dent auf Kinderzahnbehandlung und Behinderten-Behandlung spezialisiert und hält Betreuungskonzepte und Prophylaxeprogramme bereit, die Kinderzähne lange gesund erhalten können. Bei umfangreichen Sanierungsvorschlägen bietet die Praxis eine Abendprechstunde für Eltern zur umfassenden Aufklärung über mögliche Maßnahmen, wie beispielsweise eine Vollnarkose, an. Nutzen Sie einen Besuch in der Praxis und lassen Sie sich bezüglich guter Mundhygiene Ihrer Kinder beraten.
Zahnärzte Bahrenfeld, Dr. Jan Erik Schulz-Walz & Dr. Claudia Kanitz, Bahrenfelder Chaussee 124, 22761 Hamburg, Telefon: 89 39 60, www.zahnaerzte-bahrenfeld.de



GYMNASIUM FINKENWERDER



EINE SCHULE IM GRÜNEN ZWISCHEN HIGTEC UND ALTEM LAND

- durchdachte Lernangebote und Projekte
- anspruchsvolle Kooperationen mit Airbus und NXP
- Austausch mit Partnerschulen in Frankreich, England, Polen, Nahost und der Comenius-Schulgemeinde
- sowie drei Berufspraktika

Norderschulweg 18 • 21129 Hamburg
Telefon: 040.428 859 03

www.gymfi.de



educational consulting
student exchange

Auf die Persönlichkeit kommt es an!

High School Kanada Informationstage 2012 in Hamburg am 9. November



Moderne Schulen, Outdoor Aktivitäten,
Gastfreundschaft – Kanada fasziniert!

Teil-
stipendien

Freitag, 9. November 2012
Amerikazentrum Hamburg e. V.
Am Sandtorkai 48/Hafencity, Beginn 18.30 Uhr

Sprechen Sie mit Repräsentanten ausgewählter Schul-
programme aus den attraktivsten Regionen Kanadas.
Um Voranmeldung wird gebeten. Weitere Infos:

www.highschoolberater.de · Tel. 0228 259084-0



Elbkinderärzte

Privatärztliche Gemeinschaftspraxis
für Kinder und Jugendliche

Dr. med. Charlotte Schulz
Fachärztin für Kinder- und
Jugendmedizin

Dr. med. Heide Siebert
Fachärztin für Kinder- und
Jugendmedizin, Allergologie

Wedeler Landstr. 6 22559 Hamburg-Rissen
Tel: 040 - 8 22 44 911 Fax: 040 - 8 22 44 912
praxis@elbkinderaezte.de www.elbkinderaezte.de

Unsere Sprechzeiten: Mo.-Fr. 08.30-12.30 Uhr / Di. und Do. 15.00-18.00 Uhr
Hausbesuche nach Vereinbarung

Bequemer radfahren

Das NIHOLA Transportrad wird sogar von der
dänischen Königsfamilie genutzt: Beste Qualität,
höchster Alltagsnutzen sind nur 2 der Gründe.

WINORA



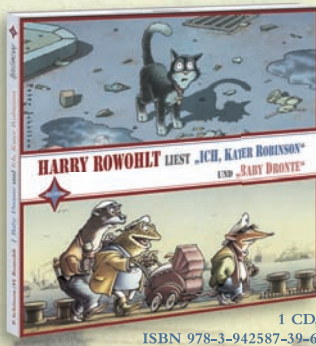
Jetzt im Herbst
Elektro-Räder
ab 1190€ und
viele andere
Schnäppchen!

nihola
Geniales Lastenrad sucht
Kinder oder ganz viel Gepäck...



Liegeradstudio

Liegeräder, Trikes, Elektro- & Transporträder
Telefon 040 395 285 - Osdorfer Landstraße 245 - Hamburg
www.liegeradstudio.de



Harry Rowohl erzählt Träume vom großen Glück

Zwei Hamburger
Bilderbuchklassiker
als szenische Lesung
mit Musik für
Kinder und Erwachsene

1 CD,
ISBN 978-3-942587-39-6

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung · www.hoercompany.de



Kleintierpraxis Blankenese Alexandra Wenzel - Dr. Nicola von Manteuffel

Sprechstunden

MO, DI, DO + FR 9:00-12:00 + 16:00-19:00
MI 9:00-12:00 · SA 11:00-13:00
nach telefonischer Terminabsprache

Hasenhöhe 3 · Hamburg-Blankenese · ☎ 86 64 74 55 · www.kleintierpraxis-blankenese.de

Kleine Kinder frühzeitig an den Zahnarzt gewöhnen

Von Prophylaxe über Implantologie bis hin
zu Bleaching und Schnarchschutz: Das
Spektrum von Dr. Katrin Roos-Wegdell ist
breit gefächert. Die dreifache Mutter legt
in ihrer Zahnarztpraxis zudem besonderen
Wert auf die Versorgung der Allerkleinsten.
Als „Zahnfee“ nimmt sie den kleinen Pa-
tienten die Scheu vor dem Zahnarztbe-
such. Ihr Tipp für Eltern: „Kommen Sie mit
Ihrem Kind bereits ab Ende des ersten Lebensjahres zu uns. Im Ideal-
fall bringen Mutter oder Vater es einfach mit, wenn sie selbst einen
Untersuchungstermin haben. Die Kleinen möchten dann in der Re-
gel aus Neugierde ebenfalls auf den Behandlungsstuhl. Rechtzeitige
Vorsorge und ausführliche Beratungsgespräche lassen ‚Karius‘ und
‚Baktus‘ keine Chance.“

Zahnarztpraxis Dr. Katrin Roos-Wegdell, Erik-Blumenfeld-Platz 9,
Telefon: 86 62 73 03, www.roos-wegdell.de



Zahnärztin Dr.
Katrin Roos-Wegdell

Praktische Wickel-Eule

Sie ist der ideale Begleiter für Eltern
und Babysitter – die Wickeleule vereint
kompakt und praktisch alles, was fürs
Wickeln unterwegs gebraucht wird. In
die Tasche passen beispielsweise vier
Windeln, eine Packung Feuchttücher,
zwei Cremes, ein Wechselbody oder ein
Schnuffeltuch. An zwei kleinen Bändern
kann ein Schnuller oder ein Beißring
befestigt werden, der dann immer in
greifbarer Nähe ist. Die kleine wattierte
Extratasche kann für weitere Utensilien



Liebevoll von Nisades

verwendet werden und eignet sich außerdem als Kopfpolster.
Geschlossen wird die Wickel-Eule, die außen aus 100 Prozent Baum-
wolle und innen aus beschichteter Baumwolle besteht, mit einem
Band und Klettverschluss. Die Maße sind 75 mal 75 Zentimeter und
die Unterlage ist bei 30°C waschbar.

Nina Ikogho, Mozartstraße 15, 22083 Hamburg,
Telefon: 38 64 31 41, www.nisades.de

Restaurant auf dem Reiterhof

Seit Anfang 2011 ist das neue und komplett umgestaltete Restau-
rant „Friedrichs am Reiterhof“ in Schenefeld in der selben Hand, wie
das Pferdesportzentrum Friedrichshulde. Mit viel Liebe zum Detail
ist der Spagat zwischen gehobener Gastronomie und gemütlichem
Café geglückt. Auf dem „Futterplan“
stehen Kalbs-Currywurst, Wiener
Schnitzel, Pizzen und Flammkuchen
aus dem Steinofen. Wochentags gibt
es ein wechselndes Mittagmenü für
6,50 Euro. Egal, für welches Gericht
sich die Gäste entscheiden – sie essen
immer mit besonderem Ausblick.
Denn entweder kann in die belebte
Reithalle geschaut werden oder auf
der sonnenverwöhnten Terrasse ein
Blick in Richtung der Pferdeboxen ge-
worfen werden. Und nach dem Essen lädt die Anlage oder der an-
grenzende Friedrichshulder See zu einem Spaziergang ein.
Tipp: An Turniertagen ist eine Reservierung empfehlenswert.
Friedrichs am Reiterhof, Lindenallee 98, 22869 Schenefeld,
Telefon: 18 98 19 59, www.friedrichs-restaurant.info



Das Friedrichs am
Reiterhof in Schenefeld

Neues Lernen in jedem Alter

Demografischer Wandel, Digitalisierung und Schnellebigkeit sind heute wesentliche Merkmale der Gesellschaft. Flexibilität wird besonders groß geschrieben und in allen Lebensbereichen wichtiger. Dazu gehört auch, sich immer wieder weiterzubilden, Neues zu lernen und mit den Entwicklungen Schritt zu halten.

Bei IQ, dem Hamburger Institut für Erwachsenenbildung, gibt es ein breites Kursangebot zu den unterschiedlichsten Themenbereichen, unter anderem auch in Form von Intensivkursen zur Auffrischung und als Einstieg in neue Wissensgebiete. In acht Kurseinheiten à 45 Minuten lernen die Teilnehmer die wichtigsten Grundlagen des Themas. Das



Lernen kann jeder Generation Spaß machen

kann der Umgang mit PC und Internet ebenso sein wie das Kommunizieren auf Englisch und Spanisch oder professionelles Konfliktmanagement.

Weitere Informationen gibt es direkt im Institut oder telefonisch von montags bis freitags von 8 bis 21 Uhr.

IQ – Wissen individuell erleben, Osdorfer Landstraße 102, ggü. EEZ, Telefon: 211 07 68 05, www.iq-wissen.de

Schulaufenthalt in Kanada oder den USA

„Sorgfältig ausgewählte Schulen in Kanada und den USA bieten im Vergleich zu solchen in vielen anderen Ländern unschätzbare Vorteile. Mit sehr steigender Tendenz verbringen junge Menschen hier einen Teil ihrer Schulzeit. Die Aufenthalte in diesem internationalen Umfeld müssen sorgfältig vorbereitet und begleitet werden“, sagt Jutta Lieberoth von Learnout. Mit ihrem Team der Learnout Internationale Schulberatung setzt sie genau hier an. Denn Learnout hat sich auf eine besonders persönliche Betreuung von Jugendlichen und Eltern spezialisiert, die einen Teil ihrer Schulzeit in Kanada oder in den USA verbringen möchten. In diesem Kontext kommen jedes Jahr Repräsentanten von Internaten, Privatschulen und sonstigen Bildungseinrichtungen zu Learnout und stellen sich persönlich vor. Das Unternehmen präsentiert und begleitet in diesem Jahr die Veranstaltung im Anglo German Club am Freitag, den 26. Oktober von 16.30 bis 22 Uhr.
Learnout, Internationale Schulberatung, Telefon: 46 96 76 65, www.learnout.de



Jutta Lieberoth von Learnout

Generationswechsel – Sicherung Ihres Lebenswerkes durch professionelles Nachfolgemanagement!

Spezialisten mit langjährigen Erfahrungen in der externen Personalleitung mittelständischer Unternehmen finden für Sie den passenden Nachfolger.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin – oder empfehlen Sie uns weiter!



Im Wiesengrund 16, 25474 Ellerbek
Tel.: 04101 - 47 43-0 · Fax 04101 - 47 43 43
www.inpuncto-deutschland.de

Gym Ballett Step

Nieschulz - Flottbek

*Jetzt neuer Stepkurs (Erwachsene/Anfänger)
montags 18 Uhr!
(Einstieg jederzeit möglich)*

BallettGymStep Nieschulz-Flottbek
Baron-Voght-Straße 73, 22609 Hamburg, Tel. 82 49 60

Familien, Eltern, Kinder, Geschwister, Groß und Klein

kommen bei

frederik und marie

zusammen und erleben wie ein professionelles Fotoshooting mit tollen Foto-Erinnerungen zu einem individuellen und liebevoll umgesetzten Ereignis wird.



Baron-Voght-Straße 4 D- 22609 Hamburg t. +49 40 444 621 m. +49 177 56 242 71 www.frederikundmarie.de

KRONPRINZEN

FOTOGRAFIE & EVENTS

- Fotoevents und Kindergeburtstage
- Familien- und Portraitfotografie
- Weihnachtsfotos
- Tierfotografie

info@kronprinzen-agentur.de www.kronprinzen-agentur.de
Kronprinzenstraße 33a 22587 Hamburg Telefon: 040.85 17 68 20



ARTES BONAE®
Sprachinstitut

Die Lateinspezialisten

**Professionelle Nachhilfe in Hamburg
in den Fächern
LATEIN, DEUTSCH, ENGLISCH
Intensivkurs Deutsche Grammatik**

Langelohstr. 26, D-22609 Hamburg
info@artes-bonae.de

Telefon: +4940 / 82 93 61
www.artes-bonae.de

Mitmachen. Spaß haben. Kreativ sein.



die Keramikmaler
Kreativität, die Spaß macht!

Kindergeburtstage · Ferienmalerei · Weihnachtsgeschenke!
www.diekeramikmaler.de · Viereck 5a · 040/899 77 27

**KOSMETIK &
MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE**

KATJA OSTEN

SIMROCKSTR. 8
22587 HAMBURG
TEL. 0157 - 381 22 865

ANJA PEIN
FRISEURMEISTERIN
& TEAM

FRISEUR,
KOSMETIK & FUSSPFLEGE
SIMROCKSTR. 8
22587 HAMBURG
TEL. 86 17 18

Pränatale Medizin

Dr. Simon Günter hat sich in seiner Praxis für Pränataldiagnostik, Frauenheilkunde und Geburtshilfe in Blankenese auf die frühe Feindiagnostik spezialisiert. „Unser Anliegen ist es, schwangeren Frauen und werdenden Vätern beratend und helfend zur Seite zu stehen und ihnen eine große Sicherheit für den weiteren Schwangerschaftsverlauf zu geben“, so Dr. Günter. „Wir sind eine Schwerpunktpraxis für vorgeburtliche Diagnostik und Therapie. Mit der weiterführenden sonographischen Diagnostik gemäß der Deutschen Gesellschaft für Medizin (DEGUM) Stufe II gehen unsere Möglichkeiten der Erkennung fetaler Entwicklungsstörungen in speziellen Risikokollektiven über die einer normalen Frauenarztpraxis hinaus, denn an die Spezialisierung und Zertifizierung durch die DEGUM sind besondere apparative Ausstattungen gebunden.“



Dr. Simon Günter steht werdenden Eltern zur Seite

Weitere Informationen über die Praxis finden Interessierte im Internet.

**Praxis für Pränataldiagnostik, Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Sülldorfer Kirchenweg 2a,
Telefon: 870 20 30, www.praenatal-hamburg.de**

Kinder-Physiotherapie

Das Therapeutenteam Blankenese hat sich in Hamburg einen Namen als Schwerpunktpraxis für Kinder einen Namen gemacht. Eltern, die Sorgen im Zusammenhang mit der Bewegung ihrer Kinder haben, finden hier ein großes Team, das viele Therapiearten anbieten kann.

Aber auch für Erwachsene gibt es Spezialisten im Team, die mit einer vielseitigen Ausstattung, Angeboten und Kursen für ihre Patienten da sind. So startete im Oktober beispielsweise wieder ein Säuglings-Handlingskurs für Eltern. Hilfsmittelfirmen kommen in die Praxis, um Patienten Fahrtwege zu ersparen und für Figurbewusste gibt es einen Geräteraum, der unter anderem mit dem Vibrationstrainer „Galileo“ und dem „Miha Bodytech“ für EMS-Training ausgestattet ist.



Marion Milius

Inhaberin Marion Milius: „Es ist unser absolutes Wunschziel, für jeden Einzelnen die Behandlung zu finden, die er braucht.“

**Therapeutenteam Blankenese, Blankeneser Landstr. 51-53,
Telefon: 70 70 57 92, www.therapeutenteam.com**

Rezepte und Einkäufe frisch ins Haus

Viel ist für ein leckeres Familienessen gar nicht nötig – zumindest mit dem frischen Lieferservice „TischLine deck dich“. Das 2012 in Hamburg gegründete Unternehmen bietet die Planung des Essens inklusive Lieferung der Rezepte und der entsprechenden Zutaten. Ob Fleisch, Pasta oder Gemüse – dienstags oder freitags kommt eine Einkaufsstüte mit dem Rundum-Paket à drei Mahlzeiten für vier Personen ins Haus. „Wir wollen den Alltag von Vollbeschäftigten vereinfachen“, sagt Gründer Jonas Carp und erklärt weiter: „Eine Lieferung enthält viele Bioprodukte. Geflügel und Fleisch beziehen wir nur von biozertifizierten Höfen.“

Jonas Carp deckt den Tisch

Ein Abo kostet 57 Euro die Woche und läuft mindestens zwei Wochen. Als Starterangebot gibt es die erste Lieferung für 35 Euro anstatt der 57 Euro im Abo. Einfach Rabattcode „Kloenschnack9“ angeben. TischLine deck dich, Telefon: 87 50 01 98, www.tischlinedeckdich.de

Elfpunkte Engel

1923 entwarf Grete Wendt ihren ersten Engel. Seitdem werden die Engel, deren Markenzeichen die grünen Flügel mit weißen Punkten sind, in liebevoller Handarbeit in Grünhainichen im Erzgebirge gefertigt. Jedes Jahr kommen neue Figuren hinzu und vergrößern die teilweise über Generationen gesammelten Engelfamilien. In diesem Jahr gibt es die limitierte Goldedition mit vergoldeten Sternen und vergoldetem Metallsockel. Das große Orchester bekommt in diesem Jahr Unterstützung durch den Engel mit Xylophon und den sitzenden Engel mit Schellenring.

Erhältlich sind die kleinen Weihnachtsboten bei Tisch & Trend in Blankenese.

Tisch & Trend, Blankeneser Bahnhofstraße 50, Telefon: 86 37 55



Ein Sternenfänger aus Grünhainichen

Richtig vorgesorgt?

Wer sich diese Frage stellt, ob er für sich und die Familie richtig vorgesorgt hat, kann sich von der Rechtsanwalts- und Notarkanzlei Kornobis Bade Waldeck und dem Bestattungsinstitut Bade beraten lassen. Denn beide

laden am Donnerstag, den 8. November, um 18 Uhr zu einem gemeinsamen Vortragsabend in das Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwierte 32 (Am Marienhof) in Wedel ein. Dabei werden unter anderem die Unterschiede zwischen Vorsorgevollmacht, Testament, Übertragung zu Lebzeiten und Bestattungsvorsorge dargestellt. Wann welche

Schritte überhaupt sinnvoll sind, ob beispielsweise eine Patientenverfügung empfehlenswert ist, und für wen sich welche Schritte eignen, wird ebenfalls aufgezeigt. Auch Fragen zur inhaltlichen Gestaltung und zum Hinterlegen der Dokumente werden beantwortet.

Der Eintritt zum Vortragsabend ist frei. Im Anschluss wird ein kleiner Imbiss gereicht, bei dem noch offene Fragen im persönlichen Gespräch geklärt werden können. Auf Wunsch ist auch Informationsmaterial erhältlich. Eine unverbindliche Anmeldung ist direkt möglich bei

Kornobis Bade Waldeck, Bahnhofstraße 50, 22880 Wedel, Telefon: 04103/920 80, info@recht-wedel.de oder Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwierte 32, 22880 Wedel, Telefon: 04103/51 60, bade@bade-bestattungen.de



Manfred Waldeck, Diana Bade, André Bade, Ralf Kornobis

Tennis, Hockey und Cricket
im Hamburger Westen



THCC Rot-Gelb Hamburg e.V.

Hemmingstedter Weg 140

22609 Hamburg

Tel. 040 – 81 99 29 66 / Fax 040 – 81 99 29 65

info@thcc-rot-gelb.de / www.thcc-rot-gelb.de

HIGH SCHOOLS DOWN UNDER AUSTRALIEN UND NEUSEELAND



Hausch & Partner GmbH
High Schools Down Under

...und auch im nächsten Jahr wieder:

»MEET THE SCHOOLS!« 2013

20. April 10 -16 Uhr Unilever-Haus, Hafencity-Hamburg | Mit zahlreichen Teilstipendien!

Und auch in der Zwischenzeit beraten wir in unseren Räumen in Bahrenfeld umfassend und maßgeschneidert, um für jeden Schüler ein individuell passendes High School Programm zu entwickeln. Besondere Wünsche oder Stärken, zum Beispiel im Sport oder in künstlerischen und musischen Fächern, werden dabei selbstverständlich berücksichtigt!

Mehr unter: www.hauschundpartner.de oder 040 / 41 47 58 0 Fotos und News auch auf: www.facebook.de/hauschundpartner

Spaß beim TÖPFERN

NEU:
Töpferkurse für
Kinder und Erwachsene

Ferienkurs für Kinder
08.10. - 11.10.2012

Kindergeburtstage

Ute Arndt
Telefon 870 39 43
www.utearndt.de

NEU ... in Blankenese

Qualifizierte und flexible Nachhilfe

für Sekundarstufe I + II in
allen gängigen
Schulfächern

Lassen Sie sich beraten und
vereinbaren Sie eine
kostenlose Probestunde.
Reinschauen lohnt immer.



Alpha Lernstudio
Blankeneser Bahnhofstr. 2
22587 Hamburg
Tel. 040 - 20 23 61 65
Mo-Fr 15.00 bis 17.30 Uhr



**Kunsthand-
werkermarkt**
im Heidbarghof
Hamburg Alt- Osdorf
Langeloßstraße 141

Fr. 19.10. 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 20.10. 10.00 - 18.00 Uhr
So. 21.10. 10.00 - 18.00 Uhr

 Elisabeth-Gätgens-Stiftung
www.heidbarghof.de

Elterngeführter Kindergarten

Die Kindergruppe Blankenese e.V. ist ein kleiner, familiärer Kindergarten mit einem bunten, abwechslungsreichen Programm. Engagierte Eltern führen den Verein und arbeiten eng mit den zwei Erzieherinnen zusammen.



Die Erzieherinnen Stephanie Schulz und Sabine Sietas

Stephanie Schulz und Sabine Sietas kümmern sich um 18 Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren.

Verstärkung gibt es von mindestens einer Jahrespraktikantin, einer Mittagskraft und einmal in der Woche von der Rhythmiklehrerin.

Zum Programm gehören Freispiel, Projektarbeit, Ausflüge in die Natur, regelmäßige Schwimmbadbesuche in der kalten Jahreszeit, Vorschularbeit oder auch sechs bis acht Wochen „Elbezeit“ im Frühjahr.

Die Betreuung wird von 8 bis 14 Uhr angeboten, beinhaltet das Mittagessen und wird auch über die Kitagutscheine der Stadt Hamburg abgedeckt. Die Kindergruppe Blankenese freut sich über Besuch von Neugierigen in ihrem Häuschen am Hesperpark.

Kindergruppe Blankenese e.V.,
Oesterleystraße 20a,
Telefon: 28 66 88 81,
info@kindergruppe-blankenese.de,
www.kindergruppe-blankenese.de

Kindersicherheit

Ein Fremder, der sie aus dem Auto heraus anspricht, ein Klassenkamerad, der grob wird oder Streit mit Freunden – Kinder geraten in die verschiedensten Situationen, in denen sie ein gesundes Selbstbewusstsein und das Wissen um richtiges Verhalten schützen können. Kisi Kindersicherheit bietet Kurse an, die altersgerecht und mit viel Spaß an der Sache das Selbstvertrauen und die Wahrnehmung fördern. Körperhaltung, Stimme und Auftreten im Alltag sowie in besonderen Situationen werden mittels Rollenspielen trainiert. Zum Lernprogramm gehören gewaltloses Verhalten in Streitsituationen und verteidigungsorientierte Techniken.

Kinder von 6 bis 13 Jahren und deren Eltern können am Donnerstag, den 25. Oktober und 1. November um 16.30 Uhr an einem



Kinder lernen Nein zu sagen

kostenfreien, einstündigen Schnuppertraining bei Shaping Up in der Dormienstraße 1a teilnehmen. Eltern sind zum Zuschauen eingeladen.

Anmeldung unter 04121/78 86 35.
KISI Kindersicherheit,
www.kisi-training.de

Nachhilfe und Lernen lernen

„Probleme mit Noten und Zeugnissen sind heute kein Einzelfall mehr. Rund jeder vierte Schüler erhält im Laufe seiner Schulzeit Nachhilfeunterricht“, sagt Thomas Momotow vom Studienkreis. Beim Studienkreis in Wedel und Halstenbek lernen Kinder



Lernen in fachbezogenen Gruppen

und Jugendliche je nach Bedarf in kleinen fachbezogenen Gruppen oder im Einzelunterricht. „Wir stimmen die Nachhilfe stets auf die Bedürfnisse des einzelnen Schülers ab. Zu uns kommen auch viele Schüler, die ihre recht guten Noten weiter verbessern wollen oder nach dem optimalen Schulabschluss streben.“

Unterstützt werden Grundschüler ebenso wie Schüler aller Schulformen bis hin zum Abitur. Dieses Angebot gilt grundsätzlich für jedes Fach, nicht nur für Hauptfächer. Aber: „Nicht immer liegen die Schwierigkeiten in einem bestimmten Fach. Häufig müssen die Kinder erst lernen, wie man lernt“, so Thomas Momotow. Auch hier kann der Studienkreis mit speziellen Kursen weiterhelfen.

Studienkreis, Holstenstraße 119,
Telefon: 38 14 67 oder Bahnhofstr. 52,
22880 Wedel, Telefon: 04103/121 18 97,
www.studienkreis.de

Mehr Mut zum Haustier

„Immer mehr junge Familien und erwachsene Menschen über 60 halten Hunde und Katzen“, weiß Alexandra Wenzel von der Kleintierpraxis Blankenese. Sie sagt: „Haustiere halten ihre Besitzer fit, aktiv und psychisch gesund. Die Tiere geben dem Alltag ein Gerüst,



Alexandra Wenzel, Dr. Nicola von Manteuffel, Sara Stark und Elena Feldstein mit Hund Falut

auch bei Kummer und Familien genießen die gemeinsame Zeit bei einem Ausflug oder einer Wanderung mit dem Hund.“

Das Team der Kleintierpraxis Blankenese unterstützt mehr Mut zum Haustier und steht Interessierten jederzeit gern mit Rat und Tat zur Seite.

Kleintierpraxis Blankenese, Hasenhöhe 3, Telefon: 86 64 74 55

eine sich täglich wiederholende Ordnung. Diese kann auch Schwierigkeiten beim Auszug der Kinder oder den Übergang in den Ruhestand erleichtern. Tägliche Spaziergänge führen schnell zu netten Gesprächen und neuen Freundschaften. Kinder lernen durch ihr Haustier, dass Verantwortung Spaß machen kann. Tiere trösten aber

In Blankenese gibt's was Neues

Der Hamburger Westen wird um einen Ort der Kreativität erweitert. Die diplomierte Musiklehrerin Karin Klose hat sich mit der Gründung ihrer eigenen Musikschule einen Traum erfüllt. Der instrumentale Einzel- und Gruppenunterricht ist bereits gestartet, aber weitere Angebote sind in Planung. Dazu gehört das Instrumenten-Karussell, das vom 18. Oktober bis Ende Januar angeboten wird. Donnerstags von 16 bis 17 Uhr können Schüler alle drei Wochen ein neues Instrument ausprobieren. Der Unterricht an Klavier, Blockflöte, Geige und Schlagzeug erfolgt in Gruppen von maximal fünf Kindern und die Leihinstrumente werden gestellt. Im Februar startet der nächste Kurs, bei dem Gitarre und Querflöte hinzukommen.



Musiklehrerin Karin Klose gibt Unterricht für alle Musikbegeisterten

In der Entstehung sind Eltern-Kind-Kurse für Zwei- und Dreijährige, ein Früherziehungskurs für Vier- bis Sechsjährige und nach den Herbstferien starten die Angebote für Erwachsene. Ausführliche Informationen finden Neugierige im Internet.

Musikschule Karin Klose, Telefon: 23 54 64 21, www.musikschule-karin-klose.de

20 Jahre Duden Institute für Lerntherapie

Die Duden Institute für Lerntherapie berufen sich ganz bewusst auf den Namensgeber Konrad Duden. Als Gymnasiallehrer in der Mitte des 19. Jahrhunderts war er täglich mit den Lernproblemen seiner Schüler konfrontiert und schuf deshalb zunächst ein dünnes Regelbüchlein für den Hausgebrauch an seiner Schule. Heute ist der Duden das Standardwerk für die deutsche Rechtschreibung und noch immer spielen das Lesen, die Rechtschreibung und das Beherrschen der deutschen Sprache als Basis des Lernens eine wichtige Rolle.

Duden fühlt sich nicht nur der Sprache, sondern auch dem Lernen verpflichtet und hat in den vergangenen Jahrzehnten auch Lernhilfen, spezielle Nachschlagewerke und Schulbücher entwickelt. Die enge Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern der Duden Institute



Sylke Kinne-Resech, Institutsleiterin in Blankenese

für Lerntherapie hat dazu geführt, dass auch Erfahrungen aus der Arbeit mit Kindern in die Entwicklung neuer Verlagsprodukte einfließen konnten. Die Duden Institute für Lerntherapie sind seit 20 Jahren fester Bestandteil der Duden-Lernwelt.

Duden Institut für Lerntherapie Blankenese, Goßlers Park 4, Telefon: 70 38 47 45, www.duden-institute.de/blankenese



Individuelle Schränke!

Nutzen Sie Ihren Platz - bis unters Dach!

Osdorfer Landstraße 251 b . 22545 Hamburg
040-35 71 91 01. www.schrankstudio-schilling.de

SchrankstudioSchilling

Schrankideen nach Maß

Ihr Einkauf passt nicht mehr in den Kofferraum?

als Lasttaxi gern für Sie im Einsatz:

- Von Montag bis Samstag
- Bis 20:00 Uhr
- 900 kg, 2,52 x 1,78 x 1,94 m
- Ladungssicherung
- Möbel, Kleinumzüge
- Montageservice
- Kunsttransporte
- Gefahrguttransporte

Hans Joachim Richter
Dienstleistungen
Tel. 0174-490 10 51
hrichter.gefahrgut@gmx.de

Ganzheitliche Nachhilfe zu Hause



- Geschulte Lehrkräfte für alle Fächer für **erfolgreichen Einzelunterricht** zu Hause
- Von der **ersten Klasse** bis zum **Abitur**
- Systematisches Training von **selbständigem Arbeiten**, **Lerntechniken**, **Konzentration** und **mentaler Prüfungsvorbereitung**
- Speziell auch bei **Hochbegabung**, **URS** (Legasthenie), **Dyskalkulie** und **AD(H)S**

Die Überflieger www.die-ueberflieger.de
63 708 208

BALLETSTUDIO BLANKENESE

DIE TANZMAUS
TÄNZERISCHE FRÜHERZIEHUNG
ab 3 J. mit oder ohne Eltern

BALLETT
4-10 J. Kinder, Jugendl., Erw.
Leistungsstraining ab 8 J.
Spitzentanz ab 12 J.
- Kleine Gruppen -
Erw.: Pilates, Flamenco, Modern, Yoga, Hip-Hop (ab 10 J.)

Information: Tel. 040/860 146
Pilatesinfo: a.praessl@gmx.de
Sagebiels Weg 4
www.tanz-stunde.de

Großes Grand-Prix-Meeting

Es ist der Jahreshöhepunkt auf der Trabrennbahn Bahrenfeld – das Grand-Prix-Meeting vom 12. bis 14. Oktober. An drei Renntagen werden mehr als 500.000 Euro Preisgeld und Prämien an Besitzer und Züchter ausgeschüttet. Nachdem Mitte September schon die zwölf besten Fahrer des Kontinents um den Titel des Europameisters kämpften, kommen im Oktober die besten vierjährigen Pferde Europas an den Start. Dabei gilt der „Große Preis von Deutschland“, ein Rennen der Europa-Gruppe I, als so etwas wie ein internationales Derby. Die Besucher erwarten spannende Wettkämpfe und ein buntes Rahmenprogramm für die ganze Familie. Der hochmoderne Tribünenkomplex bietet auch bei schlechtem Wetter höchsten Komfort und

im Restaurant werden das ganze Wochenende lang internationale Köstlichkeiten serviert.



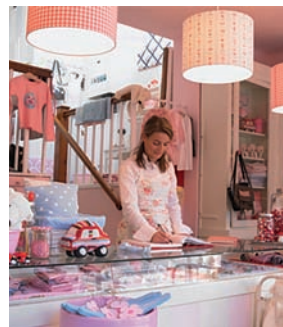
Spannende Rennen in Bahrenfeld

Unbedingt mal vorbeischaun.

Trabrennbahn Hamburg Bahrenfeld, Luruper Chaussee 30, 22761 Hamburg, Telefon: 89 96 58 13, www.trabhamburg.de

Lagerverkauf im Hamburger Kinderzimmer

Von Mittwoch, den 17. Oktober, bis Freitag, den 19. Oktober, räumt das Hamburger Kinderzimmer das Sommerlager und reduziert die Preise um bis zu 50 Prozent. Mit diesem Lagerverkauf wird Platz für neue Herbst- und Winterware geschaffen und ab



Im Oktober schöne Schnäppchen sichern

Kidston oder Maileg. Aber auch selbst gefertigte Dinge wie Krabbeldecken oder Taschen mit Namen sind hier zu finden und es gibt eine kleine Auswahl an Möbeln. Viel Schönes also – nicht nur fürs Kinderzimmer.

Geöffnet ist an den Tagen des Lagerverkaufs von Mittwoch bis Freitag von 10 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr sowie Sonnabend von 10 bis 13 Uhr.
Hamburger Kinderzimmer, Beselerstraße 29

dem 1. November ist dann wieder schönste Weihnachtsdeko erhältlich.

Das Sortiment des Hamburger Kinderzimmer beinhaltet unter anderem Spielzeug, Bettwäsche, Kissen, Überdecken und Accessoires klassischer Marken wie Green Gate, Rice, Cath

Neuer Stepkurs für Erwachsene

Bei BallettGymStep Nieschulz-Flottbek in Nienstedten können sich große und kleine Tanzbegeisterte in verschiedensten Kursen zu Musik bewegen. In die rosa Welt der Ballett-



Auf geht's – steppen Sie mit!

lerinnen tauchen Mädchen und Jungen ein und lernen dabei Hal-

tung, Dehnbarkeit, Sprungkraft und Koordination. Improvisation und Gestaltung sind Teile des Freien Tanzes, der genauso wie Hip-Hop ab 10 Jahren oder Hip-Hop 'n' Funky ab 14 Jahren in der Schule in Nienstedten unterrichtet wird.

Ganz neu ist der Stepkurs für Erwachsene, der montags um 18 Uhr stattfindet. Neugierige sind herzlich eingeladen, vorbeizuschauen. Der Einstieg ist jederzeit möglich.
BallettGymStep Nieschulz-Flottbek, Baron-Voght-Straße 73, Telefon: 82 49 60, www.nieschulz-flottbek.de

Hausbesuchsdienst für Tiere

Der Besuch beim Tierarzt ist für Patienten und Halter oftmals ein großer Akt, der auch bei Routineuntersuchungen an die Nerven geht. Tierärztin Antje Wagner nimmt allen Haustierbesitzern in den Hamburger Elbvororten seit dem 15. Juli diesen Weg ab. Denn sie bietet den Service eines Hausbesuchsdienstes für Hunde, Katzen und kleine Heimtiere an. In einem aus der Humanmedizin umgebauten Rettungswagen können die Tiere zuhause aufgesucht und professionell tierärztlich betreut werden. Neben innerer Medizin, Jahresimpfungen, Vorsorgeun-

tersuchungen, Tierkennzeichnungen, Parasitenprophylaxe und Ernährungs- und Verhaltensberatung, können auch Blutuntersuchungen und kleine chirurgische Eingriffe durchgeführt werden. Termine – auch außerhalb der Sprechzeiten – sind einfach telefonisch zu vereinbaren. Weitere Informationen gibt es im Internet.

Vetambulanz, Tierärztin Antje Wagner, Mob.: 0176/ 88 60 40 22, www.vetambulanz.de



Antje Wagner

Psychologische Betreuung bei Schulproblemen

Silke Lüder ist Diplom-Psychologin und hat sich auf individuelle schulpsychologische Diagnostik, Beratung und Unterstützung spezialisiert. „Jedes Kind sendet mit seinen Auffälligkeiten Signale, die verstanden werden sollen. Eltern sind die wichtigsten Diagnostiker und



Silke Lüder

Therapeuten für ihr Kind. Oft reicht deshalb schon die Beratung der Eltern aus“, so die Therapeutin. Dort, wo diese Möglichkeit nicht mehr ausreicht, unterstützt sie die Familien durch Lerncoaching, Aufmerksamkeits- und Konzentrationstraining, Intelligenzdiagnostik oder auch Entspannungshilfen. Die Ziele sind dabei das Reaktivieren positiver Ressourcen, das Entwickeln von Achtsamkeit und Selbstakzeptanz, aber auch das Stärken von schwachen Familienmitgliedern und

das Klären von Konflikten.

Zum Wohl aller Beteiligten, hält Silke Lüder ihre Interventionen so kurz wie möglich und vergibt Termine so schnell wie möglich.

Silke Lüder, Diplom-Psychologin, Syst. Einzel-, Paar- und Familientherapeutin, Kreisstraße 17, Telefon: 81 95 26 93, Mobil: 0179/796 59 53, silke-lueder@web.de

Räume gewinnen mit Raumteilern

Der begehbare Kleiderschrank, der separate Essbereich oder das abgetrennte Arbeitszimmer sind nur drei von vielen Möglichkeiten, wie sich Raumteiler sinnvoll einsetzen lassen. Denn moderne Raumteiler ermöglichen es, die Wohnung an die Familienbedürfnisse anzupassen. So lassen sich im Kinderzimmer Bereiche wie Spielecke, Bastelbereich oder Ruhe- und Leszone stärker trennen.

Im Schrankstudio Schilling sehen die Kunden, was mit Einbauschränken und Raumteilern heute alles möglich ist – durch Schiebetüren mit und ohne Bodenschienen, mit Profilen oder ohne.

Bärbel Schilling, Inhaberin des Studios, schätzt Schiebetüren, „die attraktive Türfüllungen haben, versehen mit innovativen Inneneinrichtungen und verbunden mit modernem Raumdesign und optimalem Stauraum.“ Mit Begeisterung steht sie als freundliche und fachkundige Beraterin zur Seite, die schon viele elegante Lösungen für ihre Kunden gefunden und ausgeführt hat.

Schrankstudio Schilling, Osdorfer Landstraße 251b, Telefon: 35 71 91 01, www.schrankstudio-schilling.de



Platz und Plätze schaffen

Kunsthandwerkermarkt im Heidbarghof

Seit bald 20 Jahren findet im Oktober der Kunsthandwerkermarkt im Heidbarghof statt. Neben vielen bekannten Ausstellern konnten in diesem Jahr viele neue Aussteller aus Norddeutschland gewonnen werden. Über 20 Kreative zeigen Malerei, Grafik, Patchwork, Filz, Goldschmieden, Kalligraphie, Drechselkunst, Lichtobjekte, Handgenähtes, Töpferarbeiten und vieles mehr. In der Cafeteria gibt es selbstgebackene Kuchen, beleg-



Der Heidbarghof in Osdorf

te Brötchen und Getränke. Geöffnet ist der Kunsthandwerkermarkt am 19. Oktober von 14 bis 18 Uhr und am 20. und 21. Oktober jeweils von 10 bis 18 Uhr.

Heidbarghof, Elisabeth-Gätgens-Stiftung, Langelohstraße 141, www.heidbarghof-hamburg.de

Starke Kinder sind weniger gefährdet

Kindersicherheitstraining im Shaping up Blankenese.
Jeden Donnerstag 16.30-17.30 Uhr. www.kisi-training.de

Violinunterricht in Blankenese für Anfänger, Fortgeschrittene, Profis und engagierte Laien bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin.

Jeanne Christée, Tel: 0172 5653379,
www.violinklasse-jeannechristee.de



PATIO
Antiques



Lampen, Leuchten und individuelles Wohnen
Hohe Bleichen 18 * 20354 Hamburg * Tel. 040 34 35 25 * www.patio-antiques.de

Jasmin Merck

Rechtsanwältin

Familienrecht – Erbrecht – Betreuungsrecht

Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg

Tel. 86 64 20 72 · e-mail: jasminmerck@t-online.de

Erholsamer Schlaf **Energie und Antrieb**
Ruhige Nerven **Gesundes Zuhause** *Gesunde Kinder*
 Entspannung **Konzentration**



www.strahlungsarm-leben.de

Praxis für psychologische Einzel- und Familienberatung

Susanne Salb-Krafft M.A.



Geprüfte Psychologische Beraterin (VFP)

- Einzelberatung
- Kinder-, Jugend- und Familienberatung
- Klientenzentrierte Gesprächsführung
- Individualsynthese®
- Trauerbegleitung

Tel. (040) 879 32 470 · www.salb-krafft.de
 Blankeneser Bahnhofstr. 17 · 22587 Hamburg

Liebevolle Foto-Events

Familien, Eltern, Kinder, Geschwister, Freunde – einfach Groß und Klein – kommen bei Frederik und Marie zusammen und erleben ein professionelles Fotoshooting. In den schönen Räumlichkeiten des Studios können sich die Gäste wie zuhause fühlen. Frederike Kohlmann sorgt mit Selbstgebackenem,



Lilli Lafeld und Frederike Kohlmann

anderen Köstlichkeiten und einem liebevollen Rahmen für eine nette Atmosphäre, während ihre Schwester Lilli Lafeld die professionellen Fotos ihrer Gäste macht. Die Zeit für schönste Herbstbilder ist jetzt perfekt und tolle Familienfotos sind eine zauberhafte Geschenkidee für Weihnachten. Rufen Sie doch einfach an und vereinbaren Sie einen Termin oder werfen Sie schon mal einen Blick ins Internet. Es lohnt sich.

Frederik und Marie, Baron-Voght-Straße 4,
 Telefon: 44 46 21, Mobil: 0177/562 42 71,
www.frederikundmarie.de

Zahnarztpraxis für Kinder

Seit über zehn Jahren gibt es die Zahnarztpraxis für Kinder von Dr. Tania Roloff und Monika Quick-Arntz in Altona am Holstenplatz. „Ohne Furcht und Angst“ ist das Leitbild der Praxis, in dem sich alles um die Kleinen dreht. Erwachsene Patienten sucht man hier vergeblich. Ganz gleich, mit welcher Erfahrung die Kinder in die Praxis kommen, sie bekommen immer eine ihren Möglichkeiten angepasste Behandlung. Ob mit verhaltensführenden Maßnahmen wie der Verwendung hypnotischer Sprachmuster, von Ratespielen oder der Lachgassedierung, wird für jedes Kind individuell festgelegt. In der eigenen Mundhygieneabteilung kümmert sich geschultes Fachpersonal um das schonende Reinigen und Polieren der Zähne und um das Mineralisieren und Stärken des Zahnschmelzes. Die Eltern werden zudem über das individuelle Kariesrisiko ihres Kindes aufgeklärt und bekommen wertvolle Tipps zur Mundhygiene, zu Ernährungs- und Trinkgewohnheiten.



Das Team der Zahnarztpraxis für Kinder

Das Team der Kinderzahnarztpraxis freut sich auf seine kleinen Besucher.

Zahnarztpraxis für Kinder am Holstenplatz, Dr. med. dent. Tania Roloff & Monika Quick-Arntz, Holstenplatz 20b, 22765 Hamburg, Telefon: 432 76 60, www.kinderzahnaerztin.com

Von der Grundschule bis zum Schulabschluss. Zwei Probestunden gratis!

Studienkreis
 Profi-Nachhilfe für alle!

Einfach gute Noten!

Halstenbek-Krupunder, Seestr. 250 (S-Bahn), 0 41 01 / 4 52 25
 Hamburg-Altona, Holstenstr. 119, 0 40 / 38 14 67
 Wedel, Bahnhofstr. 52, 0 41 03 / 1 21 18 97
 Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr



Echte Fell-Decken und Kissen

in sehr großer Auswahl

made in germany
 direkt vom Hersteller

Sie sparen

40% und mehr

Voss
www.brunovoss.de

Spaldingstr. 85 / Ecke Nagelsweg
 20097 Hamburg
 Verkauf 3. und 4. Etage Mo. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr
 Parkplätze hinter dem Haus



Erziehung ist Herzensarbeit

Seit bald sechs Jahren betreut Sylvia Frädriich mit ihrem Team Kinder zwischen sechs Monaten und drei Jahren in der Kita Goßlers Park. „Erziehung ist bei uns noch Herzensarbeit“, sagt die Inhaberin. „Wir versuchen, jedes Kind in seiner Entwicklung dort abzuholen, wo es steht!“



Erzieherinnen und die Kinder der Kita Goßlers Park

In den liebevoll gestalteten Räumlichkeiten betreut das eingespielte Team zwischen 7.45 und 17 Uhr derzeit 20 Kinder. In der Kita selbst, im angrenzenden Goßlers Park und bei Ausflügen in die Umgebung entdecken die Kleinen innerhalb eines geregelten Tagesablaufs spielerisch die Welt. Die Kita Goßlers Park liegt in der Nähe der S-Bahn im Herzen von Blankenese. Zukünftig sollen auch Kinder bis zum Schuleintritt betreut werden. Deshalb ist Sylvia Frädriich zur Zeit auf der Suche nach größeren Räumlichkeiten in Blankenese.

Kita Goßlers Park, Telefon: 31 81 47 20, www.kitagosslerspark.de

Australien oder Neuseeland?

Ein ausgezeichnete Anbieter von Auslandsschulaufenthalten ist Hausch & Partner aus Bahrenfeld. Das Team um Kristine Hausch hat sich seit 12 Jahren auf High Schools in Australien und Neuseeland spezialisiert und betreut heute jährlich über 250 Familien. Im Jahr 2011 wurde Hausch & Partner von Education New Zealand unter allen deutschen Organisationen als „Agent of the Year“ ausgezeichnet. Unter anderem beraten die Spezialisten in den Bereichen Sport-, Kunst- und Musikförderung. Die Infomesse „Meet the Schools“, für die zahlreiche Schulen und Schulbehörden um den Erdball reisen und wertvolle Stipendien ausschreiben, ist von dem Hamburger Anbieter ins Leben gerufen worden und findet jedes Jahr im Frühjahr statt – das nächste Mal am 20. April 2013 unter der Schirmherrschaft der Botschafter von Australien und Neuseeland in Deutschland.

Tipp: Einige der diesjährigen Stipendien sind immer noch zu haben! Hausch & Partner, www.hauschundpartner.de/high_school/hs-stipendien.htm



Sportliches Rückkehrertreffen beim HSH Nordbank Run 2012

Früh hilft besser

„Dieses Schuljahr läuft alles besser!“ Das ist der gute Vorsatz, mit dem viele Schüler ins neue Schuljahr starten. Trotz des guten Willens sind die Lücken aus den Vorjahren aber immer noch vorhanden. Wenn diese Lücken deutlich werden und die Unsicherheit wächst, bestimmen oft Unbehagen und Prüfungsangst den Schulalltag. Deshalb rät Kai Pöhlmann, Inhaber von Abacus Hamburg, den Schülern, die das vergangene Jahr eben so geschafft haben, frühzeitig die Weichen zu stellen. „Die individuell zugeschnittene Einzelnachhilfe zu Hause von Abacus-Nachhilfe



Kai Pöhlmann

Hamburg bietet den Schülern in den Elbvororten die Möglichkeit schnell und professionell den Anschluss zu finden. Wir wollen erreichen, dass sich die Leistungen schon bald stabilisieren und die Schüler wieder mit Spaß in die Schule gehen“, so Pöhlmann.

Für Beratungen und zur Vereinbarung einer Lernstandsanalyse vor Ort steht das Abacus-Team gern zur Verfügung.

Abacus-Nachhilfe Hamburg, Telefon: 839 75 03, www.nachhilfe-hh.de



Dr. med. Simon Günter
Dr. med. Carlos Wulff

Pränatale Diagnostik DEGUM II
Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Sülldorfer Kirchenweg 2a
22587 Hamburg-Blankenese

Telefon: 040. 870 20 30
Web: www.praenatal-hamburg.de

- Fehlbildungsausschluss
- fetaler Herzultraschall
- 3D/4D-Ultraschall
- Feindiagnostik
- NT-Messung



Praxisgemeinschaft Rosenhagen
PRAXIS FÜR GANZHEITLICHE MEDIZIN

vorbeugend heilend nachsorgend
Therapeutisches Shiatsu
Kräuterheilkunde
Ernährungslehre

nächste Kochkurse 5-Elemente:
So. 28.10. 10.00 - 14.00 Uhr
Sa. 24.11. 16.00 - 20.00 Uhr

Charlotte Sachter
Heilpraktikerin
Termine nach Vereinbarung
040 - 730 546 36
Rosenhagenstraße 2
S-Othmarschen / Beseler Platz
www.charlotte-sachter.de
<http://shiatsucuisine.com>

www.logopaedie-vonhacht.de

Sprechen bringt Farbe ins Leben
Für Kinder und Erwachsene

✉ Kronprinzenstraße 54
22587 Hamburg
☎ Telefon 040 / 86 62 77-11



Cordula von Hacht
Praxis für Logopädie
Beratung · Diagnostik · Therapie

Termine nach Vereinbarung



Wickel-Eule
Die mobile Wickeltasche mit integrierter Unterlage.

Eine Wickeltasche die alles kompakt, praktisch & fair vereint.

...zu finden auch bei:
Pom's Kreativ Mode
Georg-Bonne-Str. 118
22609 Hamburg

mehr Info unter www.Nisades.de

Klönnschnack AUCH IM INTERNET

WWW.KLOENSCHNACK.DE

Erweitern Sie die Ausdruckskraft Ihres Kindes!

Schauspiel... Tanz... Gesang...

STAGECOACH Hamburg-West
Tel. 0800.588 84 50
www.stagecoach.de/hamburgwest
hamburgwest@stagecoach.de

FÜR KINDER AB 4 JAHRE

STAGECOACH
Schulen für die darstellenden Künste

Gesund und Vital durch den Alltag?
Für uns kein Problem!

- gesundes und vitales Verdauungssystem,
- speziell entwickelt,
- unterstützt die Energiegewinnung,
- versorgt den Körper mit allen B-Vitaminen,
- wirkt anregend, belebt und erfrischt!

Für die Gesundheit etwas zu tun wird immer wichtiger. Ich habe ein gutes Gefühl, das Beste für meinen Körper zu tun.

⇒ Jetzt kostenlose Informationen anfordern:
www.SportFitSchlank.de
...oder rufen Sie doch einfach an: 040-49292342

Nur noch diesen Monat: Kostenloser Erstbesuch im Wert von 39,00 €

Austausch mit individueller Betreuung

Schüler, die in den Klassen 9 bis 13 ein Austauschhalbjahr machen möchten und sich eine möglichst persönliche Betreuung wünschen, sollten sich über das Angebot von XchangeUS informieren. Die kleine Agentur betreut ihre Schüler individuell und pflegt die langjährige persönliche Beziehung zu den Partnerschulen in Florida. „Wir garantieren den Aufenthalt an der ausgesuchten privaten Partnerschule. Beide exklusiv von uns angebotenen Privatschulen gehören zu den top Schulen in Nordamerika“, sagt Gabriele Thomas von XchangeUS und ergänzt: „Sie bieten Zugang zu den renommiertesten Universitäten in den USA und haben außerdem herausragende Sportangebote und Mannschaften.“



Gabriele Thomas weiß, worauf es beim Austausch ankommt

Die Austauschschüler der Organisation werden in amerikanischen Gastfamilien untergebracht, deren Kinder die Partnerschulen von XchangeUS.org besuchen. Ausführliche Informationen gibt es im Internet. www.XchangeUS.org

Cricket-Jugendmannschaft

Die Cricket-Jugendmannschaft des THCC Rot-Gelb hat sich gemauert. Mit zwei Siegen konnten die Kinder in den letzten Monaten zeigen, wie gut sie im Sommer trainiert haben. Die noch recht neue Gruppe ist mittlerweile auf 28 Mitglieder angewachsen. Deshalb wurde das Training inzwischen in die zwei Gruppen „Kids“ (6 bis 9 Jahre) und „Colts“ (10 bis 16 Jahre) aufgeteilt. Die besten Junioren



Die Cricket-Jugend vom THCC Rot-Gelb erobert den Sport für sich

dürfen in Freundschaftsbegegnungen auch schon mal bei den Erwachsenen mitspielen. Cricketspieler müssen geschickt werfen und fangen können, mit einem schmalen Schläger zurechtkommen und Spaß am Mannschaftssport haben. Das Spiel ist ein Wettkampf zwischen Werfer und Schlagmann um ein hölzernes Tor, bei dem alle Feldspieler ständig mitdenken, aufpassen, den Ball stoppen und zurückwerfen müssen. Trainiert wird sonabends, im Sommer ab 10.30 Uhr auf dem Cricketplatz am Hemmingstedter Weg und im Winter ab 13 Uhr in der Sporthalle der Schule Ohlenkamp. Trainingssprache ist Englisch, so dass auch gleich die Fremdsprache trainiert wird. Die Trainer sprechen aber natürlich auch Deutsch. Im Winter wollen die Kids bei den nächsten Meisterschaften antreten. Wer Lust hat, dabeizusein, kann einfach beim Training vorbeikommen oder sich im Internet informieren.

THCC Rot-Gelb Hamburg e.V., Hemmingstedter Weg 140, Telefon: 81 99 29 66, www.thcc-rot-gelb.de

Maßgeschneidert für jede Kundin

Helena Deperschmidt entwirft und schneidert individuelle Damengarderobe nach Maß. Ob Hosenanzug oder Abendrobe, Etuikleid oder Blazer – die Schneidermeisterin entwickelt ihre Unikate individuell für jede Kundin. Nur hochwertigste Stoffe aus den Katalogen von Valentino, Ungaro oder Versace werden verarbeitet. Dabei ist es der Stil der Kundin, der die Linie vorgibt. „Ich schaue, was meine Kundinnen wünschen und was zu ihnen passt. Das ist die eigentliche Maßarbeit“, sagt die einstige Ladenbesitzerin aus Blankenese, die heute ihre Kundinnen persönlich aufsucht. So entstehen Traumgarderoben aus wenigen, perfekt aufeinander abgestimmten Stücken – zeitlos-schlichte Eleganz, kombiniert mit raffinierten Details, exklusiv auf den Leib geschneidert.

Helena Deperschmidt, Tel.: 86 15 36, helena.deperschmidt@googlemail.com



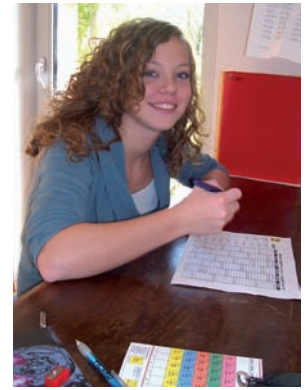
Helena Deperschmidt

Nachhilfe zuhause für mehr Lernerfolg

Auch wenn nicht jeder ein Einstein ist, so hat doch jeder Schüler ein Potential, das entdeckt und gefördert werden kann. Dieser Idee folgt das Nachhilfekonzert der Überflieger. Qualifizierte fachliche Arbeit ist der Kern des Unterrichts. Fehlen Lern- und Arbeitstechniken, werden diese systematisch aufgebaut, um fachliche Lücken nicht wieder entstehen zu lassen. Gleiches gilt für Konzentration, Motivation und Befreiung von Prüfungsangst und Lernblockaden.

Die Lehrkräfte unterrichten die Schüler zuhause an ihrem gewohnten Arbeitsplatz. Durch ihre fundierte Ausbildung können sie auch bei Problemfeldern wie Legasthenie oder ADS behilflich sein. Ein erstes Kennenlern- und Beratungsgespräch ist kostenlos.

Die Überflieger, Telefon: 63 70 82 08, www.die-ueberflieger.de



Mit Freude am Lernen wird jeder zum Überflieger

Zusammenarbeit wird großgeschrieben

Am Gymnasium Finkenwerder ist „Gemeinsame Sache machen“ eine Grundhaltung, die von Schülern, Lehrern und Eltern gleichermaßen gepflegt wird. Dazu gehören Lernentwicklungsgespräche, die bereits ab dem dritten Jahr mit allen Beteiligten stattfinden, um den Lern-Prozess zu reflektieren und erreichbare individuelle Ziele für den jeweiligen Lernenden zu stecken.

Aber auch die „Cafeteria der Mütter“ ist ein Zeichen der gemeinsamen Sache. Denn vom Altländer Apfel bis zur frisch zubereiteten Pizza ermöglicht der selbstverwaltete Einsatz des großen Mütter-Teams nicht nur Leckeres, sondern auch gefühlte Nestwärme beim Pausenbrötchenkauf.

Begeuerungsfähige Mütter und Familien sind es auch, die im Hintergrund der vielen Schüleraustausche stehen. So bestehen Partnerschaften mit den Schulen in Stevenage (England), Toulouse (Frankreich) und Krakau (Polen) und mit der deutschen Auslandsschule bei Bethlehem (Naher Osten). Außerdem ist das Gymnasium Finkenwerder Teil des Comenius-Projektes „Good food, good mood“. Diese Aktivitäten werden vor allem durch die Gastfreundschaft und die Begeuerung für interkulturelle Begegnungen der Finkenwerder Familien ermöglicht.

Wenn Sie auch dabei sein möchten, schauen Sie doch einfach mal vorbei oder informieren Sie sich im Internet.

Gymnasium Finkenwerder, Norderschulweg 18, 21129 Hamburg, 42 88 59 03, www.gymfi.de

www.vafev.de

AktivTag

der offenen Tür

21.10.2012, 10-16 Uhr

Viele kostenfreie Angebote zum Mitmachen
Schnupper-Kurse in der Schwimmhalle und den Gymnastikräumen
Angeleitetes Probetraining im Studio für gesunde Fitness
Schwimmbad und Sauna

Bei Abschluss einer Mitgliedschaft 1. Monat beitragsfrei!

VAF
Verein Aktive Freizeit e.V.

Bertrand-Russell-Str. 4 · 22761 Hamburg · Tel. 040-890 60 10

Kindergruppe Blankenese

Kindergruppe Blankenese e.V.

Oesterleystraße 20a
22587 Hamburg
Tel. 040-28 66 88 81
info@kindergruppe-blankenese.de
www.kindergruppe-blankenese.de

Ballett und Tanz in kleinen Gruppen

Im Ballettstudio von Jan Michael Vehstedt in Blankenese tanzen Kinder und Erwachsene in persönlicher Atmosphäre und in kleinen Gruppen. Spielerisch fangen die Kleinsten ab drei Jahren mit der tänzerischen Früherziehung an. Kinderballett für das Vorschulalter und Ballettausbildung für Schulkinder sowie eine Leistungsgruppe werden ebenfalls angeboten. Mit Flamenco, Modern Dance und Hip Hop dürfen die 10-jährigen beginnen und ab 12 Jahren darf beim Ballett auf Spitze getanzt werden und auch Erwachsene können sich zum Ballett und weiteren Kursen anmelden. Für die Angebote im Bereich Bewegung- und Wellness gibt es direkte Informationen per E-Mail unter a.praessl@gmx.de.



Ballettunterricht in Blankenese

Tipp: Für die Drei- bis Vierjährigen wird mittwochs eine weitere Gruppe eingerichtet.

Ballettstudio Jan Michael Vehstedt, staatl. examinierter Tanzpädagogin, Sagebiels Weg 4, Telefon: 86 01 46, www.tanz-stunde.de

Unternehmensnachfolge sichern

Den passenden Nachfolger für ein Unternehmen zu finden ist keine leichte Aufgabe. Häufig wird diese große Herausforderung lange hinausgezögert. Dabei ist eine rechtzeitige Vorbereitung ein entscheidendes Erfolgskriterium. Die Inpuncto Personalleitung hat sich auf diesen Bereich des Personalwesens spezialisiert. Sie findet den passenden Nachfolger und unterstützt auf der anderen Seite Manager und Führungskräfte bei der Suche nach einem passenden Unternehmen, wenn sie vom Angestelltendasein ins Unternehmertum wechseln möchten. Sie wollen wissen, wie das geht? Dann rufen Sie einfach an und stellen Sie die Frage, die Ihnen unter den Nägeln brennt. Brigitte C. Strunck von Inpuncto garantiert Ihnen eine Antwort auf Ihre Personalfrage. Übrigens: Inpuncto schafft als externer Praktiker für jedes Unternehmen einen Personalbereich mit schlanken Strukturen. Als externe Lösung kann Inpuncto sowohl zu festen Zeiten, also auch bei Bedarf oder ganz spontan zur Verfügung stehen, während sich Unternehmer um ihr eigentliches Kerngeschäft kümmern können.



Brigitte C. Strunck

Inpuncto Personalleitung, Brigitte C. Strunck, Telefon: 04101/474 30, info@inpuncto-deutschland.de, www.inpuncto-deutschland.de

Keramikmalpaß in Groß Flottbek

Gemeinsam Zeit verbringen, Geschenke selber machen oder einfach nur Spaß an der eigenen Kreativität haben – bei den Keramikmalern ist alles drin. Dabei ist der Ort egal, denn Spaß macht Keramik im Atelier in Groß Flottbek ebenso wie zuhause oder beim vorweihnachtlichen Bastelevent im Kindergarten. „Gerade bei Kindergeburtstagen lieben unsere Kunden den mobilen Service, denn wir kommen überall hin und bringen alles mit“, sagt Dipl. Grafik-Designerin Heidrun Schmuck.

Tipp: Weihnachten kommt auch dieses Jahr wieder ganz plötzlich.

Einfach einen Termin vereinbaren und die Lieben mit einem selbstgemachten Geschenk überraschen. Rufen Sie gleich an!

Die Keramikmaler, Viereck 5a (direkt hinter Staples), Telefon: 899 77 27



Schön und selbst gemacht

Duden Institut für Lerntherapie

- Rechenschwäche
- Lese-Rechtschreib-Schwäche
- Englisch-Schwäche

Diagnosetage

15. - 27. Oktober 2012

**Lassen Sie sich beraten!
Rufen Sie uns an!**

Duden Institut für Lerntherapie
Goßlers Park 4, 22587 Hamburg
Tel. 040 70384745 - www.duden-institute.de

DUDEN

friedrichs

Am Reiterhof

Lindenallee 98 ♥ 22869 Schenefeld
040 / 18 98 19 59
www.friedrichs-restaurant.info
Dienstag bis Sonntag 12 bis 22 Uhr

TÄGLICH WECHSELNDER
MITTAGSTISCH
inkl. Salat oder Süppchen
von 12.00 - 15.30 Uhr
für nur 6,50 Euro

▼ ▼ ▼

VERANSTALTUNGEN
für bis zu 90 Personen

▼ ▼ ▼

AUSFLUGSZIEL
Pferde. Parkanlage. See und
gemütliche Sonnenterrasse

Mit Blick
in die
Reithalle

KANZLEI BITTER

Kompetenz
Herz und Power

NOTARIN ■ FACHANWÄLTE

Als erfahrene Praktikerinnen beraten wir Sie und helfen Ihnen.

MECHTHILD BITTER
Notarin, Fachanwältin für
Familienrecht

- Eheverträge
- Scheidungsfolgevereinbarungen
- Mediation bei Trennung
und Scheidung
- Erbrecht

ANKE WEIDNER-HINKEL
Fachanwältin für Familienrecht

- Scheidungen
- Scheidungsfolgevereinbarungen
- Unterhaltsrecht
- Sorgerecht und Umgangsrecht
- Erbrecht

SANDRA KAISER
Fachanwältin für Familienrecht

- Scheidungen
- Scheidungsfolgevereinbarungen
- Unterhaltsrecht
- Kindschaftssachen
- Erbrecht
- Insolvenzrecht

Bahnhofstraße 9 22880 Wedel Tel. 041 03 - 8 08 93 0 www.kanzleibitter.de

Mit Zorn und Zärtlichkeit
an der Seite der Armen

www.misereor.de

Spendenkonto 10 10 10
Pax Bank · BLZ 370 601 93

MISEREOR
IHR HILFSWERK

Hörbücher aus den Elbvororten

Die Hörcompany produziert seit über 12 Jahren hochwertige Hörbücher für Kinder und Jugendliche. Das Unternehmen mit Sitz im Hamburger Westen bringt vertonte Bilderbücher, Reime, Hörspiele und Lesungen mit hochkarätigen Sprechern auf den Markt. Erst kürzlich erschien eine CD mit Kultsprecher Harry Roholdt. In der Geschichte geht es um einen kleinen Kater, der das wilde Leben im Hamburger Hafen einem kuscheligen Zuhause vorzieht. Ebenfalls von der Hörcompany sind die erzählten Piratengeschichten des sagenhaften Freibeuters Buckelbert Hansen. Autor dieser Geschichten ist Leuw von Katzenstein alias Ludwig von Otting, im Hauptberuf kaufmännischer Leiter des Thalia Theaters, dessen skurrilen Abenteuer schon mehrfach ausgezeichnet wurden. Die Geschichten sind ein großer Spaß für die ganze Familie. **Hörcompany, Jungmannstraße 15, Telefon: 880 14 11, www.hoercompany.de**



Piratenabenteuer aus Blankenese



Das ganz besondere Foto

Ein schönes Foto von den Kindern oder dem Partner macht Eltern und Ehepartnern immer große Freude. „Doch häufig sind diese Portraits gekünstelt und der geliebte Mensch darauf sieht fremd aus“, weiß Fotografin Lexi Niclassen. Aus diesem Grund kommen viele Freunde und Bekannte aus den Elbvororten zu der engagierten Fotografin und ihrer Partnerin, der Schauspielerin Esther Scheibert in die Agentur „Die Kronprinzen“. Die beiden Frauen nehmen sich viel Zeit für ihre Kunden und so entstehen in entspannter Atmosphäre Fotos für Weihnachtskarten, Bewerbungen, Sedcard oder einfach als Geschenk. Besonders beliebt sind Kindergeburtstage mit Fotoshooting, die man bei den beiden Kreativen ebenso buchen kann, wie Models aus der gut sortierten Best-Agers-Kartei. **Kronprinzen, Kronprinzenstraße 33a, Telefon: 85 17 68 20, www.kronprinzen-agentur.de**

Gute Laune einfangen

Geht eine Ehe in die Brüche, stehen alle Betroffenen vor großen Herausforderungen. Rechtsanwältin Jasmin Merck unterstützt ihre Klienten in dieser unruhigen Zeit. „Als Anwältin kann ich Interessen nachdrücklich und sachlich vertreten. So Sorge ich für einen erträglichen Ablauf der Scheidung und schaffe die neue Grundlage für das Leben danach“, so die Juristin, die sich außerdem auf das Thema Altwerden spezialisiert hat. „Ich berate bei Testamenten, Vorsorgevollmachten und Patientenverfügungen. Im Ernstfall setze ich diese auch durch. Aus meiner Erfahrung weiß ich, wie erleichternd eine umfassende Vorsorge wirkt.“ Jasmin Merck macht auch Hausbesuche und berät Interessenten jederzeit gern persönlich. **Rechtsanwältin Jasmin Merck, Hilgendorfweg 34, Telefon: 86 64 20 72, jasminmerck@t-online.de**



Rechtsanwältin Jasmin Merck

Guter Rat zu allen Zeiten

Geht eine Ehe in die Brüche, stehen alle Betroffenen vor großen Herausforderungen. Rechtsanwältin Jasmin Merck unterstützt ihre Klienten in dieser unruhigen Zeit. „Als Anwältin kann ich Interessen nachdrücklich und sachlich vertreten. So Sorge ich für einen erträglichen Ablauf der Scheidung und schaffe die neue Grundlage für das Leben danach“, so die Juristin, die sich außerdem auf das Thema Altwerden spezialisiert hat. „Ich berate bei Testamenten, Vorsorgevollmachten und Patientenverfügungen. Im Ernstfall setze ich diese auch durch. Aus meiner Erfahrung weiß ich, wie erleichternd eine umfassende Vorsorge wirkt.“ Jasmin Merck macht auch Hausbesuche und berät Interessenten jederzeit gern persönlich. **Rechtsanwältin Jasmin Merck, Hilgendorfweg 34, Telefon: 86 64 20 72, jasminmerck@t-online.de**

Plansecur – zum Thema Kinder und Familie



Wem die finanzielle Zukunft seiner Familie lieb und teuer ist, dem sollte guter Rat recht und billig sein.

Wenn auch Sie die finanzielle Zukunft Ihrer Familie sichern möchten, aber einen kompetenten Ansprechpartner an Ihrer Seite vermissen, der Sie langfristig berät, dann rufen Sie mich an. Zeit für ein gutes Gespräch findet sich immer.

Torsten Hackmann
Dipl.-Kaufmann
Gertrud-Werner-Weg 50
21035 Hamburg
Fon 040/70010688
Fax 040/73 5973 92
t.hackmann@plansecur.de
www.plansecur.de/t.hackmann



PLANSECUR
Die Finanzplaner.

Jeder Tag ein Vermögen.



Augenarztpraxis Blankenese
DR. KAUPKE & PARTNER

Seit 17 Jahren
mit Leidenschaft für das
Sehen Ihrer Kinder

Erweiterte kassenärztliche Versorgung
durch vierten Praxissitz:
Sprechzeiten: Montag - Freitag, 8.00 - 19.00 Uhr

Jetzt auch regelmäßige Samstagprechstunden

Dr. Peter P. Kaupke, Hans Werner Görges,
Dr. Dorte Miebach, Dr. Susanne Ehrlich



Augenarztpraxis Blankenese
Auguste-Baur-Str. 1, 22587 Hamburg, Tel.: 040-866 43 23-0

Augenarztpraxis am Tierpark
Hugh-Greene-Weg 2, 22529 Hamburg, Tel.: 040-822 991 044
(Im Gesundheitszentrum „Forum Vitalis“)

www.augen-blankenese.de

Welche Verhütung ist die richtige?

Diese Frage hört der Frauenarzt, Pränatalmediziner und Hormonexperte Priv.-Doz. Dr. med. Kai J. Bühling häufig in seinen Spezialsprechstunden in der Klinik am UKE sowie in seiner Praxis in Blankenese. „In Deutschland können wir Gynäkologen nahezu sämtliche Methoden zur Verhütung anbieten. Nur jene Patientinnen, denen auch die verschiedenen Verfahren vorgestellt werden, können sich jedoch für oder gegen bestimmte Methoden entscheiden“, so Bühling. „Aktuell entwickelt wurden Pillen mit natürlichem Östrogen, östrogenfreie Pillen sowie eine im nächsten Jahr erwartete, etwas kleinere Hormonspirale, die besonders für junge Frauen geeignet ist. Große Studien zeigen übrigens, dass die Hormonspirale keine erhöhten Risiken wie Entzündungen oder Unfruchtbarkeit birgt. Entscheidend ist ein Beratungsgespräch, bei dem die Vor- und Nachteile der jeweiligen Verfahren erläutert werden. Zumeist lässt sich für jede Patientin eine gut geeignete Verhütungsmethode finden.“



Priv.-Doz. Dr. med. Kai J. Bühling

Priv.-Doz. Dr. med. Kai J. Bühling, Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, SP Gynäkologische Endokrinologie und Reproduktionsmedizin, SP Spezielle Geburtshilfe und Perinatalmedizin, Ole Hoop 18, Telefon: 86 35 25, www.frauenaerzte-blankenese.de

Transporter für alle Fälle

Seit August gibt es in Sülldorf ein neues Lasttaxi. Hans Joachim Richter ist mit seinem Sprinter mit den unterschiedlichsten Aufträgen unterwegs. Morgens fährt er Gefahrgut im Hafen und als Expresskurier Auto- und Flugzeugteile oder OP-Bestecke für Krankenhäuser. Nachmittags übernimmt er von montags bis sonnabends jede erdenkliche Fahrt für private Haushalte. Ob es die Möbel sind, die vom Möbelhaus abgeholt werden müssen, das Holz vom Baumarkt oder Zelt und Getränke für die Party – alles kommt mit dem top ausgestatteten Transporter sicher von A nach B. Auch den kleinen Umzug von Oma oder anderen Familienmitgliedern schafft der kurze hohe Sprinter locker. Beim Zusammenbau und Zerlegen von Möbelbausätzen sind die 32 Jahre Berufserfahrung, die Hans Joachim Richter in diesem Bereich mitbringt, für jeden Kunden ein Gewinn. Das Verpackungsmaterial entsorgt der Fachmann selbstverständlich zuverlässig im Papiercontainer oder auf dem Recyclinghof. Rufen Sie einfach an.



Hans Joachim Richter übernimmt Transporte aller Art

Hans Joachim Richter, Mobil: 0174/490 10 51, hrichter.gefahrgut@gmx.de

Violinklasse Jeanne Christée

Die Geigerin Jeanne Christée hat den Weg von London zurück nach Hamburg gefunden und lebt seit kurzem in Blankenese. Sie bietet hier individuellen Violinunterricht für alle Leistungsstufen und Altersgruppen, Begabtenförderung, Studienvorbereitung sowie Kammermusik-Coaching in den Unterrichtssprachen Deutsch und Englisch an.



Geigerin Jeanne Christée gibt Violinunterricht

Neben ihrer internationalen Konzerttätigkeit als Solistin engagiert sich die erfahrene Konservatoriumsdozentin und Gastprofessorin seit Jahren für den Nachwuchs. Ihre Unterrichtstätigkeit ergänzte sie als Autorin beim Schott-Verlag mit dem 2011 erschienenen Buch „Violintechnik, historische Schulen und Methoden von heute“, das Musikkritiker Joachim Kaiser als „lehrreichen Glücksfall“ bezeichnete.

Jeanne Christée,
Mobil: 0172/565 33 79,
www.violinklasse-jeannechristee.de



Vetambulanz

A. Wagner, prakt. Tierärztin
Hausbesuche für Kleintiere

Tierärztlicher Hausbesuchsdienst
Hausbesuche nach Termin

Tel.: 0176 - 88 60 40 22



www.vetambulanz.de

Einzelnachhilfe - zu Hause -

Der erfolgreiche Weg
zu besseren Noten

Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 17 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet



ABACUS Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65

www.nachhilfe-hh.de



Tisch & Trend GmbH

Es ist wieder soweit:

Das große **Wendt & Kühn Engel Orchester**
ist eingetroffen und es gibt wieder viele Neuheiten.

TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

Fünf-Elemente-Küche

Shiatsu-Cuisine nennt Charlotte Sachter ihre Adaption der Fünf-Elemente-Küche. Die Heilpraktikerin, die ergänzend zu ihrem Therapieangebot auch Ernährungsberatung anbietet, stützt sich dabei auf die

Traditionelle Chinesische Medizin: „Ernährungslehre ist ein Grundpfeiler der TCM. Richtige Ernährung kann die Belastbarkeit erhöhen, nach Operationen oder bei Krankheiten den Heilungsprozess fördern, bei Schwangerschaften und nach der Geburt stärken und die Beschwerden der Wechseljahre und des Alterns mindern.“

Die Gerichte sind einfach, nicht nur vegetarisch und immer auf der Basis saisonaler, heimischer Zutaten entwickelt. Sie sind

ausgewogen, schonend zubereitet und natürlich wohlschmeckend.“ Angeboten werden Kochkurse und individuelle Beratung, die auf die Lebensphase, den Gesundheitszustand und die Jahreszeit abgestimmt werden.

Charlotte Sachter, Heilpraktikerin, Praxisgemeinschaft Rosenhagen, Rosenhagenstraße 2, Telefon: 73 05 46 36, www.charlotte-sachter.de, www.shiatsucuisine.com



Bewusst und gesund kochen

Mit Wissen in der Schule glänzen

Wer in der Schule glänzen möchte, ist bei Schulhilfeplus in der Simrockstraße richtig. In entspannter Atmosphäre wird hier in Einer- und Zweierkursen gelernt. „Unsere Nachhilfelehrer stellen sich auf jeden Schüler individuell ein. Das gelingt in den kleinen Lerngruppen am allerbesten“, erklärt Inhaber Hauke Lütjen. „Idealerweise sollte man frühzeitig und nicht erst kurz vor den Klausuren mit dem Lernen beginnen. So lässt sich auch fehlendes Basiswissen effektiv nachholen. Ein Schüler, der den aktuellen Lehrinhalten folgen kann, verbessert zudem seine mündlichen Noten – das stärkt auch das Selbstbewusstsein“, so der studierte Grund-, Haupt- und Realschullehrer. Interessierte sind eingeladen, eine unverbindliche Probestunde zum Schnupperpreis von fünf Euro zu vereinbaren.

Schulhilfeplus, Hauke Lütjen, Telefon: 35 70 98 91, Mobil: 0174/475 56 05, info@SCHULHILFEplus.de, www.SCHULHILFEplus.de



Hauke Lütjen gibt sein Wissen weiter

Entspannte Kinder, entspannte Eltern

„Kinder reagieren viel sensibler auf ihre Umwelt als Eltern“, weiß Dipl.-Ing. Michael Mumm, Spezialist für Strahlenbelastung. „WLAN, Schnurlostelefone, Handys, elektrische und magnetische Felder reizen 24 Stunden täglich das Nervensystem eines Kindes und stören die gesunde Entwicklung und den erholsamen Schlaf. Schnell kommt es zur Überreizung, das Kind wird unruhig und laut und schläft schlecht ein. Wenn ein Kind permanent angespannt und unruhig ist, wird



Dipl.-Ing. Michael Mumm

es Zeit, äußere Reize zu minimieren.“

Gern steht Michael Mumm Interessierten mit Rat und Tat zur Seite und unterstützt Sie dabei, Elektromog zuhause zu reduzieren und wieder eine entspannte Atmosphäre für die ganze Familie zu schaffen.

Dipl.-Ing. Michael Mumm, at-home Baubiologie, Niendorfer Kirchenweg 5b, 22459 Hamburg, Telefon: 40 16 95 21, Mumm@at-home.de, www.strahlungsarm-leben.de



Ihre Internatsberatung in Norddeutschland!

Internate und Summer Schools in England, Schottland und Wales

Wir beraten Sie und Ihr Kind persönlich und individuell über Internats- und Summer School Aufenthalte in Großbritannien.

► Nutzen Sie unsere Beratungstage:

**Beratungstag in Hamburg
am Samstag, den 3.11.2012
im Anglo-German Club, Hamburg
von 11.00 – 17.00 Uhr**



Bitte vereinbaren Sie einen Termin für ein persönliches Beratungsgespräch unter: **Telefon 040.54 80 30 75**

www.heinemann-schulberatung.de

Fenster + Türen Ausstellung



**hochwertige Marken
Fenster und -Türen**

**Energiespar- und
Sicherheitsberatung**

**Premiumservice
und Fachmontage**

Besuchen Sie uns:

Osdorfer Weg 147, Hamburg
Telefon 040 / 85 19 77 -90
www.rekord.de

rekord
FENSTER UND TÜREN



Schüler- und Elterncoaching

Die Ursachen für Probleme in der Schule sind vielfältig. Dipl. Psychologin Kerstin Röhrich von Der Lerncampus weiß, woran es liegen kann: „Geringe schulische Motivation, Trödeln, geringe Konzentrationsfähigkeit bei Hausaufgaben oder fehlende Systematik sind nur Beispiele, die immer wieder auftauchen. Häufig versuchen Eltern mit ihren Kindern zuhause zu üben, was aber ebenso häufig zu Auseinandersetzungen führt und die Lage verschärft. Weitere Gründe für schulische Schwierigkeiten können aber auch geringes Selbstvertrauen, Fehleinschätzungen des Stoffes oder Prüfungsangst sein. Wir wollen mit unserem Training für jedes Problem eine Lösung



Gemeinsam stark in der Familie

anbieten. In unserem Training ist es besonders wichtig, dass Schüler sich aktiv mit dem Lernstoff auseinandersetzen und zu eigenen Lösungen kommen. Das Coaching findet in Kleingruppen mit zwei bis drei Teilnehmern statt. Auch Elterncoaching ist möglich.“

Der Lerncampus, Dipl. Psych. Kerstin Röhrich, Langelohstraße 36, Telefon: 80 60 70 23, www.der-lerncampus.de, info@der-lerncampus.de

Lernen macht Spaß

„Nachhilfe bringt Wissen, Wissen bringt Erfolg“ Das sagen die Lernprofis vom Alpha Lernstudio in Blankenese. Mit ihrem Angebot wollen sie Schüler einzeln oder in Gruppen individuell fördern, optimal in ihren schulischen Leistungen unterstützen und so beste Noten ermöglichen. Dabei gilt es, die individuellen Stärken jedes Schülers zu entdecken und zu entwickeln. „Stellt sich der Erfolg in der Schule dann ein, werden Schüler selbstsicherer, die Noten werden besser und der Weg in die berufliche Zukunft ist geebnet“, so das Alpha-Team.



Alpha Koita vom Alpha Lernstudio

Unterrichtet werden klassische Fächer von Mathematik über Deutsch, Physik und Spanisch bis zu Informatik für alle Klassen und jedes Ausgangsniveau. Prüfungsvorbereitung und Ferienkurse werden ebenfalls angeboten. Alpha Lernstudio, Blankeneser Bahnhofstraße 2, Telefon: 20 23 61 65, www.alphalernstudio.de

Zirkus Knie auf dem Heiligengeistfeld

Der Zirkus Charles Knie gastiert bis zum 14. Oktober auf dem Heiligengeistfeld. Die Besucher erwartet Zirkusatmosphäre mit Live-Orchester, dem Duft nach Sägespänen und frischem Popcorn. Gezeigt

wird ein neues Programm mit internationalen Star-Artisten. Immer montags um 16 Uhr findet die Familienvorstellung zum Einheitspreis von 10 Euro auf allen Plätzen statt (Loge 15 Euro). Ticket-Hotline 0171/946 24 56, www.zirkus-charles-knie.de

DAS STADTMAGAZIN PRÄSENTIERT:



DIE EXPERTEN IM NOVEMBER: VORWEIHNACHTSZEIT

Auf geht's ... Die Vorweihnachtszeit beginnt und mit ihr die schönen Wochen voller Vorfreude. In der November-Ausgabe des HAMBURGER KLÖNSCHNACK dreht sich deshalb bei den Experten alles um die Vorweihnachtszeit. Hier bieten wir Ihnen den idealen Rahmen, um Produkte oder Dienstleistungen zu präsentieren, die diese Zeit für unsere Leser noch schöner machen. Zeigen Sie Flagge und sichern Sie sich Ihren Platz!

Anzeigenschluss: 15. Oktober 2012, Druckunterlagenschluss: 19. Oktober 2012

DIE SONDERSEITEN IM NOVEMBER: HAUSTECHNIK

Im November haben Sie als Handwerker, Dienstleister und Händler auf den KLÖNSCHNACK-Sonderseiten zum Thema „Haustechnik“ die Möglichkeit, sich und ihre Produkte zu präsentieren und den Lesern zu zeigen, warum genau Sie der richtige Ansprechpartner sind. Nutzen Sie diese Gelegenheit und seien Sie mit einer Anzeige dabei!

Anzeigenschluss: 15. Oktober 2012, Druckunterlagenschluss: 19. Oktober 2012



 KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

FILMPRODUKTION

Für uns Europäer sehen alle Chinesen
gleich aus...

Birthe Jessen

Damit Unternehmensauftritte nicht alle gleich aussehen, brauchen sie ein unverwechselbares Profil, ein Gesicht, das man aus allen anderen sofort herauskennt. Film schafft das! Bewegte Bilder transportieren Informationen in einem Bruchteil von Sekunden. Texte kommen da nicht so schnell mit.

Die erfahrenen Filmleute von Jessenfilm kennen sich aus im Metier, produzieren in Fernsehqualität für unternehmerische Auftritte: Ob für Homepages, für Messeauftritte oder für Kunden-Präsentationen.

Birthe Jessen, Strandtreppe 1, Telefon: 0171/835 05 71, www.jessenfilm.de

Birthe Jessen, Strandtreppe 1, Telefon: 0171/835 05 71, www.jessenfilm.de



Schockmann bietet für jeden den passenden Schuh

110 JAHRE ERFAHRUNG

Die Experten für gesunde Schuhe

Das Familienunternehmen Schockmann feiert sein 110-jähriges Bestehen. Mehr als ein Jahrhundert Erfahrung und eine riesige Auswahl außergewöhnlicher Marken machen die Fachgeschäfte zu etwas ganz Besonderem.

Schockmann bietet gesunde Schuhe für jeden Anlass. Das breite Angebot reicht von eleganten Pumps von Think, Vabeene und Hassia über robuste Wanderschuhe von Meindl und Lowa bis hin zu regenfesten Gummistiefeln von Aigle. Zum Sortiment gehören Schuhe in unterschiedlichen Weiten sowie eine große Auswahl an Modellen für lose Einlagen. Schockmann setzt auf umweltbewusst hergestellte, langlebige Qualitätsprodukte, die sich auch reparieren lassen. Die nachhaltigen Produkte aus natürlichen Materialien zeichnen sich durch eine perfekte Passform aus und setzen auch in Sachen Mode ein Ausrufezeichen!

Schockmann Schuhe: HH-City, Amelungstraße 5, Telefon 413 49 85 -0, HH-Poppenbüttel: Frahmredder 3, Telefon 601 19 55, www.schockmann-schuhe.de

ACHTUNG !

Am 8. Oktober werden die digitalen Kabelprogramme neu geordnet.
Die analogen bleiben.
Vorsicht: Ein Suchlauf löscht die alte Reihenfolge.

Ich berate Sie gern.



Jan Reinecke
TV-Hifi-Video

Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T

Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰

UHRMACHERMEISTER GERHARD CORDES

UHREN + SCHMUCK + SERVICE + REPARATUREN

DÄNISCH DESIGN, ROSEND AHL, SEIKO

- REPARATUR VON ALTEN UND ANTIKEN UHREN
- Goldankauf

SÜLLDORFER LANDSTR. 3, 22589 HAMBURG, TEL. 873238



ESSO

- Tanken
- Shop
- Kfz-Service rund ums Auto
- modernste neue SB-Waschanlage
- TÜV + AU
- Reifen, Inspektion

ESSO Station
Bellmann e.K.

Kfz-Meisterbetrieb

Rissener Landstr. 266
22559 Hamburg
Tel. + Fax 040/81 21 84
Tel. Werkstatt 040/81 99 48 74

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 6-22 Uhr, Sa. 7-21 Uhr, So. 8-21 Uhr

Outlet Aktion

05.10. - 14.10.2012
10.00 - 19.00 Uhr

Alles zu Outlet Preisen!
Mit günstigen Blusen,
Schuhen und Accessoires:
Komm schnell vorbei!
Bring Deine Freunde,
Familie und Nachbarn mit.

Blusen ab 10 €, Schmuck
ab 5 €, Anzüge ab 80 €,
Kostüme ab 60 €, Schuhe
ab 20 €, Taschen ab 50 €.
Valentino, YSL, ...

Warten auf dich!
Bitte beachte, dass nur die
Barzahlung möglich ist.

In unserem Showroom 102a
Eppendorfer Landstr 106
20249 Hamburg



PIETSCH BAUWERKSERHALTUNG
GMBH

Feuchtigkeitsprobleme?

Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen
● Putz- und Mauerwerkssanierung ● Injektionen

Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

SPRAWA-HAUSERVICE
Dienstleistungen für Haus und Garten

Hausmeisterservice und Gartenpflege
Gebäudereinigung und Haushaltshilfe
Renovierung und Altbausanierung

mehr im Internet unter sprawa.de
Tel. 04103 / 803 81 61 • Email: hauservice@sprawa.de

**Nasse Wände?
Schimmel?**

**Das gute Gefühl, in den besten
Händen zu sein.**

60.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

ISOTEC-Fachbetrieb Motsch & Westphal GmbH & Co. KG
Tel. 040-41339033
oder **www.isotec.de**

ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

HAMBURGER Klönschnack

Hamburgs Gefahrguttaxi

Mit Sorgfalt und Sicherheit für Stückgut und Gefahrguttransporte als Lasttaxi für Sie im Einsatz:

- Von Montag bis Samstag
- Bis 20:00 Uhr
- Gefahrguttransporte nach ADR, alle Klassen!
- § 7 und § 20 SprengG
- 900 kg, 2,52 x 1,78 x 1,94 m
- Ladungssicherung nach VDI 2700
- 3 Palettenstellplätze

Hans Joachim Richter
Gefahrguttransporte
Dienstleistungen
Tel. 0174-490 10 51
hrichter.gefahrgut@gmx.de



ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION



LIEBHERR
Mehr Freude an der Frische.

86 13 64

Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

REISEN

Früh buchen sichert die besten Plätze

Beim Reisering Hamburg finden Sie das umfangreichste Advents- und Festtagsangebot auf dem norddeutschen Markt. Wählen Sie aus rund 100 attraktiven Weihnachts- und Silvesterreisen:

Ein gemütliches Weihnachtsfest erleben Sie beispielsweise im Kneippheilbad Gladenbach, ca. 20 Kilometer südwestlich von Marburg. Nicht nur die gute Küche des „Schlossgarten Hotels“ begeistert, sondern auch das abwechslungsreiche Ausflugsprogramm. Oder man verbringt die Festtage an der Grenze zu Tschechien im Böhmisches Bäderdreieck! Das Vier-Sterne-Ramada Hotel liegt direkt am historischen Kurpark von Bad Brambach und verwöhnt die Gäste mit sehr guter Gastronomie und einem großen Wellness-Bereich. Das Bonbon - es wird kein Einzelzimmerzuschlag erhoben! Einen unvergesslichen Jahreswechsel genießt man in den schönsten Metropolen Europas, z. B. über den Dächern von Berlin in der 37. Etage des Vier-Sterne-Hotels Park Inn am Alexanderplatz oder bei einer Gala im Fünf-Sterne-Hotel Radisson Blu Danzig. Neben den Festtagsreisen gibt es außerdem ein umfangreiches Advents- und Winterangebot, viele begleitete Flugreisen und wunderschöne Frühlingsziele.

Bestellen Sie jetzt den aktuellen Winterkatalog und sichern Sie sich Ihre Traumreise!

Katalogbestellung, Beratung und Buchung am Service-Telefon unter Telefon: 280 39 11 in der Zentrale des Reisering Hamburg am ZOB Hamburg und in jedem guten Reisebüro.

Am 3. und 4. November findet der 34. Reisemarkt in der Messehalle Hamburg-Schnelsen statt. Über 60 Hoteliers, Reedereien und Fremdenverkehrsämter stehen dem interessierten Besucher mit vielen Informationen aus erster Hand zur Verfügung. Auf der Messe werden – neben einem bunten Bühnenprogramm und einer Reisetombola – kostenlose Filmvorträge angeboten, z. B. über Masuren, begleitete Flugreisen nach Peking, Korsika, Costa Rica und Indien sowie zum Thema Kreuzfahrten.

Messe-Öffnungszeiten: Samstag von 11 bis 17 Uhr und Sonntag von 11 bis 16 Uhr. Eintritt: 3 Euro pro Person. Besucher erreichen die Messehalle mit Reisering-Zubringern. Außerdem stehen kostenlose Parkplätze direkt an der Messe zur Verfügung.

www.reisering-hamburg.de



Reiseziel Weihnachtsmarkt

COACHING

Raus aus dem Hamsterrad, rein ins eigene Leben!

Lebendigkeit und innere Zufriedenheit pflegen, auch in Krisen und herausfordernden Zeiten, ist eines der zentralen Anliegen von Dr. Imke Stüker, Inhaberin von 361° Coaching-Körper-Quantensprung. Von Haus aus Ärztin, wurde ihr schnell die wichtige Bedeutung von innerer Befindlichkeit im Hinblick auf das Wohlbefinden der Menschen deutlich. Seitdem hat sie als systemischer Coach mit vielen Menschen gearbeitet, in einer persönlichen Atmosphäre von Zugehörigkeit, Präsenz und Humor. Schwerpunkte sind die Begleitung in konkreten, herausfordernden Situationen, das Entwerfen und Umsetzen von eigenen Träumen und Visionen und die Arbeit über den Körper. Aus Liebe zu ihrem langjährigen Beruf arbeitet sie an einigen Tagen im Monat in ihrer ärztlichen Praxis mit Osteopathie und Cranio Sakral Therapie. Dabei liegt ihr vor allem die Arbeit mit Kindern besonders am Herzen. **361° Coaching-Körper-Quantensprung, Mühlenberger Weg 49, Telefon: 34 85 95 21, www.361-grad.info**



Dr. Imke Stüker

Brücken, Läufer und Vorleger

Kunst für den Fußboden

Blume, Mandel und Raute sind typische Motive für handgeknüpfte Orientteppiche. Sie zeigen bunte, in sich verschlungene Muster und machen den Boden zu einem Hingucker, der mehr ist als ein Belag.



Rahim Mirza Agha (32) und sein Vater Mohammed Ali Mirza Agha (65) kennen sich mit feinsten Wolle aus

Der Orient ist bekannt für seine wunderschönen „Märchen aus 1001 Nacht“. Kulisse dieser Geschichten sind häufig bunte Basare. Hier werden noch heute duftende Gewürze in großen Säcken, Lederwaren aller Art und natürlich farbenprächtige Perserteppiche angeboten. Mohammed Ali Mirza Aghas Urgroßvater eröffnete 1870 in der iranischen Hauptstadt Teheran sein eigenes Teppichgeschäft mit feinsten Waren. Seine Nachfahren traten, wie es Tradition ist, in seine Fußstapfen und übernahmen nach ihm das Geschäft. Mohammed Ali Mirza Agha verbrachte viel Zeit in dem Familienbetrieb, der sich über die Jahre auch auf den Export spezialisierte und regen Handel mit Deutschland trieb. Mit 16 Jahren beschloss er seine Heimat Teheran zu verlassen und ins ferne Hamburg auszuwandern. 1960 begann er „Verfahrenstechnik“ in der Hansestadt zu studieren und eröffnete zehn Jahre später sein eigenes Einzelhandelsgeschäft „Orientteppiche Exklusiv“ in Blankenese direkt am Bahnhof. Hier handelt er mit klassischen Orientteppichen. Mohammed Ali Mirza Agha erzählt:

„Ein Raum ohne Teppich, ist wie ein Mensch ohne Seele“

„Ich habe immer die Herausforderung gesucht.“ Das erste eigene Geschäft entwickelte sich gut, sodass über die Jahre noch zwei weitere Ableger dazukamen. Dabei profitierte er immer von seinen Erfahrungen im fernen Basar.

Dank seiner Kontakte konnte der Unternehmer zusätzlich einen Direkt-Import mit Teppichen aufbauen. Er reist, immer auf der Suche nach den schönsten Stücken beispielsweise nach Afghanistan, in die Türkei und nach Russland.

Seine beiden Söhne Rahim und Hossein sind ebenfalls Teil des Geschäfts. Rahim Mirza Agha sagt: „Wir sind ein Familienunternehmen in vierten Generation – ich profitiere genauso von der Erfahrung meines Vaters, wie er von seinem Vater damals.“ Rahim Mirza Agha studierte Jura und stieg vor einigen Jahren voll ins Geschäft mit ein.

Die beiden Brüder brachten neue Ideen in das Geschäftskonzept ein, beispielsweise dass sich die Kunden ihr ganz persönliches Teppichmuster gestalten können – passend zu ihrer Einrichtung. Von der Idee bis zum

fertigen Teppich können dann schon Mal acht Monate vergehen, bis das neue Stück für Wohnlichkeit sorgt. „Neben dem klassischen Orientteppich bieten wir heute auch zurückhaltendere Modelle, in ruhigen Farben an – aber in der Regel mit persischer oder türkischer Knüpfkunst.“ Einer der teuersten Teppiche im Geschäft zeigt als Motiv das „Letzte Abendmahl“ und wurde mit über einer Millionen Knoten aus echter Seide handgefertigt.

Den Mirza Aghas ist wichtig zu wissen, woher die Teppiche kommen und wie die Webereien aussehen, deswegen reisen sie abwechselnd alle paar Monate in die Importländer und besichtigen die Hersteller. „Unsere Ware soll qualitativ sein, deswegen ist uns wichtig, dass die Teppiche handgeknüpft sind.“

Neben der Handarbeit sind auch die Wolle und Naturfarben wichtige Indikatoren für einen exklusiven „Perser“. „Wir verkaufen Kunst für den Boden.“ Dieser sollte neben der Wohnlichkeit auch eine Investition darstellen, die natürlich gepflegt werden muss. „Alle fünf Jahre sollte eine Reinigung auf dem Programm stehen. Haustierspuren, Motten, Flecken, Verfärbungen oder Wasserschäden können von uns behoben werden“, so Rahim Mirza Agha. Die Reinigung und Restaurierung wird deswegen ebenfalls von Familie Mirza Agha angeboten.

Der Familie ist in ihrem Unternehmen ein Brückenschlag zwischen klassischer Knüpfkunst und modernen Designs mit traditionellen Materialien gelungen. Deswegen ärgert es sie, wenn sich fahrende Händler als ihre Mitarbeiter ausgeben und an Haustüren minderwertige Ware anbieten. „Wir sind ein Familienbetrieb, der sich aus meinem Vater, meinem Bruder und mir zusammensetzt – wir machen keine Türgeschäfte“, betont Rahim Mirza Agha. Neben der Arbeit bleibt ihnen zwar wenig Zeit, aber wenn sie doch einmal welche finden, spielt Rahim Mirza Agha gerne in Holm Golf und sein 65-jähriger Vater liebt Architektur. „Jeder Teppich erzählt eine eigene Geschichte und alle Teppiche die wir anbieten sind auch ein Teil unseres Lebens“, schließt Mohammed Ali Mirza Agha ab.

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

MOHAMMED ALI MIRZA AGHA
Inhaber Orientteppich Exklusiv
Erik-Blumenfeld-Platz 1a
Telefon: 86 28 20

www.exklusivteppiche.de



Klaus-Uwe Stryi
Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen

Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06

Kohlermann & Koch GmbH

Für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

von der
Polizei
empfohlener
Errichter-
Betrieb

- Rolläden – Rolltore **Neu!** Schenefelder Landstr. 281
- Fenster- u. Türsicherungen **22589 Hamburg**
- Markisen **Tel.: 87 30 32 · Fax: 8 70 10 80**
- Insektenschutz **www.kohlermann.de**



JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH
ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG

FRISCH GESTRICHEN! **87 72 62**
Dekorative Werterhaltung
Innen und Außen




Dachdeckermeister
Peter Hasenkampf
Hauptstraße 78 · 25492 Heist
Telefon (0 41 22) 9 84 90 - 0 www.hasenkampf.de

- ▲ Energetische Dachsanierung ▲ Vollwärmeschutz
- ▲ Velux-Fenster ▲ Flachdachsanierung ▲ Fassaden
- ▲ Schornsteinsanierung ▲ Reparaturen ▲ Solar

TISCHLERMEISTER
ULRICH KUNTZE

- INNENAUSBAU
- LADENBAU
- FENSTER + TÜREN
- REPARATUREN
- MÖBEL
- SPECIALS

KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de



Markisen von Markisen-Droste Sonnenschutzsysteme

ELEGANT

Markisen, Sicht- und Sonnenschutz

Markisen Droste Sonnenschutzsysteme ist ein Meister-, Handwerks- und Innungsbetrieb mit drei Standorten in Hamburg. Mit mehr als 30 Jahren Erfahrung in den Bereichen Markisen, Rollläden, Jalousien, Sicht- und Sonnenschutz erarbeitet das Team für seine Kunden individuelle Lösungen für den Innen- und Außenbereich, zu dem beispielsweise auch Terrassendächer gehören. Von der Beratung und Planung bis zur gebrauchsfertigen Endmontage inklusive E-Anschluss bietet Markisen-Droste alles aus einer Hand. Auch Service, Wartung, Reparaturen oder das Umrüsten älterer Anlagen.

Gerne stehen die Profis für Fragen und Beratung zur Verfügung. Markisen-Droste, Showrooms Eppendorfer Weg 266, Saseler Chaussee 111 und Volksdorfer Weg 1, Telefon: 300 60 70, www.markisen-droste.de

P K W

Audi bietet 0,9 Prozent Sonderfinanzierung für 550 Neuwagen

Die Audi Hamburg GmbH bietet die größte Auswahl an Neuwagen in Norddeutschland. Der Zinssatz ist im Neuwagenbereich so niedrig wie nie zuvor.

Kein wochenlanges Warten auf den Neuwagen mehr. Kein Suchen in verwirrenden Leasing-Konditionen und -Tarifen. Wer sofort mit seinem eigenen neuen Audi nach Hause fahren möchte, hat jetzt bei der Audi Hamburg GmbH die Gelegenheit dazu – nur hier gibt es die einmalige Sonderfinanzierung von 0,9 Prozent.

Insgesamt 550 Neuwagen stehen ab sofort an den vier Standorten der Audi Hamburg GmbH an der Kollastraße (Audi Zentrum Hamburg), Audi Elbvororte (Rugenburg 248), Audi Ahrensburg (Gänseberg 7) und in Harburg (Großmoorbogen 1a) bereit. Ob stylischer A1 oder stilvoller A6, von den kompakten Premium-Bestsellern A3 und A3 Sportback über die trendigen SUV Q3 und Q5 bis zu den eleganten Sportcoupés A5 und A7 – nirgendwo sonst ist die Auswahl an sofort verfügbaren Neuwagen größer und vielfältiger als beim norddeutschen Leuchtturm der Marke Audi.

Damit ist beispielsweise ein Audi A1 Sportback schon zu einer monatlichen Rate von 159 Euro zu fahren. Nie zuvor waren Premiumkomfort und Spitzenqualität eines neuen Audi so günstig zu haben.

Audi Elbvororte, Rugenburg 248, Telefon: 879 74 46-0



Frank Dubbert

HASPA PRIVATE BANKING

Währungs- und Euro-Strategie

Herr Dubbert, immer wieder liest man in den Medien im Zuge der Euro-Krise von einer „Flucht in Fremdwährungen“. Wie viel ist dran an dieser Strategie?

Eine Diversifizierung im Bereich der Währungen kann gerade vor der anhaltenden Verunsicherung – ausgehend von der Staatsschuldenkrise in Europa – sinnvoll sein. Denn sollte die Krise eskalieren, drohen Abwertungen bei allen in Euro notierten Investments. Daher sollte das Depot stabilisiert werden und ein Teil des Portfolios auf eine breite Basis fundamental „gesunder“ Währungen gestellt werden.

Welche Währungen sind das?

Wirtschaftliche Stabilität, geringe Staatsverschuldung sowie eine hohe Wettbewerbsfähigkeit sind Grundvoraussetzungen für eine stabile Währung. Diese erfüllen momentan u. a. die Norwegische Krone, der Kanadische Dollar oder auch der Singapur Dollar.

Was empfehlen Sie denn zur Zeit Ihren Kunden?

Wir bieten unseren Kunden einen Fonds an, der einen Mix aus diesen Währungen enthält und dadurch eine optimale Ergänzung in einem Euro-Depot darstellen kann. Ob diese Anlagestrategie zum Anleger passt, sollte aber unbedingt in einem persönlichen Beratungsgespräch geprüft werden. Dafür stehe ich sehr gern zur Verfügung.

Frank Dubbert, Leiter Private Banking Elbvororte
frank.dubbert@haspa.de, Telefon: 3579-22 55,
Erik-Blumenfeld-Platz 27, www.privatebanking.haspa.de

IMMOBILIEN

Homestaging für besseren Hausverkauf

Schon beim ersten Schritt in eine Immobilie fällt die Entscheidung – verliebt sich der Interessent in das Objekt oder nicht? Wer sein Haus vor dem Verkauf herrichtet und es gut gestylt präsentiert, erhöht die Chancen des Verkaufs zum Wunschpreis. Silke Ladiges weiß, wie die Potenziale einer Immobilie am besten zur Geltung kommen. Mit ihrem Unternehmen „WohnLust“ hat sie sich nämlich auf Homestaging spezialisiert. Der Trend, der aus den USA kam und heute dort – ebenso wie in Skandinavien – zur normalen Serviceleistung gehört, wird auch hier immer beliebter. „Ein Haus oder eine Wohnung zu kaufen ist sehr emotional. Die Käufer erfüllen sich ihren Lebenstraum. Wer eine Wohlfühlatmosphäre schafft, unterstützt die Gefühle des Kunden. Wir richten Haus oder Wohnung für den Besichtigungstermin her. Die vorhandenen Möbel werden umstrukturiert, so dass Räume optimal in Größe und Licht wirken. Persönliche Gegenstände werden entfernt, damit der Kunde sich sein zukünftiges Leben ohne Ablenkung vorstellen und ein Gefühl dafür entwickeln kann“, beschreibt Silke Ladiges ihre Tätigkeit.

Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie einen unverbindlichen, kostenlosen Termin vor Ort.

WohnLust, Rissener Dorfstraße 21,
Mobil: 0176/20 28 86 00,
info@homestaging-silkeladiges.de,
www.homestaging-silkeladiges.de



Silke Ladiges von WohnLust

Malereibetrieb Horst Rudolph GmbH



Ihr Fachmann für die Ausführung aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich, sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

361°

Coaching
Körper
Quantensprung

Dr. med. Imke Stüker
Mühlenberger Weg 49
22587 Hamburg

fon 040-348 595 21
www.361-grad.info
Termine nach Vereinbarung

jessenfilm

Für einen bewegten unternehmerischen Auftritt im Internet!

Birthe Jessen
Strandtreppe 1
22587 Hamburg
Mobil: +49(0)171-8350571
Festnetz: +49-40-392115
jessen.b@web.de
www.jessenfilm.de



Gitta Kleinesper

Diplom Modedesignerin

Mehr Spass im Schrank

Schrank-Check, Stilberatung, Imagecoaching und Einkaufsbegleitung

Telefon 040 - 68 26 73 14
Mobil 0177 - 229 70 76

www.mehr-spass-im-schrank.de

UNSERE HERBSTWARE IST DA!

SCHUHTERRAIN
EINUNDZWANZIG

Öffnungszeiten: Mo - Fr 09:30 - 13:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr,
Sa 10:00 - 13:00 Uhr

Wedeler Landstraße 21, 22559 Hamburg, Telefon: 040 / 819 567 21



Myrias Küche im Oktober Zickleinnavarin mit Herbstgemüse

Im Oktober mit seinen goldenen Blättern und kalten Tagen beginnt die Zeit für wärmende Eintöpfe. Dieser Navarin bekommt seine angenehme erdige Süße vom Wurzelgemüse, wir haben Karotten, Pastinaken und Steckrüben verwendet, lassen Sie sich aber vom aktuellen Angebot inspirieren.

Zicklein hat von Mai bis Oktober Saison und unser Goulasch kommt vom Stand von **Kruses Hofmilch**, der dienstags auf dem Blankeneser Markt und mittwochs in Wedel am Hasenknicke Spezialitäten aus Kuh- und Ziegenmilch anbietet. Verkäuferin Anke Reinigenhaus berät Kunden zur hofeigenen Produktion von Käse, Joghurt und Fruchtquarks sowie den ausgewählten Ziegenfleischprodukten. Sie selber mag besonders gern den milden Ziegenbrie und die würzig scharfen Ziegensalami Sticks mit Püree vom Hokkaidokürbis.

Zubereitung:

Die Kartoffeln in feine Scheiben schneiden, am besten mit einem Gurkenhobel. Das restliche Wurzelgemüse in ca. 2 cm große Würfel schneiden. Das Zickleingoulasch mit Mehl

bestäuben. In einem schweren, ofenfesten Topf das Olivenöl und die Butter erhitzen und das Fleisch portionsweise von allen Seiten ca. 3 Minuten anbraten. Aus dem Topf nehmen und zur Seite stellen.

Den Knoblauch zerdrücken und mit den Zwiebeln einige Minuten im verbliebenen Fett leicht bräunen, dann mit den Tomaten und dem Tomatenmark „ablöschen“, Herbes de Provence zugeben und fünf Minuten weiterbraten.

Nun die Gemüsewürfel zusammen mit dem Fleisch dazugeben mit Weißwein und Brühe auffüllen bis

alles knapp bedeckt ist. Alles zum Kochen bringen, dabei mehrmals umrühren. Den Topf vom Herd nehmen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Den Navarin mit den Kartoffelscheiben belegen, mit geschlossenem Deckel in den auf 220°C vorgeheizten Ofen stellen und ca. 90 Minuten garen.

Mit frischem Weissbrot servieren.



Zutaten für 4 Portionen:

- 500g Zicklein-goulasch
- 1 EL Mehl
- 2 EL Olivenöl
- 25g Butter
- 2 Zehen Knoblauch
- 1 Zwiebel
- 2 Karotten
- 1 kleine Steckrübe
- 2 Pastinaken
- 500g Kartoffeln
- 4 Rispen Tomaten
- 1 EL Tomatenmark
- ca. 250ml Weißwein
- ca. 100ml Gemüsebrühe
- 1 Esslöffel Herbes de Provence
- Salz und Pfeffer

Lassen Sie es sich schmecken!

Udo Bentien
Malermeister GmbH



22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56

Zimmern
Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Groten Flerren 38 · 22559 HH-Rissen
Tel. 81 58 03 · Fax 81 99 02 39 · www.baumschule-zimmern.de

HOLGER RIEBE KÜCHENRENOVIERUNG

- Einbaugeräte
- Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten
- Fronten
- Umbauten



Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem kostenlosen und unverbindlichen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osдорfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

Lebens- geschichten

... weiter erzählen. Unterstützen Sie mit einer Kondolenzspende die Erforschung der Alzheimer-Krankheit. Wir informieren Sie gerne:

0800 / 200 400 1
(gebührenfrei)
ALZHEIMER
FORSCHUNG
INITIATIVE e.V.
Kreuzstr. 34 · 40210 Düsseldorf
www.alzheimer-forschung.de

DER GUTE RAT VON



HAMBURGER *Dr. Klönschnack*

DAS GESUNDE HEFT FÜR KÖRPER UND SEELE IN DEN ELBVORORTEN



Besser leben
**Das große
Spezial für
Gesundheit und
Wohlbefinden**

Ratgeber
Erkältungszeit

Praxis-Besuch:
**Mammazentrum
Hamburg**

FOTO: © YURI ARCURI - FOTOLIA.COM

Dr. Klönschnack
Spezial
im Oktober



FOTO: MARTIN ZITZLAFF

Harte Footballspieler im knallpinken Trikot: Das Team der HSV Hamburg Blue Devils beteiligt sich an der Initiative „Hamburg wird Pink – Bewusstsein für Brustkrebs“

Bewusstsein für Brustkrebs

Früherkennen rettet Leben

Die neue Initiative „Hamburg wird Pink“ macht mit der femininen Signalfarbe auf das Thema Brustkrebs aufmerksam. Aktionen klären auf, warum regelmäßige Vorsorge für Frauen jeden Alters wichtig ist.

Diagnose Brustkrebs – von einem Moment zum anderen verändert sich das Leben Julia Sieckmanns. Die 27-jährige erastete im Juli 2011 unter der Dusche einen golfballgroßen Knoten in ihrer linken Brust. Der Gang zu ihrem Frauenarzt bestätigte ihre schreckliche Vermutung.

Für die in Bahrenfeld lebende Frau begann ab dem Tag der Diagnose eine anstrengende und langwierige Behandlungsprozedur: Neben täglichen Arztbesuchen, Untersuchungen und Gesprächen über ihren Behandlungsplan, stand eine Woche später schon die erste Operation an. Kurz darauf beginnt sie mit der Chemotherapie. Ihr erster Gedanke bei der Einnahme der Medikamente zur Krebsbekämpfung ist: „Das ist das Zeug, welches dafür verantwortlich ist, dass mir die Haare



Julia Sieckmann (27) besiegte den Brustkrebs und erfand das „Echthaarband“

ausgehen werden.“

Julia Sieckmann ist Make-up Artist. Ihr Job ist es, Menschen gut aussehen zu lassen, sie verkauft Schönheit – neben den belastenden Folgen der schweren Krankheit und der Angst, ihre Brust vielleicht für immer zu verlieren, gerät auch ihre berufliche Zukunft ins Wanken. „Ich dachte mir, dann trage ich bei der Arbeit halt eine Perücke, ist doch nicht so wild.“ Aber es war schlimm. Der Moment, als sie die ersten Haarbüschel in der Hand hielt kam plötzlich und schmerzhaft. Radikal rasiert sich Julia den Schädel und fühlte sich befreit. „Ich hatte es selbst in der Hand – Meine Haare, mein Körper.“

Die tatkräftige Frau macht aus ihrer Not

eine Tugend und erfindet das „Echthaarband“. Frauen die unter dem krankheitsbedingten Haarverlust leiden, haben mit dem Echthaarband die Möglichkeit, „sich unbeschwert und ohne komische Blicke in der Öffentlichkeit zu bewegen“, erzählt Julia. Das Haarband ist eine preisgünstige und modische Alternative zur altbackenen Perücke. An einem auf die Kopfform der Trägerin zugeschnitten Stirnband wird ein Kranz aus echten Haaren in allen Längen und Farben angehängt. Mit einem Tuch, Hut oder Mütze kombiniert, fällt niemandem auf, dass es sich nicht um die eigene Haarpracht handelt. „Das eigene Lebensgefühl wird durch das Haarband unkompliziert verbessert – man gehört wieder dazu und ist nicht so isoliert.“

Julia Sieckmanns Schicksal ist in Deutschland kein Einzelfall, mehr als 59.000 Frauen erkranken jährlich an Brustkrebs, etwa 17.000 Betroffene sterben jährlich an den Folgen. Neben der hohen Zahl der Erkrankten ist besonders alarmierend, dass nur jede zweite Hamburgerin zwischen 50 und 69 Jahren zum zweijährlichen Mammographie-Screening geht.

Bei dem Screening werden mittels Röntgenaufnahme, kleinste Details der Brustdrüse sichtbar. Die Brust wird dabei leicht flachgedrückt. Ein Vorteil dieser Methode ist: eine hohe Detailauflösung von „Verkalkungen“ darzustellen. Diese können ein frühes Zeichen für Brustkrebs sein. Ein Nachteil bei dieser Behandlung ist, dass bös- und

gutartige Tumore zum Teil dem normalen Drüsengewebe ähneln und somit auch beim Röntgen nicht zu erkennen sind. Deswegen gehört zur Untersuchung der Brüste auch immer eine ausführliche Tastuntersuchung. Professor Dr. Peter Scheidel, Leitender Arzt des Mammazentrum Hamburg am Krankenhaus Jerusalem, ist Mitinitiator der neuen Initiative „Hamburg wird Pink – Bewusstsein für

Brustkrebs“. Professor Scheidel erklärt: „Es ist wichtig, dass Frauen verstehen: ihre

„Es ist wichtig, dass Frauen verstehen: ihre Brust verdient Beachtung“

Brust verdient Beachtung – auch im höheren Alter.“ Der ärztliche Leiter weiß, die Annahme, dass Krebs im Alter langsamer wächst, ist ein Irrtum. „Wir wollen durch die Initiative das Bewusstsein der Frauen schärfen und dazu beitragen, dass Fehlinformationen nicht weiterhin verbreitet werden.“

Die Initiative fordert Unternehmen auf, mit der internationalen Brustkrebsfarbe Pink ein Zeichen zu setzen. Mit im Boot sitzt die PR-Agentur „Hesse und Hallermann“, sie haben erreicht, dass die HSV Hamburg Blue Devils pinke Trikots im Spiel gegen

Kiel Baltic Hurrigans trugen – und damit ein Zeichen setzten. „Jedes Unternehmen kann durch eigene Aktionen helfen, beispielsweise mit pinkfarbenen Produkten, Frauen daran zu erinnern, regelmäßig zur Brustkrebsfrüherkennung zu gehen“, so Theresa Hallermann. Professor Scheidel, fügt hinzu: „Alle Frauen, jeden Alters sollten mit ihrem Frauenarzt über ein mögliches Risiko sprechen. Sind in der Familie Fälle von Brustkrebs bekannt, ist das Risiko natürlich höher.“

Auch schlechte Lebensführung, also kein Sport, übermäßiger Alkoholkonsum oder Rauchen können ebenfalls Faktoren sein.

Ein kurzer Check verschafft Sicherheit, denn 80 bis 90 Prozent der Betroffenen entdecken die Veränderung in ihrer Brust. Das Mammazentrum informiert über Selbsttastungskurse, Therapieformen und Hilfen. Machen Sie mit: Schaffen Sie ein Bewusstsein für Brustkrebs!

Julia Sieckmanns Website: www.weilduschoenbist.de
Autorin: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de



FOTO: MARTIN ZITLAF

Mammazentrum Hamburg

Prof. Dr. H. Peter Scheidel
Leitender Arzt
Moorkamp 2–6
20357 Hamburg
Telefon: 44 19 05 00
www.mammazentrum-hamburg.de
www.hamburg-wird-pink.de
www.senolog.de

HAUTARZTPRAXEN



DR. MED. DANIELA KASCHE
Fachärztin für Hautkrankheiten
Allergologie Umweltmedizin Akupunktur

mit Dr. med. Christine Bruning · Dr. med. Aline Wagner
Dr. med. Enno Wrage-Brors MPH
angestellte Fachärzte für Hauterkrankungen



Wir freuen uns, Sie in Osdorf und Blankenese begrüßen zu dürfen.
Bei uns erwartet Sie folgendes Leistungsspektrum:

Allg. Hautkrankheiten · Allergologie
Hautkrebsvorsorge (Fotodokumentation) · Venenerkrankungen
Ambulante OPs · Laser-Medizin · Med. Kosmetik
Faltenbehandlung · Akupunktur

**Sprechzeiten täglich, Privatprechstundentermine
auch ab 7.00 Uhr und Samstags**

Osdorf · Langelohstraße 158 · Telefon (040) 866 47 77 00
Blankenese · Dockenhudener Straße 15 · Telefon (040) 86 36 17
praxis@dr-kasche.de · www.dr-kasche.de

ZERTIFIZIERT NACH DIN EN ISO 9001 : 2008

**Gesunde Zähne
von Anfang an.**

mini-dent
Zahnbehandlung für Kinder



- * Ernährungsberatung
- * Putztraining
- * Prophylaxe
- * Kinderzahnfüllungen
- * Fissurenversiegelung
- * Kinderprothesen
- * Kinderzahnkronen
- * Lückenhalter
- * Narkosebehandlung

*Kommi, zeig mir
deine Zähne!*



Bilder: © iStock & iStockphoto.com

Dr. Claudia Kanitz * Bahrenfelder Chaussee 124
22761 HH * Tel.: 040 / 89 39 60 * www.mini-dent.de

Dres. med. C. Wilcke, T. Aberle, I. Darwich

H
O | N

WIR SIND UMGEZOGEN!
SEIT DEM 02.07.12 MIT FAHRSTUHL
IN DER WAITZSTR. 15

Waitzstraße 15, 22607 Hamburg · T 040 89 85 80
www.hnopraxis-hamburg.de

Dr. Christian Erik Jochens

Zahnarzt & Zahntechniker in dritter Generation
Implantologie · Digitales Röntgen · Praxislabor
Biologischer Zahnersatz · Ästhetik

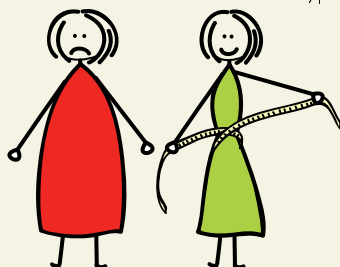
Sprechzeiten:

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.
8.00-12.00 14.00-18.00	8.00-12.00 14.00-18.00	8.00-12.00	8.00-12.00 14.00-18.00	8.00-12.00

Am Marktplatz 2B · 22880 Wedel
Telefon 0 41 03 / 90 28 00 · www.zahnarzt-jochens.de

Dauerhaft abnehmen!

Mit Hypnose zum Wunschgewicht



Hypnosetherapie
Susanne Gläser

Wedeler Landstraße 26
HH - Rissen
www.susanne-glaeser.de
Tel.: 040 - 64 85 18 59

Klassische Homöopathie und Akupunktur

Dr. Diane Biebow
Ärztin für Allgemeinmedizin



Spitzerdorfstr. 15
22880 Wedel
Tel. 0 41 03 - 703 42 60
Fax 0 41 03 - 703 42 61

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Zu Hause leben, zu Hause pflegen

- ▶ Die Alternative zur Heimunterbringung: kostengünstig und ohne Qualitätskompromisse
- ▶ Liebevolle 24 Stunden Rundum-Betreuung in der gewohnten Umgebung – bundesweit
- ▶ Individuelle, qualifizierte Pflege nach Ihren Bedürfnissen
- ▶ Deutscher Partner mit hoher Fachkompetenz



Wir kommen zu Ihnen ins Haus und beraten Sie umfassend und kostenlos über den Einsatz osteuropäischer Pflegekräfte. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Koppel 8
20099 Hamburg
Tel.: 040/97 07 51 54
Fax: 040/27 86 89 95
kontakt@pflegezuhaue.info
www.pflegezuhaue.info

Internistische Gemeinschaftspraxis

Qualitätsmanagement wird hier großgeschrieben

Das Team der Internistisch-Hausärztlichen Gemeinschaftspraxis Dr. Blöcker und Dr. Hartig in Blankenese ist hocherfreut, denn „unser zehnköpfiges Team ist endlich wieder vollständig“, so Dr. Nicola Bäumer. Ab jetzt können die Patienten wieder wie gewohnt den umfassenden Service in Anspruch nehmen. Nach den Herbstferien, ab dem 15. Oktober ist die Praxis immer montags bis freitags von 8 Uhr bis 19 Uhr, Mittwochnachmittag nach Vereinbarung, durchgehend geöffnet.

Das Konzept der Praxis basiert auf drei Säulen: Kompetenz, Vielfalt und Service. „Bei uns finden Sie langjährige Hausarzt-Erfahrung, internistische Versorgung und Zusatzqualifikationen in vielen Bereichen. Wir sind Akademische Lehrpraxis der Universität Hamburg im Fachbereich Allgemeinmedizin“, so Dr. Lars Blöcker.

Weiter ergänzt Dr. Jürgen Hartig: „Wir bieten ein breit gefächertes Spektrum an Diagnose und Therapie - von moderner Schulmedizin bis zur klassischen Naturheilkunde.“ Zum Service gehören durchgehenden Öffnungszeiten, Hausbesuche, Rezept hotline und die zentrale Lage in Blankenese.

„50 Jahre Praxisgeschichte bildet unsere traditionsreichen Wurzeln – und dank permanenter Fortbildung, Qualitätsmanagement und dem Herz am rechten Fleck sind wir auch den medizinischen Herausforderungen der heutigen Zeit bestens gewachsen“, so Dr. Ulrike Hartig. In der Praxis wurde ein anspruchsvolles Qualitätsmanagement der Norm ISO 9001 eingeführt und 2012 zertifiziert. „Wir nehmen regelmäßig und mehr als ohnehin vorgeschrieben an Fortbildungen teil und sind in mehreren Qualitätszirkeln vertreten“, berichtet Dr. Nicola Blöcker stolz. Die Patienten profitieren von der internistischen Facharztversorgung auf hohem Niveau und breit gefächelter Hausarzte Erfahrung sowie naturheilkundliche Sichtweisen.

Internistisch-Hausärztliche Gemeinschaftspraxis Blankenese, Godeffroystraße 29,
Telefon: 86 26 02 und 86 14 80, Rezept hotline: 86 28 09,
Praxis@internisten-hausaerzt-blankenese.de



Qualitätszertifikat der MediConZert

Orthopädisches Netzwerk

Innovative Behandlungen und enge Zusammenarbeit

Die „Orthopädie Mühlenkamp“ ist eine seit 1991 bestehende, moderne, orthopädische Gemeinschaftspraxis im Herzen von Hamburg und hat sich auf innovative Behandlungskonzepte innerhalb der konservativen wie operativen Orthopädie spezialisiert.

Priv.-Doz. Dr. med. Carl-Heinz Hartwig: „Fachwissen und Patientenorientierung bilden unseren Kompetenzvorteil. Die Orthopädie bietet eine schwer überschaubare Vielzahl von Möglichkeiten und Lösungen. Im Anschluss an eine umfassende Diagnostik und Beratung kombinieren wir die einzelnen Bausteine der modernen Orthopädie sinnvoll zu Ihrem Wohl. Zur optimalen Patientenbetreuung sind wir in ein Netzwerk operativer orthopädischer Abteilungen und konservativer Therapieeinrichtungen eingebunden.“ Die Gemeinschaftspraxis arbeitet unter anderem eng mit der Klinik Dr. Guth in der Jürgensallee zusammen.

Orthopädie Mühlenkamp, Mühlenkamp 33a, 22303 Hamburg,
Telefon: 27 83 99 0, www.orthopaedie-hamburg.de



Gehen Sie beim Hören auf Nummer Sicher: Machen sie einen Hörtest in Blankenese

Hörtest

Brauche ich ein Hörgerät?

Diese Frage stellt sich Studien zufolge jeder zweite Bundesbürger über 50 Jahre. Der erste Weg beim Verdacht auf eine Hörminderung führt zunächst zum HNO-Spezialisten oder zum Hörgeräteakustiker. Hier wird eine komplette Hörprofil-Analyse durchgeführt.

Wird eine Minderung des Hörvermögens festgestellt, ist schnelles Handeln geraten. Bei der Anpassung eines modernen Hörsystems setzt „Elb Acoustics – das Hörhaus“ auf aktuelle Messtechnik, denn das Gehör braucht eventuell keine komplette Unterstützung, sondern nur auf gewissen Frequenzen oder auch nur Filter um die Lärmbelastung zu senken.

Jeder Kunde erhält bei dem Hörgeräteakustiker, bei einer Neuversorgung, kostenfrei vier Hörtraining-Stunden zur Eingewöhnung an das neue System im Ohr. Zudem bietet Elb Acoustics Beratung in den Bereichen Tinnitus, Hyperakusis sowie Gehörschutz und Kopfhörer nach Maß.

Elb Acoustics – das Hörhaus, Blankeneser Bahnhofstraße 6, Telefon: 28 66 89 95, www.elb-acoustics.de

Gesunde Gelenke

Orthopädische Facharzt-Praxis am Tabea-Krankenhaus

Die orthopädische Praxis von Dr. Bertrand Prévôt befindet sich direkt auf dem Gelände des Tabea-Krankenhauses. Hier, in der Kösterbergstraße, finden Patienten kompetente



Dr. Bertrand Prévôt

Ansprechpartner für die jeweilige orthopädische Behandlung. Das Leistungsspektrum umfasst neben der Diagnostik mittels digitalem Röntgen auch CT und MRT, die orthopädische konservative Therapie bei Fußbeschwerden, Einlagenversorgung, Arthrotherapie bei Knie- und Hüftschmerzen sowie die Injektionstherapie

bei degenerativen, chronischen Wirbelsäulenbeschwerden. Dr. Bertrand Prévôt, Facharzt für Orthopädie und Chirotherapie, Praxengemeinschaft - Blankenese, Kösterbergstraße 32, Telefon: 41 92 98 90, www.dr-prevot.de

Ausgewert, müde, abgeschlagen?

Dann fehlen Ihrem Organismus vielleicht lebenswichtige Mikronährstoffe. Wie Sie erfahren, welche Vitalstoffe Ihrem Körper fehlen und wie man die Vitalstoffdepots des Organismus schnell wieder auffüllen kann, erfahren Sie hier:

Privatärztliche Praxis

Ulrike Heye

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Darmgesundheit, Ernährungsmedizin,
Orthomolekulare Therapie

Beselerplatz 11, 22607 Hamburg

Terminvereinbarung - gern auch für Samstagvormittag:

Service-Telefon: 040- 822 427 95

Mail: hey@privatpraxis-othmarschen.de

**Samstags
Sprechstunde**



PRAXIS DR. DÖBBER

ORTHOPÄDIE GOSSLERS PARK
BLANKENESE

PRAXISERÖFFNUNG



Dr. med. Renate Döbber Fachärztin für Orthopädie und Unfallchirurgie

SCHWERPUNKTPRAXIS FÜR RÜCKEN- UND SCHULTERERKRANKUNGEN

Blankeneser Landstraße 2a | 22587 Hamburg

Tel.: 040/866 939 80-0 | Fax: 040/866 939 80-20

www.orthopaedin-hamburg.de



DR. GERHARD WETZEL
Praxis für Zahngesundheit

Dr. Gerhard Wetzel

Dr. Friederike Ophoven · Denise Lacher

Unser Behandlungsangebot

- Implantologie
- Laserzahnheilkunde
- Prophylaxe
- Kinderzahnheilkunde
- Endodontie
- Kiefergelenksbehandlung (CMD)
- praxiseigenes Zahntechnikmeisterlabor



Dr. Gerhard Wetzel · Bahnhofstr. 52 · 22880 Wedel

Tel. (041 03) 97273 · www.drwetzell.de

Mo - Do: 8:00 - 19:00 Uhr · Fr: 8:00 - 18:00 Uhr

Zahnmedizin

Schöne gesunde Zähne durch moderne Kauanalyse

Doktor Vera Leisentritt setzt in ihrer Praxis für ästhetische Zahngesundheit in Nienstedten bei ihren Therapiekonzepten auf moderne Behandlungsmethoden, wie beispielsweise die Funktionsanalyse mit dem „Zebris-JMA-System“ der Firma Schütz Dental.

Liegt beispielsweise eine Kaufunktionsstörung vor oder bestehen Risiken für den Zahnersatz, erfolgt mit Hilfe des JMA-Systems eine Analyse des Gebisszustandes. Mit einem so genannten „Gesichtsbogen“ werden hierbei die Winkelverhältnisse am Oberkiefer bestimmt, damit ein Modell aus Gips in einem weiteren Gerät, dem Artikulator, in einem räum-



Funktionsanalyse mit dem Zebris-JMA-System

lichen Verhältnis positioniert werden kann. Nun ist eine genaue Simulation des Kauvorgangs möglich. Durch diese Nachstellung werden Fehlfunktionen erkannt und therapiert. Ein weiterer Vorteil dieser Methode: Sie beugt der Abnutzung einzelner

Zähne oder des Zahnersatzes vor, die durch eine Überlastung entstehen kann. Durch die zusätzliche Anwendung eines EMGs (Elektromyogramm) wird die Muskulatur vermessen und damit für einen schonenden und gleichmäßigen Biss gesorgt. Bereits vorhandene Fehlbelastungen können so ausgemessen und mit Hilfe einer eingeschlifften Schiene korrigiert werden. Da das Kauorgan einen direkten Einfluss auf die Kopfhaltung hat, kommt es bei fehlerhaft eingestelltem Biss häufig zu Beschwerden im Nackenbereich, teilweise sogar zu einem „Kloß-Hals-Gefühl“, was durch eine entsprechende Analyse und Therapie häufig deutlich verbessert wird. Für optimale Ergebnisse ist oft auch die Zusammenarbeit mit einem Physiotherapeuten oder Osteopathen erforderlich. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin. **Praxis für ästhetische Zahngesundheit, Dr. Vera Leisentritt, Nienstedtener Straße 30, Telefon: 82 29 42 20, www.zahngesundheit-dr-leisentritt.de**

Seminar: Demenz verstehen

Kurs für Pflegenden Angehörige

Der Pflegedienst „Hamburg Care zuhause leben“ bietet am 31. Oktober von 14 bis 18 Uhr den Kurs „Demenz verstehen“ an. Hier lernen pflegende Angehörige und Pflegekräfte, die mit demenziell veränderten Menschen zu tun haben, ein grundlegendes Verständnis für die Situation der Erkrankten zu entwickeln. Das vierstündige Seminar vermittelt Informationen über Symptome, Verlauf und Therapieformen der Krankheit sowie praktische Hinweise zum Umgang mit den Betroffenen. Dozentin Edltraut Pawlitzki, Diplom-Psychologin bei der Hamburgischen Brücke, wird den Kurs in der Friedensallee 290 leiten. Die Teilnahme kostet 50 Euro. **Anmeldung bei Jörg Wolter, Tel.: 890 66 76 70, info@hamburg-care.de, www.hamburg-care.de**

Tiefenentspannt

Lomi Lomi Nui: Hawaiianische Ganzkörpermassage

Die „Lomi Lomi Nui“ ist eine hawaiianische Ganzkörpermassage, um Stauungen im Körper zu lösen. Diese Technik hat neben dem positiven Einfluss auf den physischen Körper mit all seinen Organen bis hin zur kleinsten Zelle, auch Auswirkungen auf den emotionalen und mentalen Körper. Der Mensch erfährt eine völlige, dauerhafte Tiefenentspannung. Eva Düsmann ist Ausbilderin für hawaiianische Körperarbeit und bietet neben der Ausbildung von Lomi Lomi Nui auch „Cantor Holistic Touch“ (CHT) an. Diese wirkt wie eine Art Akupressur am bekleideten Körper, die eine positive Auswirkung auf die physischen und feinstofflichen Bereiche hat. Es werden dabei so genannte energetische „TOR-Punkte“ sanft massiert und ein Chakra- und Energieaustausch angeregt. Eva Düsmanns Anliegen ist die Weitergabe beider Techniken als einzigartige Methoden, mit Körper, Geist und Seele in Einklang zu kommen und die Selbstheilungskräfte wieder anzuregen.

Termine für Anwendungen oder Fragen zu den Ausbildungen: Eva Düsmann, Telefon: 68 87 73 51, Mobil: 0170/342 07 19, www.eva-duesmann.de



Eva Düsmann bietet Körpermassagen an

YOGA Kurse in Rissen

Am Rissener Bahnhof 11 finden die Kurse statt: dienstags:

17:00 Uhr für Schwangere

18:30 Uhr für Ältere

20:00 Uhr besonders für Berufstätige/Mütter/Väter

Kontakt über: www.yoga-meditation-hamburg.de oder info@yoga-meditation-hamburg.de oder Tel. 0170-3898439



GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physioulounge

Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie

Andreas Deutsch

Krankengymnastik · Gesundheitskurse

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

An der Elbe lacht man gern!

Kostenlose Zahnersatzberatung
und Preisvergleich in Eppendorf
Termine unter: 0800-860 86 86

*„Ich möchte richtig schöne
Zähne, aber ohne ein Vermögen
auszugeben!“*

*„Ich möchte einen Zahnarzt, bei dem
ich mich gut aufgehoben fühle!“*



Zahnersatz ist Vertrauenssache. Ob Kronen, Brücken, Implantate oder herausnehmbar – am besten man sieht den Zahnersatz nicht und er fühlt sich an wie die „Echten“. Seit jeher legen wir allerhöchste Maßstäbe an unseren Zahnersatz und das zu erstklassigen Preisen mit denen Sie bis zu **50 %** Ihres Eigenanteils sparen können.

Schöne Zähne von NOVADENT bekommen Sie in Hamburg's Westen:

- Zahnarztpraxis **Christian W.R. Anthony** · Schenefelder Platz 1 · 22869 Schenefeld
Tel.: 040-830 18 840 · www.anthony.de · Tätigkeitsschwerpunkt: Implantologie
- Zahnarztpraxis **Dr. Mathias Birch** · Alte Elbgaustraße 8b · 22523 Hamburg
Tel.: 040-570 36 11 · www.dr-birch.de · Tätigkeitsschwerpunkt: Ästhetische Zahnheilkunde
- Zahnarztpraxis **Dr. Jörn Gehrke** · Bahnhofstraße 38 · 22880 Wedel · Tel.: 04103-61 61
www.wedel-zahnarzt.de · Tätigkeitsschwerpunkt: Zahnersatz & Ästhetische Zahnheilkunde
- Zahnarztpraxis **Dr. Wolfgang Harms · Dr. Christian Harms · Dr. Böttres Harms**
Nikischstraße 2 · 22761 Hamburg · Tel.: 040-89 18 85 · www.zahnarzt-drharms.de
Tätigkeitsschwerpunkt: Implantologie & Funktionsanalyse

Oder in weiteren 120 NOVADENT Partner-Praxen in Hamburg, Infos unter 0800-860 86 86.

NOVADENT®

Schöne Zähne für alle.



NOVADENT Dentaltechnik GmbH · Straßenbahnring 3 · 20251 Hamburg · smile@novadent.de
www.sparen-beim-zahnersatz.de

GEMEINSCHAFTSPRAXIS
DRES. KLEIER & SCHLIEPER

MUND-KIEFER-GESICHTSCHIRURGIE
PLASTISCHE OPERATIONEN
ZAHNÄRZTLICHE SCHLAFMEDIZIN
IMPLANTOLOGIE



Dr. med. Dr. med. dent. Christian Kleier
Dr. med. Dr. med. dent. Jörg Schlieper

Osdorfer Weg 147 22607 Hamburg

Tel 040/88 169-330
Fax 040/88 169-331

www.kieferchirurg-hamburg.de
info@kieferchirurg-hamburg.de

Ambulante
Krampfaderbehandlung
im ZENTRUM FÜR
GEFÄSSMEDIZIN

im Otto-von-Bahren-Park

Auf der Basis modernster operativer Techniken, wie **Laser- oder Radiofrequenzverfahren**, behandeln wir jegliche Arten von Krampfadern in unseren Operationsräumen. Das bedeutet für Sie:

- Individuelle Betreuung
- Kein zeitaufwendiger Krankenhausaufenthalt
- Gewebeschonender Eingriff
- Kurze Behandlungsdauer
- Schmerzloser Behandlungsverlauf
- Kosmetisch ansprechende, möglichst narbenlose Ergebnisse
- Schnelle Wiederaufnahme Ihrer normalen Alltagsaktivität
- Nachhaltiger Therapieerfolg



Dr. med. W.-R. Gottlieb, S. Kistner de Mora,
Dr. med. R. Loose, Dr. med. C. Schreiber, A. Kühn
Paul-Dessau-Str. 3e, 22761 Hamburg
Tel.: 040-46 00 39 - 0, info@gefaesszentrum.de

ZENTRUM FÜR
GEFÄSSMEDIZIN
Gesundheit erhalten
www.gefaesszentrum.de



Premium Naturkosmetik gibt es jetzt in der Amarantus-Lounge

Verlosung

Gesichtsbehandlung im 1. Luxus-Naturkosmetikshop

Anfang August eröffnete im Hanseviertel Hamburgs erster Luxus-Naturkosmetikshop „Amarantus-Lounge“ mit einer luxuriösen Behandlungskabine. Das einzigartige Sortiment besteht aus komplett natürlichen Gesichts-, Körper- und Haarpflegeprodukten sowie Parfums und Aromakerzen. Abgerundet wird die Pflegekollektion mit Accessoires wie beispielsweise handgearbeiteten Haarbürsten und besonderen Parfumzerstäubern. Das Sortiment umfasst insgesamt 14 nationale und internationale Premiummarken der organischen Kosmetik.

Der Naturkosmetikshop bietet in der eigenen luxuriösen Behandlungskabine Gesichtspflegeprogramme von „The Organic Pharmacy“ aus London oder von „Julisis“ aus Berlin an. Die Amarantus-Lounge verlost exklusiv drei 60-minütige Gesichtsbearbeitungen von The Organic Pharmacy. Um teilzunehmen schicken Sie bitte bis zum 20. Oktober eine E-Mail oder Postkarte mit dem Stichwort „Behandlung“ und ihrer Adresse an: .Amarantus-Lounge, Hanseviertel, Große Bleichen 36, 20354 Hamburg, www.amarantus-lounge.de

Urologie

Vorsorge für Männer im Herbst

Der goldene Oktober ist da. Nun werden die Tage kürzer und man(n) macht sich zum Jahresende Gedanken, ob noch etwas Wichtiges ansteht. Waren Sie dieses Jahr schon zur Vorsorgeuntersuchung?

Während Frauen meist regelmäßig zur Vorsorge gehen, sind Männer häufig noch „Vorsorge-Muffel“ und konsultieren den Arzt erst bei Beschwerden. Dies kann häufig schon zu spät sein, denn viele Krebserkrankungen sind im Frühstadium symptomlos. Dr. Immo Ries sagt: „Prostatakrebs ist in Deutschland die häufigste Krebserkrankung des Mannes. Das Harnblasenkarzinom ist die zweithäufigste bösartige Erkrankung der ableitenden Harnwege und betrifft Männer und Frauen. Rauchen ist hier der größte Risikofaktor.“ Eine vernünftige Vorsorgeuntersuchung sollte deswegen neben der körperlichen Untersuchung die Bestimmung von Blutwerten sowie eine Ultraschalluntersuchung von Blase, Niere und Prostata beinhalten. „Hierbei handelt es sich um Leistungen, die vom Patienten privat zu tragen sind. Die Kosten sind aber überschaubar“, so Dr. Kai Kröger. Nehmen Sie sich Zeit für Ihr wichtigstes Gut, Ihre Gesundheit!

Die Urologische-Onkologische Praxis Othmarschen, Dr. Kröger & Dr. Ries, Waitzstrasse 22, Telefon: 21 90 97 10, www.uroonkologieh.de



Dr. Immo Ries und Dr. Kai Kröger

Naturheilkunde

Mit Kinesiologie Stress und Ängste bewältigen

In der Praxis für Kinesiologie und Naturheilkunde von Helle Weidtmann-Leder werden emotionale Blockaden, Lernblockaden, Prüfungs- oder Flugangst mit Hilfe der Kinesiologie oftmals in nur wenigen Sitzungen aufgelöst. „Meine Arbeit als begleitende Kinesiologin richtet sich schwerpunktmäßig an Menschen, die den Wunsch haben, emotionale Blockaden zu lösen. Dabei kann es sich um Prüfungs- und Präsentationsangst, aber auch um Themen wie mangelndes Selbstvertrauen, Schwierigkeiten Entscheidungen zu treffen oder unbegründete Eifersucht handeln. Häufig sind uns diese Themen sogar bewusst, wir können sie aber dennoch nicht auflösen“, erklärt Helle Weidtmann-Leder.

Kinder mit „Schulbauchschmerzen“ oder emotionalen Problemen sind eine weitere Zielgruppe der gebürtigen Blankeneserin mit Praxis in Wedel-Schulau. Mit Hilfe des kinesiologischen Muskeltests lässt sich in der Regel sehr schnell die Ursache für eine emotionale Blockade aufspüren. „Oft zeigen sich zum Beispiel Verhaltensmuster, die häufig bereits in der Kindheit gebildet wurden und uns noch im Erwachsenenalter beeinflus-

sen“. Beim Auflösen dieser Blockaden kann die Kinesiologie wirksam sein. So wird häufig bereits nach wenigen Sitzungen eine Stabilisierung der inneren Balance und Konfliktstärke erreicht, Ängste werden abgebaut und die Lernfähigkeit gesteigert. Ob die begleitende Kinesiologie die passende Therapie ist, kann in einem kostenlosen Telefonat mit Helle Weidtmann-Leder geklärt werden.

Praxis für Kinesiologie und Naturheilkunde, Helle Weidtmann-Leder, Schloßkamp 6, 22880 Wedel, Telefon: 04103/121 14 48, www.Kinesiologiepraxis-Wedel.de



Helle Weidtmann-Leder

Wedel

Professionelle Zahnaufhellung

Die moderne und zentral in Wedel gelegene Praxis für Zahngesundheit Dr. Gerhard Wetzel bietet einen umfangreichen Service rund um das Thema gesunde und schöne Zähne.

Zum Behandlungsangebot gehört neben der allgemeinen auch die ästhetische Zahnheilkunde. Denn gutes Aussehen, so weiß man in der Praxis, gehört zu den Grundbedürfnissen der heutigen Zeit und ein spontanes Lächeln und schöne, natürlich wirkende Zähne spielen

dabei eine wichtige Rolle.

Sofort sichtbare Erfolge erzielt dabei die in der Praxis Dr. Gerhard Wetzel angebotene professionelle Zahnaufhellung, ein effektives Verfahren, bei dem das natürliche Farbspiel der Zähne erhalten bleibt. Störende Verfärbungen werden in nur einer Sitzung entfernt, wobei das Verfahren besonders schonend ist und damit sogar eine Karieshemmung erzielt wird: Eine ideale Methode für alle, die mit helleren Zähnen selbstbewusst lächeln wollen.

Praxis für Zahngesundheit Dr. Wetzel, Bahnhofstraße 52, 22880 Wedel, Telefon: 04103 - 9 72 73, www.drwetzel.de

 **vitabote**
Ihre Apotheke bringt's direkt

**Medikamente direkt aus
Ihrer Apotheke vor Ort.
Kostenlos per Boten geliefert:
www.vitabote.de**

* Bis zum 31.10.2012 über www.vitabote.de einlösen und bei Ihrer Apotheke bestellen. Gilt einmalig pro Neukunde ab 18 € Mindestbestellwert. Nicht gültig für rezeptpflichtige Medikamente. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

Neu
in Hamburg

Jetzt
testen und
10 €
sparen!*

Ihr VitaBote-
Gutscheincode:

KS1012

Start Smart – Abnehmen leicht gemacht. Genetische Stoffwechselanalyse + 2 Personal Trainings Stunden. **Jetzt testen!**



- Training wann und wo Sie wollen
- Selbstverteidigung
- Fitnesstraining
- Burnout Prävention
- Persönlichkeitsentwicklung
- Ernährungsberatung



ELITARY CLUB

Telefon: 040 / 420 900 658 | Mobil: 0174 / 177 63 38 | info@elitary-club.de | www.elitary-club.de



COSMEDICUM HAMBURG

Institut für Kosmetik und Ästhetik

Medizinische Kosmetik & Fußpflege
Laserbehandlung (ärztlich begleitet)

Langelohstraße 158 und Dockenhudener Str. 15
Hamburg-Osdorf und Blankenese
(040) 866 47 77 30 und (040) 241 98 472

www.cosmedicum-hamburg.de

HistoScanning™ der Prostata!

Was ist HistoScanning?

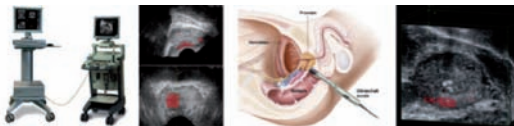
HistoScanning™ ist ein modernes und computerunterstütztes Ultraschallverfahren der Prostata.

Warum HistoScanning?

HistoScanning™ der Prostata bedeutet eine entscheidende Verbesserung zur sicheren Früherkennung von Prostatakrebs.

Welche Vorteile ergeben sich für den Patienten?

- Verbesserung der Treffsicherheit bei Biopsie
- Vermeidung unnötiger Biopsien
- Kontrolle bei bestehender Erkrankung



Wir freuen uns, unseren Patienten dieses innovative Verfahren anbieten zu können.

Die Urologische Praxis Othmarschen

Dr. Kröger & Dr. Ries, Fachärzte für Urologie und Andrologie
Waitzstraße 22 in 22607 Hamburg · Tel. 040 – 21909710
uroonkologie@aol.de · www.uroonkologiehh.de

Schmerztherapie

Medi-Taping

Seit den 90er-Jahren gibt es die medikamenten- und nebenwirkungsfreie Schmerztherapie MEDI-TAPING®. „Vor zehn Jahren, als ich das MEDI-TAPING® kennenlernte, war ich sehr skeptisch“, berichtet Dr. Cornelia Thies. Da sie viele Schmerzpatienten behandelt, erhoffte sie sich damals jedoch eine zusätzliche Therapiemöglichkeit. „Heute bin ich froh, meinen Patienten diese Methode anbieten zu können.“ Das MEDI-TAPE® besteht aus einem elastischen, mit einem Acrylkleber beschichteten Baumwollstoff. Durch die Verbindung mit der Haut entsteht bei jeder Bewegung eine Massagewirkung mit Schmerzreduktion bei sämtlichen Beschwerden des Bewegungsapparates. Es kann über mehrere Tage bis Wochen getragen werden. Auch Lymphödeme und Kopfschmerzen können erfolgreich mit MEDI-TAPING® behandelt werden.



Dr. Cornelia Thies

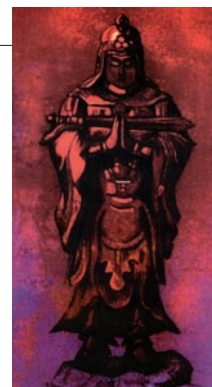
Dr. med. Cornelia Thies, Fachärztin für Allgemeinmedizin, Hasenhöhe 128, Telefon: 80 03 08 01, www.dr-cornelia-thies.de

Vortrag

Lebenskraft durch psychische Energie

Die Vorbeugung und Bekämpfung von Krankheiten hängt wesentlich von der Lebenskraft des Patienten ab. Diese wird durch psychische Energie gestärkt. Niedergeschlagenheit, Depressionen, Stimmungen und Gereiztheit sind oft die Folge eines Mangels an psychischer Energie. Man kann sie bekämpfen, indem man durch Stärkung der psychischen Energie die Lebensfreude wieder herstellt. Abnehmen oder die Entwöhnung von Alkohol, Rauchen oder Süßigkeiten ist primär keine körperliche, sondern eine geistige Aufgabe: Die Lust, Genussmittel zu sich zu nehmen oder mehr zu essen, als gesund und natürlich ist, entsteht im Kopf. Dort muss sie bekämpft werden. Durch Stärkung der psychischen Energie kann man seine geistige Kraft vermehren und dadurch das Verlangen überwinden. Das Institut für Psychische Energie hilft und unterstützt dabei, mehr Konzentration für den Beruf aufzubringen ohne den kompletten Energievorrat aufzubauchen. Das Institut in Othmarschen lädt am 18. und 24. Oktober jeweils um 19 Uhr zum Vortrag: „Lebenskraft und Lebensfreude durch psychische Energie“ ein. Der Eintritt ist frei.

Institut für Psychische Energie, Beselerstr. 10, Tel. (Mo-Fr: 15 – 17 Uhr): 0172-423 23 56, www.psychische-energie-institut.de



Psyche stärken

Feedback

Zahnarztpraxis Dr. Roos-Wegdell sagt Danke

Die Zahnarztpraxis Roos-Wegdell, hat sich über einen lieben Patientenbrief gefreut. Dr. Roos-Wegdell liest vor: „Ihre Praxis wurde mir von einem Freund empfohlen und ich bin einfach begeistert: von der sorgfältigen Behandlung, der freundlichen Atmosphäre und vom netten, motivierten Team. Hätte ich gewusst, wie entspannt und schmerzfrei ein Zahnarztbesuch sein kann, hätte ich mich schon viel früher hier behandeln lassen. Für mich ein ganz neues Zahnarztgefühl. Dank Ihnen und meiner neuen Implantate und wunderschönen Kronen kann ich endlich wieder herzlich lachen.“ Die Praxis sagt: „Wir geben immer unser Bestes für unsere Patienten und freuen uns über das tolle Feedback.“
Zahnarztpraxis Roos-Wegdell, Erik-Blumenfeld-Platz 9, Telefon: 86 62 73 03, www.roos-wegdell.de



Dr. Roos-Wegdell

Implantate und Co

Wie Patienten hohe Zahnartzkosten vermeiden

Lautet die Diagnose Zahnersatz, ist guter Rat oft teuer. Besonders seit Einführung der neuen Gebührenordnung für Zahnärzte (GOZ) sind viele Patienten verunsichert und flüchten aus Angst vor hohen Kosten für Kronen, Brücken, Implantate und Co. gar ins Ausland. Dabei ist es ganz einfach, die Kosten für Zahnersatz in Schach zu halten.

Einen starken Einfluss auf die Höhe des Eigenanteils hat das Dentallabor mit dem der Zahnarzt zusammenarbeitet. Genau wie den Zahnarzt kann der Patient auch das Dentallabor frei wählen und so erhebliche Kosten sparen. Eine preisgünstige Alternative zu vielen Laboren ist das Hamburger Meister-Dentallabor „Novadent“ mit dem in Hamburg über 120 Praxen zusammenarbeiten, bundesweit sind es über 1.000 Zahnärzte.

Nach der Maxime „Schöne Zähne für alle“ fertigen die Dentalexperthen seit 1994 Kronen, Brücken, Inlays und Implantate.

Mit Novadent können Patienten bis zu 50 Prozent ihres Eigenanteils sparen. Für einen Preisvergleich einfach den Heil- und Kostenplan (HKP) entweder per E-Mail oder Fax schicken. Daraufhin erstellt das Dentallabor ein kostenloses Angebot, das klar zeigt, wie viel mit Zahnersatz gespart werden kann. Trotz der enormen Ersparnis müssen keine Qualitätseinbußen befürchtet werden. Für die Herstellung werden ausschließlich CE- und ISO-genormte Materialien verwendet inklusive fünf Jahre Garantie.

Novadent Dentaltechnik GmbH, Straßenbahnring 3, 20251 Hamburg, Telefon: 53 28 18 00, www.sparen-beim-zahnersatz.de



Mit Zahnersatz von Novadent wieder unbeschwert Lächeln

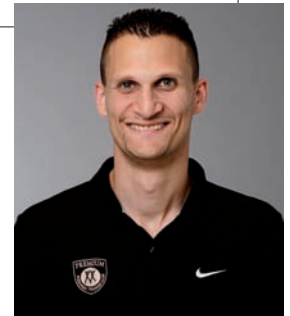
Personal Training

Kommen Sie individuell in Form

Personal Training ist in aller Munde und das zu Recht. Keine andere Bewegungsform bietet so viel Flexibilität wie das Personal Training. Aber die Bewegung reicht oft zur Erreichung von Zielen nicht aus, sagt der erfahrene Personal Trainer Tobias Hillmer. Effektiver, schneller und vor allem nachhaltiger Erfolg ist immer eine Kombination aus Bewegung, Ernährung und Motivation. Genau das bietet Tobias Hillmer ganz individuell für seine Klienten an. Trainingsinhalte

werden nicht nur auf die persönlichen Vorlieben des Klienten abgestimmt sondern auch so gestaltet das Sie sich Müheless auch in einen hektischen Tagesablauf integrieren lassen. Rufen Sie Tobias Hillmer gern an und vereinbaren Sie Ihren individuellen Termin.

Personal Trainer, Elitary Club, Rackertwiete 15, 22559 Hamburg, Tel.: 42 90 06 58, Mobil: 0174-177 63 38, www.elitary-club.de



Tobias Hillmer



KINDERWUNSCH

ZENTRUM
PRAXISKLINIK

FLEETINSEL HAMBURG

VOM KINDERWUNSCH ZUM WUNSCHKIND

KINDERWUNSCH ZENTRUM – FLEETINSEL HAMBURG | Praxisklinik Admiralitätstraße 3 – 4 | 20459 Hamburg | T 040.38 60 55-53
SPRECHSTUNDEN

Montag | Dienstag | Donnerstag 7.30 – 12.00 Uhr | 15.00 – 18.00 Uhr Mittwoch und Freitag 7.30 – 14.00 Uhr

www.kinderwunschzentrum-hamburg.de

Priv.-Doz. Dr. med. Kai J. Bühling
 Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
 Gynäkologische Endokrinologie
 und Reproduktionsmedizin
 Spezielle Geburtshilfe und Perinatalmedizin
 Diabetologe

Leiter der Hormonsprechstunde
 Klinik und Poliklinik für Gynäkologie
 Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

Ole Hoop 18 | 22587 Hamburg
 Telefon 040 86 35 25
 Privatsprechstunden und alle Kassen
 www.frauenaerzte-blankenese.de

Verhütungsberatung
 Kinderwunschbehandlung
 Pränataldiagnostik
 Doppler-Sonographie
 Mammasonographie
 Hormonstörungen
 Wechseljahresbeschwerden
 Präventionsmedizin

Gesundheit und Wohlbefinden

Infekte, Übersäuerung, chronische Schmerzen, Erschöpfung u.a. ? Mit der maßgeschneiderten Matrix-Regenerations-Therapie (MRT) behandeln wir die Ursache. (Matrix = Bindegewebe)



Dr. med. Frank Sievers – Internist
Naturheilverfahren – Chirotherapie
 Hasenhöhe 1, 22587 Hamburg • Tel.: 86 92 98, Fax: 86 25 47
 www.naturheilarzt.de • info@naturheilarzt.de



PRAXIS FÜR ÄSTHETISCHE ZAHNGESUNDHEIT

DR. VERA LEISENTRITT

TELEFON 040 - 822 942 30
 WWW.ZAHNGESUNDHEIT-DR-LEISENTRITT.DE

HOCHMODERNE ANALYSE BEI:

- ZÄHNEKNIRSCHEN
- VERRINGERTER MUNDÖFFNUNG
- SCHMERZEN IM NACKEN- UND SCHULTERBEREICH
- OHRGERÄUSCHEN
- SCHMERZEN BEIM KAUFEN
- KNACK- UND/ODER REIBGERÄUSCHEN

In Kooperation mit 

Neueröffnung Orthopädische Privatpraxis am Goßlers Park



Doktor Renate Döbber behandelt in ihrer neuen orthopädischen Privatpraxis am Goßlers Park alle akuten und orthopädischen Erkrankungen des Bewegungsapparats. Ihr oberstes Ziel bei der Behandlung ist: Operationen zu vermeiden. Sie sagt: „Dabei ist es entscheidend, Erkrankungen frühzeitig zu erkennen und kompetent zu behandeln. In der Therapie werden ganzheitliche Aspekte beachtet, neueste Erkenntnisse und Technologien angewendet.“ Die im Juli eröffnete Praxis bietet lange Erfahrung und Expertise in der „CT-interventionellen Wirbelsäulenbehandlung“. Es handelt sich dabei um eine minimalinvasive Therapieform zur Behandlung akuter und chronischer Wirbelsäulenbeschwerden. Schwerpunkte sind auch: Halswirbelsäule, Akupunktur, Sportmedizin, Stoßwellentherapie, Naturheilverfahren und rheumatologische Frühdiagnostik. Die Schwesterpraxis in Uetersen ist zudem gesetzlich versicherten Patienten zugänglich. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin in der neuen Orthopädischen Privatpraxis in Blankenese, der auch die Spieler der HSV-Eishockey-Mannschaft vertrauen.

Dr. Renate Döbber, Fachärztin für Orthopädie und Unfallchirurgie, Blankeneser Landstraße 2a, Telefon: 86 69 39 80-0, www.orthopaedin-hamburg.de

Individuell betreut Pflegedienst mit Tradition



Menschen, die auf Hilfe anderer angewiesen sind, verdienen nur das Beste. Seit 1989 betreut die „Ambulante Haus-, Alten- und Krankenpflege Sabine Deutschbein“ ältere Patienten individuell nach ihren Bedürfnissen und Wünschen. Zu den umfangreichen Leistungen der häuslichen Pflege zählen: kostenlose Beratung vor Aufnahme der Pflege, Unterstützung bei der Regelung der Kostenübernahme sowie Beratung und Hilfe der pflegenden Angehörigen bei der häuslichen und medizinischen Versorgung. Es werden alle Pflegestufen, auch mit erheblichem Betreuungsbefehl, rundum versorgt. Dazu zählen beispielsweise die Hilfe bei der Körperpflege, Mobilisation, vorbeugende Maßnahmen gegen Wundliegen und Gelenkversteifung. In der häuslichen Krankenpflege kümmert sich der Pflegedienst auch um die medizinische Nachsorge, Wundversorgung, Blutzuckerkontrolle, Infusionen und vieles mehr. Die Pflegeeinrichtung Deutschbein erhielt 2011, nach der Qualitätsprüfung durch die Medizinischen Dienste der Krankenkassen, die Note eins.

Ambulante Haus-, Alten- und Krankenpflege Sabine Deutschbein, Wedeler Landstr. 28, Telefon: 819 53 50, www.ambulanter-pflegedienst-deutschbein.de



Zahnärztin Dr. Claudia Kanitz

Mini-Dent Zahnmedizin speziell für Kinder

Nichts ist schöner als ein Kinderlachen. Für Sie, die Eltern, genauso wie für das Wohlbefinden ihres Kindes. Zahnärztin Dr. Claudia Kanitz, selbst zweifache Mutter, hat sich in Ihrer knapp zehnjährigen Tätigkeit auf die Kinderbehandlung spezialisiert. „Mit dem Namen „mini-dent“ wollen wir unsere Spezialisierung und unseren intensiven Bemühungen um eine erfolgreiche Kinderzahnbehandlung mehr Ausdruck verleihen. Die Nachfrage nach kompetenter Kinderbehandlung und die positive Resonanz auf unsere Behandlungsweisen von unseren Patienten ermutigten uns dazu.“ Verstärkt wird das Team von Dr. Kanitz seit Mitte diesen Jahres von der ebenfalls kindererfahrenen Frau Dr.

Oetzel. „Wir erkennen und behandeln Probleme wie Karies frühzeitig, besser noch wäre, wenn erst keine Löcher entstehen. Daher steht bei uns die Prophylaxe, daher Vorbeugung mit Kinderzahnreinigung und Aufklärung, sowie Motivation im Vordergrund. Sollte es eine Situation doch erfordern, dass die erfolgreiche Behandlung nur unter Vollnarkose möglich ist, arbeiten wir mit erfahrenen Kinder-Anästhesisten zusammen, die zu uns in die Praxis kommen.“ Lassen Sie sich zum Kennenlernen einen Termin zur Kindersprechstunde geben. Dr. Claudia Kanitz, Bahnenfelder Chaussee 124, 22761 Hamburg, Telefon: 89 39 60, www.mini-dent.de

Familientherapeutin Hilfe bei Beziehungsstress

Sie möchten die Beziehung zu Ihrem Partner verbessern? Sie wünschen sich nach einer Krise einen Neubeginn? Sie fühlen sich festgefahren und brauchen neue Impulse? Sie machen sich Sorgen, weil es in Ihrer Familie oft Streit und wenig liebevolle Begegnungen gibt? Sie möchten Ihre Patchwork-Familie besser miteinander in Kontakt bringen? Diese und andere Fragestellungen zu besprechen ist Ihnen ein wichtiges Anliegen? Claudia Kürzdörfer berät bei jeglichen Familienproblemen, Streitigkeiten in der Partnerschaft und hilft bei der Zusammenführung von Patchwork-Familien. Sie verfügt als systemische Familien- und Paartherapeutin über langjährige Erfahrung in der Beratung von Paaren, Familien und Einzelpersonen. Claudia Kürzdörfer, Familien- und Paartherapeutin Wedel, Bahnhofstraße 34, Telefon: 04103/900 05 31



Claudia Kürzdörfer



Werden Sie aktiv, bevor es akut wird. Ihr medizinischer Ganzkörper-Check in Hamburg

www.mpch.de

- Untersuchung aller Organsysteme in 5 Stunden, jetzt inklusive Stress- und Gedächtnis-Test sowie dem neuartigen PRÄVENTOMETER
- Ganzkörper-MRT ohne schädliche Röntgenstrahlen
- Gehobenes Ambiente mit eigenen Kundenzimmern

NEU: MPCH mobil

Blutentnahme - bei Ihnen zu Hause!



- Umfangreiche Labordiagnostik noch am selben Tag, einschließlich Vitamin- und Hormonstatus
- Ausführliche telefonische Befundbesprechung am Folgetag

Termine wochentags innerhalb von 24 h



Fünf Stunden für mehr Gesundheit, Leistungsfähigkeit und Vitalität.

Ch. Bamberger

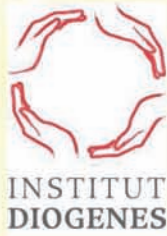
Prof. Dr. Christoph M. Bamberger
Internist und Endokrinologe, Direktor des
Medizinischen PräventionsCentrums Hamburg

MPCH

Medizinisches
PräventionsCentrum
Hamburg

am Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

MPCH · Falkenried 88 · 20251 Hamburg
Phone +49 (0) 40 / 46 86 36 111 · Fax +49 (0) 40 / 46 86 36 122
info@mpch.de · www.mpch.de



Ihre
Gesundheit
in guten Händen



Institut Diogenes

Ihr Ort für Naturheilkunde,
Anthroposophische Medizin,
Therapie und Pflege

Im **Institut Diogenes** widmen sich selbstständige Ärzte, Heilpraktiker und Therapeuten Ihnen und Ihrer Gesundheit. So können Sie ohne zusätzliche Wege die individuell auf Sie abgestimmten Leistungen in Anspruch nehmen:

- Ärztliche Versorgung
- Heilpraktische Betreuung
- Biographiearbeit
- Ernährungsberatung
- Gesangstherapie
- Heileurythmie
- Sprachtherapie
- Rhythmische Massage und Einreibungen
- Öl- und Kurbäder

Ergänzend steht Ihnen unser Gäste- und Tagungs-Hotel **„Casa Diogenes“** offen: Zur Sinnfindung in Lebenskrisen, für intensive Therapieanwendungen oder einfach zu Ihrer Erholung

Freies Klinisch-Therapeutisches Institut Diogenes Hamburg e. V.

Theodorstr. 42 – 90, Haus 3
22761 Hmb.-Bahrenfeld
Tel 040-851 792 680
Fax 040-851 792 6821
info@institut-diogenes.de
www.institut-diogenes.de

Physiotherapie

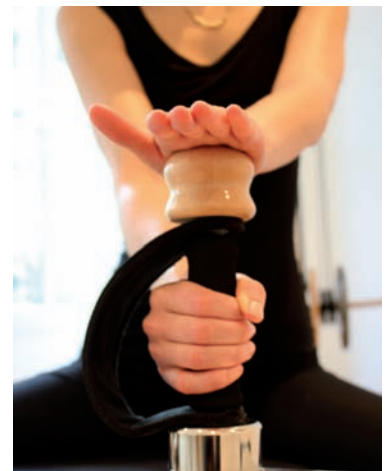
Körperbewusstsein gezielt fördern und schulen

Die Physiotherapie Praxis „Lamovere“ arbeitet hauptsächlich mit der **GYROTONIC®** Methode und dem Spiraldynamik Konzept. Diese Methode ist ein ganzheitliches Bewegungskonzept und Training, das den menschlichen Körper als Einheit versteht.

Trainiert wird am so genannten „Pulley Tower“, einem für die verschiedenen Bewegungsanforderungen speziell angefertigten Gerät. Die Übungen werden kreis-, spiral- und wellenförmig ausgeführt. Dadurch werden die tiefliegenden Muskeln flexibler und kräftiger. Die Wirbelsäule wird als der zentrale Träger des Körpers gesehen. Durch **GYROTONIC®** wird diese körperliche Mitte gezielt gestärkt und stabilisiert.

Die Spiraldynamik® ist ein anatomisch begründetes Bewegungs- und Therapiekonzept. Die Spiraldynamik arbeitet dreidimensional an den alltäglichen Bewegungsabläufen (Gehen, Greifen, Laufen und Sitzen) und soll die Bewegungsabläufe im Sport wie beispielsweise Joggen, Golfen, Tanzen oder Tennis verbessern. Mit manuellen Techniken sowie mit gezielten Übungen werden schädliche Bewegungsmuster aufgelöst. Das Körperbewusstsein wird geschult und gefördert. Beide Methoden können von Kindern und Erwachsenen ausgeführt werden. Physiotherapeutin Lara Schmidt behandelt in ihrer Praxis Privatpatienten und Selbstzahler. Therapiert werden Arthrosen, Blockaden, Bandscheibenvorfall, Verspannungen und vieles mehr. Vereinbaren Sie jetzt eine Probestunde.

Lamovre, Lara Schmidt, Elbchaussee 587a, Telefon: 87 00 04 97, www.lamovere.de



Lara Schmidt arbeitet mit dem „Gyrotonic“-Gerät (Pulley Tower)

Kariesfrei

Zahnverlust durch Parodontitis

Heute gehen mehr Zähne durch Parodontitis verloren als durch Karies. Dr. Sven M. Wegdell, Zahnarzt in Blankenese: „Fast die Hälfte aller Erwachsenen in Deutschland



Dr. Sven M. Wegdell

leidet an dieser Krankheit, die durch Zahnbelag ausgelöst wird.“ Bei der Parodontose wird nicht der Zahn, sondern das Zahnfleisch und der Kieferknochen geschädigt. Das Ergebnis sind Zahnfleischentzündungen und die Lockerung der Zähne bis zum Ausfall. Das Fatale: Trotz regelmäßigen und gründlichen Zähneputzens können Zahnbeläge nicht vollständig und dauerhaft entfernt werden, weswegen alle sechs Monate eine professionelle Prophylaxebehandlung vorgenommen

werden sollte. Dabei werden Zähne und Zahnzwischenräume sehr gründlich gereinigt, die Oberflächen anschließend poliert und fluoridiert. Eine Behandlung, die nicht nur einen medizinischen, sondern auch einen ästhetischen Wert hat, da die Zähne von Kaffee, Tee und anderen Verfärbungen befreit werden und dadurch deutlich weißer wirken.

„In unserer Praxis gibt es seit 20 Jahren eine Prophylaxeabteilung. In ihr kümmern sich speziell ausgebildete zahnmedizinische Fachhelferinnen um die Prophylaxe bei Kindern und Erwachsenen. Damit haben wir erreicht, dass der überwiegende Teil unserer kleinen Patienten kariesfrei ist und der überwiegende Teil unserer erwachsenen Patienten keine Parodontitis mehr hat.“

Praxis Dr. Sven M. Wegdell, Blankeneser Landstraße 25, Telefon 86 10 34, www.wegdell.de

Rundum gesund

Komplett Check in fünf Stunden

Eine präventiv eingesetzte Diagnostik sollte für den Patienten komfortabel und vollständig unschädlich sein und zudem natürlich auch eine große Aussagekraft besitzen. Das Medizinische Präventivzentrum Centrum Hamburg (MPCH) am Universitätsklinikum Eppendorf wurde gegründet, um genau diesem Anspruch zu genügen. Das Diagnostikprogramm des MPCH beinhaltet umfangreiche Labortests, Ultraschalluntersuchungen von Schilddrüse, Halsarterien, Herz und Bauchorganen, Lungenfunktionsprüfung, Belastungs-EKG, Haut-Check, Augen-Check sowie auch eine röntgenstrahlenfreie Ganzkörper-MRT (Kernspintomografie). Sämtliche Untersuchungen werden innerhalb von fünf Stunden durchgeführt, jeder Patient erhält für diesen Zeitraum sein eigenes privates Zimmer mit Flachbildfernseher, Internetzugang und sogar Roomservice. Weitere Informationen unter www.mpch.de oder Telefon: 468 63 61 11



Prof. Dr. Christoph M. Bamberger, Direktor des MPCH

Möglichkeiten der Plastischen-Ästhetischen Chirurgie

Die Plastische Chirurgie behandelt u.a. angeborene oder erworbene Fehlbildungen des Körpers, die zu einer Beeinträchtigung des körperlichen Erscheinungsbildes führen. Gerade in den letzten Jahren konnte ein starker Zuwachs an ästhetischen Eingriffen in Deutschland beobachtet werden, so werden hierzulande ca. 20.000 Brustvergrößerungen pro Jahr durchgeführt.

Dr. Handschin, Chefarzt an der Abteilung für Plastische, Ästhetische und Handchirurgie an der Klinik Dr. Guth erklärt: „Zu den häufigsten Eingriffen zählen v.a. die Brustvergrößerung und Bruststraffung, aber auch Eingriffe die Folgen des Alterungsprozesses korrigieren, z.B. Lidstraffungen und Face-Lifts“, die den Patienten ein neues Lebensgefühl sowie eine Stärkung des Selbstbewusstseins geben.

Die Entscheidung für einen plastisch-ästhetischen Eingriff sollte dabei gut überlegt sein. „Die meisten Patienten kommen mit klaren Vorstellungen zu uns“, so Dr. Handschin weiter. „Unter Berücksichtigung der individuellen Wünsche und

Vorstellungen unserer Patienten, werden mit diesen in gemeinsamen Beratungsgesprächen die Möglichkeiten wie auch die Grenzen des gewünschten ästhetischen Eingriffs erörtert.“

Dr. Handschin ist ein Experte auf dem Gebiet der Brustchirurgie und hat zahlreiche Publikationen und Buchbeiträge zum Thema Plastische Chirurgie veröffentlicht. „Entscheidend für einen Operationserfolg ist die richtige Arztwahl“ erklärt Dr. Handschin weiter. Patienten sollten darauf achten, dass ihr behandelnder Arzt den Facharzt für Plastische und Ästhetische Chirurgie besitzt und Mitglied einer anerkannten Fachgesellschaft ist (z.B. der DGPRÄC oder ISAPS).

In der Klinik Dr. Guth werden die plastisch-ästhetischen Operationen auf höchstem Facharzt-Niveau und mit einem Maximum an Patientensicherheit und Komfort durchgeführt. Interessierte können gerne für ein unverbindliches Beratungsgespräch unter der Rufnummer 040/822 81-249 einen Termin vereinbaren.



Die Wahl des Arztes ist entscheidend bei einer plastisch-ästhetischen Operation.

Leistungsspektrum

- Brustvergrößerung
- Bruststraffung
- Brustverkleinerung
- Bauchstraffung
- Facelift und Lidstraffung
- Fettabsaugung
- Narbenkorrektur
- Operationen nach starkem Gewichtsverlust
- Botox- und Hyaluronsäurebehandlung



**KLINIK
DR. GUTH**

Ihrer Gesundheit verpflichtet

Medizinische Kompetenz und Menschlichkeit – diese Werte legen wir unserer Arbeit in der Klinik Dr. Guth zu Grunde. Hochspezialisiert bieten wir unseren Patienten ein umfangreiches Behandlungsspektrum an. Von der Orthopädie über die Chirurgie, Gynäkologie und Innere Medizin bis hin zur Plastischen Chirurgie erhalten Patienten aller Kassen eine ganzheitliche Behandlung auf höchstem medizinischen Niveau.

Vertrauen Sie uns, denn Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen.

KLINIK DR. GUTH DER KLINIKGRUPPE DR. GUTH

Jürgensallee 46-48 | 22609 Hamburg | Telefon: 040 82281-0 | www.drguth.de

Movida

- Tanz
- Feldenkrais
- Gymnastik
 - Yoga
 - Nia
- Tanztherapie
- Cantienica
- Tanzcafé

Wedeler Landstraße 31
Ursula Grohmann
 Telefon 81 03 13
www.movida-zentrum.de



PODOLOGISCHE PRAXIS
 Susanne Bock

Jürgensallee 51-53
 22609 Hamburg
 Tel: 040 20 909 921

Sprechzeiten

Mo - Do 8.00 - 18.00 Uhr
 Termine auch nach
 Vereinbarung
 Für alle Kassen zugelassen

mediFLEX



Stabil, flexibel, extrem belastbar
 Freiheit im Fußbett · ohne störende
 Innennähte · in folgenden Farben:



89,-€



www.docprice.eu

com Center of Motion
 bei ACTO, Behringstr. 116
 Center of Motion 22763 Hamburg

Wir freuen uns auf Ihren Besuch,
 inkl. kostenloser Fußdruckmessung:
 22.10.2012 · 9 – 17 Uhr



Selbständig leben
 aber mit einem guten Service

Wohnstift Maria-Grün

Hamburg-Rissen
 Raalandsweg 19

Seit 1983 besteht unser Stift, eine Wohnanlage der kath. Kirche Maria-Grün für ältere Menschen jeder Konfession, die gern selbständig aber mit einem guten Service leben möchten. Es liegt in einer ruhigen Seitenstraße. Der Ortskern Rissen mit der verkehrsberuhigten abwechslungsreichen Einkaufsstraße, sowie Bus und S-Bahn ist leicht zu erreichen.

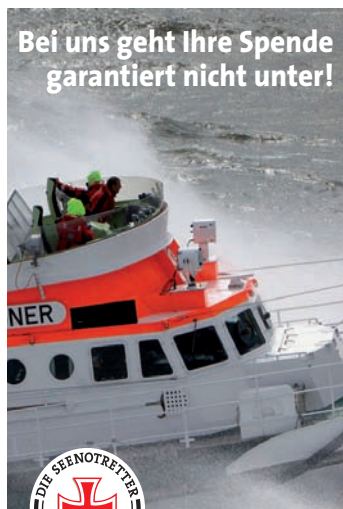
Die Wohnanlage hat 71 Einzelzimmer mit Einbauküche, Duschbad mit WC, Abstellraum. Die Appartements sind zwischen 34 und 41 qm groß. Dazu gehört jeweils ein Balkon oder Terrasse sowie ein Kellerraum. Die Wohnungen sind mit einem modernen Notrufsystem ausgestattet, so dass im Notfall, auch nachts, schnell Hilfe geleistet werden kann.

Da die Wohnungen an einen §5-Schein bzw. einem Dringlichkeitschein gebunden sind, ist der Mietpreis ungewöhnlich niedrig. Näheres erfahren Sie gern durch die Leiterin des Hauses, Schwester Waltraud Rehder.

Tel. 81 15 66 und 81 72 45.



Bei uns geht Ihre Spende
 garantiert nicht unter!



Bitte spenden auch Sie!
 Spendenkonto 107 2016
 BLZ 290 501 01 | Sparkasse Bremen
www.seenotretter.de

Wir bedanken uns für die kostenlose
 Veröffentlichung unserer Anzeige.

Gesund mit jedem Schritt

Die Elborthopädie am Blankeneser Bahnhof sagt Danke

Dr. Nils Väterlein, Dr. Martin Schmidt und Dr. Jochen Manigold sind Fachärzte für Orthopädie, Unfallchirurgie, Chirotherapie, Sportmedizin und Osteoporosetherapie. Seit Dezember 2011 betreiben die Orthopäden die „Elborthopädie“ am Blankeneser Bahnhof. Die Praxis steht für orthopädische Behandlungen „auf höchstem Niveau“.

Dr. Martin Schmidt sagt: „Wir legen Wert darauf, dass unsere Patienten so behandelt werden, wie wir uns selbst und unsere Familien behandeln würden. Unser Tun und Handeln muss unseren eigenen



Dr. Manigold, Dr. Väterlein und Dr. Schmidt

hohen Ansprüchen an Moral und Anstand genügen. Wir hören zu und entscheiden mit dem Patienten gemeinsam, welche Behandlung die richtige ist. Es gibt bei uns keine Verkäufe von unsinnigen, teuren Zusatzleistungen. Wir bieten Orthopädie auf dem neuesten Stand der Technik, durch kontinuierliche interne und externe Fortbildungsveranstaltungen.“

Wichtige Bereiche sind auch die Kinderorthopädie, Sonographie der Säuglingshöften, ambulante und stationäre Operationen im Marien Krankenhaus bis hin zur Osteoporose. „Wir sind begeistert über die große Resonanz und das Vertrauen unserer Patienten. Die gute Erreichbarkeit, zügige Terminvergabe und kurzen Wartezeiten sprechen für unser Konzept“, so Dr. Nils Väterlein.

Elborthopädie, Sülldorfer Kirchenweg 2a, Telefon: 21 11 17 60,
www.elborthopaedie.de

Domizil am Hirschpark

Spezialangebote für Menschen mit Demenz

Die Zahl der Demenzerkrankten steigt. Alten- und Pflegeheime müssen reagieren. Das Domizil am Hirschpark in Blankenese bietet seit langem besondere Hilfen: „Durch Physiotherapie oder fernöstliche Wu Wei-Übungen – die Kunst des Einklangs mit dem Leben – unterstützen wir Therapien. Wir schaffen gezielt Augenblicke, in denen die Bewohner sich wohl fühlen“, so Ruth Ebers, Beschäftigungstherapeutin im Domizil. Direktor Caspar Fischer ergänzt: „Unsere Angebote richten sich Einzelne und Gruppen. Sie schaffen Vertrauen in das Selbst, die Gemeinschaft und unser Haus.“
 Domizil am Hirschpark, Telefon: 86 65 80,
www.hamburger-senioren-domizile.de



Domizil am Hirschpark

Senioren Umzüge

Mit gutem Gefühl ins neue Zuhause

Ein Umzug kann den Betroffenen und auch ihren Angehörigen schlaflose Nächte bereiten. Besonders wenn es nach vielen Jahren im gewohnten Zuhause im hohen Alter noch in eine neue Umgebung geht. Die Firma „Senioren Umzüge Hamburg“ hat sich schon vor vielen Jahren auf genau diese Situation spezialisiert und ist mit allen Herausforderungen, die damit zusammenhängen, vertraut. So können auch anspruchsvolle Wünsche problemlos erfüllt werden. Wertvolle Bilder oder das Familienporzellan werden mit größter Sorgfalt und besonders dafür geeignetem Material verpackt. Die Mitarbeiter sind speziell auf den



Lassen Sie sich unkompliziert beim Umzug helfen

Umgang mit älteren Menschen geschult und wissen, dass ein Umzug häufig als Belastung empfunden wird. „Sie gehen ruhig und behutsam mit unseren Kunden um und bemühen sich um einen ruhigen reibungslosen Ablauf am Tag des Umzugs“, sagt Ralf Schmidt von Senioren Umzüge Hamburg und ergänzt: „Alle Mitarbeiter sind ausgebildete Handwerker aus verschiedenen Gewerken – Maler, Elektriker, Klempner und Möbeltischler. Sie tragen außerdem alle einheitliche Arbeitskleidung, damit am Umzugstag leicht erkennbar ist, wer bei Fragen und Wünschen angesprochen werden kann.“

Senioren Umzüge Hamburg,
Carl-Petersen-Straße 122,
20535 Hamburg, Telefon: 37 08 58 82,
www.seniorenumzuege24.de



Susanne Gläser

Gewicht verlieren

Den persönlichen Dickmachern widerstehen

Jeder Zweite in Deutschland ist mit seiner Figur unzufrieden. Was hindert uns daran, einfach weniger zu essen? Dass man zu viel isst, kann unterschiedliche Gründe haben: Stress, Frustration, Langeweile, Ablenkung, zum Trost oder zur Belohnung. Um alte Verhaltensmuster zu verändern, reicht pure Willenskraft selten aus. In der individuellen Gewichtsreduktions-Therapie wird der Grund für das Essverhalten gefunden und die inneren Saboteure werden überwunden. Dann wird ein neues Essverhalten tief im Unterbewusstsein abgespeichert und die persönlichen Dickmacher haben keine Chance mehr.

Susanne Gläser, Heilpraktikerin, Wedeler Landstraße 26, Telefon: 64 85 18 59, www.susanne-glaeser.de

Angst vorm Zahnarzt? Wir behandeln Sie im Schlaf!



Zahnarzt Sören Wandel

In unserer Praxis haben wir uns auf die Behandlung besonders sensibler und ängstlicher Patienten spezialisiert.

Sie haben als Kind oder Erwachsener schlechte Erfahrungen beim Zahnarztbesuch gemacht? Sie gehen erst zum Zahnarzt, wenn die Schmerzen oder der Leidensdruck durch Ihr soziales Umfeld so groß geworden ist, dass ein Besuch unausweichlich ist? Sie wissen, dass Ihre Zähne behandelt werden müssen, denn Ihr Aussehen, Ihr Allgemeinzustand und Ihre Lebensqualität leiden bereits!

Aber die Angst vor der Behandlung scheint unüberwindbar, da Sie kein Vertrauen mehr zu Zahnärzten haben!



Fachärztin für Anästhesie
Cornelia Rind

Stellen Sie sich vor, Sie schlafen ein und nach dem Aufwachen ist die Behandlung beendet!

In dieser Dämmer Schlaf-Narkose (Analgo-Sedierung) können sämtliche zahnärztlichen Behandlungen durchgeführt werden. Auch der für manche Patienten sehr quälende Würgereiz wird damit zuverlässig ausgeschaltet. Ein weiterer Vorteil ist die Möglichkeit, mehrere Therapieschritte in einem Termin zusammenfassen zu können und damit die Behandlungsdauer deutlich zu verkürzen. Wenn Sie Interesse haben, mehr über die Möglichkeiten der modernen Zahnbehandlung im Tiefschlaf zu erfahren, dann vereinbaren Sie einen Termin für ein Beratungsgespräch mit uns.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website: www.praxis-wandel.de

Wir sind auch am Mittwoch und Freitag nachmittag für Sie da und können uns daher sehr flexibel auf Sie einstellen.

Sören Wandel, Böttcherkamp 1, 22549 Hamburg

Telefon: 040 - 831 70 70, Website: www.praxis-wandel.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9:00 - 13:00 und 15.00 - 18:00 sowie nach Vereinbarung

Alternative Betreuung

Pflege in den eigenen vier Wänden

Wir leben in einer Zeit, in der das Bild der umsorgenden Großfamilie lange der Vergangenheit angehört. Der größte Anteil der Gesellschaft möchte im Bedarfsfall auf eine Heimunterbringung verzichten. Niemand will anderen Menschen zur Last fallen. Allerdings lassen akute beziehungsweise chronische Erkrankungen vielen Älteren nicht die Wahl. Irgendwann muss eine Entscheidung getroffen werden: Heimunterbringung oder Pflegedienst?

Weder noch, es gibt eine Alternative zur Heimunterbringung. „Bereits heute greifen weit mehr als 100.000 Menschen in Deutschland auf eine aus Osteuropa stammende Betreuerin zurück. Wenn es nicht mehr alleine geht, dann möchten unsere Kunden doch liebevoll, individuell und vor allem menschlich zu Hause, in den eigenen vier Wänden, versorgt werden“, so Dennis Küffel von „Pflege zu Hause“. Diese Betreuungsform ist meistens kostengünstiger als eine Standard-Heimunterbringung. „Wichtig ist hierbei, dass eine professionelle Agentur sich um alle Details kümmert und die Betroffenen umfassend zu allen Themen der Pflegeversicherung, der häuslichen Versorgung berät, sowie sich um die Formalien der vorgesehenen Pflegerin kümmert.“ Mit Pflege zu Hause behalten Sie Ihre Individualität und Ihr Zuhause. Lassen Sie sich jetzt beraten.

Pflege zu Hause Niederlassung Hamburg, Koppel 8, 20099 Hamburg, Telefon: 97 07 51 54

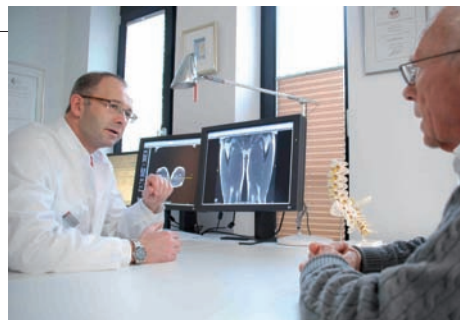
Wenn der Rücken schmerzt ... Neues Behandlungsverfahren trifft den Schmerz direkt am Punkt

Für Millionen von Menschen bedeuten Rückenschmerzen nur eines: Minderung der Lebensqualität. Die Ursachen sind vielfältig und beruhen oft auf Fehlhaltungen und Fehlbelastungen der Wirbelsäule. Dies führt zu Verschleißerscheinungen an der Bandscheibe und den kleinen

Wirbelgelenken. Kommt es dann zu einem Bandscheibenvorfall oder wird durch eine knöcherne Einengung ein Nerv in der Wirbelsäule „eingeklemmt“, strahlen die Beschwerden im Rücken oft bis in Arme oder Beine aus.

Das neue Behandlungsverfahren, die Periradikuläre Therapie (PRT) unterbricht diesen Kreislauf am Ort der Entstehung punktgenau. Dabei wird zunächst vor der eigentlichen Behandlung per Magnetresonanztomograph (MRT) das Krankheitsbild abgeklärt. „Die Untersuchung im MRT dient uns als Entscheidungsgrundlage, da Rückenschmerzen viele Ursachen haben können und gleiche Symptome bei Patienten oft unterschiedliche Krankheitsgründe haben,“ erklärt Prof. Dr. Paul Steiner, Facharzt für Diagnostische Radiologie bei „Visiorad“ in der Radiologie Blankeneser Bahnhof.

Nachdem mit der modernen Bildgebung die Ursachen der Schmerzen schnell gefunden werden, kann die Behandlung beginnen. Eine Linderung tritt oft schon nach ein bis zwei Behandlungen ein. Dabei kann der Abstand der Behandlungen zwischen wenigen Tagen bis mehrere Wochen betragen. Danach kann der Patient die Wirbelsäule wieder wie gewohnt belasten. Die Therapie kann mehrfach wiederholt werden, ist komplikationsarm und wird ambulant durchgeführt. Auf eine belastende Vollnarkose und Operation kann verzichtet werden. Der Patient erhält ein kleines Pflaster und kann danach sofort stehen. Radiologie Blankeneser Bahnhof, Sülldorfer Kirchenweg 2a, Telefon: 86 62 53 74 60, www.radiologie-blankenese.de



Prof. Steiner erklärt die neue „Periradikuläre Therapie“

Physiotherapie Massage Personal Training

www.therapie-training.info

SÖNKE PRANZAS

Oesterleystraße 3
22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 86 66 27 10
Mobil 0172 430 88 48

Termine nach Vereinbarung
Nur private Kassen



eine ganzheitliche
Gesundheitspflege

Entspannung
für Muskulatur,
Wirbelsäule und
Nervensystem

PRAXIS FÜR VITAMETIK
Tanja Raven-Stürken
Potosistrasse 15
22587 Hamburg
Tel: 040-860886

Die Vitametik ersetzt nicht die Behandlung durch einen Arzt oder Heilpraktiker. Laufende ärztliche Behandlungen und Anordnungen sollen weitergeführt, bzw. künftige nicht hinausgeschoben und unterlassen werden.



la BIOCOME

Sanfte Hautschälung. Makelloser Teint.

Extremer Liftingeffekt.

Jünger wirken: Reiner, feiner, glatter aussehen.

Hornschüppchen, Unreinheiten, Krusten lassen das Gesicht welk, grau oder älter aussehen. Mit einer kosmetischen Weltneuheit schälen wir jetzt schmerzlos – ohne Sand und Chemie – alles vom Gesicht – alles, was stört. Zum Vorschein kommt ein frischer, um Jahre jünger wirkender Teint. Die Behandlung selbst ist wohltuend und relaxend angenehm.

Jetzt
Aktions-
angebot nur
79,- €

Angela Rethmeier
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178
22869 SCHENEFELD

Reservieren Sie Ihren Termin. Telefon: 040 - 830 20 51

Kosmetik

Cosmedicum in Blankenese und Osdorf

Das Cosmedicum Hamburg bietet seinen Kunden mit drei erfahrenen Kosmetikerinnen an mittlerweile zwei Standorten im Herzen von Blankenese und in Alt-Osdorf seit über zehn Jahren medizinisch-kosmetische Behandlungen an Gesicht, Dekolleté und Rücken sowie Fußpflege an. Für die Gesichtsbearbeitungen werden die neuesten Derma-Cosmeceuticals von der Firma Nimue® verwendet. „Unsere Kunden sind begeistert von dem sogenannten Hautgesundungsprogramm von Nimue“, erklärt Lioba Bloch, langjährige Kosmetikerin im Cosmedicum. Die einzigartige Vier-Säulen-Behandlungsphilosophie sorgt für ein jüngeres Erscheinungsbild, Regeneration, Antioxidation und UV-Schutz und ist insbesondere für die Problemhaut geeignet. „Wir helfen unseren Kunden natürlich



Kosmetikerinnen: Laila Cataldo, Maja Schulenberg und Lioba Bloch

auch jederzeit bei der Auswahl der richtigen Behandlungen und Produkte. Dabei legen wir großen Wert auf eine individuelle Beratung“, ergänzt Maja Schulenberg. Durch die enge Zusammenarbeit mit den Hautarztpraxen von Dr. Daniela Käsche und Kollegen besteht auch die Möglichkeit einer dauerhaften Haarentfernung mittels Laser sowie die Behandlung mit Botox oder Hyaluronsäure. Genießen Sie eine kleine Schönheitskur und entspannen in angenehmer, ruhiger Atmosphäre. Das Team des Cosmedicums Ham-

burg freut sich auf Ihren Besuch.

Cosmedicum Hamburg Blankenese: Dockenhudener Straße 15, Telefon: 24 19 84 72, Cosmedicum Hamburg Osdorf: Langelohstraße 158, Telefon: 866 47 77 30, www.cosmedicum.de

Physioulounge

Gesundheit – unser höchstes Gut

Manuelle Therapie und medizinisch-funktionelles Training mit Groß und Kleingeräten sind professionelle Begleiter in Therapie und Prävention, besonders wenn es um Gesundheitswiederherstellung und -erhaltung geht. Andreas Deutsch und Heiko Odensass stehen Groß und Klein bei akuten orthopädischen, chirurgischen und neurolo-

gischen sowie präventiven Maßnahmen mit Rat und Tat zur Seite.

„Von innen nach außen und von außen nach innen können Störungen zwischen allen Ebenen des menschlichen Daseins abwechseln, unterhalten und potenzieren. Wir versuchen, die Ursachen zu erfassen und Ihnen die geeigneten Wege und Möglichkeiten aufzuzeigen“, so Andreas Deutsch. Die Physioulounge arbeitet mit Psychothera-

peuten, Homöopathen, Ernährungsberatern zusammen und bietet zudem traditionelle Chinesische Medizin sowie Yoga, Pilates und Tanz an. **Physioulounge Andreas Deutsch, Telefon: 86 64 51 85, www.deutsch-physioulounge.de**



Andreas Deutsch




LARA SCHMIDT
PHYSIOTHERAPIE, TANZPÄDAGOGIK,
GYROTONIC® UND SPIRALDYNAMIK
ELBCHAUSSEE 587 A · 22587 HAMBURG
TEL.: 040 - 87 000 497 · MOBIL: 0175 - 78 15 679
KONTAKT@LAMOVERE.DE · WWW.LAMOVERE.DE



HOLISTIC BODYWORK INSTITUT
Ausbildungen, Seminare & Anwendungen



- Hawaiianische Tempelmassage – Lomi Lomi Nui & Kahi Loa
- Energetische Akupressur Massage „Cantor Holistic Touch“

Eva Düsmann · Telefon 040 – 68 87 73 51 · Mobil 0170 – 3 42 07 19
Ausbildungen: www.holistic-bodywork-institut.de · info@holistic-bodywork-institut.de
Anwendungen in Hamburg West: www.eva-duesmann.de · info@eva-duesmann.de



Elborthopädie

Jeder Schritt 32 Knochen, 38 Gelenke...



... und wieviele spüren Sie?

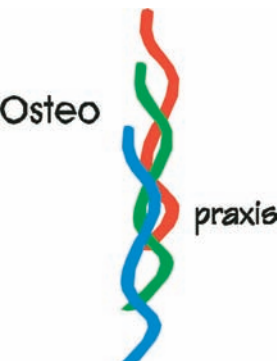
Fachärzte für Orthopädie und Unfallchirurgie

- Kinderorthopädie
- Chirotherapie
- Sportmedizin
- Osteoporosetherapie
- ambulante Operationen
- stationäre Operationen



**Dr. med. Nils Väterlein · Dr. med. Martin Schmidt
Dr. med. Jochen Manigold**

Sülldorfer Kirchenweg 2a · 22587 Hamburg
Tel. 040.2111760 · www.elborthopaedie.de



**Tag der offenen Tür
in der Osteopraxis Othmarschen**

Am Freitag den 26.10.12 zwischen 14 und 18 Uhr in der Beselerstraße 9.

Neben dem Kennenlernen des Praxisteams und kurzen Vorträgen zu unseren Behandlungsschwerpunkten freuen wir uns auf Gespräche und Fragen zu uns und unseren Angeboten.

Ihre Osteopraxis Othmarschen – Praxismgemeinschaft für ganzheitliche Therapien

Beselerstr. 9 · 22607 Hamburg
Tel. 040/822 988 72

JOHANNIS
Apotheker

SKINCEUTICALS
ADVANCED PROFESSIONAL SKINCARE

die Dermo-Professionelle Hautpflege-Serie zum Vorbeugen, Korrigieren und Schützen
Kennlernbehandlung (60 min.) 49,- €

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Freecall 0800 0 860 245

Dr. Sven M. Wegdell

ZAHNIMPLANTOLOGIE

Service & Kompetenz sind selbstverständlich.
Vertrauen muss wachsen.

Ankommen, sich umsorgt und verstanden fühlen. Genau das ist es was Sie bei Ihrem Besuch bei uns erfahren, damit Sie sich wohl fühlen. Wir setzen in unserer Praxis auf eine Zahnheilkunde, die den dauerhaften Erhalt, die Funktionalität und die Ästhetik Ihrer Zähne sichert.



Praxis für Zahnheilkunde
Blankeneser Landstraße 25 • 22587 Hamburg
Telefon (040) 86 10 34 • E-Mail: Praxis@wegdell.de
www.wegdell.de

Über 20 Jahre Erfahrung mit Implantaten

Abnehmen

Schnell Fettreduzieren ganz ohne OP

Gaby Gauert bietet Ultraschallbehandlungen mit dem DiViNiA® Ultra System an. Die Behandlung reduziert schonend und völlig schmerzfrei den Körperrumfang schon bei der ersten Behandlung um ein bis vier Zentimeter. Bei dieser Alternative zur Fettabsaugung werden ausschließlich Kontaktgele mit Pflegewirkstoffen (durchblutungsfördernd, hautstraffend, Förderung zum Fettabbau) verwendet. Mit dieser Methode wird gezielt der Fettabbau gefördert, Cellulite gelindert, „Reithosen“ abgebaut und Anti-Aging gefördert. Für weniger Falten und straffe Gesichtshaut wird das System ebenfalls angewendet. Gaby Gauert von Silhouetten sagt: „Zusätzlich bieten wir noch ein Elektrolyse-Fußbad an. Es dient der Entschlackung und Entsäuerung des Körpers.“ Vereinbaren Sie jetzt einen Probetermin.

Silhouetten, Gaby Gauert, Bickbargen 130, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/ 569 33 77, www.silhouetten.net



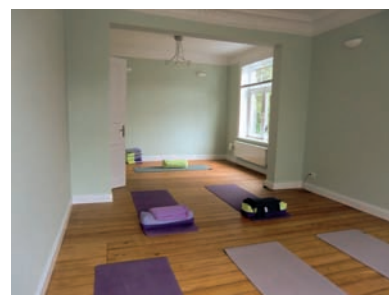
Gaby Gauert mit dem DiViNiA® Ultra System

Physiotherapie

Neu bei Schneider & Fölling: Die Feldenkrais-Methode

Die Praxis für Physiotherapie Schneider & Fölling bietet Kurse für Yoga, Pilates, Entspannungsgruppen und Krankengymnastik. Geleitet werden die Kurse von den Mitarbeitern der Praxis. Neu ist jetzt ein zusätzlicher Feldenkrais-Kurs unter der Leitung von Monika Nülle-Horre. Im Mittelpunkt der Methode stehen Bewegungsmuster, die den Lebensalltag des Menschen ausmachen. Mit kleinen, langsamen Bewegungen, die sich im Verlauf einer Stunde zu größeren zusammenhängenden Abläufen entwickeln, werden nachteilige Muster aufgelöst und neue erlernt. „Die Selbstwahrnehmung wird dadurch erheblich verbessert“, so Nülle-Horre. Am 20. Oktober um 11 Uhr sind Interessierte herzlich zu einem Einführungskurs eingeladen. Die Teilnahme kostet zehn Euro. Der Schwerpunkt der Praxis liegt weiterhin auf Physiotherapie, Manueller Therapie und Lymphdrainage. Die Räume befinden sich, wie auch die Praxis, in der Gründerzeitvilla in der Schenefelder Landstraße 68 und sind auf Anfrage auch einzeln oder als Gruppenräume zu mieten.

Physiotherapie Schneider & Fölling, Schenefelder Landstraße 68, Telefon: 87 00 73 38, www.physiotherapie-schneiderundfoelling.com



Ein Trainingsraum mit Wohnzimmercharakter

Hautarzt

Sanft zu schöner Haut

Für die Behandlung von gutartigen, aber störenden Hautveränderungen und Vorstufen von weißem Hautkrebs wird in der Hautarztpraxis von Dr. Kasche und Kollegen ein moderner „Erbium-YAG-Laser“ eingesetzt. „Die Abtragung mit dem Erbiumlaser ist ein hocheffizientes Behandlungsverfahren, bei dem das angrenzende gesunde Gewebe geschont wird. So heilt die Haut schneller und das kosmetische Ergebnis ist besonders ansprechend“, beschreibt Dr. Kasche die Vorzüge dieser Methode. Am Praxisstandort in Blankenese wird zudem die fraktionierte Lasertherapie angeboten, ein neuartiges, sicheres und effektives Verfahren, bei dem der Laser sogenannte „Microspot-Impulse“ auf die Haut abgibt. Dadurch wird die Zellerneuerung und Kollagenbildung angeregt. Fältchen, insbesondere an Augen und Lippen sowie Aknenarben werden gemildert und oft vollständig beseitigt.

Dr. Wrage-Brors spricht von einer Innovation in der Lasermedizin. „Drei bis vier Tage nach der Behandlung sind kaum noch Spuren des Eingriffs sichtbar. Dieses Verfahren ermöglicht eine schnelle Wiederaufnahme von Beruf und gesellschaftlichen Aktivitäten. Nach nur einer Behandlung ist bereits ein Erfolg zu verzeichnen.“ Für die Behandlung der „Couperose“ und erweiterter Äderchen im Gesichtsbereich setzt die Osdorfer Praxis den „KTP-Laser“ ein. Dieser verschließt gezielt Äderchen und ist nebenwirkungsarm. Am Samstag werden nach Vereinbarung ebenfalls Termine vergeben. **Hautarztpraxen Dr. Kasche und Kollegen, Blankenese: Dockenhudener Straße 15, Telefon: 86 36 17 und Osdorf: Langelohstraße 158, Telefon: 866 47 77 00, www.dr-kasche.de**



Dr. Wrage-Brors und Dr. Kasche

Sanitätshaus

Perfekt sitzende Schuheinlagen

Das Sanitätshaus Stolle in Blankenese bietet alles aus den Bereichen Sanitätshaus, Orthopädie- und Orthopädeschuh-Technik sowie Reha-Technik. Besonders ist die Videobildanalyse auf dem Laufband und die einzigartige Messtechnik Bodytronic® 600 von Bauerfeind. Mit dieser Mess-Technologie garantiert Stolle für jeden eine individuelle Versorgung mit perfekt sitzenden und optimal wirkenden Kompressionsstrümpfen, Bandagen und Schuheinlagen. In einem Messdurchgang wird automatisiert und berührungsfrei die 3D-Form der Beine und die statische Drucksituation der Füße erfasst.

Stolles Vitalwelten, Erik-Blumenfeld-Platz 27a, Telefon: 86 27 68



Bodytronic (Bauerfeind)

Nienstedten

Chinas lebendige Weisheit

Wer Tai Chi und Qi Gong nutzt, wird – wie die Chinesen sagen – geschmeidig wie ein Kind, stark wie ein Holzfäller und gelassen wie ein Weiser. Es gibt zurzeit noch ein paar freie Plätze, beispielsweise donnerstags ab 19 Uhr oder freitags um 9 Uhr. Die sanften Bewegungen schulen Gleichgewicht und Beweglichkeit. Gleichzeitig wird die Muskulatur gelockert, gedehnt und ge-

Tai Chi

kräftigt. Qi Gong-Übungen fördern die Konzentration und die Koordination. Kurzsentschlossene können sich direkt bei Birgit Siemssen zur kostenlosen Probestunde anmelden.

Tai Chi Schule Birgit Siemssen, Kanzleistraße 30, Telefon: 729 70 25, www.enjoy-taichi.de



HAMBURGER
SENIOREN
DOMIZILE



♥ Geborgenheit

Unsere Mission: Ihre Individualität

Domizil am Hirschpark BLANKENESE

- Kurz- und Langzeitpflege
- Physiotherapie im Haus
- vielfältiges Tagesprogramm
- Betreuung von Demenzpatienten und anderen Alterserkrankungen
- Beratung von Angehörigen

Domizil am Hirschpark
Direktion: Caspar Fischer
Manteuffelstr. 33
22587 Hamburg
040/ 86 65 8 - 0
www.hamburger-senioren-domizile.de

la Forme

DAUERHAFT ERFOLGREICH ABNEHMEN AUCH BEI STARKEM ÜBERGEWICHT



Wir, das Team im Zentrum für Gefäßmedizin helfen Ihnen mit unserer ganzheitlichen Ernährungstherapie unter ärztlicher Leitung gesund abzunehmen und sich mit Ihrem Wunschgewicht leistungsfähig und wohl in Ihrer Haut zu fühlen.

- Individuelles Therapie- und Aufbauprogramm mit Langzeitbegleitung
- Keine quälenden Hungergefühle, keine Mangelerscheinungen
- Einfach in den Alltag zu integrieren
- Kein Abbau von Muskelmasse, daher auch kein Jojo-Effekt
- Behandlung spezieller Problemzonen mit Ultraschall möglich
- Endermologie ® zur nicht operativen Hautstraffung

■ Weitere Informationen: www.la-forme.de

■ Persönliche Beratung: **040-46 00 39 41**

ZENTRUM FÜR
GEFÄSSMEDIZIN
gesundheit erhalten



www.gefaesszentrum.de

Abteilung für ambulantes
Gewichtsmanagement und Adipositasstherapie
Dr. med. W.-R. Gottlieb, Dr. med. G. Faerber
Paul-Dessau-Str. 3e, 22761 Hamburg
info@gefaesszentrum.de



Therapeutikum Hamburg-West e.V.

Ambulanter, anthroposophischer Pflegedienst
seit 25 Jahren im Hamburger Westen

Langelohstraße 134, 22549 Hamburg · Tel. 85 41 37 33
therapeutikumhamburgwest@web.de · www.therapeutikumhamburgwest.de



Akupunktur Su San Gerding-Yoo Ärztin

TCM Puls- und Zungendiagnostik

**Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen, Heuschnupfen,
Allergien, Migräne, ganzheitliche Bioenergetik**

Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen
Tel. (0 40) 8 80 50 40 · www.doktoryoo.de

Zahnarztpraxis

Dr. Christoph Westphal

Schenefelder Landstr. 187

22589 Hamburg

Tel 040 / 87 32 33

Fax 040 / 87 32 72

www.zahnarzt-dr-westphal.de



Der Mensch steht im Mittelpunkt

Wir nehmen uns Zeit für unsere Patienten
Ausführliche Beratung über Behandlungsvarianten
Angstpatientenbehandlung in ruhiger Atmosphäre

Weitere Leistungen sind:

Ästhetische Zahnheilkunde · Implantologie
Professionelle Zahnreinigung · Parodontologie
Endodontologie · Bleaching



Dr. med. R. Theermann
PD Dr. med. Dr. C. Hartwig
Dr. med. K. Höfken

Mühlenkamp 33a
22303 Hamburg/Winterhude
040/278399-0
www.orthopaedie-hamburg.de

operative Orthopädie:

Hüft- und Knieendoprothetik, Schulter-, Knie-,
Fußoperationen, sportorthopädische Operationen

Kliniken:

Klinik Dr. Guth, die Facharztambulanz in Eppendorf,
Klinik Fleetinsel

konservative Orthopädie:

Osteopathie, Chirotherapie, Akupunktur,
Sportmedizin, Rheumatologie

Narkose

Ohne Angst zum Zahnarzt

In seiner Praxis hat Sören Wandel ein Konzept für Angstpatienten entwickelt. Behandelt und betreut von einem erfahrenen Zahnarzt, werden beim Patienten alle zahnärztlichen Behandlungen



Zahnarzt Sören Wandel hat ein Konzept für Angstpatienten entwickelt

in einer Dämmer schlaf-Narkose durchgeführt. „Auf diese Weise kann ich gleich mehrere Therapieabschnitte in einem Termin zusammenfassen und so die Behandlungsdauer verkürzen“, erklärt Zahnarzt Sören Wandel. Weiterhin bietet die Praxis: Implantologie und Ästhetische Zahnmedizin, Kinderzahnheilkunde, Prophylaxe und Schnarchtherapie. Es gibt zwei Therapie Schwerpunkte. „Wir bieten eine besonders schonende Parodontitis-Therapie, bei der mit feinen Ultraschallinstrumenten die Zahnwurzel gereinigt und geglättet wird. Außerdem werden Zahnkronen aus Vollkeramik bei uns in nur einer Sitzung computer-

gesteuert hergestellt. Der Patient verlässt unsere Praxis mit der fertigen Krone nach nur einer Sitzung - ohne Provisorium oder Abdrucknahmen“, so Sören Wandel. Das Praxisteam stellt sich gerne flexibel auf Patientenwünsche ein.

Sören Wandel, Böttcherkamp 1, Telefon: 831 70 70,
www.praxis-wandel.de, Mo.-Fr. 9-13 Uhr und 15-19 Uhr

Physiotherapie

Hausbesuche in den Elbvororten

Viele Menschen kennen das Bedürfnis, sich bei einer neutralen Person ihren Kummer von der Seele zu reden oder um Rat zu fragen bei Problemen in der Familie oder am Arbeitsplatz. Für viele Menschen gibt es aber leider triftige Gründe, warum Sie diesem Bedürfnis nicht nachkommen können und so bleiben sie allein in ihrer Not.

Seelische Leiden und der Mut, sich bei einem Psychologen Hilfe zu holen, sind in unserer Gesellschaft leider noch immer ein Tabuthema. Manche Menschen befürchten, beim Betreten einer Praxis gesehen zu werden. Andere können aufgrund eingeschränkter Mobilität nicht in die Praxis kommen, weil sie ein Familienmitglied betreuen oder weil sie unter einer Krankheit leiden. Gerade psychisch bedingte Erkrankungen wie Depressionen, Ängste oder Zwänge machen einen Praxisbesuch oft unmöglich.

Für Menschen, die aus diesen Gründen bisher keine Hilfe in Anspruch genommen haben, bietet Christina Mickausch einen mobilen Service an. Die Psychotherapeutin kommt gern zu Ihnen nach Hause und möchte Mut machen. „Der erste Schritt ist oft der schwerste – geben Sie sich einen Ruck und Ihrem Leben eine Wende.“

Praxis für Psychotherapie Christina Mickausch, Simrockstr. 10,
Telefon: 87 08 08 71, www.WegeZumGluecklichsein.de



Christina Mickausch kennt Wege zum Glücklichsein

Blankenese

Praxis für psychologische Einzel- und Familienberatung

Es gibt Situationen im Leben, da möchte man gerne eine Unterstützung an seiner Seite haben. Das kann bei Schwierigkeiten im Familienleben, bei Beziehungsproblemen oder beim Tod eines Angehörigen sein. Als geprüfte Psychologische Beraterin (VFP) und als Kinder-, Jugend- und Familienberaterin arbeitet Susanne Salb-Krafft mit Familien in allen Konstellationen und Einzelpersonen jeden Alters. In ihrem hellen und freundlichen Praxisraum findet die Beratung in einer vertrauensvollen Atmosphäre und auf gleicher Augenhöhe statt. So ist es möglich, gemeinsam an eigenen Perspektiven für Veränderungen kreativ zu arbeiten. Dabei muss es nicht immer



Susanne Salb-Krafft, geprüfte Psychologische Beraterin

nur ernst zugehen. „Beratung kann Spaß machen und Lachen befreit“, weiß Susanne Salb-Krafft.
 Susanne Salb-Krafft, Praxis für Einzel- und Familienberatung, Blankeneser Bahnhofstr. 17, Telefon: 87 93 24 70, www.salb-krafft.de

Akustik

Besser Hören heißt besser Leben

Monika Dornis weiß: „Kleine Dinge können Großes verändern.“ Seit über 26 Jahren zählen ihre Geschäfte in Wedel und Rissen zu den besten, wenn es um Hörgeräte geht. Ihre langjährige Erfahrung, die konsequente Weiterbildung aller Mitarbeiterinnen und ihr wichtigster Schwerpunkt: die individuelle, ehrliche und freundliche Betreuung jedes einzelnen Kunden hat Monika Dornis zu dem gemacht, was sie heute ist: Laut Kundenumfrage „eine der besten Akustikerinnen“. „Das positive Ergebnis unserer letzten Kundenumfrage hat mich natürlich sehr gefreut und stolz gemacht“, so Dornis. „Es spornt uns noch mehr an unser Bestes zu geben.“ In den Geschäften von Hörgeräte Dornis kann in Ruhe ausprobiert werden, wie es sich anfühlt, eine ganz neue Klangwelt zu erleben und ehemals vertraute Geräusche, wie beispielsweise Vogelzwitschern, wieder zu hören. Bei Hörgeräte Dornis sind Hausbesuche selbstverständlich, denn niemand wird alleine gelassen. „Ein Kunde mit seinen Bedürfnissen und seinem Wunsch, hören zu wollen ist immer ein Kunde – nicht nur bei uns im Geschäft.“



Hörgeräteakustikermeisterin Monika Dornis

Hörgeräte Dornis in Wedel, Rosengarten 5, Telefon: 04103/122119 und Hörgeräte Dornis in Rissen, Wedeler Landstraße 43, Telefon: 81 95 77 09

...für Hamburg!



Mit Sicherheit gut umsorgt

Sozialstation Elbgemeinden

☎ 040/81 82 40

Sozialstation Flottbek/Osdorf

☎ 040/58 96 85 63

Tagespflege Rissen

☎ 040/411 11 21 05

Pflegezentrum Lupine

☎ 040/833 98 3110



Häusliche Pflege • Hilfen im Haushalt
 Hausnotruf • Tagespflege • Kurzzeitpflege
 Dauerpflege



www.asb-hamburg.de/senioren

Arbeiter-Samariter-Bund



KLINIK
DR. GUTH

MedizinWissen 2012

Rat von Experten

Wir laden Sie herzlich zu folgenden Informationsabenden ein:

17.10. Update Kniechirurgie 2012

Altes Knie – Neue Therapie

PD Dr. med. Carl-Heinz Hartwig

31.10. Gelenkersatz

Entwicklung der Endoprothetik

Dr. med. Jürgen Hauert

14.11. Möglichkeiten und Grenzen der Plastischen Chirurgie

Dr. med. Alexander Handschin

21.11. Kleine Narben - Wenig Schmerzen - Hoher Patientenkomfort

Laparoskopische Verfahren am Beispiel von Leistenbruch-, Gallen- und Dickdarmoperationen

Dr. med. Anke Augustin / Dr. med. Jörn Eckhoff

28.11. Neues aus der Handchirurgie

Dr. med. Alexander Handschin

Die Vorträge beginnen um 18:00 Uhr in der Cafeteria der KLINIK DR. GUTH. Um telefonische Anmeldung unter 040 82 281-0 wird gebeten. Wir freuen uns auf Sie.

KLINIK DR. GUTH • Jürgensallee 46-48 • 22609 Hamburg
 Telefon: 040 82 281-0 • Telefax: 040 82 39 45 • Internet: www.dr.guth.de

ZAHNTEAMBLANKENESE

DR. ANDREAS ZANDER DR. HANS-ULRICH PACKHEISER

natürlich

computerdesigner Zahnersatz am selben Tag · Implantologie

Blankeneser Bahnhofstraße 29 22587 Hamburg T +49 (0)40 86 51 24
praxis@zahnteam-blankenese.de www.zahnteam-blankenese.de



Ihr Orthopäde am Tabea-Krankenhaus in Blankenese



Dr. med. Bertrand Prévôt

Facharzt für Orthopädie und Chirotherapie
Praxengemeinschaft - Blankenese

Kösterbergstraße 32
22587 Hamburg

Telefon: 040 / 419 29 89-0
Telefax: 040 / 419 29 89-29

info@dr-prevot.de
www.dr-prevot.de

Hörgeräte | Zacho

Hörmobil-Termin verpasst?

Macht nichts!

Beratung

Auf die Möglichkeit sein Hörvermögen kostenlos zu testen und sich vor Ort über individuelle Lösungen zu informieren und beraten zu lassen, müssen Sie nicht verzichten. Wir schenken Ihnen diesen Gutschein, damit Sie Ihr Hörvermögen testen lassen.

Höranalyse

Hörgeräte

Gehörschutz

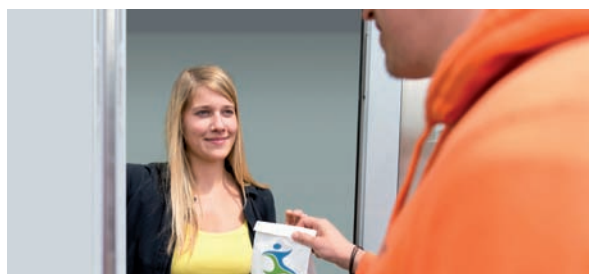
TEST-GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Höranalyse und kostenloses Probetragen von Hörgeräten der neuesten Generation.

Am einfachsten geht es, wenn Sie mit diesem Test-Gutschein zu uns kommen. Wenn Sie vorher telefonisch Bescheid geben, haben wir ganz sicher Zeit für Sie.

HH-Blankenese, Blankeneser Bahnhofstraße 12, Tel.: 040-86 57 13
HH-Othmarschen, Waitzstraße 29a, Tel.: 040-880 999 88

www.zacho.de • info@zacho.de



Medikamente einfach online bestellen und VitaBote liefert

VitaBote

Medikamente einfach per Bote

Für Personen die gerade nicht das Haus verlassen können, oder an den Arbeitsplatz gebunden sind, ist die Medikamentenversorgung oftmals schwierig. In Kooperation mit Hamburger Apotheken bietet „VitaBote“ deshalb ab sofort einen einzigartigen Service: Die kostenlose Belieferung direkt aus einer Apotheke vor Ort, innerhalb weniger Stunden. Geben Sie auf www.vitabote.de einfach Ihre Postleitzahl ein und wählen Sie eine nahegelegene Apotheke aus. Anschließend können Sie online bestellen und erhalten die Bestellung ohne Extrakosten per Boten meist noch direkt am selben Tag. Einfacher geht's nicht. Als Klönschnack-Leser erhalten Sie mit dem Gutschein auf Seite 115 exklusiv zehn Euro Rabatt für Ihren ersten Einkauf.

www.vitabote.de

Vorsorge

„Gesundheit ist unsere Aufgabe“

Schon seit fünf Jahren trägt die Guten Tag Apotheke mit Freude und Stolz zur gesundheitlichen Versorgung, Begleitung und Vorsorge in Blankenese bei. „Wir nehmen neue Erkenntnisse aus dem Gesundheitswesen auf und halten an alten Traditionen fest: an einer freundlichen Atmosphäre, an Kundennähe, starkem Service, Zuverlässigkeit und Diskretion, an langen Öffnungszeiten, kostenlosem Lieferservice – und wir nehmen uns Zeit. Sicherheit und Qualität unserer Arbeit werden regelmäßig zertifiziert (ISO 9001/2008).“



Die Mitarbeiter der Guten Tag Apotheke freuen sich über fünf erfolgreiche Jahre

In hell gestalteten Räumen bietet die Guten Tag Apotheke in Blankenese Qualitätsprodukte zu fairen Preisen und eine große Auswahl an Kosmetika, Artikeln für Wellness und Beauty. Zudem werden Babywaagen, Milchpumpen, Inhalationsgeräte und Blutdruckmessgeräte verliehen. Mit der Kundenkarte erhalten Stammkunden eine Vielzahl von Produkten zu noch besseren Konditionen.

Guten Tag Apotheke, Sülldorfer Kirchenweg 1, Telefon: 707 08 10 60



Antje Milbret massiert ihre Kundinnen zuhause

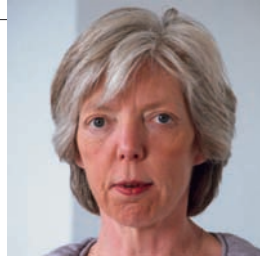
Entspannt in den Herbst Mobile Wellnessmassage

Vor genau einem Jahr begann Antje Milbret, entspannende Wellnessmassagen mobil in den Elbvororten anzubieten. „An dieser Stelle möchte ich mich ganz herzlich bei all den großartigen Kundinnen bedanken, die ich seitdem kennen lernen durfte“, so die Massagetherapeutin. Seit Kurzem bietet die Othmarscherin neben der klassischen Anwendung auch eine Lomi Lomi-Heilmassage an. „Die Massagetechnik aus Hawaii zeichnet sich aus durch Dehnungen und Streichungen mit warmem Öl, die sanft als auch kräftig Verspannungen lösen. Eine Wohltat für Körper und Seele“. Die Lomi-Massage dauert 90 Minuten und kostet 72 Euro. Probierpreis für die Erstanwendung: 60 Euro. Hausbesuche nur für Frauen. Die Anfahrt ist innerhalb der Elbvororte inklusive. Termine unter 0176/10 15 41 42 oder per E-Mail an massage.milbret@gmx.de.

Feldenkrais im Movida

Beweglich werden – beweglich sein

Die Feldenkrais-Methode ist ein wirksamer Weg, Sie darin zu unterstützen, Ihr Potential zu entfalten. Durch einfache Bewegungssequenzen werden Sie angeleitet, Ihren Körper wahrzunehmen und die Koordination zu verbessern. Alte, eingefahrene Bewegungsgewohnheiten, die Sie einschränken oder sogar Schmerzen verursachen, können sich dabei wandeln. Sie gewinnen ein neues Gefühl dafür, wie Sie sich in Ihrem Körper wohl fühlen können und welche Möglichkeiten noch in Ihnen stecken. Jeder Mensch, gleich welchen Alters ist fähig, nach dieser Methode Neues zu lernen. Das Einzige, was sie dazu brauchen: Neugier und Offenheit. Einzelstunden sind ebenfalls möglich. Kurs A: Do. 18.30 bis 19.30 Uhr (mit Fr. Grohmann: 81 03 13) Kurs B: Di. 18 bis 19.15 Uhr (mit Fr. Schmidt: 04103/ 64 21) Movida, Wedeler Landstraße 31, Telefon: 81 03 13, info@movida-zentrum.de



Ursula Grohmann von Movida

Senioren

Pflegedienst für alle Pflegestufen

Das Therapeutikum pflegt und betreut seit 25 Jahren als ambulanter Pflegedienst Patienten aller Pflegestufen im Hamburger Westen. Alle Leistungen der Grund- und Behandlungspflege, sowie zusätzliche Betreuungsleistungen werden mit den Kranken- und Pflegeversicherungen abgerechnet. Pflegenden Angehörige werden außerdem beraten und unterstützt, wenn Bedarf besteht. Das Therapeutikum wurde als gemeinnütziger Verein gegründet und pflegt bewusst mit dem anthroposophischen Verständnis von Gesundheit und Krankheit. „Die anthroposophische Pflege strebt danach, der individuellen Persönlichkeit des Menschen zu begegnen und ihn seinen Bedürfnissen entsprechend durch den Pflegealltag zu begleiten. Sie respektiert das Schicksal, achtet die Würde, die persönliche Freiheit und die Eigenverantwortung des zu Pflegenden. Das pflegerische Handeln orientiert sich am individuellen Entwicklungsbedarf des Patienten“, sagt Heike Schult, Pflegedienstleitung im Therapeutikum Hamburg-West. **Therapeutikum Hamburg-West e.V., Langelohstraße 134, Telefon: 85 41 37 33, www.therapeutikumhamburgwest.de**



Physiotherapie Schneider & Fölling

- Manuelle Therapie • Krankengymnastik • Lymphdrainage • Massagen ...
- Yoga • Pilates • Nordic Walking **NEU:** • Feldenkrais

Schenefelder Landstraße 68/Ecke Bockhorst 22589 Hamburg
Tel.: 040 87007338 · Fax: 040 87000664 · www.physiotherapie-schneiderundfoelling.com



Medical Smile

- seit 12 Jahren - Klinik für Implantologie
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose (garantiert schmerzfreie Behandlung - von der Zahnreinigung bis hin zu allen Behandlungen & Operationen)
- Schnarchtherapie - endlich Ruhe im Schlafzimmer
- Weisheitszahnentfernung - in Narkose
- Wurzelspitzenresektion mikrochirurgisch
- Brücken / Kronen / Zahnersatz günstig



Dockenhudener Chaussee 197 25469 Halstenbek
Telefon 04101 / 81 92 700 www.medicalsmile.de

*Sie können alles kaufen -
unsere Erfahrung ist unbezahlbar
und kommt Ihnen zugute.*

www.Kinesiologiepraxis-Wedel.de



HELLE WEIDTMAN-LEDER
Kinesiologin



Schloßkamp 6, 22880 Wedel/Schulau, Telefon: 04103-1211448

AMBULANTE • HAUS • ALTEN • KRANKEN

P F L E G E

SABINE DEUTSCHBEIN

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Palliativpflege
- Arztbesuche

Wedeler Landstr. 28 • Tel.: 040 / 81 95 35 0
www.ambulanter-pflegedienst-deutschbein.de



Diagnose und Therapiezentrum zur Behandlung von

- Venenerkrankungen
- Lymphkranke
- Durchblutungsstörungen

Parkklinik Blankenese
Sülldorfer Kirchenweg 1a,
22587 HH-Blankenese
Tel. 040 - 226 2288-23
www.venenzentrum-dr-schneider.de

info@venenzentrum-dr-schneider.de

Privatpatienten und Selbstzahler • Terminvergabe ab 01.10.2012



ELBWEISS
ZAHNARZTPRAXIS BLANKENESE

ALLES FÜR IHRE ZÄHNE. SCHONEND. ÄSTHETISCH. INDIVIDUELL.



ZAHNÄRZTE

DR. RIKE LÜTCHENS, MSc. & DR. STEPHAN LÜTCHENS

ZAHNÄRZTE / FACHZAHNARZT FÜR ORALCHIRURGIE / IMPLANTOLOGIE
MASTER OF SCIENCE FÜR ÄSTHETISCH-REKONSTRUKTIVE ZAHNHEILKUNDE

ELBWEISS ZAHNARZTPRAXIS
ERIK-BLUMENFELD-PLATZ 27
22587 HAMBURG / BLANKENESE

TEL: 040.81 82 83
MAIL: INFO@ELBWEISS.DE
WEB: WWW.ELBWEISS.DE

DIAGNOSTIK

CHIRURGIE

ZAHNERSATZ

PRAXISLABOR

Institut Diogenes

Naturheilkunde erweitert Schulmedizin

Im Institut Diogenes soll das Modell einer zukunftsgerichteten medizinischen Versorgung etabliert werden. In regelmäßigen therapeutischen Konferenzen werden die verschiedenen medizinischen Leistungen auf den individuellen Bedarf des Patienten abgestimmt. Dabei wird die Schulmedizin durch Naturheilkunde, Homöopathie und anthroposophische Medizin erweitert. Darüber hinaus werden im Institut Diogenes in wöchentlichen Veranstaltungen Anregungen gegeben, wie Gesundheit bewusst gepflegt werden kann. Das Institut Diogenes befindet sich noch im Aufbau; derzeit sind zwei Ärzte, zwei Heilpraktiker und Masseur, vier Kunsttherapeuten, zwei Krankenschwestern und Pflgeherapeuten tätig. Freies Klinisch-Therapeutisches Institut Diogenes Hamburg, Theodorstr. 42 – 90 im Haus 3, Telefon: 851 79 26 80, www.institut-diogenes.de



Der Empfang im Institut Diogenes

Orthopädie

Gesundes für die Füße

Das „Center of Motion Hamburg“ bei ACTO lädt am 22. Oktober von 9 bis 17 Uhr zum 3. docPrice Event ein. Dabei präsentiert Experte Hartmut Rudolf den leichten, medizinischen Designschuh „mediFLEX“ von docPrice. Orthopäde und Fußexperte Dr. Markus Preis entwickelte den Schuh speziell zur Nutzung von Einlagen, für empfindliche Füße und für Menschen die bequeme Freizeitschuhe suchen. Im Center of Motion berät Dr. Katharina Oehlert über Möglichkeiten, die zu gesunden Füßen beitragen, wie videogestützte Laufanalyse, Fußübungen, Einlagen und vieles mehr. Nehmen Sie sich Zeit für ihre Füße. Center of Motion bei ACTO, Behringstraße 116, 22763 Hamburg



Designschuh „mediFLEX“

Podologie

Rund um gesunde Füße

Susanne Bock, langjährig erfahrene Podologin und Dozentin der Berufsfachschule für Podologie hat im historischen Bahnhofsgebäude am Klein-Flottbeker Bahnhof ihre Praxis eröffnet. Die Podologin bietet ganzheitliche Beratung, bei der Vertrauen ihr oberstes Gebot ist. „Denn Vertrauen ist, genauso wichtig wie die ärztliche Schweigepflicht für eine gelungene Zusammenarbeit.“ Die Podologie beinhaltet therapeutische Maßnahmen, zu denen auch fußpflegerische Behandlungen gehören. Susanne Bock erkennt zudem pathologische Veränderungen und ist damit besonders für Risikopatienten

wie Diabetiker und Rheumatiker eine wichtige Schnittstelle zwischen Arzt und Patient. Im Gegensatz zur kosmetischen Fußpflege, die sich auf die Ausübung von dekorativen Maßnahmen am gesunden Fuß beschränkt, beinhaltet die podologische Behandlung auch die vorsorgende, therapeutische und rehabilitative Behandlung am gesunden, kranken und von Schädigung bedrohtem Fuß. Natürlich pflegt und erhält sie auch gesunde Füße fachgerecht. Podologische Praxis Susanne Bock, Jürgensallee 51-53, Telefon: 20 90 99 21



Susanne Bock

Zahnmedizin**Craniomandibuläre Dysfunktion**

Diesen Begriff kann man zunehmend in Literatur und Presse lesen, aber was verbirgt sich dahinter? Diese Behandlung ist oft der Schlüssel zur Beseitigung von Problemen, wie eingeschränkter Mundöffnung, Knacken oder Reiben im Gelenk, aber auch ausstrahlender Schmer-

zen in Kopf, Nacken, Schulter oder Rücken. Ohrenscherzen, Tinnitus, Schwindel, Seheinschränkungen oder einschlafende Hände können übliche Folgeerscheinungen der Erkrankung der Kiefergelenke sein. Die Ursache in der Vielschichtigkeit der Symptome liegt darin, dass das Kiefergelenk (KG) das oberste Gelenk am menschlichen Körper ist und Fehlfunktionen eine Reihe von Muskeln, Bändern und Nerven in unmittelbarer Nähe betreffen, die für wichtige Strukturen im ganzen Körper verantwortlich sind. Eine sinnvolle Therapie beginnt zunächst mit einer sehr ausführlichen Diagnose, um die Art der Fehlfunktion und zu erfassen. Daraufhin wird eine spezielle Aufbisschiene angefertigt und in Kombination mit Physiotherapie wird das KG wieder in seiner richtigen Lage positioniert. **Praxis für Zahngesundheit, Dr. Susanne Lucke, Hasenhöhe 128, Telefon: 87 47 87, www.dr-lucke.de**



Dr. Susanne Lucke hilft bei Folgeerscheinungen von Kiefergelenkerkrankungen wie Kopfschmerz oder Tinnitus

Hilfe im Alter**Asklepios medi top: Pflege in Ihrer Nähe**

Wenn sich bei Ihnen etwas verändert und Sie Hilfe benötigen, ist Asklepios medi top für Sie da, um Sie zu unterstützen. Jens Rademacher, Pflegedienstleiter sagt: „Wir sind der Pflegedienst in der Nähe und gerne zu Gast in Ihrem Zuhause. Wir stehen mit Rat und Tat an Ihrer Seite, damit Sie sich in Ihrer Häuslichkeit wohl fühlen und gut versorgt sind.“ Weiter erklärt er: „Als ambulanter Pflegedienst umfasst unser Angebot das komplette Leistungsspektrum von A wie Anziehhilfe bis Z wie zu Bett gehen“. Lassen Sie sich jetzt kostenlos über das vielfältige Pflegeangebot bei Asklepios medi top beraten.



Rundum betreut mit Asklepios medi top

Asklepios medi top Pflegedienst & Service GmbH, Sülldorfer Landstraße 39, Telefon: 866 27 00, mediotop@asklepios.com

Gastroenterologische Schwerpunktpraxis**Dr. med. Wolfram E. Garbe**

Bornheide 11 · 22549 Hamburg

Endoskopie:

Vorsorge-Darmspiegelung („präventive Coloskopie“) · Sonstige Magen- und Darmspiegelungen
Abtragung gutartiger Darmwucherungen („Polypektomie“)

Terminvereinbarungen:

Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 11.30; Montag, Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis 17.30;
Freitag von 9.00 bis 14.00: Telefon 80 30 53

Sprech- und Untersuchungszeiten zur Vermeidung von Wartezeiten nur nach Vereinbarung.

www.dr-garbe-gastroenterologie-hamburg.de



PRAXISGEMEINSCHAFT

Radiologie Blankeneser
Bahnhof

MRT | CT | Digitale Mammographie
Digitales Röntgen | Nuklearmedizin
Interventionen

Sülldorfer Kirchenweg 2a
22587 Hamburg

Tel. (040) 8 66 25 37-460

Fax (040) 8 66 25 37-463

www.radiologie-blankeneser.de

Wenn der Rücken bis in Arme oder Beine schmerzt –
Neues Behandlungsverfahren trifft den Schmerz schonend am Punkt

Das neue Behandlungsverfahren, die Periradikuläre Therapie (PRT) ist neben sämtlichen bildgebenden Verfahren und vielen Früherkennungsuntersuchungen eines unserer Bahndlungsangebote für Ihre Gesundheit. Für nähere Informationen zum Untersuchungsablauf und für eine Terminvereinbarung rufen Sie uns gern an.

Prof. Dr. Paul Steiner, Fr. Miriam Cramer, Dr. Carl Knothe, Dr. Viola Jansen-Schmidt, Dr. Bettina Rothe-Koehn und Team



Centrum für Orthopädie und Schmerztherapie
 Dr. med. Christoph J. Bäumer D.O.(DAAO) & Partner
 In Kooperation mit Dr. med. Julia Bäumer
 Fachärztin für Urologie und Naturheilverfahren

Dockenhudener Str. 27 Eckhoffplatz 28
 22587 Hamburg 22547 Hamburg
 Tel. 86 69 31-0 Tel. 881 62 99-0

www.orthopaede-hamburg.de

Osteopathie · Spezielle Schmerztherapie · Akupunktur ·
 Sportmedizin · Osteologie · Wirbelsäulenvermessung ·
 Stoßwellentherapie · Homöopathie · Präventionsmedizin

Modernste Diagnostik und Therapie



- CyberKnife
- 3-Tesla MRT (Kernspintomographie)
- Hochpräzise Strahlentherapie (IMRT)
- Digitale Mammographie (Microdosis)
- Nuklearmedizin (z.B. Herz-Szintigraphie)
- Behandlung von Rückenschmerzen (PRT)
- Behandlung von chronischen Gelenkbeschwerden (wie z.B. Tennis/Golfer-Arm, Arthrose, Fersensporn)



STRAHLENZENTRUM HAMBURG
 Medizinisches Versorgungszentrum
 Ärztliche Leitung: PD Dr. med. Fabian Fehlauer
 Langenhorner Chaussee 369 • D-22419 Hamburg
 Tel.: 040 - 244 245 80 • MRT: 040 - 244 245 830
 Fax: 040 - 244 245 869 • Email: Info@szhh.info

BERATUNG • BEHANDLUNG • BETREUUNG • www.szhh.info

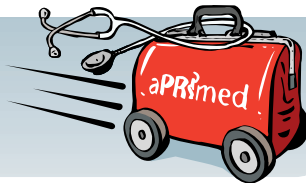
Schnelle Besserung!

Mit aPRImed – privatärztlicher Hausbesuchsdienst

0180 277 46 33*

Gesundheit, die zu Ihnen kommt

aPRImed
 www.aprimed.de



* 6 Cent/Anruf aus dem dt. Festnetz | max. 42 Cent/Min. aus dem dt. Mobilfunknetz

Wege aus der Krise

Lösungsorientierte Beratung für Paare und Familien



Claudia Kürzdörfer

Systemische Paar- und Familientherapeutin

Tel.: 04103 / 9000 531

Fitness

Juka dojo erhält besondere Auszeichnung

Mit Freude nahmen Ralf Trierweiler und sein juka dojo Team in Nienstedten die Auszeichnung als „myline® Premium-Studio“ bei einer feierlichen Preisübergabe in Wiesbaden entgegen. Damit gehört das juka dojo zu den besten Adressen in Deutschland, wenn es um das „Abnehmen und Wohlfühlen mit myline®“ geht. Das Abnehmprogramm steht seit über einem Jahr im Mittelpunkt der Angebotspalette des Fitnessclubs. Das Studio setzte sich gegen 352 myline® Fitnessclubs in ganz Deutschland und der Schweiz durch. Es setzt das Ernährungsprogramm erfolgreich im Club um und konnte bereits 80 Menschen um 459 Kilogramm erleichtern. „Wir wollen unseren Kunden etwas anbieten, was wirklich funktioniert und langfristig hält“, betont Ralf Trierweiler. Die Grundsäulen des achtwöchigen Kurses basieren auf einer gesunden, im Alltag leicht umsetzbaren Ernährung, einem Aktivierungsprogramm der Muskulatur. Die Teilnehmer können bis zu acht Kilogramm Körpergewicht verlieren und ihr Zielgewicht über Jahre halten. Sie lernen zudem Ernährungsgrundlagen. Ab Mitte Oktober beginnen die neuen Kurse. **juka dojo Nienstedten, Langenhegen 9 a-d, Telefon: 82 58 41, www.fitness-nienstedten.de**



Alexander Dillmann (Myline), Ralf Trierweiler

Rissen

Yoga für Ältere, Berufstätige und Schwangere

Monika Darko ist ausgebildete Yogalehrerin. Seit 2006 bietet sie Kurse an. „In der Ausarbeitung einer Yogastunde lasse ich mich inspirieren vom Hatha-Yoga, Benefiz-Yoga und Vini-Yoga. Es werden eher dynamische als statische Yogahaltungen im Kurs geübt. In der Stunde berücksichtige ich immer die Wünsche der Teilnehmer.“ Yoga eignet sich für Schwangere, berufstätige Mütter und Väter, aber auch für Ältere, die aktiv und beweglich bleiben möchten. Monika Darko freut sich über viele Teilnehmer ihrer Kurse. Dienstags bietet sie um 17 Uhr Yoga für Schwangere, ab 18.30 Uhr für Ältere und um 20 Uhr für Berufstätige an. **Monika Darko, Am Rissener Bahnhof 11, Telefon: 0170/389 84 39, www.yoga-meditation-hamburg.de, info@yoga-meditation-hamburg.de**



Monika Darko



Dr. Diane Biebow

Vortrag

Akupunktur: „Schmerz – lass nach“

Doktor Diane Biebow bietet in ihrer Wedeler Praxis klassische Homöopathie und Akupunktur an. Ihr besonderes Augenmerk gilt neben Körper- und Ohrakupunktur der Störfelddiagnostik und der „Neuen Schädelakupunktur nach Yamamoto“. Aufgrund der schnellen Wirksamkeit dieser Methode wird sie im Notdienst eingesetzt. Sie ist risikolos bei akuten und chronischen Schmerzen, bei Tinnitus, Allergien, Migräne und Schlaganfallpatienten einsetzbar. Bei Therapiehindernissen, wie beispielsweise Narben, werden die so genannten Störfelder mittels Laserakupunktur behandelt. Am 8. November um 19.30 Uhr hält Dr. Biebow in der Volkshochschule Wedel den Vortrag „Schmerz – lass nach“. Sie gibt Einblicke über die Entstehung von chronischen Krankheiten und alternativen Behandlungsstrategien wie der Yamamoto-Methode. Eine Anmeldung ist erforderlich. **Privatpraxis für Homöopathie und Akupunktur, Dr. Diane Biebow, Spitzerdorfstraße 15, Telefon: 04103/703 42 60, praxisdiebow@alice.de**



FOTO: COOL-DESIGN/FOTOSTUDIO AHRENSBURG

Das Team der Johannis Apotheke: kompetent in Fragen rund um die Gesundheit

Vorbeugen, korrigieren und schützen

Die Kosmetikserie Skin Ceuticals verbessert Ihre Haut

Skin Ceuticals – die Dermo-Professionelle High-Tech-Pflege aus den USA ist seit Mitte September in der Johannis Apotheke erhältlich. Damit haben wir unser Angebot um eine hochwertige Serie aus dem Dermobereich erweitert. SkinCeuticals gilt als Pionier der Antioxidantien-Forschung und wurde 1997 von renommierten amerikanischen Dermatologen und Wissenschaftlern entwickelt. Die Produkte mit hochwirksamen Formeln aus konzentrierten, reinen Aktivstoffen in Kombination mit natürlichen Pflanzenextrakten werden optimal von der Haut aufgenommen. Vorbeugen, korrigieren, schützen – auf diesen drei Grundsätzen beruht die Hautpflegephilosophie von SkinCeuticals, um die Gesundheit der Haut zu verbessern und einer vorzeitigen Hautalterung vorzubeugen, indem freie Radikale neutralisiert werden. Entwickelt wurde die Originalformel eines stabilen Vitamin-C-Serums. Die Seren gibt es in verschiedenen Konzentrationen und Zusammensetzungen. Sie können die Pflege mit Produkten anderer Kosmetikserien ergänzen. Ab sofort bietet Kosmetikerin Beate Biller Kosmetikbehandlungen mit SkinCeuticals in der Kosmetikabine an. Kurzbehandlungen zum Kennenlernen der neuen Serie sind auf Anfrage jederzeit möglich.

Johannis Apotheke, Blankeneser Bahnhofstraße 26, Telefon: 86 02 45

Rücken

Schiefe Wirbelsäule: Richten Sie sich auf

Unterschiedlich lange Beine werden häufig unterschätzt. Es führt zu einseitiger Belastung von Hüfte, Knie, Gelenken und Bandscheibe. Diese Verschiebung kann zu einer krankmachenden Nervenimpulsstörung von Gehirn und Organen führen. Schmerzen im Nacken-, Rücken und Lendenwirbelbereich sind symptomatisch. Eine „unechte“

Beinlängendifferenz ist das Resultat eines Beckenschiefstandes und somit einer muskulärbedingten Schiefstellung der Wirbelsäule. Vitametik® ist eine Methode die Muskulatur zu lösen, so dass sich die Wirbelsäule wieder aufrichten kann. Durch einen vitametischen Impuls entspannen sich Nacken- und Rückenmuskeln in wenigen Minuten. Beckenschiefstände können behoben und Nerven von Druck befreit werden. Die Methode ist in jedem Alter anwendbar auch bei Schwangeren und Säuglingen. Tanja Raven-Stürken bietet in ihrer Praxis für Vitametik® bis zum 30. Oktober kostenlose Tests zur Beinlängendifferenz an.

Praxis für Vitametik®, Tanja Raven-Stürken,
Telefon: 32 96 86 50

Tanja Raven-Stürken



Spezial

Amarantus
LOUNGE

LUXUS-NATURKOSMETIK MIT BEHANDLUNGSKABINE
NATIONALE & INTERNATIONALE MARKEN
NEU IM HANSE-VIERTEL

Telefon: 35 71 62 21 · www.amarantus-lounge.de

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

Dr. Frank Hansing MSc & Dr. Christine Kräbig

Schwerpunkte: Implantologie (zertifiziert)
Parodontologie (zertifiziert)

Telefon: (040) 839 16 60
Telefax: (040) 830 997 69
Doktorstieg 1
22869 Hamburg-Schenefeld
E-Mail: praxis@dr-hansing.de
www.dr-hansing.de

Rosenhof
SENIORENWOHNANLAGEN

Der Rosenhof Hamburg lädt ein zum

Medizin-Forum: Hand- und Fußbeschwerden

am Mittwoch, dem 17. Oktober 2012, um 16.00 Uhr

Aktuelle Erkenntnisse zur Vorbeugung gegen die wichtigsten Hand- und Fußbeschwerden.

Kerstin Michaelis, freie Hörfunk- und Fernsehjournalistin und Moderatorin, diskutiert mit:

- Dr. Christian Gauck, leitender Oberarzt der Abteilung für Endoprothetik und Gelenkchirurgie, Tabea Krankenhaus, Hamburg
- Dr. Oliver Dierk, leitender Arzt der Sportorthopädie im Albertinen Krankenhaus, Hamburg

Im Anschluss stehen Ihnen die Referenten bei einem Sektempfang für Ihre Fragen zur Verfügung. Da das Platzangebot begrenzt ist, bitten wir um frühzeitige Zusage unter: **040/87 08 73 37**. Der Eintritt ist frei.

Rosenhof Hamburg • Isfeldstraße 30
22589 Hamburg • Telefon 040/87 08 73 37
www.rosenhof.de • hamburg@rosenhof.de

MASSAGE MILBRET MOBIL

0176- 10 15 41 42



HAWAIIANISCHE LOMI-MASSAGE
90 MINUTEN = 72 €

KLASSISCHE GANZKÖRPER-MASSAGE
60 MINUTEN = 48 €

Anfahrt innerhalb Elbvororte inklusive, sonst 5,- € zusätzlich.
Hausbesuche nur für Frauen.



Praxis für Chinesische Medizin und Naturheilkunde

Nicola Ihden | Heilpraktikerin

Praxissschwerpunkte:

Schmerztherapie, Frauenheilkunde, Kosmetische Akupunktur
Stoffwechselprogramm gesund & aktiv

Blankeneser Landstr. 51-53 | 22587 Hamburg | Tel. 800 10 744
mail: info@nicolaihden.de | www.nicolaihden.de



Sülldorfer Landstraße 39
22589 Hamburg
Telefon: (040) 866 270 - 0
Telefax: (040) 866 270 - 29

E-Mail:
meditop@asklepios.com

Büroöffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8 - 15 Uhr



Professionelle Pflege - bei Ihnen Zuhause



AUGENLIDSTRAFFUNGEN
FACELIFTS
BRUSTCHIRURGIE
FALTENTHERAPIE



DR. MED. TIMO BARTELS

Facharzt für Plastische und
Ästhetische Chirurgie

Jetzt neu:
Gesichtstraffung ohne Narben
und ohne Fremdmaterial!

Tel. (040) 33 44 212 7

GERHOFSTR. 2, ECKE POSTSTRASSE, 20354 HAMBURG
MO. MI. FR 08:30 - 15 UHR / DI. DO 08:30 - 17 UHR

www.hanse-aesthetic.de info@hanse-aesthetic.de



Das komplette Team vom Strahlencentrum Hamburg

Strahlencentrum

Trotz High Tech steht hier der Mensch im Mittelpunkt

Im Strahlencentrum Hamburg erfahren sowohl Krebspatienten als auch Menschen mit Gelenkschmerzen Heilung und Linderung. Das medizinische Versorgungszentrum ist eine der modernsten Einrichtungen für Strahlenmedizin, Radiochirurgie und Diagnostik in Europa.

In den vergangenen Jahren hat sich das Zentrum weiterentwickelt und überzeugt mit einer einzigartigen Kombination aus Technologie und modernsten Verfahren. Dazu gehören die Intensitätsmodulierte Bestrahlung, tomographische Bestrahlung und die radiochirurgische Behandlung mit kontrollierten Atembewegungen (Cyberknife). Die Cyberknife-Methode ist eine schonende Alternative, wenn keine Operation möglich ist. Sie arbeitet schonend und kann einen Tumor ohne Eingriff zerstören. Auf www.ckhh.info erfahren Sie mehr über diese neue Methode. Neben der Krebsbehandlung werden auch Arthrose, Sehnenreizungen, Knorpel- und Schleimbeutelentzündungen behandelt. Die schmerzlindernde und entzündungshemmende Wirkung der niedrig dosierten und damit nicht belastenden Photonen ist bereits nachgewiesen.

Qualitätsmerkmale des Strahlencentrums sind: Innovative Technologien, reibungslose Abläufe, eine angenehme Atmosphäre und persönliche Betreuung.

Strahlencentrum Hamburg, Langenhorner Chaussee 369, 22419 Hamburg,
Telefon: 24 42 45 80, www.szh.info

Allgemeinmedizin Ganzheitlich Versorgt

Die Praxis von Dr. Antonius Pollmann und Naschmil Pollmann vereint konventionelle Medizin mit Komplementärmedizin (Naturheilverfahren), so dass jeder Patient nach seinen Bedürfnissen ein ganzheitliches Therapiekonzept erhält. Dr. Antonius Pollmanns Schwerpunkte sind Polyneuropathie, Lähmungen nach einem Schlaganfall, chronische Magen-Darm-Erkrankungen, Asthma und Allergien. Seine Frau Naschmil Pollmann ist Anästhesistin und Schmerztherapeutin. Sie behandelt akute und chronische Schmerzen aller Art. Die erfahrenen Akupunkturärzte setzen zudem auf Elektroakupunktur (EAV), um Umweltbelastungen, Störfelder und Heilungshindernisse zu messen und diese zu beheben. Naschmil Pollmann hat zudem eine Qualifikation in Osteopathie, die einige gesetzliche Kassen finanzieren.



Dr. Antonius und Naschmil Pollmann

Praxis Dr. Pollmann, Erik-Blumenfeld-Platz 21, Telefon: 86 62 76 62,
www.ganzheitsmedizin-pollmann.de



Dr. Rüdiger Brocks

Orthopädie Arthrose Stop dank Botox

Arthrose: Bisher eine Diagnose, bei der klar ist, dass sich der Fortschritt der Krankheit zwar verzögern, aber nicht stoppen lässt. Denn die schmerzhaften Knorpelerosionen sind bisher ein auf klassischem Weg nicht aufzuhaltender Prozess.

Dr. Rüdiger Brocks ist Facharzt für Orthopädie, Physika-

lische Medizin und Rehabilitative Medizin und hat sich mit seiner Privatpraxis in Blankenese niedergelassen. Seine Arthrosepatienten behandelt der erfahrene Arzt mit Botox: „Bei dieser Methode kommt die Knorpelerosion zum Stillstand. Die Beschwerdefreiheit tritt nach sieben bis 14 Tagen auf und hält bis zu vier Jahre an.“ Der Orthopäde hat nach eigenen Angaben seit 2004 über 500 Patienten mit dieser Methode erfolgreich behandelt. Seine Patienten behandelt Dr. Rüdiger Brocks auf Wunsch auch zuhause oder in der Senioren-Residenz. Bei akuten Schmerzen ist er auch abends und am Wochenende erreichbar.

Dr. Rüdiger Brocks, Blankeneser Bahnhofstraße 52, Telefon: 35 70 98 47, www.doktor-brocks.de

Tag der offenen Tür Einblicke in die Osteopraxis

Am 26. Oktober veranstaltet die Osteopraxis Othmarschen ihren Tag der offenen Tür. Zwischen 14 und 18 Uhr stellt das Team seine Arbeitsschwerpunkte vor. Interessierte erhalten Einblicke in die Bereiche Ernährung, Heilpraktiken, Rücken-, Ausdauer- und Pilatesstraining mit Katrin Glang. Asyta Ghoreyshi beantwortet Fragen im Kosmetikbereich und Physiotherapeut und Osteopath Frank Adam beantwortet Fragen rund um sein Fachgebiet. Zudem wird Sportwissenschaftler Mathias Ernst, der als Heilpraktiker und Osteopath tätig ist, über diese beiden Disziplinen berichten. Das Team freut sich auf Ihr Kommen. Osteopraxis Frank Adam, Beselerstraße 9, Telefon: 82 29 88 72, www.osteopraxis-hamburg.de

Anti-Schnarchtherapie Zahnteam bekommt Zuwachs

Das Team der Zahnklinik MedicalSmile kümmert sich seit über zwölf Jahren um seine Patienten. Ob Implantate, Zahnersatz oder Vorsorgen, in der Zahnklinik steht der Mensch immer im Vordergrund. Ein besonderer Schwerpunkt ist die Behandlung von Angstpatienten. „In der Klinik können alle Behandlungen im schonenden Dämmer Schlaf oder unter Narkose durchgeführt werden“, so Gesichtschirurg Dr. Dr. Michael Hintz. Er praktizierte zehn Jahre in Blankenese und seit 2011 in Halstenbek. Seit August verstärkt Oralchirurg Dr. Christoph Hartmann das Team. Sein Fachgebiet ist seit über zehn Jahren die Anti-Schnarchtherapie.

MedicalSmile, Dockenhudener Chaussee 197, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/ 819 27 00



Dr. Hinz, Dr. May und Dr. Hartmann



„GESUNDE ZÄHNE SIND AM SCHÖNSTEN.“

Dr. Katrin Roos-Wegdell, Zahnärztin

In unserer zahnärztlichen Praxis nehmen wir uns Zeit für Sie und achten darauf, dass Sie sich rundum wohl und bestens versorgt fühlen. Ganz gleich, welches Anliegen Sie haben – ob Ästhetische Zahnheilkunde, Implantologie, Parodontologie oder Prophylaxe, wir bieten Ihnen das gesamte Spektrum der modernen zahnmedizinischen Versorgung. Ich freue mich auf Sie!



DR. KATRIN ROOS-WEGDELL
ZAHNARZTPRAXIS

Erik-Blumenfeld-Platz 9, 22587 Hamburg, Tel. 040 - 86.62.73.03
Patientenparkplätze befinden sich direkt hinter dem Haus.
www.roos-wegdell.de



DENTAL-TECHNIK GmbH
PRÄZISION · FUNKTION · ÄSTHETIK

J. Lehmann & Söhne

50 Jahre Erfahrung und Innovation für Ihr Lächeln!



Implantattechnik
Teleskoptechnik
Lasertechnik
CAD/CAM Technik
Cercon/3shape

Playsafe® Sport- u. Mundschutz
Silensor – SI® Schnarchschiene
Bleichschienen
Vollkeramik
Zirkon/e.max

... sowie alle gängigen Verfahrenstechniken.

Es berät Sie gern Herr Lothar Lehmann.

JLS Dental-Technik GmbH, J. Lehmann & Söhne
Tinsdaler Weg 81 • 22880 Wedel
Fon + 49 (0)4103-3484 + 85025 • Fax + 49 (0)4103-99075
mail@jls-dental.de • www.jls-dental.de

Park-Klinik Blankenese
 Ästhetisch-Plastische Chirurgie
 Anti Aging

Für ein frischeres Aussehen
 und ein gesünderes Leben

Eigenfett - Transplantation
 Brustaufbau mit Eigenfett



Leitender Arzt: Dr. Michael Schikorski
 Facharzt f. Chirurgie, Unfallchirurgie



www.parkklinik-blankenese.de - Telefon: 040-226 228 8 - 0
 Sülldorfer Kirchenweg 1 a (Blankeneser Bahnhofplatz), 22587 Hamburg-Blankenese



Praxis für Psychotherapie Christina Mickausch
 Analyse • Beratung • Therapie

Hausbesuche

Aus diversen Gründen ist es vielen Menschen nicht möglich eine psychologische Praxis aufzusuchen.
 Gern komme ich zu Ihnen nach Hause – rufen Sie mich an:

Tel. 040 – 870 80 871
www.WegeZumGluecklichein.de

Christina Mickausch • Simrockstraße 10 • 22587 Hamburg Blankenese

10%



Sie erhalten mit diesem Coupon
 einen Bar-Rabatt von 10%
 aus dem Selbstbedienungssortiment
 gültig vom 1. bis 31. Oktober 2012

GUTEN TAG APOTHEKE BLANKENESE
 Sülldorfer Kirchenweg 1a, Blankenese
 Tel. 70 70 810 60

SENIORENUMZÜGE



- Individuelle Betreuung
- Ein- u. Auspackservice
- Umzug
- Renovierung
- Haushaltsauflösung

040 / 37 08 58 82

www.SENIORENUMZUEGE24.de

Zahnteam
Neues Verfahren für Kronen



Dr. Packheiser und Dr. Zander

Das Zahnteam Blankenese arbeitet seit Anfang des Jahres mit der Cerec (Ceramic Reconstruction)-Technologie, einem softwaregesteuerten Verfahren zur äußerst passgenauen Herstellung gefräster Keramik-Inlays, Veneers, Teil- und Vollkronen, die sich in einer einzigen Behandlungssitzung herstellen und einsetzen lassen. Somit entfallen die häufig als unangenehm empfundene Abdrucknahme, das Tragen eines Provisoriums, sowie ein zweiter Termin. Darüber hinaus haben sich Dr. Andreas Zander und Dr. Hans-Ulrich Packheiser auf hochwertige und trotzdem preiswerte Implantatversorgungen spezialisiert. Verwendet werden unter anderem Implantate mit der weltweit patentierten Laser-Lock-Mikrorillentechnologie. Laser-Lock bewirkt, dass nach dem Einsetzen eines Implantats die Zellen in die Mikrorillen geführt hineinwachsen und damit eine Manschette bilden, die wie eine Versiegelung den Implantatthals umgibt. Auf diese Weise wird der Kieferknochen geschützt, Bakterien können nicht mehr eindringen und einen Abbau des Knochens begünstigen. „Durch zahlreiche Studien ist belegt, dass die Laser-Lock-Technologie eine optimale Einheilung der Implantate mit dem daraus folgenden Ergebnis einer exzellenten Ästhetik gewährleistet“, so Andreas Zander. Weiter sagt er: „Trotz des enormen medizinischen Fortschritts bieten wir eine wissenschaftlich fundierte Zahnprophylaxe an, damit ein Implantat auch das ganze Leben lang hält.“

Zahnteam Blankenese, Dr. Packheiser und Dr. Zander, Blankeneser Bahnhofstr. 29, Telefon: 86 51 24, www.zahnteam-blankenese.de

Haltungsstörungen beheben
Gehen Sie aufrecht durchs Leben

Folge oder Ursache – das ist häufig die Frage. Da beides möglich ist, ist eine klare Diagnose sinnvoll und notwendig. Diese Diagnose der eigentlichen Ursache von Schmerz und anderen Funktionsstörungen des menschlichen Körpers ist eine der Hauptaufgaben, der sich Dr. Julia und Dr. Christoph Bäumer in ihrer Praxis in Blankenese gestellt haben. Die schulmedizinischen Fachgebiete der Orthopädie, Urologie, Spezielle Schmerztherapie, Andrologie, Chiropraktik, Ernährungsmedizin und Osteologie stehen dabei gleichberechtigt neben den komplementären medizinischen Fächern Homöopathie, Naturheilverfahren, Akupunktur und nicht zuletzt osteopathische Medizin. Objektiv lässt sich Dr. Christoph Bäumer als Spezialist für Haltungsprobleme auch von der Technik unterstützen: ein lichtoptisches Messsystem ohne Röntgenstrahlenbelastung und ein Ganganalysegerät erfassen präzise kleinste potentiell schmerzverursachende Abweichungen der Haltung und Gewichtsverteilung. Sinnvoll ist die Klärung von Haltungsproblemen immer, da sie langfristig an der Entstehung von Bandscheibenschäden, osteoporotischen Wirbelbrüchen und Arthrosen, aber eben auch beim banalen Rückenschmerz, eine Rolle spielen können. „Diese Störungen sind in der Regel noch gut behandelbar“, so Dr. Bäumer. Gehen Sie lieber aufrecht durchs Leben: Bäumers helfen Ihnen dabei.



Dr. Julia Bäumer und Dr. Christoph Bäumer

Centrum für Orthopädie und Naturheilverfahren, Dr. Christoph Bäumer und Dr. Julia Bäumer, Dockenhudener Str. 27, Telefon: 866 93 10, www.cobl.de

Auszeichnung

Bestnote für Rosenhof

Der medizinische Dienst der Krankenversicherungen hat am 21. August die ambulante Pflege im Rosenhof Hamburg mit der Note 1,0 bewertet. In der ambulanten Pflege wurden die pflegerischen Leistungen, die ärztlich verordneten pflegerischen Leistungen und der Bereich Dienstleistung und Organisation bewertet. Die Bewertungskriterien des stationären Pflegebereiches umfassen die Pflege und medizinische Versorgung, den Umgang mit demenzkranken Bewohnern, die soziale Betreuung und Alltagsgestaltung sowie die Be-



Das Rosenhof-Team freut sich erneut über Note 1,0 für ihre Leistungen

reiche Wohnen, Verpflegung und Hygiene. Thomas Läuffer, Direktor des Rosenhof Hamburg, freut sich über das hervorragende Ergebnis, das Mitarbeiter durch großes persönliches Engagement erreicht haben. Die

Rosenhof-Bewohner profitieren von der über 40-jährigen Erfahrung und Kompetenz. „In den elf Seniorenwohnanlagen genießt man die Vorzüge eines hochklassigen Hauses mit gemüthlicher Atmosphäre sowie zahlreiche Dienstleistungs- und Serviceangebote für den täglichen Komfort.“

Der hauseigene ambulante Pflegedienst und die 24-Stunden-Notrufbereitschaft bieten Sicherheit rund um die Uhr. Der stationäre Pflegebereich gewährleistet, dass die Bewohner auch im Falle intensiver Pflegebedürftigkeit in ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

Weitere Informationen zum Wohnen und zur Pflege im Rosenhof Hamburg erhalten Sie bei Martina Hake unter der Rufnummer 87 08 73 37.

www.rosenhof.de, www.pflegelotse.de

Zentrum für Gefäßmedizin

Krampfadern ambulant behandeln

Das Volksleiden „Krampfadern“ ist nicht nur ein kosmetisches, sondern vor allem ein medizinisches Problem. Die Folgen sind unter anderem Schwellungen der Beine sowie Schweregefühl. Schlimmstenfalls kann es zu schmerzhaften Hautgeschwüren („offe-

nes Bein“) kommen. Im Zentrum für Gefäßmedizin führt Dr. Roger Loose seit 2003 schonende Laser- und Radiowellenbehandlungen durch. Hierdurch können die Ursachen der Erkrankung behandelt und die Krampfadern schmerzarm entfernt werden. Die minimalinvasive Behandlung kann sowohl in einer kurzen Vollnarkose als auch in lokaler Betäubung durchgeführt werden.

Der Patient ist anschließend sofort wieder mobil und kann seine alltäglichen Aktivitäten aufnehmen. Nicht nur die Privaten, auch einige gesetzliche Krankenkassen übernehmen die Kosten.

Zentrum für Gefäßmedizin,
Paul-Dessau-Str. 3e, Telefon: 46 00 39-0,
www.gefaesszentrum.de



Dr. Roger Loose



Dr. Werner Siekmann
Knie- und Fußchirurgie

Dr. J. Matthias Strauss
Gelenkchirurgie und Endoprothetik

PD Dr. Andreas Werner
Schulter- und Ellenbogenchirurgie

In Assoziation mit
Dr. Jörn Steinhagen
Wirbelsäulenchirurgie

Wir halten Sie mobil!

Kompetente und differenzierte Diagnostik, Beratung und Therapie aufgrund hoher Spezialisierung der einzelnen Ärzte

Alle zentralen Bereiche der Orthopädie und Gelenkchirurgie in einem Team



PD Dr. Andreas Werner,
Schulter- u.
Ellenbogenchirurgie



Dr. Werner Siekmann,
Knie- u. Fußchirurgie



Dr. J. Matthias Strauss,
Gelenkchirurgie,
Endoprothetik

Unsere Klinikpartner sind:

Asklepios-Westklinikum Hamburg-Rissen

Facharztklinik Hamburg-Eppendorf

Endo-Klinik Hamburg (Dr. J. Steinhagen, Wirbelsäulenchirurgie)

Große Bleichen 5, 20354 Hamburg · Tel. 040 350 150 6-0 · Fax 040 350 150 6-20 · mail@argon-orthopaedie.de · www.argon-orthopaedie.de

Ihr Sanitätshaus in Blankenese



Ihr Sanitätshaus mit exklusiven Zusatzleistungen am Blankeneser Bahnhof. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überzeugen!

- Videoaufbandanalyse
- Fußdruckmessung (Pedografie)
- Bodytronic 600 - Berührungsfreie Körpervermessung für optimal sitzende Kompressionsstrümpfe, Bandagen und Einlagen
- Sportorthopädie

STOLLE'S Vitalwelten
Erik-Blumenfeld-Platz 27a
22587 Hamburg

Mo - Fr 09:00 - 18:00 Uhr
Sa 09:00 - 13:00 Uhr



Telefon: 040 86 27 68 ■ www.vitalwelten-stolle.de ■ www.stolle-ot.de

Allgemeinmedizin

Das Immunsystem für den Herbst stärken

Der Herbst ist da – die richtige Zeit, um sein Immunsystem zu stärken und sich auf kommende Herausforderungen einzustellen. Die Arztpraxis

Blankenese bietet hierfür eine breite Palette an Möglichkeiten. Angefangen von einer Impfung gegen Grippe oder Lungenentzündung bis zu einer Vitamin- und Mineralstoffkur sind viele vorbeugende Maßnahmen gegenüber gravierenden Infekten des kommenden Winters verfügbar. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um

Arztpraxis Blankenese

mit naturheilkundlichen Methoden die Weichen erfolgreich gegen „lauernde“ Allergien des nächsten Frühjahrs zu stellen. Und damit in den kurzen und oft trüben Tagen das seelische Befinden nicht aus dem Gleichgewicht gerät, lässt es sich mit pflanzlichen und homöopathischen Mitteln schonend stärken. „Eine gute Vorbeugung ist schließlich besser, als eine noch so erfolgreiche Heilung“, so Dr. Harald Rösner von der Arztpraxis Blankenese.

Arztpraxis Blankenese, Anne-Frank-Straße 2a, Telefon: 86 25 24, www.arztpraxis-blankenese.de



Venenzentrum

Die Beine in Schwung bringen

Der Sommer ist vorbei und übrig bleiben oft geschwollene, schwere Beine. „Die Ursachen sind meist in einer angeborenen Bindegewebsschwäche zu suchen, die in der Folge zu Krampfadern oder Lymphödemen führt“, sagt Dr. Petra Schneider, Venenspezialistin, jetzt wieder in Blankenese tätig. „Aufgrund wiederkehrender Nachfragen der Patienten habe ich mich entschlossen neben meiner Kasernenärztztätigkeit in Niedersachsen wieder im Westen Hamburgs eine Anlaufstelle

für Patienten mit Beinleiden anzubieten.“ Neben der kompletten Diagnostik besteht in dem neuen



Dr. Petra Schneider

„Venenzentrum in der Parkklinik Blankenese“ die Möglichkeit der modernen, operativen Therapie.

Venenzentrum in der Parkklinik Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg 1a, Telefon: 226 22 88 23, www.venenzentrum-dr-schneider.de

Hausbesuchsdienst

Keine Zeit, krank zu sein?

Im stressigen Alltag nehmen wir oft die ersten Anzeichen einer Krankheit nicht ernst genug. Dabei könnten wir deren Verschlimmerung durch einen frühzeitigen Arztbesuch meist verhindern. Mit „aPRImed“, dem privatärztlichen Hausbesuchsdienst, kommen die Ärzte zu Ihnen nach Hause, ins Büro oder ins Hotel. Fachärzte sorgen für schnelle Besserung und Infekten, bei Kinderkrankheiten und Rückenschmerzen oder medizinischen Notfällen – sogar abends und am Wochenende. Aber auch für Vorsorge-Untersuchungen und Impfungen stehen die Mediziner bereit. Überfüllte Praxen und Terminprobleme bleiben dadurch erspart. (Für sechs Cent/Anruf aus dem dt. Festnetz / max. 42Cent/Min. aus dem dt. Mobilfunknetz.)
www.aprimed.de und unter Telefon: 0180/277 46 33



Hausbesuchsdienst

Das DiViNiA®

Ultra System bei Silhouetten

Ein ganzheitliches Konzept für Gesundheit, Schönheit und Wohlfühl.

Kein schweißtreibender Sport - Sie entspannen bequem auf der Behandlungsliege.

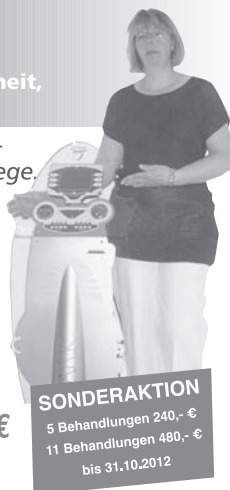
- Umfangreduzierung von 1-4 cm nach nur 1 Behandlung
- Gezielte Linderung von Cellulite
- Muskelaufbau und Neuausbildung
- Gewebestraffung von Gesicht und Körper
- Abbau von Reithosen

Probieren Sie es aus und lassen Sie sich überzeugen! **Probebehandlung 20,- €**

Hierbei handelt es sich um Privatleistungen, die nicht von der Krankenkasse übernommen werden.

Terminvereinbarung erbeten unter 0 41 01 / 5 69 33 77

Gaby Gauert · Bickbargen 130 · 25469 Halstenbek · www.silhouetten.net



SONDERAKTION
5 Behandlungen 240,- €
11 Behandlungen 480,- €
bis 31.10.2012



INTERNISTISCH-HAUSÄRZTLICHE
GEMEINSCHAFTSPRAXIS BLANKENESE

Liebe Patienten,

wir haben unser Team verstärkt und sind ISO 9001 zertifiziert. Gute Gründe, um wieder wie gewohnt

**montags bis freitags durchgehend
von 8.00 Uhr bis 19.00 Uhr,**

Mi.-Nachmittag nach Vereinbarung,

für Sie da zu sein.

Ihr Praxisteam

Dr. Lars Blöcker u. Nicola Blöcker (HP) &
Dres. Ulrike u. Jürgen Hartig

Godeffroystraße 29, 22587 Hamburg, Telefon 86 14 80

- Akupunktur • Chirotherapie • Ernährungsmedizin • Hausbesuche
- Naturheilkunde • Palliativmedizin • Präventivmedizin • Spezielle Ultraschalldiagnostik • Akademische Lehrpraxis der Universität Hamburg



INSTITUT FÜR PSYCHISCHE ENERGIE

Vortrag: „Lebenskraft und Lebensfreude durch psychische Energie“

Donnerstag, 18. Oktober und Mittwoch, 24. Oktober 2012, 19 Uhr,
Beselerstr. 10, 22607 Hamburg (Othmarschen), Eintritt frei.

Tel. (Mo-Fr 15-17 Uhr): 0172 - 4 23 23 56

www.psychische-energie-institut.de · mail@psychische-energie-institut.de





Dr. Faerber

Adipositas und Übergewicht

Ohne Operation und Hunger zum Wunschgewicht

Die Entscheidung zum Abnehmen müssen die Patienten selbst fällen, da nützt kein Überreden“, sagt die Ernährungsmedizinerin Dr. Gabriele Faerber, Leiterin der Abteilung Ambulantes Gewichtsmanagement und Adipositas-therapie im Zentrum für Gefäßmedizin. „Aber wir unterstützen Sie bei diesem Prozess und begleiten sie auch weiter, lange nachdem sie ihr Wunschgewicht erreicht haben.“ Über 160 Patienten haben sie und ihr Team in viereinhalb Jahren mit der Ernährungstherapie „la Forme“ behandelt. Die Stoffwechsellumstellung verhindert Hungergefühle, die Mahlzeiten enthalten hochwertige Proteine, so dass nur Fett, nicht Muskulatur abgebaut wird. Spezielle Problemzonen können zusätzlich mit Ultraschall behandelt, die Haut durch Endermologie® gestrafft werden. Das Ziel: Risikofaktoren ausschalten und sich dabei gesund und vital fühlen. Zentrum für Gefäßmedizin, Paul-Dessau-Straße 3e, 22761 Hamburg, Telefon: 46 00 39-0, www.gefaesszentrum.de

Akupunktur und Tuina-Massage

Schwangerschaftsbegleitung

Das Beste aus chinesischer und westlicher Medizin zu kombinieren, kann die Bedingungen für eine Schwangerschaft optimieren und Beschwerden wie Übelkeit oder Ödeme und vieles mehr dämpfen. Akupunktur ab der 36. Woche trägt, aufgrund der Förderung der Reifung der Geburtswege, zur Geburtserleichterung bei. Ebenso kann eine Behandlung bei Heilpraktikerin Nicola Ihden nach der Geburt hilfreich zur Rückbildung beitragen. Die Heilpraktikerin unterstützt mit ihren Behandlungen gern in dieser kräftezehrenden Lebensphase der Frau. „Der große Blut- und Qi-Mangel durch die Geburt erfordert ein rasches Auffüllen der Energiereserven, um gerade in den ersten Lebensmonaten des Kindes in keinen ersten Erschöpfungszustand zu geraten“, so Heilpraktikerin Nicola Ihden. Nutzen Sie diese Zeit für sich und Ihr Kind. Heilpraktikerin Nicola Ihden, Blankeneser Landstrasse 51-53, Telefon: 80 01 07 44, www.nicolaihden.de



Nicola Ihden



Ausfahrt mit dem ASB

ASB

Tagespflege in Rissen

In der ASB-Tagespflege Rissen wartet ein abwechslungsreiches Programm auf die Senioren. Trotzdem gibt es einen festen Tagesablauf für Mahlzeiten. Die Mitarbeiter regen die Besucher, unter ihnen viele Demenzzranke, zu gemeinsamen Aktivitäten an, um Körper und Geist in Bewegung zu halten. Dazu gehören Sitztanz, gemeinsames Singen, Lesen, Ausflüge und Spaziergänge. Wünsche und individuelle Fähigkeiten der Besucher werden dabei berücksichtigt. Der hauseigene Fahrdienst rundet das Angebot ab. Die Besucher werden morgens von zu Hause abgeholt und nachmittags zurückgebracht. Als teilstationäre Einrichtung kommt die Tagespflege Rissen nicht nur den Senioren zugute, sondern entlastet Angehörige, die sich von der Pflege ihres Familienmitglieds erholen oder berufstätig sind. ASB-Tagespflege Rissen, Am Rissener Bahnhof 17, Telefon: 411 11 21 05, www.asb-hamburg.de

Tai Chi & Qi Gong

Entspannung für Körper und Geist



Kostenlose Probestunde in Nienstedten

Termine nach Vereinbarung

Tai Chi Schule Birgit Siemssen · Tel. 72 97 02 5
Kanzleistr. 30 in 22609 Hamburg · enjoy-taichi.de

Wir bewahren Ihr Lächeln!



Praxis für Zahngesundheit Dr. med. dent. Susanne Lucke

- Implantologie • Ästhetische Zahnheilkunde
- Kinderzahnheilkunde
- Behandlungen in Narkose • Prophylaxe

Hasenhöhe 128 · 22587 Hamburg
Tel. 040 / 87 47 87 · Fax 040 / 87 47 27
info@dr-lucke.de · www.dr-lucke.de

„Das beste Abnehmprogramm in Deutschland!“

(body LIFE Award 2011)



myline[®]
aktiv schlank.

**Letzte Anmeldeöglichkeit bis
16.10.2012, 17:00 Uhr! Jetzt informieren!**

juka dojo Nienstedten
Langenhagen 9 a-d
22609 Hamburg
www.fitness-nienstedten.de

Betreuung erleben...
juka dojo
Fitness-Center
... Ziele erreichen

Rufen Sie uns einfach an: (040) 82 58 41

Organismus stärken

Müde, abgeschlagen, ausgepowert ...

Kennen Sie das: Müde, ausgepowert und ein träger Organismus? **A**ber: Alle Laborwerte sind in Ordnung, auch im Ultraschall und beim EKG zeigen sich keine Auffälligkeiten. Medizinisch gesehen sind Sie also gesund, aber Sie fühlen sich trotzdem krank.



Dr. Heye

Woran liegt das? Häufig ist der Zellstoffwechsel gestört, das heißt: Die Zellen werden nicht ausreichend oder gar nicht mit lebenswichtigen Mikro-Nährstoffen versorgt. Die Folge: Das Immunsystem kann seinen Aufgaben nicht mehr in vollem Umfang nachkommen und der Körper macht durch Beschwerden wie Leistungsabfall, Abgeschlagenheit und chronische Müdigkeit, Infektanfälligkeit, allgemeinen Vitalitätsmangel, Allergien oder chronische Entzündungen, bösartige Zellveränderungen auf diese Unterversorgung aufmerksam.

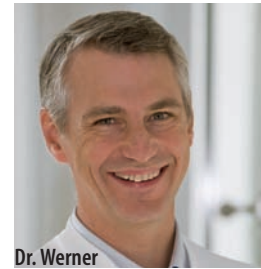
Was kann man tun? Natürlich hilft eine ausgewogene, nährstoffreiche Ernährung. Allerdings: Viele der industriell hergestellten Nahrungsmittel enthalten keine oder zu wenige Vitalstoffe, um die Vitalstoffdepots in den Zellen aufzubauen. Trotz eines Überangebotes an Nahrungsmitteln erleidet der Organismus „Mangel im Überfluss“: Eine wenig schonende Zubereitung, die Verwendung denaturierter, industriell gefertigter Nahrungsmittel und Fast-Food-Produkte tragen zunehmend zu einer Unterversorgung mit Mikronährstoffen bei. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin – Dr. Ulrike Heye macht ihren Organismus fit.

Dr. Ulrike Heye, Beselerplatz 11, Telefon: 82 24 27 95, hey@privatpraxis-othmarschen.de

Argon

Orthopädische Schwerpunktpraxis

Hamburg hat seit Januar eine neue orthopädische Schwerpunktpraxis. Das Team der „Argon Orthopäden“ setzt sich aus Dr. Werner Siekmann (Knie- und Fußchirurgie), Dr. Andreas Werner (Schulter- und Ellenbogenchirurgie) und Dr. J. Matthias Strauss (Gelenkchirurgie und Endoprothetik) zusammen. Die Praxis setzt auf Diagnostik und Therapie von Verletzungen und Erkrankungen am Stütz- und Bewegungsapparat. Gemeinsam fassen sie ihre jahrelange Erfahrung aus nationalen und internationalen Referententätigkeiten zu einem Fachärzteteam zusammen. Dr. Werner sagt: „Wir bei Argon legen sehr viel Wert auf eine individuelle Untersuchung, Beratung und Therapieplanung.“ Die rasante Weiterentwicklung im Bereich der Orthopädie hat dazu geführt, dass heute eine Spezialisierung auf bestimmte Bereiche sinnvoll ist, um eine optimale Behandlung bieten zu können. Ein besonderer Schwerpunkt liegt im operativen Bereich, die Argon Orthopäden arbeiten deswegen mit hochwertig ausgestatteten Kliniken, wie dem Asklepios-Westklinikum in Rissen, der Facharztklinik in Eppendorf und der Endo-Klinik zusammen. **Argon Orthopädie, Große Bleichen 5, 20354 Hamburg, Telefon: 35 01 50 60, www.argon-orthopaedie.de**



Dr. Werner



Dr. Strauss



Dr. Siekmann

– PRIVATPRAXIS –

Dr. med. Rüdiger Brocks

Facharzt für Orthopädie
 Facharzt für Physikalische und
 Facharzt für Rehabilitative Medizin
 Physikalische Therapie · Naturheilverfahren

Blankeneser Bahnhofstraße 52 · 22587 Hamburg (2. Stock)
 Tel. 040-35 70 98-47 · Fax 040-35 70 98-45
 Mobil 0162-203 83 76 · E-Mail Dr.R.Brocks@gmx.de

Arztpraxis
 Blankenese

Dr. med. Andrea Müller-Scheven
 Fachärztin für Innere Medizin

Dr. med. Harald Rösner
 Facharzt für Allgemeinmedizin

Sprechzeiten

Anne-Frank-Str. 2a
 22587 Hamburg
 Tel. 040 - 86 25 24, Fax 86 02 49
 www.arztpraxis-blankenese.de

Mo, Di, Mi, Do 08:00 - 12:00
 Mo, Di, Do 16:00 - 18:00
 Freitag 08:00 - 13:00
 und nach Vereinbarung

Praxisschwerpunkte:

Hausärztliche Versorgung, Naturheilverfahren, Vorsorgeuntersuchungen, Ernährungsmedizin, Reisemedizin und Impfberatung, Betriebsmedizin

Orthopädische Praxis Dr. Ulrich

Dr. Hans Ulrich Orthopäde
Dr. Thorsten Haußecker Orthopäde
Dr. Sabine Weiß-Ruckert Orthopädin
Birgit Haker Ärztin für Physikal. u. Rehamedizin

**Chirotherapie, Akupunktur und TCM, Sportmedizin
 Kinesio- und Meditaping, Naturheilmed., Unfallarzt**

Kampweg 1A, 22869 Schenefeld, Tel. 040 830 5262



Praxis für Schmerztherapie

Naschmil Pollmann

Ärztin für Anästhesiologie
 Akupunktur
 D.O.-DAAO
 Traditionelle Chinesische Medizin
 Manuelle und Osteopathische Medizin
 Naturheilverfahren, Umweltmedizin

Tel. 040- 86627660

Praxis für ganzheitliche Medizin

Dr. Antonius Pollmann

Arzt für Allgemeinmedizin
 Akupunktur, Naturheilverfahren
 Umweltmedizin
 regulationsmedizinische Behandlung
 von Allergien, Schmerzen und
 chronischen Erkrankungen

Tel. 040- 86627662

Erik-Blumenfeld-Platz 21 - gegenüber Blankeneser Bahnhof

www.pollmann-ganzheitsmedizin.de

Der Steuertipp:

Rentner weiter im Visier des Finanzamts

Früher konnten die Steuerakten von Bürgern zumeist nach dem Eintritt in den Ruhestand geschlossen werden. Mit Inkrafttreten des Alterseinkünftegesetzes im Jahre 2005 sind wieder mehr Rentner von der Besteuerung betroffen, da Zahlungen aus Rentenkassen und Versorgungswerken seitdem nicht mehr mit einem Ertragsanteil von zuvor meist nur 27 %, sondern nunmehr mit mindestens 50 % (knapp das Doppelte) zur Besteuerung vom Finanzamt herangezogen werden.

Allein in 2005 rutschten damit rund 1,3 Millionen Ruheständler erstmals wieder in die Steuerpflicht.

Die Rentenversicherungsträger sind heute verpflichtet, die Höhe der Renten in Form von sogenannten Rentenbezugsmittlungen automatisch auf elektronischen Wegen an die Zentrale Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA) in Brandenburg an der Havel mitzuteilen. Diese gesetzliche Verpflichtung zur Meldung sämtlicher Altersbezüge betrifft nicht nur öffentliche und private Rentenkassen und Versorgungswerke, sondern auch private Lebensversicherer, sodass in den letzten Jahren vom Fiskus mehrere Hundertmillionen Informationen bzw. Daten gesammelt werden konnten. Die Behörde kennt jeden Ruheständler und weiß nun auch, was er an gesetzlichen und privaten Renten erhalten hat; dies ist auch in Hinblick auf die in 2011 verschärfte Gesetzeslage bezüglich Steuerhinterziehungen und Selbstanzeigen relevant.

In einer ersten Phase haben die Wohnsitzfinanzämter in den letzten zwei Jahren Rentner und Pensionäre geprüft, die für die Jahre 2005 bis 2009 bereits eine Einkommensteuererklärung abgegeben haben, aber möglicherweise nicht alle Renten oder Pensionen erklärt haben.

Damit nicht genug! Von 2013 an tritt schrittweise die neue EU-Amtshilferichtlinie in Steuerangelegenheiten in Kraft, die den automatischen Informationsaustausch deutlich ausweitet. EU-Mitgliedstaaten informieren den deutschen Fiskus dann künftig nicht nur über Zinseinnahmen, die von Deutschen dort erzielt worden sind, sondern auch über weitere Einkünfte wie etwa aus Lebensversicherungen und Pensionen. Dann können Senioren dem Fiskus keine Einkünfte mehr vorenthalten, indem sie das Geld auf Auslandskonten auslagern – Stichwort: „Der gläserne Steuerpflichtige“.

Aber wer die Pflicht hat, Steuern zu zahlen, hat auch das Recht, Steuern zu sparen. Wenden Sie sich ggfs. an einen Steuerberater, es lohnt sich.



Marco Meyer, Steuerberater,
Telefon: 040 - 86 60 130

Der Rechtsberater

§

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de,
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado,
Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RAin Jasmin Merck
Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg, Tel.: 040 - 86 64 20 72
e-mail: jasminmerck@t-online.de – Casemanagement,
Betreuungsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Jugendstrafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau
Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Sozietät Prinzenberg Prien Sandler, Elbchaussee 112
22763 HH, Telefon: 040 39 15 51, Fax: 040 390 19 55
www.prinzenberg-partner.de

Arbeitsrecht • Urheberrecht • IT-Recht

brehm wendt Rechtsanwältinnen
RAin Claudia Brehm, Fachanwältin für Gewerblichen Rechtsschutz
An der Alster 16, 20099 Hamburg
www.brehm-wendt.de; Tel. 35 750 950

Erbrecht • Familienrecht

RAinnen Bitter, Weidner-Hinkel & Kaiser
Fachanwältinnen für Familienrecht
Bahnhofstraße 9, 22880 Wedel
Tel: 04103/80 89 30; www.kanzleibitter.de

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis
Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft

Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht

Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Mieta, Verkehr und Aufenthalt.

FRIEDENSALLEE 118b • 22763 HAMBURG • TEL.: 040 / 398474-0
FAX: 040 / 398474-21 • info@bmr.de • www.bmr.de

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE
NOVEMBER-AUSGABE

15. OKTOBER
2012

 Klönsschnack

Der Rechtsberater

§

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Stephanie Matthiessen
Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

Mossdorf & Holzhäuser
Fachanwälte für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 64 61 71, Fax: 040-86 64 61 93

RAin Astrid Weinreich, Infos unter: www.astrid-weinreich.de
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Tel. 040-866 031-0; E-Mail: info@astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

HOGEFORSTER & PARTNER – Rechtsanwälte und Mediatoren
Blankeneser Landstr. 7, 22587 Hamburg, Tel.: (0 40) 822 447 17
(in unmittelbarer Nähe des S-Bhf. Blankenese)
www.kanzlei-blankenese.de

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

MOSSDORF & HOLZHÄUSER

FACHANWÄLTE FÜR FAMILIENRECHT

Familienrecht · Erbrecht · Scheidungsrecht

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Telefon 040/86 64 61 71, Telefax 040/86 64 61 93
info@familienrecht-blankenese.de, www.familienrecht-blankenese.de

Kommentar im Oktober

Wie läuft eigentlich eine Scheidung ab?



Astrid Weinreich, Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin, www.astrid-weinreich.de

Zunächst müssen die Eheleute mindestens ein Jahr voneinander getrennt leben, bevor einer den Scheidungsantrag durch einen Anwalt bei Gericht einreichen kann. Die Trennung der Eheleute kann auch innerhalb der Ehwohnung erfolgen und setzt nicht zwangsläufig den Auszug eines Ehegatten voraus. Vor Ablauf des Trennungsjahres ist die Scheidung nur in Ausnahmefällen möglich. Wenn die Eheleute keine minderjährigen Kinder haben, ist das Amtsgericht des Ortes zuständig, an dem die Eheleute zuletzt gemeinsam gelebt haben, wenn noch einer der Ehepartner in diesem Gerichtsbezirk lebt. Sofern

aus der Ehe jedoch gemeinsame Kinder hervorgegangen sind, richtet sich die Zuständigkeit nach dem Wohnsitz des Ehegatten, der mit den gemeinsamen Kindern lebt. Sind aus der Ehe weder gemeinsame Kinder hervorgegangen, noch lebt einer der Eheleute in dem Ort, in dem sie während der Ehe zusammen gelebt haben, ist das Gericht zuständig, in dem der Ehegatte lebt, dem der Scheidungsantrag zugestellt werden soll.

Liegt kein Ehevertrag vor, der den Ausgleich der Rentenanwartschaften (Versorgungsausgleich) regelt, muss das Gericht im Zusammenhang mit der Scheidung den Versorgungsausgleich zwingend durchführen. Eine Ausnahme besteht lediglich bei einer kurzen Ehe. Bei einer Ehezeit von bis zu drei Jahren findet ein Versorgungsausgleich nur statt, wenn ein Ehegatte dies ausdrücklich beantragt. In allen anderen Fällen muss das Gericht zunächst die Rentenanwartschaften ermitteln, die in der Ehe entstanden sind. Scheiden diese nicht wegen Geringfügigkeit aus oder fehlt die Ausgleichsreife, sind die auszugleichenden Anrechte auf eine Altersversorgung hälftig zwischen den Ehegatten aufzuteilen. Ein notarieller Verzicht auf den Versorgungsausgleich muss der Inhalts- und Ausübungskontrolle des Gerichts standhalten und steht daher nur eingeschränkt zur Disposition der Eheleute.

Hinsichtlich der anderen Scheidungsfolgen trifft das Gericht nur auf Antrag eines Ehegatten im Scheidungsverfahren eine Regelung. Es handelt sich dabei um die sog. Scheidungsfolgesachen: Kindes- und Ehegattenunterhalt, Zugewinnausgleich, Umgangs- und Sorgerecht, Aufteilung des Hausrates und Nutzung der Ehwohnung. Die Eheleute sollten sich bemühen, die Scheidungsfolgesachen entweder bereits im Trennungsjahr oder spätestens während des Scheidungsverfahrens zu klären. Nur wenn die außergerichtlichen Bemühungen der Eheleute scheitern, auch eine Regelung über die Scheidungsfolgesachen herbeizuführen, wird das Gericht auf Antrag eines Ehegatten tätig. In diesem Fall kann die Ehe jedoch erst geschieden werden, wenn auch die sog. Folgesache(n) abschlussreif sind. Die Scheidung kann dadurch erheblich verzögert werden. Um im Rahmen des Scheidungsverfahrens Anträge zu den Folgesachen zu stellen, benötigt man, wie auch für die Scheidung selbst, einen Anwalt.

Sofern man in einem Ehevertrag jedoch schon sämtliche Folgesachen abschließend geklärt hat, ist die Scheidung nur noch ein Formalakt. Es ist in diesem Fall nur ein Anwalt für die Einreichung des Scheidungsantrags erforderlich, der andere Ehegatte kann dem Scheidungsantrag ohne Anwalt lediglich zustimmen. Da die Eheleute im Scheidungsverfahren formal als gegnerische Parteien auftreten und ein Anwalt Interessenvertreter ist, kann nicht ein Anwalt für beide tätig werden. Auch wenn für die Scheidung ein Anwalt ausreicht, sollten bei der Regelung der Scheidungsfolgen beide Eheleute anwaltlich vertreten sein.

Der Finanztipp

Unisex: Gleiche Tarife für Männer und Frauen

Männer und Frauen sind vor dem Gesetz gleich – und künftig auch beim Abschluss von Versicherungen. Hier hieß der „kleine Unterschied“ zwischen Männern und Frauen bisher Risikofaktor. Frauen leben statistisch rund fünf Jahre länger als Männer. Damit beziehen sie auch fünf Jahre länger Leistungen, zum Beispiel aus einer privaten Kranken- oder Rentenversicherung. Diese höheren Kosten holen sich die Versicherer über höhere Beiträge zurück. Weil Frauen länger leben, waren für sie auf der anderen Seite die Beiträge für eine Risiko-Lebensversicherung niedriger als für Männer. Damit ist bald Schluss: Nach dem Willen des Europäischen Gerichtshofes und der EU-Kommission müssen alle ab dem 21. Dezember 2012 abgeschlossenen Versicherungsverträge sogenannte Unisex-Verträge sein. Das bedeutet, dass Männer und Frauen für dieselben Versicherungen auch dieselben Beiträge bezahlen. Mit Folgen für beide Geschlechter: Sie können zukünftig mehr oder weniger bezahlen – je nach Versicherungsart und Geschlecht. Bei manchen Produkten kann es sinnvoll sein, jetzt zu handeln, bei anderen könnte es günstiger sein, noch etwas zu warten. Bis zum 21. Dezember 2012 sind noch Abschlüsse und Änderungen zu den derzeit gültigen Konditionen möglich. In der Versicherungsbranche ist sicher, dass die Prämien durch die einheitlichen Unisex-Tarife angepasst werden.

Wer als Mann mit dem Gedanken spielt, eine private Kranken-, Pflege-, Renten- oder Berufsunfähigkeitsversicherung neu abzuschließen oder einen bestehenden Vertrag zu ändern, sollte das rasch in Angriff nehmen. Wer zu lange zögert, kann sich später über höhere Prämien ärgern. Kapital-, vor allem aber Risiko-Lebensversicherungen werden für Frauen teurer. Auf drastische Erhöhungen müssen sich viele Frauen einstellen, die sich über eine Unfallversicherung absichern wollen.

Ein bestehender Vertrag gilt übrigens zu den bisherigen Konditionen fort, so lange er nicht verändert wird. Wenn jedoch ein bereits bestehender Vertrag nach dem 21. Dezember 2012 verändert wird, so ist dieser in eine Unisex-Police umzuwandeln. Sprechen Sie gern mich und meine Kollegen in den Filialen und Kundencentern an und vereinbaren Sie einen Termin. Wir suchen gemeinsam mit Ihnen nach der für Sie und Ihre Lebenssituation passenden Lösung für alle Fragen der Vorsorge und Risikoabsicherung. Gern informiere ich Sie auch über weitere Produkte und Dienstleistungen der Hamburger Sparkasse. Sie erreichen mich unter Telefon (040) 3579-6510 oder per E-Mail an thomas.sobania@haspa.de.



Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Anwaltskanzlei Franck & Dr. Schmanns

RA Norman Franck – Fachanwalt für Miet- u. Wohnungseigentumsrecht
RA Dr. Stephan Schmanns – zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)

**Unsere Tätigkeitsschwerpunkte sind:
Immobilienrecht, Erbrecht, Medizinrecht**

Oesterleystraße 58, 22587 Hamburg
Telefon: 040 / 34 42 54, Fax: 040 / 34 53 88
info@kanzlei-dr-schmanns.de · www.kanzlei-dr-schmanns.de

Der Steuerberater

§

Allgemein

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg
Telefon 89 80 74-0, Fax 89 80 74-22
E-Mail: office@stb-kueck.de

Lambrecht, Krivohlavek, Baur
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82, Fax: 040 81 16 55
E-mail: office@steuerberatung-lkb.de, www.steuerberatung-lkb.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, Fax 040/86 60 13-12
www.steuerberater-hamburg.de

Dipl. Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater, Fachberater für Unternehmensnachfolge DStV. e.V., Wedeler Landstraße 93, 22559 Hamburg, Telefon: 040 81 51 11, Fax: 040 81 51 71
E-mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

Klönsschnack AUCH IM INTERNET

WWW.KLOENSCHNACK.DE

RECHTSANWÄLTE

BUCHPRÜFER

BODE & PARTNER

ARBEITSRECHT

ERBRECHT

STEUERBERATUNG

22765 HAMBURG ELBCHAUSSEE 13 Tel. 50 11 46
www.bode-partner.de info@bode-partner.de



K. Wirth-Reinbrecht
Steuerberaterin



H. Henze
Wirtschaftsprüfer,
Steuerberater

Ihr kompetenter Partner seit über 20 Jahren in allen Steuerfragen

- » Existenzgründungsberatung
- » Betriebswirtschaftliche Beratung
- » Jahresabschlüsse/
Einnahme-Überschuss-Rechnungen
- » Testamentsvollstreckung
- » alle Fragestellungen rund
um die Immobilie

Dr. Walter Burger & Partner
Steuerberatungsgesellschaft
Rupertstraße 21a · 22609 Hamburg
www.BurgerundPartner.de
Telefon: 040 688 7721-0

JUBILÄUM

400 Jahre anglikanische Kirche in Hamburg

Im streng lutherischen Hamburg war es ein Novum der Religionsfreiheit, als die englische Tuchhändlergilde „Merchant Adventurers“ 1612 das Privileg erhielt, ihren eigenen Gottesdienst abzuhalten. Seit 1838 treffen sich die Mitglieder der anglikanischen Kirche im Gotteshaus St. Thomas Becket am Zeughausmarkt. Leiter der Gemeinde ist seit einem Jahr der ehemalige Manager Matthew Jones. „Die Hälfte unserer Mitglieder kommt aus Afrika“, erklärt der gebürtige Australier, „darüber hinaus wird unsere multikulturelle Gemeinde von Indern, Kanadiern, Neuseeländern und vielen anderen geprägt, die es zusammenzubringen gilt.“

Um den Austausch in der Gemeinde anzuregen, feiern die Anhänger der Kirche den 400. Geburtstag mit vielen Jubiläumsveranstaltungen. Dazu zählt auch „How to be a Hamburger“, ein lustiger Vortrag vom britischen Schauspieler und Humoristen Mark Lyndon am 21. November um 19:30 Uhr.



TEXT: THEODOR RETZSCHE

Pfarrer Matthew Jones leitet seit einem Jahr die Kirchengemeinde St. Thomas Becket

CARTOONS

„Menschen um Martin Luther“

Zum Reformationstag veranstaltet die Blankeneser Kirche am Markt eine Ausstellung unter dem Motto „Menschen um Martin Luther“. Pastor Dr. Andreas Pawlas und der Hamburger Maler, Zeichner und Cartoonist Werner Fritz Zganiacz haben Martin Luther und bekannte und weniger bekannte Personen aus der Reformationszeit humorvoll ins Bild gesetzt und beschrieben. Die Schau läuft bis zum 5. November. Die Bilder sind täglich von 8 bis 18 Uhr zu sehen. Vernissage am 21.10. um 11.30 Uhr im Gemeindesaal neben der Kirche. Am 31. Oktober um 19 Uhr sind alle herzlich zu einem Reformationsgottesdienst eingeladen, anschließend findet ein Empfang mit Dr. Andreas Pawlas und Werner Zganiacz zur Luther-Ausstellung statt. Am 22. Oktober um 20 Uhr hält Prof. Dr. Michael Schultemerkort, Leitender Arzt der Abteilung für Psychosomatik des Altonaer Kinderkrankenhauses, einen Vortrag zum Thema „Welche Grenzen brauchen Kinder?“.

ERNTEDANK

Barbara Häußler verabschiedet

Vikarin Barbara Häußler verabschiedete sich am 30. September mit einem Erntedankgottesdienst aus der Kirchengemeinde St. Simeon in Alt Osdorf. Sie sagte: „Vormittage im Kindergarten, Konfirmationsgottesdienst, Konfirmandenreise, Radiogottesdienst und die erste Trauung. Mir wurde eine Zeit voller Eindrücke und Erfahrungen geschenkt.“ Weiter sagt sie: „Ein jegliches hat seine Zeit, und alles Vorhaben unter dem Himmel hat seine Stunde, heißt es in der Bibel und auch für mich heißt es nun schon wieder Abschied zu nehmen.“

Barbara Häußler verabschiedete sich mit viel Dank an die Gemeinde, die sie so herzlich aufgenommen und durch das Vikariat begleitet hat.



Vikarin Barbara Häußler

FISCHERHAUS

Oktoberprogramm

7. Oktober:
Erntedank Gottesdienst mit dem Blankeneser Männerchor

9. Oktober, 12.30 Uhr:
„MitDachEssen“ im Gemeindehaus; Bärbel Kolozei und Team veranstalten um 19 Uhr ihr Netzwerktreffen mit Iris Apitz im Mühlenberger Weg 64.

10. Oktober um 10.30 Uhr:
Streits Filmtheater am Jungfernstieg, Stéphane Robelins Film „Und wenn wir alle zusammenziehen?“

23. Oktober um 15 Uhr:
Herbstgedichte und Musik

30. Oktober um 10 Uhr:
Monatliche Ausfahrt ab Bahnhof Blankenese zum Gut Pancker in Schleswig-Holstein. Bitte melden Sie sich an.
Telefon: 86 40 53

Tag & Nacht
Ambulante Pflege
Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

**Sorgenfrei
fühlen**

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44
Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg



Keine Angst vorm PC

FAMILIENBILDUNG

Kurse für Jung und Alt

Die Familienbildung Blankenese hat im Oktober und November noch freie Plätze in verschiedenen Seminaren.

„Fit im Internet – Computerkurs ab 55“: An fünf Abenden lernen Sie, wie Sie am besten ins Internet kommen und erfolgreich damit umgehen. Dazu gehören auch E-Mails schreiben, kostenlos Zeitung lesen oder Telefonieren, für Ihr Hobby recherchieren, Bankgeschäfte erledigen, Artikel sicher kaufen. Kursbeginn: 5 Termine ab dem 15. Oktober von 20 bis 22 Uhr; Kursgebühr 40 Euro. Auch der Kurs „Konzentriert geht’s wie geschmiert“ hat noch Plätze frei. Nach dem „Marburger Konzentrationstraining“ können Kinder lernen, planvoll, strukturiert und zügig Aufgaben selbstständig zu erledigen. Mit viel Spaß werden Merkfähigkeit und Wahrnehmung gefördert. Zu jedem Kurs findet begleitend ein Elternabend nach Absprache statt. Kursbeginn: 25. Oktober von 15.30 bis 17 Uhr; die Kursgebühr beträgt 53 Euro inklusive Materialkosten.

„Yoga für Mütter mit Babys“ im Alter von etwa 8 Wochen bis 12 Monaten unterstützt die Schwangerschaftsrückbildung durch aufbauende Übungen speziell für Bauch, Gesäß und Beckenboden sowie sanfte Dehnung der oftmals stark beanspruchten Rücken- und Nackenmuskulatur. Tiefenentspannung, Atemübungen und Meditation stärken das Nervensystem und machen die Kraft des Körpers erfahrbar. Kursbeginn: 9 Termine ab 5. November von 15 bis 16.30 Uhr, Kursgebühr: 81 Euro.

Sülldorfer Kirchenweg 1, Anmeldung: 97 07 94 60



Lernen wie man lernt

SCHÜLERKURS

Lernen lernen

Der Gemeinnützige Verein „Bildung und Leben“ hat sich darauf spezialisiert Schülern das „wie“ des Lernens beizubringen. Kinder die beispielsweise unter häuslichen Problemen leiden, verlieren oft den Anschluß in der Schule. Im Kurs „Lernen lernen“ vom 8. bis 11. Oktober lernen acht Schüler im Alter von 10 bis 13 Jahren oder 14 bis 16 Jahren verschiedene Lern- und Arbeitstechniken, die für alle Fächer hilfreich sind. Sie erhalten in dem Kurs Anleitung zum stressfreien Lernen und zur Steigerung der Konzentration zuhause und in der Schule. Bewährte Arbeitstechniken, wie die Vokabelmaschine, die 5.Gang-Lesetechnik, optimale Arbeitszeiten und Einrichtung des Arbeitsplatzes werden gemeinsam erarbeitet. Die Teilnahme an dem Seminar kostet 39 Euro inklusive Arbeitsmaterial für zwölf Unterrichtsstunden. Anmeldung und Auskünfte unter: Telefon: 229 97 07, bul-hamburg@web.de, www.bildungundleben.de

nen“ vom 8. bis 11. Oktober lernen acht Schüler im Alter von 10 bis 13 Jahren oder 14 bis 16 Jahren verschiedene Lern- und Arbeitstechniken, die für alle Fächer hilfreich sind. Sie erhalten in dem Kurs Anleitung zum stressfreien Lernen und zur Steigerung der Konzentration zuhause und in der Schule. Bewährte Arbeitstechniken, wie die Vokabelmaschine, die 5.Gang-Lesetechnik, optimale Arbeitszeiten und Einrichtung des Arbeitsplatzes werden gemeinsam erarbeitet. Die Teilnahme an dem Seminar kostet 39 Euro inklusive Arbeitsmaterial für zwölf Unterrichtsstunden. Anmeldung und Auskünfte unter: Telefon: 229 97 07, bul-hamburg@web.de, www.bildungundleben.de

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.



Plötzlich und unerwartet mussten wir Abschied nehmen von

Horst Oldendorf

* 1940 † 2012

Gemeinsam mit seinem Bruder Werner hat er von 1971 bis 2009 das Umzugsunternehmen H + W Oldendorf in Rissen geführt.

Wer ihn kannte, erinnert sich an ihn als einen Menschen mit viel Sinn für Humor, an seine Herzlichkeit und Menschlichkeit. Durch seine zuvorkommende Art wurde er von allen geschätzt und war auch nach der Geschäftsübergabe an seinen Sohn bis zum Schluss eine tragende Säule der Firma.

Ich danke allen im Namen aller Angehörigen für die Anteilnahme und die lieben Briefe.

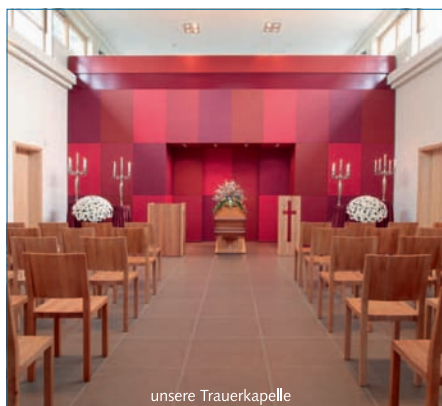
John F. Oldendorf



JÖRN LISSOW
STEIN- UND BILDHAUER

Meisterbetrieb für:
Grabsteine, Renovierungen, Brunnen, Skulpturen, etc.

Rupertistrasse 30, 22609 Hamburg - Nienstedten
www.lissow.de Tel: 82 05 50



unsere Trauerkapelle

www.bade-bestattungen.de

**BESTATTUNGEN
VORSORGE
TRAUERKULTUR**

Flerrentwiete 32
(Am Marienhof)
22880 Wedel
Tel.: 04103 / 5160
(Tag&Nacht)



Bestattungsinstitut
Bade

**IHRE SORGEN
SIND UNSERE AUFGABEN**
...auch vorsorglich



OTTO KUHLMANN
BESTATTUNGSWESEN SEIT 1911
INHABER: FRANK KUHLMANN

Bahrenfelder Chaussee 105 • 22761 Hamburg
Altona • Bahrenfeld • Elbvororte
040. 89 17 82
www.kuhlmann-bestattungen.de

ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
ABONNEMENT	Klönsschnack € 18,- pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönsschnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-0
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	81 50 20
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	81 61 17
ENGLISCH	Joan von Ehren Tel. 28 66 79 74 22559 HH-Rissen	0171/853 92 15
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	822 905 58
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
TIERARZTPRAXIS	Alexandra Wenzel & Nicola von Manteuffel Hasenhöhe 3, Blankenese	86 64 74 55

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönsschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-0



Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte
 ▶ per Post an:
 Hamburger Klönsschnack
 Sülldorfer Kirchenweg 2,
 22587 Hamburg
 ▶ per Telefax an:
 040 - 86 66 69 40
 ▶ per E-Mail an:
 leserbriefe@kloenschnack.de

Klönsschnack 9/2012

„Ich schweige!“ – Teil 1

Betr.: „Neuer Brunnen im Französischen Garten“, Panorama
(KLÖNSCHNACK, 8.2012)

Verehrte Frau Hansen, ich hatte Ihre Antwort – auf meinen Brief vom 30.7. – registriert, dass Sie die „Behörde“ mit dem Fall bekanntmachen wollten. Bald danach traf ich eine Firma im Park, die mit dem Reinigen beschäftigt war. Ich nahm an, sie hätten auch die Algenfrage im Auge, aber nichts dergleichen. Sie waren voll uninformiert. Aber auch ahnungslos.
 Im Übrigen sehe ich seit der Reinigung die Algen noch viel stärker wachsen an den vier Ausläufen über dem Becken von Jörn Lissow, mit einer hervorragend guten Arbeit. Ich bin empört, soviel Unvernunft walten zu sehen. Immerhin ist der neue Brunnen ein Stück Visitenkarte für uns alle. Dass die Hamburger „Behörde“ zu dumm oder ahnungslos wäre, möchte ich nicht annehmen. Dass die (angeblich kontrollierenden) Politiker zu dumm oder ahnungslos sind, möchte ich auch nicht unterstellen. Vermutlich werden also wir Bürger schuld daran sein, dass wir dummerweise so desinteressierte und bequeme oder faule Politiker und „Beamte“ dulden und zwangsläufig mit unseren Zwangs-Steuermitteln ernähren. Dazu scheint – mir jedenfalls – allmählich auch der Bürgermeister zu gehören. Weil er zulässt, dass es derart lasch und nachlässig zugeht in unserer ehemals modernen Stadt – und nicht nur in dieser kleinen Sache!
 Ich schweige: Die nächste Wahl gibt jedem Gelegenheit, seiner Wut Ausdruck zu geben. Und unserer Empörung ... danke!!

WERNER SCHACK
PER E-MAIL

„Ich schweige!“ – Teil 2

Betr.: „Neuer Brunnen im Französischen Garten“, Panorama
(KLÖNSCHNACK, 8.2012)

Verehrte Frau Krischok, in meiner Schulzeit hieß es „kognitive Ineffizienz“, was Sie da vorführen. Sowohl Sie selber als auch die beteiligten Damen und Herren könnten bei höherem Denk-Niveau (kognitiv ...!) darauf kommen, dass die Algen so und auch so nicht zu vermeiden sind. Sondern es hätte der Fachmann gefragt werden sollen. Der hätte Ihnen allen in Minutenschnelle sagen können, mit welchem Material und mit welcher Verarbeitung Algenansatz an den Ausläufen vermieden wird. Dann hätte der gute Anblick des neuen Brunnens nicht schon nach zehn Wochen seinen überzeugenden Reiz für den Besucher verloren. Natürlich braucht man dazu in den Amtsstuben Leute mit Denkvermögen ... und in den Stuben der „Politi-

POLIZEI Show 2012





Ein „Cocktail der Emotionen“:
Die „Hamburger Polizei-Show“ hat das Zeug zum Kult

Seit 43 Jahren ist die Sporthalle Hamburg regelmäßig am letztem Oktoberwochenende ausverkauft. Dieses grandiose Show-Ereignis reißt die Zuschauer mit seiner sonnigen, rasanten Lebendigkeit und Heiterkeit aus dem grauen Alltag.

Die Hamburger Polizei bietet ein fast dreistündiges Programm für die ganze Familie mit bis zu 300 Akteuren aus ganz Deutschland, Europa und Übersee an.

Unser Moderatorenteam, der bekannte Schauspieler, Marek Erhardt und Polizeipressesprecher Mirko Streiber werden Sie gemeinsam durch das Programm führen.

Am 26. und 27. Oktober 2012, jeweils um 20:00 Uhr ist die Alsterdorfer Sporthalle wieder in Showstimmung.

Ticketpreis: jeweils 22,80 €

Infos und Telefon unter **040 4286 59945** oder
www.polizeishow-hamburg.de





ker mit Büro“ natürlich auch ... und der Bürger brauchte nicht einzugreifen und permanent (man sehe die Spalten der Wochenzeitungen an) zu meckern – was auch nicht zu meinen Hobbys gehört. Ich nehme an, Sie können zielführende Maßnahmen jetzt angehen. Damit Hamburg nicht immer wieder provinzieller erscheinen muss, als es ist. Und das vor allem im schönen und auch repräsentativen „Hirshpark in Blankenese“. Was für einen Eindruck liefern wir da jetzt?

WERNER SCHACK
PER E-MAIL

Keine 2,6 Billionen?

Betr.: „2.600.000.000 Euro suchen Erben“, Erbschaftssteuer (KLÖNSCHNACK, 9.2012)

Ihr Artikel über die Erbschaftssteuer ist interessant und gut zu lesen; aber wie kommen Sie auf 2,6 Billionen wenn Sie in Zahlen 2.600.000.000 schreiben?

1.000 ist Tausend, 1.000.000 ist Million und 1.000.000.000 ist doch Milliarde und nicht Billion oder habe ich in der Schule nicht aufgepasst? Schade, dass so mancher verwirrt sein wird!

HEINZ GÖTTING
PER E-MAIL

Anm. d. Red.: Herr Götting hat in der Schule aufgepasst, bzw. völlig recht. Es fehlen drei Nullen. Wir bedauern den Fehler.

„... Zerstörung intakter Infrastruktur ...“

Betr.: Bauarbeiten in der Anne-Frank-Straße

Hier wird gerade die – vollständig intakte! – Straßendecke aufgerissen. Eine darunter zum Vorschein gekommene, bisher unbekannte historische dekorative Ziegel-Pflasterung wird gleich mit zerstört. Nun wird die Decke also „erneuert“, dabei die behauenen Natur-Randsteine (auf Bürger-Einspruch hin) immerhin bewahrt, dafür aber die bisher ungepflasterten Gehwege in voller Breite plattiert (vermutlich, weil das, wie den Anliegern schon vor 20 Jahren angedroht, in einem 40 Jahre alten Gesetz so steht), verbleibende Randstreifen (bis ein Meter Breite!) betoniert – ein Irrsinn in jedem Betrachte. Die Arbeiter immerhin, daraufhin befragt, sind es zufrieden: sie haben „Arbeit“ – gut so, es sei ihnen gegönnt! Nur ist zu fragen, ob diese nicht anderswo sinnvoller zum Einsatz käme! Bekanntlich sind viele von Hamburgs Hauptstraßen frostgeschädigte Löcherwiesen; Busse und PKW müssen sie langsam umkurven, um Achsbrüche zu vermeiden. Gelder und Arbeiter zur Reparatur sind, angeblich nicht vorhanden – etwa doch? Doch weiter: Hamburgs Brücken sind überwiegend durchgerostet und einsturzgefährdet, Schulen und öffentliche Bauten marode Ruinen – kein Geld da, sie zu reparieren? Anscheinend doch, aber wirklich sinnvoller angelegt in Prestigevorhaben (wie bekannt) und, wie hier, in Zerstörung und Ersatz intakter Infrastruktur? Nochmals weiter: Klimawandel be- und überlastet mit „Starkregen“ und Überschwemmungen zunehmend die Siele: und gerade erst wurde Entsiegelung von Freiflächen durch Senkung der Sielgebühren honoriert – sinnvoll und bravo! Doch kaum zeigt sich eine Behörde lernfähig, fällt ihr die Straßenbaubehörde so gleich in den Rücken und (über-) kompensiert das Ersparte, indem, was bisher auf den Gehwegen versickerte, nun großzügig den Sielen zugeführt wird – selbst, stammt es aus einer Zeit, in der auch die „autogerechte Stadt“ in den Köpfen spukte (und überhaupt der Weg in die Katastrophen des perfekten „Fort-schritts“ programmiert wurde) – damals ausgebrüteter Unsinn muss doch nicht für alle Zeiten unantastbar sein! Weiter, und nur noch am Rande: Ästhetik ist in unseren Städten ohnehin Nebensache; so sei nur resignierend vermerkt, wie in Zukunft Beton statt Stockrosen, Löwenzahn und Veilchen die Fußwege säumen werden. Aber wie erst werden im Winter Alte und Geh-

behinderte sich freuen, wenn, bei dem bekannten Winterdienst-eifer der Blankeneser, jede überfrierende Nässe ohne den abstumpfenden Sanduntergrund sogleich zur spiegelnden Eisfläche werden wird! Was soll der Unsinn?!

PROF. DR. PETER KLEIN
BLANKENESE

Bürgerverein „betulich“?

Betr.: „Planen, Streiten, Kaufen“, Dauerbrenner Katharinenhof (KLÖNSCHNACK, 9.2012)

Danke für die aktuelle Berichterstattung zum obigen Thema – bitte weiterberichten!

Warum Sie aber in diesem Artikel ausgerechnet den Blankeneser Bürgerverein als „betulich“ abwertend zitieren, erschließt sich mir nicht. Vorstand und weitere Mitglieder arbeiten ehrenamtlich, halten Kontakt zur Bevölkerung, Verwaltung und politischen Vertretern und präsentieren sich nach meiner Wahrnehmung mit Aktionen, kulturellen Angeboten wie Vorträgen und Reisen sowie auch sozialem Engagement. Bitte lesen Sie mal die letzte Vereinszeitung.

G. KRÖGER
PER E-MAIL

Rückblicke, Gedankenspiele und Beobachtungen eines Sportplatz-Anwohners

Betr.: Kindheit und Jugend

Müssen heute wirklich gesunde Kinder und Jugendliche selbst zu den in der Nähe liegenden Sportplätzen, Schulen oder anderen Begegnungsstätten mit dem Auto gefahren werden? Ich glaube nicht! Werden Kinder von heute zu sehr in Watte gepackt? Wenn Sie als Kind in der 50er-, 60er- oder 70er-Jahren lebten, ist es zurückblickend kaum zu glauben, dass wir so lange überleben konnten! Unsere Betten waren angemalt in strahlenden Farben voller Blei und Cadmium, Flaschen aus der Apotheke konnten wir ohne Schwierigkeiten öffnen, genauso wie die Flasche mit Bleichmittel. Türen und Schränke waren eine ständige Bedrohung für unsere Finger. Wir tranken Wasser aus Wasserhähnen und nicht aus Flaschen. Wir bauten Wagen aus Seifenkisten und entdeckten während der ersten Fahrt den Hang hinunter, dass wir die Bremsen vergessen hatten. Wir verließen morgens das Haus zum Spielen. Niemand wusste wo wir waren und wir hatten nicht mal ein Handy dabei! Wir haben uns geschnitten, brachen Knochen und Zähne und niemand wurde deswegen verklagt. Wir tranken mit unseren Freunden aus einer Flasche und niemand starb an den Folgen. Wir hatten nicht: Playstation, Nintendo 64, X-Box, Videospiele, 64 Fernsehkanäle, Surround-Sound, eigene Fernseher, Computer, Internet-Chat-Rooms. Wir waren Freunde! Wie war das möglich? Wir dachten uns Spiele aus mit Holzstöcken und Tennisbällen. Beim Straßenfußball durfte nur mitmachen, wer gut war. Wer nicht gut war, musste lernen, mit Enttäuschungen klar zu kommen. Manche Schüler waren nicht so schlau wie andere. Sie rasselten durch Prüfungen und wiederholten Klassen. Das führte nicht zu emotionalen Elternabenden mit Anwaltsbegleitung oder gar zur Änderung der Leistungsbewertung. Unsere Taten hatten manchmal Konsequenzen. Und keiner konnte sich verstecken. Wenn einer von uns gegen das Gesetz verstoßen hatte, war klar, dass die Eltern ihn nicht aus dem Schlamassel heraushauten. Im Gegenteil: Sie waren der gleichen Meinung wie die Polizei – na, so was! Unsere Generation hat eine Fülle von innovativen Problemlösern und Erfindern mit Risikobereitschaft hervorgebracht. Wir hatten Freiheit, Misserfolg, Verantwortung und Erfolg. Mit alledem wussten wir umzugehen!

RUDOLF KRÖGER
BLANKENESE



Elektrohaus Wille oHG

Stark in Service und Beratung

€-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte
Schalter- und Steckdosenstudio
Wohnraum-, Büro- und Industrieleuchten
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik



Haydnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336
www.elektrohaus-wille.de

Nah- und Fernumzüge



Grete-Nevermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de · info@oldendorf-umzuege.de

KLEINANZEIGEN BIS: 18. OKTOBER 2012

TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 

Service rund um Haus und Grund

Seit 1832



Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer! Viele gute Gründe auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der
Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de



IMMOBILIEN



Hier, an der Schenefelder Landstraße 23, war Mitte September nur noch eine Wohnung frei

AT-TRAUMHAUS

Richtfest an der Schenefelder Landstraße

Das Unternehmen AT-Traumhaus, mit den derzeitigen Projekten an der Ebelstorfer Straße, der Hein-Kröger-Straße und der Schenefelder Landstraße, steht seit Jahren für sichere Kapitalanlagen. Für die Eigentumswohnungen an der Schenefelder Landstraße 23 wird am 13. Oktober Richtfest gefeiert. Bereits Mitte September war hier nur noch eine Wohnung frei.

Tel.: 87 47 00 und im Musterhaus, Schenefelder Landstraße 22

CARSTEN PLOOG

Effizienter Verkauf von Baugrundstücken

Seit fast einem Vierteljahrhundert steht das in Rissen ansässige Maklerbüro Carsten Ploog Immobilien für eine seriöse Vermittlung von Wohnobjekten jeglicher Art und zufriedene Kunden. Zusätzlich zu den üblichen Tätigkeitsbereichen wie dem Verkauf, der Vermietung und der Bewertung von Wohn- wie auch Gewerbeimmobilien bietet das Unternehmen seit einiger Zeit einen weiteren, besonderen Service an: „Möchte der Kunde ein Grundstück – ob frei oder auch mit nicht mehr erhaltbarem Altbestand – veräußern, bieten wir eine kostenlose Analyse der optimalen Bebaubarkeit des Objektes. Diese endet nicht bereits bei der einfachen Einsichtnahme in die jeweils gültigen B-Pläne bei der Bauprüfteilung Altona. Eine Vielzahl weiterer Aspekte ist zu beachten. Oft liegen beispielsweise Baulasten aus der Zeit der vorletzten Jahrhundertwende auf den Grundstücken, die es zu hinterfragen und gegebenenfalls auch zu löschen gilt“, so der Makler. Ein Architekturbüro aus den Elbvororten plant



Ploog-Immobilien: Seriös und erfahren

individuelle Entwürfe und kalkuliert zusammen mit einem Generalunternehmer die Kosten – je nach möglicher Baukörpergröße. „Das Wichtigste aber“, betont Ploog, „ist die Tatsache, dass wir ein zum Beispiel fertig geplantes Doppelhaus direkt an die Endkunden vermitteln, was bedeutet, dass die bei einem Zwischenkauf durch einen Bauträger anfallende Grunderwerbsteuer in Höhe von 4,5 Prozent des Kaufpreises entfällt und ein entsprechend höherer Kaufpreis für das Grundstück erzielt wird.“

Carsten Ploog Immobilien,
Fruteweg 2, 22559 Hamburg
Telefon: 81 50 51,
www.carsten-ploog.de

HANNEMANN IMMOBILIEN

Eine neue Adresse im Hamburger Westen

Am 18. Oktober eröffnet die neue Filiale von HANNEMANN IMMOBILIEN - Elbvororte, im Herzen von Iserbrook. In der Espenreihe 15, finden Kunden das engagierte Team der erfahrenen Immobilienprofis, das für alle Fragen – rund um das Thema Immobilie – mit Rat und Tat zur Seite steht. Selbst im Hamburger Westen aufgewachsen und beheimatet, kennen die Berater Kersten Hannemann und Martin Hinz das Terrain und die Besonderheiten dieses speziellen Marktumfelds.

„Ganz gleich, ob kleines Siedlungshäuschen oder die top renovierte Altbauvilla im Herzen von Blankenese. Wir nehmen uns persönlich die notwendige Zeit für alle Kunden, denn die vertrauensvolle Beratung und der persönliche Kontakt ist das Herzstück unserer erfolgreichen Arbeit. Dabei geht es uns nicht um den vorrangig schnellen Abschluss oder einen langfristigen Maklerauftrag“ so Geschäftsführer Kersten Hannemann. „Wir sprechen mit

unseren Kunden ausführlich über alle Möglichkeiten, die sich im Rahmen eines Immobilienwechsels anbieten. Der sofortige Verkauf ist dabei nur eine Alternative von vielen“.

Ob Vermietung, Verkauf, Kapitalanlage oder einfach nur die erste, objektive Werteschätzung – Hannemann Immobilien freut sich immer über einen Besuch.



Die Immobilienprofis Kersten Hannemann, Marion Hannemann, Martin Hinz

KOLUMNE

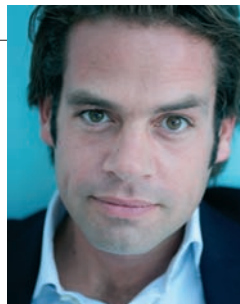
Luxus Wohnimmobilie

Die Entwicklung am Markt der Wohnimmobilien in den bevorzugten Hamburger Lagen rund um die Außenalster, am Hafencanal und in den Elbvororten führt bei vielen zu der Frage, ob guter Wohnraum zum Luxus wird. Begründet wird diese Frage in erster Linie mit den deutlichen Preisanstiegen und oft mit dem Gefühl, sich bald eine schöne Wohnung in guter Lage nicht mehr leisten zu können. Tatsächlich sind die Preise deutlich gestiegen. Das Institut der Deutschen Wirtschaft hat für Hamburg eine durchschnittliche Preissteigerung von 30,8 Prozent zwischen 2003 und 2011 ermittelt.

Diesem rein finanziellen Blick kann man entgegenen, dass sich die Finanzierung einer Wohnimmobilie deutlich ermäßigt hat. So liegen die Finanzierungskosten selbst bei langlaufenden Bindungen derzeit bei nur noch der Hälfte des langfristigen Durchschnitts. Entgegnet werden kann zudem, dass die Marktlage auch in Zukunft zu weiteren Preissteigerungen führt, so dass eine Investition in eine Wohnimmobilie in guter Lage als sehr sicher angesehen werden kann. Der rein finanzielle Blick auf den Erwerb einer Wohnimmobilie verstellt jedoch die eigentliche Sicht auf den wirklichen Zweck, nämlich ein neues Zuhause zu finden, in dem man sich wohlfühlt und das sich einer Umgebung befindet, in der man gern lebt, ganz gleich ob allein, mit seinem Lebenspartner oder der Familie.

Deshalb besteht der eigentliche Luxus eher darin, endlich die richtige Wohnung, das richtige Haus gefunden zu haben, in dem man seine Träume verwirklichen kann.

CONRAD MEISSLER



Conrad Meissler

Bad mit Flair

Jens Niemann

Telefon: 0176-54 75 29 29
oder 04101-569 41 20

Hauptstr. 42a
25469 Halstenbek

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis



Nehmen Sie sich wieder Zeit für die wichtigen Dinge des Lebens.

www.ursula-eckelmann.de | 040 - 89 97 92 30

Wir kümmern uns um Ihre Immobilie.

ue Ursula Eckelmann



ANDERS
BAUELEMENTE

**Haustüren Parkett
Fenster Treppen
Bauelemente
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Innenausbau**

Ausstellung & Beratung

25488 Holm Hauptstr. 16a
(04103) 800 290

BauTeam
seit 1985

Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß

Individuell geplante Häuser



Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser
als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren

Wir suchen ständig geeignete Grundstücke für unsere Bauprojekte

Der HS-BauTeam Katalog

Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.

Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.

HS-BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

Hans-Jürgen Fechtner
 Glasermeister
 Glasreparaturen, Holz- u. Kunststofffenster
 Wissenerweg 16 · 22589 Hamburg
 Tel. 040 / 87 35 64 · Fax 040 / 87 35 65
 www.glaserei-fechtner.de
 Notdienst unter 0171 / 694 64 34
 auch für Terminabsprachen



THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

Meisterbetrieb für  - Gebäudetechnik

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

Breslauer Straße 46 · 25421 Pinneberg
 Fon: 04101 / 835 195
 www.haker-elektrotechnik.de

Renovierungsarbeiten

Malen - Tapezieren - Altbausanierung
 Fliesen - Parkett - Laminat - Teppich

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

Malermeister
Dieter Schulze
 Tel./Fax 870 45 87

>> schön und gut <<

Schulze

 **Tischlerei Behn** GbR
 Bau- u. Möbeltischlerei

- Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
- Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
- Einbruchsicherung • Fertigparkett/Laminat
- Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen

rekord  Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen
 Tel. 040 - 81 26 54 • Fax 040 - 811 97 58
 www.tischlerei-behn.de



pieper
 Heizungstechnik

Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung
 Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen

© 040-81 26 49
 www.pieper-heizung.de

Wedeler Landstraße 107
 22559 Hamburg - Rissen

HAUS & HOF

Immobilienangebote

Künstler sucht Lagerfläche zum Auslagern älterer Arbeiten. Ab 10 - 40 qm, Raumhöhe 220cm, trocken. Tel. 040/86 64 68 00

Ehepaar 60+ sucht Mietwohnung von privat. 3 - 4 Zi. ca. 85 - 100qm, SW Balkon. Garage, kein EG, mit öffentlicher Verkehrsanbindung. Tel. 0171/99 05 516

Für eine reizende Familie mit Großeltern suchen wir ein Einfamilienhaus mit Einliegerbereich oder ein Zweifamilienhaus im Bereich Groß Flottbek / Othmarschen! KP bis etwa 1.100.000 Euro. urbanesleben immobilien 866 25 180

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH Tel. 040/822 905 58

Eigentumswohnung von Privatmann in den Elbvororten zu kaufen gesucht. Kurzfristig oder mittelfristig, auch unrenovierter Zustand. Provision für erfolgreiche Vermittlung ist denkbar. Tel. 0162/23 14 986

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre 11000

Villa gesucht...! Zahnmediziner sucht ein repräsentatives, großes Haus oder Villa auf Parkgrundstück, in guter/sehr guter Lage. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Private Gartenpflege

Uwe Schallhorn & Angelika Krämer
 Gehölzschnitt, Baumpflege, Dauerpflege.
 Günstige Festpreise!
 Tel./Fax: 80 51 45

SCHWARZ

21079 Hamburg · Großmooring 17
 Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94
 www.schwarztor.de
Tore & Automatik
 Bitte Prospekt anfordern!

Reiter will zum Pferd ziehen: suche EFH, DHH, oder WHG ab 120qm, 4 Zi., ca. tEUR 550 od. Baugrundst. zw. Othmarschen und Wedel zum Kauf. Gern auch gute Tipps. Christian.Erbul@gmx.de Tel. 0177/76 78 205

Kosmetikstudio sucht neue Räume im HH-Westen (gern auch zur Untermiete)
 Tel. 040/82 14 13 ab 19Uhr

Paar, 40 + 52J., handwerkli. begabt, NR, sucht 3 Zi.-Wgh., mind. 70qm, zwischen Altona und Blankenese bis 950 Euro inkl. Tel. 0175/87 68 580

Familie mit 2 Kindern und Hund sucht ein Baugrundstück zwischen 500 und 1.000 qm Grundstücksfläche zur Bebauung mit einem Einfamilienhaus mit ca. 250qm Wohnfläche, gern auch Rissen oder Sülldorf, Kaufpreis bis etwa 550.000 Euro. urbanesleben immobilien 866 25 180

Junge 4-köpfige Familie sucht Haus: wir suchen ein Haus mit mind. 4 Zimmern und Garten in Othmarschen oder Blankenese zum Kauf. KP bis 900.000 Euro. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Tel. 0176/24 71 92 80

Bis 650.000,- ges. Orthopäde sucht für sich und seine Familie ein gepflegtes Haus mit mind. 5 Zimmern, bis Ende 2012, gern eher. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Kleine Familie sucht Reihenhäuser zum Kauf in Blankenese (Holbergweg, Björnsonweg, Strindbergweg, Ibsenweg, Anne-Frank-Str. Tel. 0160/36 67 399

Tischlermeister ... sucht bezahlbares, gemütliches Haus, auch DHH oder Reihenhäuser, mit 4 Zimmern, und idyll. kleinem Garten. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Junge, gut situierte Frau sucht 2-Zimmerwohnung mit Elbblick zum Kauf. Über Ihren Anruf würde ich mich freuen: Tel. 0177/64 13 266

Geigen- und Klavierlehrerin sucht Wohnung, Studio oder Anbau etc. zum Unterrichten und ggf. auch dort wohnen, Blankenese und Umgebung. Chiffre 11183

Suchen kl. Wohnung von Privat bis 500 Euro inkl. Zahnarztpraxis am Flottbeker Markt. Tel. 040/89 24 56

Junger Apotheker ... sucht gepflegtes EFH, DHH oder Stadthaus mit schönem, idyllischem Garten und 4 - 5 Zimmern, bis ca. 400.000 Euro. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

 **Baugeschäft Ramcke** seit 1912 in Familienbesitz

- Fliesenverlegung
- Altbausanierungen
- An- und Umbauarbeiten

Meisterbetrieb
 Leibstiege 12 · 22607 Hamburg
 Tel. 890 55 56


maus Geb. Immobilien
 Gemeinsam stark für Sie!
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf
 Tel. 876 055 90
 www.maus-immobilien.com


 www.grebau.de
 info@grebau.de
 86 21 21

Medizinprofessor mit junger Familie sucht Haus. DHH bis 800 Tsd.Euro in den Elbvororten. mail@prof-kupka.de

Luxus-Haus gesucht. Topmanager aus Stuttgart sucht ein schönes Haus mit Garten zur Miete, für sich u. seine Familie (2 Kinder). www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Liebe Blankeneser! Wir, eine glückliche Kleinfamilie mit Kind (6) u. Katze (2) suchen ein neues Zuhause: ab 3,5 - 4 Zimmer, mit Garten/Terrasse, zum Wohlfühlen u. in unserem schönen Dorf. Wir lieben Gartenarbeit, scheuen keine Renovierung u. sind handwerklich versiert. An einem langfristigen, guten Mietverhältnis ist uns sehr gelegen. Ihre Familie S. Kontakt: neues-zuhause2012@gmx.net, Tel. 0172/44 66 474

Bis ca. 350.000,- ... gesucht. Solventes Ehepaar sucht ETW im Stadtgebiet Hamburg, ab 3 Zimmer. Mit Balkon, Terrasse o. Gartennutz. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

2 ruhige Blankeneser Hauskatzen und ihr 2 katziges weibliches Personal wünschen sich ein kleines neues Zuhause m. Garten o. Terrasse in Blankenese o. Wedel. Gerne auch 2013. Tel. 0176/84 07 54 87

Single-Wohnung ges.! Stewardess (Kreuzfahrt) sucht für sich eine gemütliche, sonnige 1- bis 2-Zimmer-ETW mit Balkon, nahe HVV. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Für meinen 7-jährigen Sohn und mich (w.39) suche ich eine 1,5 bis 2 Zimmer Wohnung mit Balkon oder Gartenmitbenutzung im Umkreis von Sülldorf, Blankenese, Iserbrook. Bis 550 Euro warm. Tel. 0176/57 36 10 19

Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE Tel. 040/822 905 58

Schwedin (72) möchte Süddtschl. gerne gegen die Nähe zur alten Heimat tauschen u. sucht im HH Westen ab Jan. 2013 helle 2 - 3 Zi.-Whg., gerne mit Balkon, Garage u. S-Bahn Nähe. Bitte keine Makler. Tel. 04321/25 22 140 (Tochter)

Wer möchte seine als Kapitalanlage erworbene NEUBAU-WOHNUNG in Blankenese, Nienstedten, Othmarschen, Groß Flottbek gut VERMIETEN? Für ein aktives, älteres Ehepaar suchen wir nach deren Hausverkauf DRINGEND ein neues Zuhause! urbanesleben immobilien 866 25 180

Junges Familienglück mit Nachwuchs sucht Haus in den Elbvororten zum Kauf. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht! Bitte keine Maklerangebote. Tel. 0151/11 53 83 71

Abschließbare Garage oder Garagenbox in Tiefgarage im HH Westen frühestens ab 01.12.2012 zu mieten gesucht. Anrufen unter Tel. 0172/88 57 076

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHT für Einfamilienhaus- u. Mehrfamilienhaushalt, diskrete Abwicklung über Gustafsen & Co. Mkt. Tel. 040/41 40 95 41

Zimmer gesucht !!! - zurück in HH zum Arbeiten suche ich ein Zimmer, welches ich unter der Woche nutzen und ganz selten auch mal am WE. Was stelle ich mir vor: 1 Zi., Küchen- und Badnutzung oder beides in klein dazu, gerne Einliegerwohnung, im Raum Ottensen / Altona, Othmarschen, Nienstedten, Hochkamp - Ich freue mich auf Ihre Nachricht. anjakaupisch@yahoo.de

4-Zimmer-ETW gesu.! Fröhliche Familie aus Karlsruhe sucht eine gepfl. Eigentumswohnung mit 4 od. 5 Zimmern, nahe HVV-Anschluss. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Einfamilienhaus oder Eigentumswohnung von Privatmann in den Elbvororten zu kaufen gesucht, auch unrenoviert. Übergabe nach Absprache. Vermittlungsprovision möglich. Tel. 0162/23 14 986

Berufstätiges Ehepaar sucht eine Penthouse-Wohnung, gerne mit Elbblick und Fahrstuhl, vorzugsweise in Blankenese, benötigt werden mind. 3 Zimmer u. max. 120qm Wfl., KP bis etwa 1.000.000 Euro urbanesleben immobilien 866 25 180

Immobilienangebote

Fuerte-Corralejo Meerbl. Whg. von priv. zu verkaufen, 215.000 Euro. Tel. 04721/49 038

EFH in Rissen von / an privat, zentral im Grünen, ca. 120qm Wfl., 1035qm Grdst., 625.000 Euro. Tel. 0178/13 60 094

Büroraum in guter zentraler Geschäfts- und Adressanlage am Blankeneser S-Bahnhof in Bürogemeinschaft zu vermieten: Büroinfrastruktur kann bei Bedarf mitgenutzt werden. Tel. mobil 0151/12 12 83 68

Wohnungsvermietung
Wir vermieten Ihre Immobilie mit Bonitätsprüfung des Mieters.

AXEL NOWAK
IMMOBILIEN

Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85
axel-nowak@t-online.de

Suche Häuser, Eigentumswohnungen, Grundstücke in allen Preislagen für solvente Kunden. Keine Kosten für Verkäufer!

Makler Norbert Oehlers
erfahren · kompetent · persönlich
Tel. 0170-900 25 45 · immobilien1@aol.com
www.immobilien-oehlers.de

Klönsschnack AUCH IM INTERNET

WWW.KLOENSCHNACK.DE

Bauklempnerei & Sanitärtechnik
• Heizung • Metallbedachung
• Dichtheitsprüfung • Sanierung • Rohrspülung

Oliver Schulz

Tel.: 04103/ 70 184 91 Wreedenschlag 5
Fax: 04103/ 70 184 92 25488 Holm
Notdienst: 0177 / 75 15 826 E-Mail: info@klempnerei-schulz.de



FRANZ WERNER
HAUSMAKLER

Inhaber:
Reinhard Wunnerlich

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57



Vermittlung von Haus- und Grundbesitz Vermietungen Grundstücksverwaltung

KLEINANZEIGEN IM



HOHE ERFOLGSQUOTE!

TEL. 86 66 69-54

ODER

FAX 86 66 69-40

OTHMARSCHER HÖFE
VERKAUFSSTART!

39 EIGENTUMSWOHNUNGEN
2 BIS 5 ZIMMER | 65 BIS 126 M²
AB EUR 282.000 - COURTAGEFREI -
DIREKT VOM BAUTRÄGER.

WWW.WO-WOLLEN-WIR-WOHNEN.DE | 040. 38 02 19 792

BEHRENDT
WOHNUNGSBAU

STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

WOLFGANG GRAMBOW Gebäudedienste

- Sämtliche Gartenarbeiten
- Garten-Jahrespflanze
- Hecken-, Baum- u. Gehölzschnitt
- Rasen vertikutieren
- Lift-Vermietung 22 m (auf Raupen, geländegängig)
- Schredderarbeiten u. Abfuhr (z.B. Terrassen, Gehwege, Auffahrten)
- Reinigung mit Hochdruckgerät
- Dachrinnenreinigung
- Hausmeisterdienste

Roßsteert 5a · 25489 Haseldorf · Telefon 0 41 29 / 6 70 · Fax 0 41 29 / 14 23

Heidecke Elektroinstallation GmbH

Kai Uwe Heidecke

Elektrotechnikermeister
Industriemeister Elektro-/Energietechnik
Tel: 040-81960808
Fax: 040-81960809



Elektroarbeiten aller Art Industrieservice EDV-Anlagen

22559 Hamburg/Rissen Brünschentwiete 11

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst



MÖLLER SANITÄRTECHNIK

Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

Elbmaler



ANDREAS HECTOR

Maler- und Lackierermeister
Akademie für Farbe und Gestaltung
staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518

Tel. 82 241 300 · www.elbmaler.de · Mobil 0170/20 25 24 7

Schlosserei

Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER

Gitter · Geländer · Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de

TISCHLEREI HUSSNER

INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER

- Möbelfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
- Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
- CNC-Bearbeitung Einbruchsschutz

vom Landeskriminalamt empfohlener Betrieb für Einbruchsschutz

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79
Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail hussner@t-online.de

Hier werden Sie sich wohlfühlen! Kontinuierlich renoviertes Reihenmittelhaus sucht Familie in grüner und kinderfreundlicher Lage in Hamburg-Sülldorf. Ca. 120qm, 5 Zimmer, DG-ausbauktüchtig, unterkellert, Grundstück ca. 250qm. Diverse Extras. VHB 345.000 Euro von privat. Chiffre 11201

Umzüge



Nah & Fern - Ausland / Lagerung
preisw. - zuverl. - sorgsam m.
Voll-Service o. mit Selbsthilfe
TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Hoheluft-West, Bismarckstr., Ladenfläche, Nettomiete p.a. € 21.765,60, Kapitalanlage, EG + Keller, Bj. 1908, ca. 80 m² Ladenfläche + ca. 70 m² Abstellfläche, **€ 335.000,00**
- Quickborn, Georg-Kolbe-Weg, 7 Zi.-EFH, Bj. 1963, Ölzentralheizung, ca. 220 m² Wohnfl., ca. 1.260 m² Grundstück, **€ 265.000,00**
- Rissen, Nibelungenweg, EFH mit 2 Einliegerwohnungen, Bj. 1972, ca. 2.063 m² Grundstück, ca. 300 m² Wohnfl. gesamt, **€ 1.090.000,00**
- Blankenese, Caprivistraße, vermietetes EFH, Bj. 1952, Nettomiete p.a. € 30.000,00, ca. 1.539 m² Grundstück, ca. 190 m² Wohnfl., **Gegen Gebot € 189.000,00**
- Elmshorn, Goldbekstraße, 4 2/2 Zi. Niedrigenergie DHH, Bj. 2000, Gaszentralheizung, ca. 288 m² Grundstück, ca. 121 m² Wohnfl., **€ 189.000,00**
- Eppendorf, Zinshaus mit Entwicklungspotenzial, Bj. 1896, 13 Einheiten, 9 Wohn- und 4 Gewerbeeinheiten, Wohn-/Nutzfläche ca. 1.383,10 m², Nettomiete p. a. € 202.525,00, **€ 5.200.000,00**
- Eimsbüttel, Lindenallee, Kapitalanlage, vermietete 2 Zi.-ETW, EG, ca. 34,5 m² Wohnfl., Nettomiete p.a. ab 01.10.2012 € 4.560,00, **€ 107.000,00**
- Sülldorf, Wittland, Kapitalanlage, freie 1 Zi.-ETW, 1. OG, ca. 32 m² Wohnfl., **€ 74.000,00**
- Stellingen, Wolfstraße, 4 Zi.-ETW, ca. 108 m² Wohnfl., 2. OG+DG mit Balkon, 2 Bäder, EBK, TG-Stellplatz, **€ 235.000,00**

Vermietung Häuser/Wohnungen:

- Rissen, Siegrunweg, Reihenbungalow, 4/5 Zi., ca. 132 m² Wohnfl., neues Vollbad, neues Gäste-WC, EBK, Keller, Garten, schöne Lage, **€ 1.400,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Alte Sülldorfer Landstraße, 2 Zi., ca. 72 m² Wohnfl., Vollbad, EBK, eigener Eingang, **€ 560,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rellingen, Wacholderweg, 1 Zi., ca. 43 m² Wohnfl., EG Hochparterre, Vollbad, Balkon, Parkett, **€ 380,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Brünschentwiete, 3 Zi., ca. 70 m² Wohnfl., EG mit Terrasse, Vollbad, EBK, komplett saniert, **€ 735,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Nifflandring, 3 Zi., ca. 79 m² Wohnfl., 2. OG mit Südbalkon, Vollbad, EBK, Gäste-WC, **€ 740,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Gnäterkuhlenweg, 3 Zi., ca. 108 m² Wohnfl., EG mit Terrasse + Garten, Voll-/Duschbad, Gäste-WC, EBK, PKW-Stellplatz, schöne und ruhige Lage, **€ 1.050,00 zzgl. NK/KT/CT**

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.



040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1. OG
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de

NOWAK
IMMOBILIEN

GREBAU
IMMOBILIEN

Bewertung
Vermietung
Verkauf
86 21 21

MARQUARDT & NOACK
IMMOBILIEN SEIT 1908

**Wir bewerten
unverbindlich
Ihre Immobilie
für Verkauf
und Vermietung**

Unsere Angebote finden
Sie auf unserer Homepage:
www.marquardt-noack.de

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de

Wullkopf
Immobilien

Hochkamp/Alt-Osdorf



Familienfreundliches Wohnen mit separatem Aupair-Bereich! Nähe Internationaler Schule, traumhafter Garten (1.000 m² Grdst.), ca. 200 m² Wohnfl., geräumiger Wohn-/ Essbereich mit Wintergarten, 5-6 Schlafzimmer, praktische Einbauschränke, zwei Bäder + Gäste-WC, Vollkeller inkl. Doppelgarage, ruhige Umgebung, € 3.200,- netto-kalt zzgl. Nebenkosten

Verkauf
Vermietung
Bewertung

Find us on Facebook



www.wullkopf-immobilien.de
Tel. 040 / 89 97 92 13

Bieten von Privat: Untervermietung / Mitbenutzung eines neu sanierten Ateliers in Rissen, ca. 50qm großes Atelier. Tel. 0178/73 07 394

Blankenese / Traumelblick: 3-Zi-Whg., zentr. Lage, ca. 98qm Wfl., lichtdurchfl. Wohn-/Essber., Kamin, offene EBK, 2 Bäder, Südwestbalkon, 1.530 Euro zzgl. NK / KT / Court., Objekt ID W-01366U, E + V Hamburg Immobilien GmbH, Makler, www.engelvoelkers.com/elbe
Tel. 040/866 06 50

AUTO & BOOT

Winterräder für BMW 5er/E 60 4 Original BMW LM Felgen Doppelspeiche mit Dunlop SP Winter Sport/Run Flat 225/50/17 R 94/H (210km/h), Profil: 8 mm. Preis 500 Euro.
Tel. 0171/33 73 263

Original Audi Q5 Zubehör, Dachgepäckträger mit Montageschlüssel und ein Fahrradträger. Preis 100 Euro.
Tel. 0174/150 61 56

Winterreifen-Satz (auf Felgen) 175/65 R 14 (z.B. Opel Corsa) ca. 70%, 150 Euro.
Tel. 040/870 24 24

Suche Reitbeteiligung für Connemara Pony u. Reitpferd im Raum Osdorf (kein Anfänger). Nähere Infos
Tel. 0177/49 12 037

4 Winterreifen f. VW Lupo o.ä. f. 100 Euro zu verkaufen.
Tel. 040/82 86 57

DU & ICH

Tengo que practicar! Suche Sprachpartner/in mit spanischer / lateinamerikanischer Muttersprache ca. 4 x / Monat für 1 - 2 Std zum Klönen y charlar. Micaela (46)
Tel. 040/81 19 213

Junge Witwe, 64 J., Reisen, Angeln, Spielen, Tanz, alles was Spaß bringt, ist alleine doof. Wem geht es auch so? Partner zwischen 55 und 70 Jahren gesucht.
Chiffre 11193

Sie kennen Degenhard, Pink Floyd und Clapton, mögen Frankreich, gutes Essen und auch Wein. Dazu sind Sie weiblich und um die 50. - Dann sollten wir mal reden. Männlich 59 Jahre, ungebounden, berufstätig.
Chiffre 11194

Singles ab 70, Privatizikel - wer hat Lust? Für „Freunde, Suppe, Lebens - Kunst“ Einmal p. Woche.
Tel. 040/87 00 538

Vielseitig interessierte, berufstätige Frau (52) mit Familie sucht offene, aktive Menschen für Bewegung, Kultur, Spiele, Austausch.
Chiffre 11197

Ich, männlich, 41 Jahre, Single, ledig, kein Kind, 1,90m, sportlich, suche Mädels mit der man Pferde stehlen kann u. ggf. wieder zum Einfangen.
Chiffre 11200

Neu-Rissererin, 67 J. möchte mit Damen zw. 60 + 70 neuen Freundeskreis aufbauen.
Chiffre 11191

Attraktive begeisterungsfähige Frau, 52, schlank, humorvoll u. vielseitig interessiert, sucht einen netten Mann für eine liebevolle Partnerschaft.
Chiffre 11196

FLOHMARKT

Ikea Esstisch, Bjursta, Birke natur, 140 - 220 x 84cm plus 4 Stühle 70 Euro, Ligne Roset-Sessel, Calin, maisgelb 60 Euro.
Tel. 040/86 64 34 16

Schalplatten gesucht, Sammler kauft LPs und Singles der 50er, 60er, 70er & 80er Jahre. Jazz, Rock, Pop, Klassik, Soul. Sammlungen, Archive, Bemusterungen. Barzahlung bei Abholung.
Tel. 040/53 02 42 37

Hole kostenlos von Geschirr bis Kleinmöbel für Frauen und Kinder in Not. Gemeinnütziger Verein Frauen und Kinder in Not.
Tel. 040/64 66 29 20

Kaufe antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen,
Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Philosoph kauft Büchersammlungen aus den Gebieten Geschichte, Geisteswissenschaften, Geographie, Reise und Medizin.
Tel. 0170/23 26 211

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab (Auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass etc.)
Tel. 04122/92 93 10

Wechselrahmen ab 10 Euro. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen.
Tel. 81 38 51

Bestes 28" Damenrad, 3Gg. u. neuwert. 26" Da./Mädchenrad, 3 Gg. „Böttcher“ jeweils Superzust. m. Korb nur 129 Euro u. fast neues Herren-Alurad, 7Gg. „Pegasus“ N-Dyn. NP 398 Euro nur 179 Euro.
Tel. 040/83 06 865

Biete hochwertige Herrenblazer, Janker, Lodenmantel und Hosen in Größe 62. Gebraucht, aber in sehr gepflegtem Zustand.
Tel. 0171/48 43 674

Sofa, 2m breit, neuwertig, Neupreis über 2.000 Euro für VB 240 Euro zu verkaufen.
Tel. 040/87 93 039

Lust auf Fell? Edle Springbock-Felltaschen zu verkaufen. Handmade in Hamburg.
Tel. 040/88 16 78 08

Große Rhododendren günstig von privat an „Selbstausgräber“ abzugeben.
Tel. 040/81 46 80

Hüslers Schlafsystem, neu, Latexmatratze, Einlegerahmen u. Federlement 90 x 210cm, VK 350 Euro.
Tel. 040/82 31 05 50

Krokohandtasche, braun, 150 Euro.
Tel. 040/87 16 36

Kunsthandel Helmrich
Schätze antiker Wertsachen kauft öffentliche veräußerte Auktionslotionen
Kunst & Antiquitäten
Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.
Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich
Hamburg 040 - 35 71 27 37
www.kunsthandel-helmrich.de

TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN



*Gebrauchs- und Bauernmöbel der letzten 2 Jahrhunderte
Restauration in traditionellen Handwerkstechniken*

**Hauptstraße 37
25489 Haseldorf
Tel.: 04129 - 955 933
www.speer-antiquitaeten.de**

HAMBURGER Klönschnack

SEIT AUGUST 2012: 61.000



OKTOBER 2012
Oktober 2012 130. Jahrgang
www.kloenschnack.de
Kostenlos geben
Abonnement 19,-
10

HAMBURGER Klönschnack
Wahres Leben, wahres Aus Hamburg und den

Gesellschaft
Trinker, Tricks und Täuscher

Freizeit
Treffen, spielen und lernen

Interview
Polizeipräsident
Wolfgang Kopitzsch

WEDELER RISSEN, SÜLLDORFER KIRCHENWEG 2 · BLANKENESSE · ALT-POSDORF · NIENSTEDTEN · FLÖTTBEK · OTTMARSCHEN

AUFLAGE ERHÖHT!

Steigende Nachfrage und Engpässe machen die Auflagenerhöhung notwendig.

Der Klönschnack hat reagiert und druckt monatlich 1000 Hefte mehr.

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

Elektroscooter Stolle Cityline410, 1 1/2 Jahre alt, kaum gefahren, silber, 1.600 Euro.
Tel. 040/52 61 116

Meißner Porzellan, Zwiebelmuster, Kaffee-/ Tee-Service f. 6 Pers., 33 Teile, ungebraucht, NP 3840 Euro f. 680 Euro VB. HH-Rissen an Selbstabholer.
Tel. 040/81 51 46

Verkaufe sehr gut erh. Kettler Schul-Schreibtisch aus Buche Furnier für 75 Euro, Kinder-Paidi-Bett aus Buche incl. Lattenrost für 69 Euro, Playmobil 2-stöck. Einfamilienhaus mit Anbau, Sportplatz, Garage und kompletter Einrichtung für 99 Euro (NP mind. 250 Euro) Das Haus ist zusammengebaut. Alles für Abholer.
Tel. 0172/42 29 962

Flohmarkt mit Cafe, Schule Iserbrook, Müsli-Str. 29, 20.10.2012, 14 - 17Uhr. Größtenteils überdacht, tolle Atmosphäre, 6 Euro/m o. 2 Euro/m plus Kuchen/Torten fürs Cafe, Anmeldung bis 18.10 Flohmarkt SchuleIserbrook@gmx.de
Tel. 040/18 04 69 49 (AB)

Restaurieren und Reinigen Ihrer Bilder. M.von Wedel Gemälderestauratorin. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen.
Tel. 81 38 51

FERIEN & RUHE

Platz an der Sonne von Privat: Strandnah in Conil Andalusien / Spanien, Haus 130qm, Preis nach Saison.
Tel. 0170/20 90 217

HH-Rissen Gästewg.: romantisches Gartenhäuschen f. 1 - 3 Pers. Idyllische Elbstrandnähe, ruhig u. warm, D-Bad, Küche, PKW-Platz, tage-/ wochenweise zu mieten.
Tel. 040/81 76 18

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Fewo. 65qm am Gossler Park in Blankenese zu vermieten. Infos
Tel. 040/86 66 30 18

Sehr schön eingerichtete 2 Zimmer-Einliegerwohnung ca. 50qm in Jugend-Stil-Villa in Blankenese zu vermieten, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich.
Tel. 040/86 62 40 01

Gästeappartement für 1-2 Personen, Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen.
Tel. 040/81 99 08 12

Reif für die Insel?
www.ferienhauserammer.de

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt.
Tel. 04103/91 99 42

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südlagie 2- 4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20,
Tel. 04651/83 001

Gästeappartement für 1 - 2 Pers., mit Duschbad u. Miniküche, in HH-Blankenese, Blankeneser Landstr., gegenüber Götterpark, 2 Min. zur S-Bahn, Bus, einkaufen,
Tel. 040/86 01 94

Blick nach Sylt oder Afrika? Amrum oder Andalusien? Ferien am Strand der Insel Amrum oder mit Atlantikblick in Conil de la Frontera - Urlaub in ganz pers. Atmosphäre www.frieseninsel-amrum.de,
Tel. 04682/739

Gästeapp. Elbchausee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung.
Tel. 05223/69 93 72

HH Rissen, Kft. Appartm., separat in ruhigem Einzelhaus.
Tel. 040/81 60 45

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang.
Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Auf in den Sommer! Neubau-Finca für 10 Pers. + 2 auf Mallorca zu vermieten. 5 SZ u. 5 Bäder in der Nähe von Santanyi.
Tel. 0177/56 02 791

Suche ab Okt.2012 regelmäßig monatlich für ca. 3 - 4 Tage preiswerte (private) Unterkunft in 22609 HH, Nähe Vogt-Groth-Weg.
Tel. 09131/45 122

Bettmateralp, traumhafte Chaletwohnung mit Materhornblick im Skigebiet am Lift. Ab 12.01.2013 - 26.01.2013 und ab 23.02.2013 noch frei! 4 Personen 140 CHF + NK tgl. reschgottfried@web.de o.
Tel. 040/57 54 66

JOB & ARBEIT

Liebevolle Unterstützung für den Haushalt in HH-Rissen, 1 - 2 x Woche gesucht. Putzen, Wäsche. Und nach Bedarf: Hundesitting und/oder Feriensitting.
Tel. 0172/45 09 712

Maler- und Teppichbodenarbeiten.
Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

Niveauevolle erfahrene u. motorisierte Haushälterin u. Köchin sucht neuen Wirkungskreis für 20 - 30 Std. pro Woche.
Tel. 040/85 35 29 76

Med. Fachangest. / Arzthelferin für 12 - 15 Std. vomittags und nachmittags gesucht. HNO Gemeinschaftspraxis, Erik-Blumenfeld-Platz 27, 22587 HH

REPARATUR-TISCHLER, vor Ort oder in Werkstatt. Türen, Fenster, Möbel - Stühle, Tische - Schränke, auch Antiquitäten. Möbelbeschläge, Scharniere jeder Art. Blankenese
Tel. 040/60 08 36 49 o. 0179/96 48 321

Wir suchen Ersatzoma, Kinderfrau, junges Mädchen, Schülerin o. Studentin - liebevoll und flexibel - für die gelegentliche Betreuung unserer Kinder (1,5 u. 3,5 Jahre) nach Teufelsbrück.
Tel. 0176/47 04 99 41

Gelernte Hauswirtschafterin sucht 20 - 30Std/Woche im Privathaushalt. Referenzen liegen vor. Bei Interesse bitte melden unter elaweigert@googlemail.com oder
Tel. 0176/35 92 48 24

Handwerkerservice in den Elbvororten für die Elbvororte, jetzt auch Maurer- u. Fliesenlegermeisterarbeiten, Hans-Martin Bachter,
Tel. 040/25 48 49 86

REDROOM
Baron-Voght-Straße 75
Freundliche Mitarbeiter m/w für den Service, 18-24 Uhr, gesucht, 3-4 Tage/Woche
Telefon 040/82 24 46 04

Öffnungszeiten: Di.&Do. 11-18 Uhr Sa. 9-14 Uhr
Verkauf Klaviere Bader
Stimmen Reparatur
Elbchausee 518
Tel.040/87932539
www.klaviere-bader.de

Warner Haushaltsservice GmbH
Qualifizierte Haushaltshilfen zur regelmäßigen Pflege Ihres Haushalts oder zum Frühjahrsputz
Rechnungen steuerlich absetzbar!
Bei ärztlich verordneter Haushaltshilfe, Abrechnung mit Krankenkassen möglich.
Wir beraten Sie gerne!
Tel. 29812540
www.warner-hamburg.de

Hausedame Freizeit - Begleitung und Assistenz im Alltag. Kultiviert und seriös bin ich gerne für Sie da.
Tel. 040/81 99 13 00 oder 0157/34 68 24 78

Gärtnerin hilft Ihnen im Garten.
Tel. 040/81 97 64 30

Trockenbau, Fliesenlegen, Pflasterarbeiten, Malen, Gartenarbeit, Zbigniew Kuczynski, Hamburg Blankenese
Tel. 0152/03 79 20 74 oder 0157/83 55 31 20

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde
Tel. 040/86 62 66 09

Fam. in Iserbrook / Blankenese sucht zuverlässige, kinderfreundliche Haushaltshilfe, 2 x pro Woche auf Honorarbasis oder als Minijob. Führerschein erforderlich.
Tel. 040/38 61 34 23

Zusatzbetreuung für meine demente Mutter im Stilt in Rissen gesucht.
Tel. 040/39 09 049

Haushaltsauflösungen & Renovierungen. Seriös und Zuverlässig. „Der externe Hausmeister“ Alexander Rasp aus Rissen.
Tel./Fax: 81 53 48

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
Teamassistent/in in Festanstellung TZ für 25-30 h/Woche täglich 13-18 Uhr
physioteam Krankengymnastik
040-800 20 80 1
mail@physioteam-hamburg.de

Service für Senioren
Freizeit-Begleitung und Assistenz im Alltag
Besorgungen, Fahrdienste, Spaziergänge, Cafe-Besuche etc.
Buchung pro Stunde (keine Pflege)
Warmherzig, aufgeschlossen und seriös bin ich gerne für Sie da.
Frau Andrea Querfurt 0157 - 88 74 34 74

Meyer's Mühle GARTEN MÖBEL
Ohechausee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!

Zaunteam
Ihr Spezialist für Zäune und Tore
Zaunteam Elbe-Pinnau
Wedeler Landstr. 83a
22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 81 97 65 17
www.zaunteam.de

Gutes Schlafen seit 1930
BETTEN FUCHS
Daunendecken · Neu- und Aufarbeitung · Bettfederwaschanlage
Seniorenbetten · Karosteppe und Kissen · Lattenroste und Matratzen
Beerenweg 6 - 8 · 22761 Hamburg · Telefon 040 / 8951 24 · www.betten-fuchs.de

FLIESEN-KLAUCK GMBH
Fachbetrieb des Fliesengewerbes
AUSFÜHRUNG VON
FLIESEN- · PLATTEN- · MOSAIKARBEITEN
MEISTERBETRIEB SEIT 1973
TELEFON: 040 / 830 48 47 · FAX: 040 / 830 52 15
22869 SCHENEFELD
FLIESEN.KLAUCK@T-ONLINE.DE

Freundlicher Beamter in Frühpens. u. Schrebergärtner hilft Ihnen gerne im Haus u. Hof.
Tel. 040/28 66 79 63

Oma, kinderlieb, möchte gern nachmittags in HH-Westen Kinder betreuen, evtl. abends.
Tel. 040/87 03 228

Fensterreinigung nach Hausfrauenart.
Tel. 832 51 21

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien.
Tel. 040/29 89 80 08

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie.
Tel. 040/87 93 25 39

„Der externe Hausmeister“ Dach- und Regenrinnenreinigung, Baumpflege, Transporte und Handwerkervermittlung. Alexander Rasp aus Rissen,
Tel. 040/81 53 48

2 Polinnen, fleissig, gewissenhaft und zuverlässig suchen Arbeit im priv. Haushalt. Bei Bedarf kann eine Rechnung geschr. werden. Wir putzen, bügeln, putzen Fenster etc. Bei Interesse bitte
Tel. 0157/85 11 76 87

Malerarbeiten aller Art.
Tel. 0172/46 50 779

Kinderliebe Akademikerin(31) aus Othmarschen bietet wochentags ab 18 Uhr sowie am Wochenende ganztags Kinderbetreuung an.
Tel. 040/85 37 17 89

Gärtner macht Ihren Garten winterfest! Grundreinigung- u. Pflege, Baumfällung-/schnitt, Gestaltung, Hecken-/Sträucherschnitt, Laubarbeiten, Rollrasen, Zäune montieren, Steinarbeiten zu Festpreisen.
Tel. 04103/18 82 560

Junge Frau mit Erfahrung sucht Arbeit in Büro, Praxis oder Privathaushalt.
Tel. 0162/96 26 823

Geeignete Persönlichkeit, nur zur Pflege einer soliden 4- Zi.-Whg. im HH-Westen in Dauerstellung bei guten Konditionen ab sofort gesucht. Zeit u. Lohn nach Absprache. Führungszeugnis erforderlich.
Chiffre 11195

Arzthelferin übernimmt Betreuung, leichte Pflege mit kleinen Aufgaben im Haushalt. PKW vorhanden.
Tel. 040/83 05 145

Bauunternehmen übernimmt: Instandsetzungsarbeiten an Fassaden, Mauerwerk, Decken, Wänden, Sanierung von Frostschäden und sonstigen Feuchtigkeitsschäden. Stefan Hannemann Bauunternehmen,
Tel. 040/86 64 55 17

Biete liebevolle Betreuung an ältere Person od. Ehepaar. Begleitung zu kult. Veranstaltungen u. gemeinsame Ferien in meinem Haus am Mittelmeer möglich.
Tel. 04821/71 541

Seniorin (Lehrerin) sucht im Raum Blankenese stundenweise Nebenbeschäftigung im Bereich Kultur, Sprache, Bildung.
Chiffre 11192

Mitarbeiterin in internistischer Praxis in Blankenese auf Stundenbasis für Sortier- u. Verwaltungsaufgaben gesucht. Bewerbung bitte an c.seevers@t-online.de

Suche Job als Hauswirtschafterin, Haushaltshilfe oder Kinderbetreuung mit Referenzen. Ich kann auch sehr gut kochen u. backen.
Tel. 040/18 15 91 91

Junger fleißiger Familienvater sucht Büro- o. Arztpraxenreinigung, auch Gartenarbeit. Ref. vorh.
Tel. 040/86 62 45 01
o. 0176/83 14 50 52

Deutschsprachige, liebevolle zuverlässige Betreuerin bietet Ihre Hilfe an in Teilzeit oder 24Std.-Betreuung.
Tel. 0176/77 43 68 28

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw.
Tel. u. Fax 04191/50 20 49,
Mobil: 0170/48 24 911

Suche für unsere 4-Zi.-Whg. in Ottensen (mit 2 kl. Kindern) eine nette, engagierte Putzhilfe mit dem Blick fürs Wesentliche. 10Euro/Std.
Tel. 0173/69 48 171

Haushaltshilfe: Versiert, organisiert, tüchtig, zuverlässig, berufserfahren per sofort gesucht für Jungesellen-Haushalt (mit Hund) im Herzen von Blankenese für 3 x 5 Std. (Mo, Mi, Fr). Bitte melden unter
Tel. 04193/95 86 85

Erfahrene Omi bietet Babysitting / Kinderbetreuung an.
Tel. 040/82 95 38

Frau, sauber, zuverlässig sucht Arbeit zum Putzen und Bügeln, auch nur Bügeln.
Tel. 0176/64 95 76 85

Suche Arzthelferin für Hautarztpraxis in den Elbvororten in Teilzeit zum Jan 2013, gerne mit kosmetischer Vorerfahrung.
mai.ja.k@gmx.de

Schüler(in) / Student(in) ab 18 Jahre in Blankenese gesucht, die meinen Kindern (13 und 11 Jahre) von Mo - Mi nachmittags (ab ca. 13.00 bzw. 16.00 bis ca. 17.00 bzw. 19.30Uhr) beim Organisieren (Hausaufgaben, Instrumente/Termine) hilft und für Wünsche und Sorgen da ist. Bezahlung nach VB. Kontakt
Tel. 0173/21 61 261

Haushaltshilfedienst

Regelmäßig oder nach Bedarf.

Langjährige Erfahrung.

Zufriedener Kundenstamm.

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

Engagierte, freundliche Haushaltshilfe

für Privathaushalt im Hamburger Westen gesucht.

Alter: ab 40, Voraussetzungen: Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, liebevoller Umgang mit Vorden, Nichtraucherin.

Arbeitszeit: 40 Stundenwoche bei regelmäßigem Wochenenddienst, Restarbeitszeit nach Vereinbarung. Außergewöhnlich gute Bezahlung.

Wenn Sie sich vorstellen könnten, mit lieben Kolleginnen in meinem Haushalt zu arbeiten, würde ich mich über Ihre Bewerbung mit Lichtbild – ggf. mit Referenzen – sehr freuen.

Chiffre 11199

Spitzenkraft in Praxis gesucht

Um unser Team zu ergänzen, suchen wir eine **examinierte medizinische Fachangestellte/r.**

Sie sollte fröhlich und freundlich sein, schließlich haben wir nette Patienten. Zeitliche Flexibilität und Stressresistenz in einer Praxis mit zwei Ärzten und mehreren Mitarbeitern ist gefragt. Unsere Fachgebiete sind Schmerztherapie und Allgemeinmedizin mit den Schwerpunkten Akupunktur, Osteopathie und Naturheilverfahren.

Bewerben Sie sich bitte bei

Praxis Dr. A. und N. Pollmann

Erik-Blumenfeld-Platz 21 · 22587 Hamburg-Blankenese

THE HACKBARTH'S IN BLANKENESE

WIR SUCHEN IN TEIL- ODER VOLLZEIT
MITARBEITERINNEN FÜR DEN VERKAUF
AB SOFORT

MOBIL 0177. 55 33 515

TEL 040. 527 33 643

IHRE POST AN UNS



Sülldorfer Kirchenweg 2

22587 Hamburg

Fax 040/86 66 69 40

E-Mail leserbriefe@kloenschnack.de

Für einen anspruchsvollen Villenhaushalt im Hamburger Westen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Haushaltshilfe (m/w).

Sie kümmern sich um die hauswirtschaftlichen Aufgaben, bereiten Mahlzeiten für das Personal zu, helfen bei den Vorbereitungen für Veranstaltungen und übernehmen Servicetätigkeiten. Dafür sind Sie flexibel, sehr ordentlich und fleißig, umsichtig und belastbar, besitzen einen Führerschein und haben Lust in einem eingespielten, zuverlässigen Team zu arbeiten. Zudem verfügen Sie über ein gepflegtes Erscheinungsbild, sprechen einwandfrei Deutsch und bringen idealerweise Vorkenntnisse aus Privathaushalten oder der Gastronomie mit. Insofern Sie noch keine Erfahrungen mit dem Kochen haben, sollten Sie die Bereitschaft mitbringen dies zu erlernen.

Wenn Sie unsere Voraussetzungen erfüllen, bieten wir Ihnen einen langfristigen, sicheren Arbeitsplatz in Vollzeit mit einer überdurchschnittlichen Vergütung. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung unter
Chiffre: 11198

Glaserei Seibicke

Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten

Telefon 87 00 74 04

www.hamburg-glas.de

Liebevolle Kochhilfe (3 Tage/10 Std. die Woche) auf 400 Euro-Basis für unsere sechsköpfige Familie ab 1. November gesucht.
Tel. 0173/62 00 660

Liebevolle und zuverlässige Putzfee hat noch Termine frei. Ab vier Stunden oder mehr pro Woche. Bitte melden unter dieser Nummer.
Tel. 0151/12 72 40 98

Erfahrene, freundliche u. zuverlässige Seniorbetreuerin hilft Ihnen im Haushalt, begleitet Sie zum Arzt, Konzerten, Theater etc. PKW vorhanden. Ich freue mich auf Ihren Anruf.
Tel. 0176/49 61 50 02

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std.
Tel. 832 51 21

Zuverlässiger Handwerker sucht Gartenarbeit und Hausmeistertätigkeiten auf 400 Euro Basis in den Elbvororten.
Tel. 0152/03 54 79 35 (Herr Fengler)

Wir sind ein älteres Ehepaar und suchen für wöchentlich 2 Vormittage (etwa 9 bis 12Uhr) eine tüchtige und zuverlässige Haushaltshilfe (gern auch älter). Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Tel. 040/82 87 46

Zuverlässige und erfahrene Haushaltshilfe (Reinigung u. Bügeln) an 2 Tagen vormittags je 4 Std. für Familie in Groß Flottbek gesucht.
Tel. 040/82 52 11

Das Leben soll noch Spaß bringen, auch wenn man alleine lebt. Ich, wbl., Ant.60, begleite Sie auf Spaziergängen oder zum Einkaufen. Auto ist vorh. Rufen Sie mich an. Tel. 0151/20 48 92 35

Baumfällung von Gärtnermeister, auch in schwierigen Fällen, prompt u. preiswert.
Tel. 0151/16 20 84 94

GARTENBETRIEB S. RICHTER
Gartenarbeiten aller Art, Dauerpflege, Fällarbeiten, Abtransport, Gartengestaltung etc., günstige Preise
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 866 267 92 - Fax 866 267 88
mob. 0172-919 05 55

Büroreinigung FAES Meisterbetrieb
Wir reinigen täglich Ihr Büro u.v.m.
Tel.: 040 / 21988704
www.sf-gebauereinigung-hamburg.de

Pflegedienst im HH-Westen von exam. Fachpflegekraft / Fachwirtin zu kaufen gesucht.
Tel. 0171/40 89 442

Ihre pers. Assistenz i. d. Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh. - Einen bunten Oktober wünscht Ihnen Ihr Elbservice Andreas Rohde.
Tel. 040/86 62 66 09

Dachrinnen-Reinigungs-Dienste: Mauricio Lefknecht, Regerstr. 1, 22761 HH; Dach- und Dachrinnenreinigung, Leckagenabdichtungen, Leiter- und Seiltechnik.
Tel./Fax: 040/74 10 98 19

KURS & KURSUS

Le Francais, c'est Facile! Französisch erteilt Französischunterricht alle Stufen.
Tel. 040/86 66 20 69 (Othmarschen) od. 0176/22 99 35 07

Erfahrener Lehrer erteilt gründliche Nachhilfe in Latein, Englisch und Deutsch, Tel. 040/80 15 66

Querflötenunterricht für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin.
Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

Klavierunterricht auf Flügel in Klassik und Jazz/Pop für Kinder u. Erwachsene bei Musikschulpädagogin u. Pianistin in Iserbrook/Blankenese.
Tel. 040/84 78 55

KLAVIERUNTERRICHT zuhause, Klassik und Jazz, erfahrener Klavierlehrer, Probestunde möglich, www.klavier-a-tour.de Tel. 01520/26 07 941

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis.
Tel. 040/80 99 53 33

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Mathewes - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Gisela Fahrenberger Malen und Zeichnen
in kleinen Gruppen - alle Techniken
Tel.: 040 - 82 87 92
www.Atelier-Fahrenberger.de

Gitarrenunterricht für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues bis Klassik u. Liedbegleitung f. Anf., aber auch für Profis. Andreas Schädler, Moorweg 38a, 22880 Wedel. Kostenlose Probestd. www.musikkontor-wedel.de Tel. 04103/80 89 550

Englisch (KI.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen.
Tel. 040/86 15 40

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Ferienkurse! Englisch und Französisch, Klasse 5 - 10 (Grammatik nach Absprache) erteilt erfahrene Lehrerin.
Tel. 0176/84 53 94 58

Latein und Deutsch erteilt sehr erfahrene Lehrkraft.
Tel. 040/86 63 530

Englisch und Deutsch, Intensiv und schnell im Einzelunterricht, komme zu Ihnen / in die Firma, auch Nachhilfe. Tel. 040/88 03 346

„LET'S TALK ENGLISH TOGETHER!“ in Rissen. Joan von Ehren's einzigartige Methode hilft Ihnen Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich und privat!
Tel. 040/28 66 79 74

Alle Jahre wieder...., diesmal mit Weihnachtsliedern auf dem Klavier! Klavierunterricht in Sülldorf, Probestunde vereinbaren! www.klavierspielernacht-spas.de Tel. 0160/445 37 99

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1 - 13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung.
Tel. 040/82 29 08 88

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache“ Tel. 040/82 29 08 88

Dipl. Musiklehrerin mit viel Erfahrung erteilt Klavier- und Gesangsunterricht in Klassik, Jazz, Pop, u. Musical für Kinder u. Erwachsene (Anfänger u. Fortgeschrittene) Tel. 0176/62 35 55 28

Individueller Gesangsunterricht von erfahrener Sängerin u. Dozentin in Pop, Rock, Jazz für Kinder + Erwachsene in Iserbrook + Ottensen.
Tel. 040/84 78 55

KUNSTRAUM - Kreativkurse für Kinder, 6 - 9 J. Zeichnen, malen und entdecken im Atelier & in der Natur. Start 22.Oktober, montags 16 - 17.30 Uhr, 8 x in Rissen / Falkenstein. Infos gerne unter:
Tel. 0171/88 88 442

Violinunterricht in Blankenese für Anfänger, Fortgeschrittene, Profis und engagierte Laien bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin. Tel. 0172/56 53 379

Erfahrene Biologielehrerin bietet Hilfe bei der Abiturvorbereitung und Klausuren.
Tel. 040/82 06 62

Ingeborg Voigt-Büxenstein Klavierpädagogin u. Musiktherapeutin: Spielen u. Improvisieren aus der Seele heraus.
Tel. 040/86 64 37 34

Geigenlehrerin des HA-Konservatoriums bietet zusätzliche Unterrichtsstunden für interessierte u. begabte Schülerinnen u. Schüler - ob alt oder jung. Ich freue mich auf Sie! Tel. 0177/889 21 44

Wird das bald auch Ihr neues Hobby? Obst- und Gemüseschnitzen. Neue Kurse (Gruppe, einzeln) beginnen jetzt. Tel. 040/81 20 64

50 EUR-Gutschein*
*bei Vertragsanmeldung
1.-13. Klasse
• Neues Rechtschreibtraining
• Günstige Hausaufgabenhilfe
• Professionelle Nachhilfe
Nachhilfe in allen Hauptfächern in E, M, Dt., Ch., Phys., Spa.
Easy Learning Schülerhilfe und mehr!
Luruper Hauptstr. 139 a ☎ 840 79 230
www.easylearning-nachhilfe.de

Schreiben für die Uni. Ob Bachelor, Master oder Diplomarbeit - ich unterstütze Studierende beim Schreiben oder lektoriere den fertigen Text. Sabine Stein, www.dieschreibberatung.com

Nachhilfe Chemie, Bio, GK/LK, Mathe GK von Biochemiestudentin 5.Semester, 5 Min v. Bl. Bahnhof. Preis nach Vereinbarung. Tel. 0170/31 76 593

SCHMUCKKURSE In meiner hellen u. freundlichen Werkstatt biete ich Schmuckkurse für AnfängerInnen u. Fortgeschrittene im Einzelunterricht o. in der Gruppe. Nähere Infos unter
Tel. 040/80 02 04 08 o. 0170/77 96 347

Computerunterricht bei Ihnen zu Haus. Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

Mathematik für besondere Ansprüche, bei mir in Nienstedten o. bei Ihnen Zuhause von 6.Klasse bis Abitur o. für Studenten auf Deutsch o. Englisch, mit guten Ref. aus Christianeum / Hochar Gymnasien.
Tel. 040/76 75 79 60

COMP CARE GmbH
COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG
PC Probleme?
Wir haben was dagegen!
040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung, Verkauf, Netzwerke, Internet!

Einzelnachhilfe - zu Hause -
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs
• Über 17 Jahre Erfahrung
• Alle Fächer, alle Klassen
• Das Lernen lernen
• Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
• Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet
Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

Wissenschaft der Spiritualität
VORTRAG
12.10.12 I 19.00 Uhr
Das Phönixprinzip
Die Kunst sich selbst zu retten
Vortrag mit Übungen zum Buch mit Ingrid Kraaz von Rohr
MEDITATIONS-WORKSHOP
4x freitags 19.10.12 I 19.00 Uhr
Die Kraft der Stille
Anmeldung erbeten
KOSTENFREI!
Info: (04103) 189 47 61 - Ort: Deutsches Rotes Kreuz Begegnungsstätte Wedel, Rudolf-Höckner-Str. 6b

IHRE KLEINANZEIGE IM Klönschnack

ANZEIGENPREISE*

- bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen € 15,- (privat)
- € 44,44 (gewerblich)
- bis zu 10 Zeilen à 40 Zeichen € 30,- (privat)
- in den Rubriken Ferien & Ruhe, Kurs & Kursus bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen € 18,91 (halbgewerblich)
- 2 Zeilen-Eintrag in Netz & Netze € 15,- (privat)
- € 18,91 (gewerblich)

* Die Preise für Privatanzeigen verstehen sich inkl. und für gewerbliche Anzeigen exkl. MwSt. Preise gültig für 2012. Chiffre zzgl. € 10,-.

SIE HABEN NOCH FRAGEN ZU IHREM AUFTRAG?

Sülldorfer Kirchenweg 2 • 22587 Hamburg • Tel. 040/86 66 69 0
Fax 040/86 66 69 40 • E-Mail kleinanzeigen@kloenschnack.de

**JAHRESABO
18,- EURO!**



ALLE HEFTE PER POST!

DER **KLÖNSCHNACK** KOMMT ZU IHNEN NACH HAUSE ODER DORTHIN, WO SIE IHN HABEN MÖCHTEN, REGELMÄSSIG UND ZUVERLÄSSIG.

Keinen KLÖNSCHNACK mehr verpassen... und nicht mehr die Geschäfte abklappern müssen, weil er wieder vergriffen ist, so bequem kann man sich auch auf den KLÖNSCHNACK freuen, wenn er dorthin gebracht wird, wo Sie ihn haben möchten. Bestellen Sie jetzt das 18-Euro-Abonnement für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK und lehnen sich erwartungsvoll zurück. Auch als Geschenk ist das Abo ein toller Tip!

► PER POST: KLÖNSCHNACKS 18-EURO-ABONNEMENT ► FAX 040 86 66 69-40

Hiermit bestelle ich ein Jahres-Abonnement Hamburger Klönschnack per Post zum Bezugspreis von 18,00 Euro (inkl. MwSt., Porto und Versandkosten). Das Abonnement ist zum Ablauf einer Frist von vier Wochen kündbar oder verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr.

Lieferanschrift Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
---	----------------------------

Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
--------------------	-------------------

Bank	Bankleitzahl	Konto-Nummer
------	--------------	--------------

Rechnungsanschrift (falls nicht identisch) Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
--	----------------------------

Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
--------------------	-------------------

Der Betrag wird von meinem Konto abgebucht. Ich kann dieses Abonnement innerhalb von 14 Tagen widerrufen. Eine Weitergabe meiner Adresse zu Werbezwecken durch den Verlag findet nicht statt.

Ort	Datum	Unterschrift
-----	-------	--------------

Ja, ich will den Klönschnack auf „Nummer Sicher“ – per Post!

Gitarrenunterricht in Rissen für Anfänger und Fortgeschrittene. Tel. 040/81 96 25 35

Französisch- & Englischnachhilfe für Ihr Kind bietet erfahrene, freundliche Studentin mit Fremdsprachenausbildung. Ich freue mich über Ihren Anruf! Tel. 040/86 64 77 27

KUNSTRAUM - für kreative SENIOREN. Vormittags mi - fr: Im hellen Atelier - zeichnen, malen, gestalten! Rissen / Falkenstein - nahe Bus-Verbindung. Persönliche Infos gerne unter: Tel. 0171/88 88 442

KOST' GAR NIX

Alte (auch kaputte) Armband- oder Taschenuhren ... irgendwo in der Schublade? Bitte nicht wegwerfen. Leidenschaftlicher Uhrensammler freut sich über Bastelnachschub. Christian Eggers Tel. 040/38 61 15 22

KATZ' & HUND

Erfahrene Familie (erwachsene Kinder) bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an, Haus u. Garten vorhanden. Tel. 040/83 24 133

Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86 64 25 50

Vermisst!!! Seit dem 13.08.12 wird Fiete aus dem Kapitän-Dreyer-Weg vermisst! Er ist 1 Jahr alt, schw. weiß, gechipt u. sehr zutraulich. Hinweise bitte an Tel. 0176/61 98 79 15



Fühlen und verstehen Pferdeosteopathie

- mit der Hand am Pferd
Pferde lieben Freiheit.
Freiheit braucht Bewegung.
Bewegung ohne Schmerz!



Kostenlose telefonische Erstberatung.
Selina Dörling // Telefon 0176 20173823
www.pferdeosteopathie-sd.de



KIND & KEGEL

Kindertagespflegezusammenschluss Villa Schief hat wieder Plätze frei. Schauen Sie auf unsere Homepage www.villaschief.de oder rufen Sie mich an Tel. 0163/66 55 889

Biete für die Erstausrüstung: Laufstall, Babywippe Baby Björn beige, Maxi-Cosi, Babyphone digital Philipps, Wickelaufgabe Holz u.v.m. Tel. 0171/48 43 674

Der Kindergarten „Blankeneser Zwerge“ hat freie Plätze für 3 - 6 jährige Kinder! Infos unter www.blankeneser-zwerge.de. Tel. 040/86 63 571

Gut erh. Kinderschrank und Kommode zu verkaufen. Preis 220 Euro komplett. Tel. 040/86 35 81

KUNSTRAUM - Kreativkurse für Kinder, 6 - 9 J. Zeichnen, malen und entdecken im Atelier & in der Natur. Start 22.Oktober, montags 16 - 17.30 Uhr, 8 x in Rissen / Falkenstein. Infos gerne unter: Tel. 0171/88 88 442

Das ZAUBERREICH-der Kinderladen in HH-Rissen, Gudrunstraße 1. Warme Winterboots u. a. von KAMIK, CLIC, TIMBERLAND, PRIMIGI, AIGLE, BLUNDSTONE, tolle Winterjacken, Schneeanzüge u. Hosen von TICKET TO HEAVEN.

Tagesomi, erfahren, liebevoll + zuverlässig hat ab sofort wieder Tage frei: Gute Referenzen, bin mobil, komme zu Ihnen nach Hause. Tel. 040/82 70 19 oder 0176/29 29 70 20

Kinder Mal- & Bastelkurse in Rissen, sowie Einzeleinheiten Laternen basteln & Kindergeburtstage! Neue Kurse ab 16.10. von 4 - 6, sowie 6 - 10 J., Geschwisterkinderderrabbat! Atelier Lampe, Tel. 040/86 64 64 08 o. 0178/73 07 394

KNÖPFCHEN & ANTON

Second Hand für Kinder
Zieh' mal an!
• Alle Top-Marken und Designer
• in riesiger Auswahl
• gepflegt und günstig
• Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
• Parkplätze direkt vorm Haus!

22589 Hamburg-Sülldorf • Sülldorfer Landstraße 159
☎ 040/8705220 ☎ 040/8706531 ☎ www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9^h-12^h Sa: 9^h-13^h Uhr

SUCHE & FINDE

Kaufe, Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Bücher, Militärspielzeug, WHW-Abzeichen u. alles von Heer/Luftwaffe, Marine auch Einzelstücke ab 18Uhr. Tel. 04105/76418

Altes Spielzeug: Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Blech- Wiking- Siku-Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer u. Soldaten aus Masse o. Kunststoff usw. auch Einzelstücke kauft ab 18Uhr. Tel. 04105/76 418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder mobil 0178/54 88 112

Wir kaufen oder versteigern Ihr hochwertiges Porzellan und Tafelsilber. Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahnenfelder Chaussee 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18Uhr. Tel. 040/80 06 406

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht. Tel. 040/85 15 97 95

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen / Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

Hollandrad für Damen gesucht! Tel. 040/81 14 86

Künstler sucht Lagerfläche zum Auslagern älterer Arbeiten. Ab 10 - 40 qm, Raumhöhe 220cm, trocken. Tel. 040/86 64 68 00

Wer verschenkt funktionsfähige Spülmaschine an Selbstabholer. Tel. 0176/22 60 89 71

NETZ & NETZE

www.grundschulegoosacker.de Informationen zur Vor- u. Grundschule Goosacker

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

www.schule-schela.de
E-Mail: Schule.Schela@t-online.de

www.schule-iserberg.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaeo.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.gymnasium-willhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.gsbl-hh.de - Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.elbkinder-grundschule.de ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

KÖRPER, GEIST & SEELE

Das Kind von damals lebt in jedem Erwachsenen von uns weiter. Das kann auch heute noch zu eingeschränkter Lebensqualität bis hin zu psychosom. Erkrank. führen. Praxis f. Psychotherapie Beate Bösch. Tel. 040/870 43 97

Staatl. exam. Masseur bietet klassische Teil- u. Ganzkörpermassagen bei Ihnen zu Hause auf mobiler Liege an. RomanSteglich@gmx.de Tel. 0176/20 35 04 26

Gewichtsreduktion nach modernsten Konzepten mit Hilfe von objektiver Körpermessmethode und Einsatz von medizinisch hochwertigem Eiweiß ist meine Methode der Wahl, Ihnen beim Abnehmen behilflich zu sein. Dr. med. Claudia Drohik Tel. 040/86 66 27 98
www.ernaehrungspraxis-blankenese.de

KLEINANZEIGEN KLEINANZEIGEN IMMER BIS ZUM 18. DES VORMONATS ABGEBEN!

DIESES & JENES

Künstler sucht Lagerfläche zum Auslagern älterer Arbeiten. Ab 10 - 40 qm, Raumhöhe 220cm, trocken. Tel. 040/86 64 68 00

Alte Deutsche Schreibschriften (Sütterlin u.a.) übertrage ich für Sie in die heutige Schrift. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Erfahrene Privatsekretärin ordnet/verwaltet zuverlässig und diskret Ihre Unterlagen (auch im Trauerfall), Referenzen vorhanden. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Bücher spenden und helfen! Kostenlose Abholung möglich. www.Aktion-Buch.de Tel. 040/22 81 80 25

Welchen weibl. (gern älter) Axel Zwingenberger - Fan kann ich am 13.11., 20Uhr mitnehmen zum Konzert? Tel. 040/87 00 538

Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme als Video- oder DVD-Kopie. Ihre Familienchronik als Film auf DVD. Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials übernimmt gerne
Cineservice Hamburg
Tel.: 040 - 87 71 85, cineservice@aol.com

Ausgezeichnet in der Kategorie
Bester Getränkemarkt Deutschlands GRAEFF

da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

JAEGER & DANCKER

OPTIKER

NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN
TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

GRUSS & KUSS

Den Organisatorinnen des Nachbarschaftsfestes Süllbergterrasse ein herzliches Dankeschön von Haus No.52 EG.

WIEDER BEI UNS ERHÄLTlich!



SCHÜMANN'S HAMBURGER
DAS MAGAZIN FÜR HAMBURGER ANGELEGENHEITEN
DIE FREIMAURER · HAMBURG-BAND NR. 35

Schümanns
HAMBURGER
DAS VERSCHWIEGENE HAMBURG
DIE FREIMAURER

C 62331

HAMBURG-BAND **35**
Preis: € 6,-

**275 Jahre Freimaurer in
Hamburg - Historie,
Hintergründe, Porträts**



FOTO: BEATE ZOELLNER

WIEDER BEI UNS ERHÄLTlich!

DIE FREIMAURER

DAS VERSCHWIEGENE HAMBURG

Eine Geheimgesellschaft? Noch immer gibt es viele Vorurteile über den größten Männerbund der Welt – der sich nun gegenüber der Gesellschaft öffnet. Zum 275. Jubiläum der Freimaurerei in Deutschland und dem 275. Geburtstag der Hamburger Loge „Absalom zu den drei Nesseln“, gaben Meister, Gesellen und Lehrlinge Auskunft über Ziele, Sinn und Gebräuche und informierten über den „Tempel“.

Erhältlich direkt im Klaus Schümann Verlag. Preis: € 6,00



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

WIEDER
ERHÄLTlich



MEIN ARBEITSPLATZ! ... in der Kita Iserbrooker Weg

MEIN ARBEITSPLATZ: „... liegt idyllisch im Grünen. In bunten Holzhäusern tummeln sich bis zu 140 Kinder im Alter von acht Wochen bis sechs Jahre. 28 Pädagogen und sozialpädagogische Assistenten kümmern sich immer zu zweit um die Kleinen. Träger der Kita Iserbrooker Weg ist die „Vereinigung“, sie gehört zu einem Zusammenschluss von 176 Kitas in ganz Hamburg. Das große Gelände umfasst, neben zwei großen Spielplätzen, ein eigenes Biotop und einen Bolzplatz zum Toben.“

CONNIE WELKERLING, ERZIEHERIN

Entwicklungshelferin ...

Füchse, Marinies und Trollis bevölkern das große Spielgelände der Kita Iserbrooker Weg.

Erzieherin Conny Welkerling betreut die kleinen Füchse – die Vorschulkinder. „Wir haben einen Bildungsauftrag von der Stadt, bei dem wir sieben Themenbereiche, darunter: Bewegung, Gesundheit, Sprache, Musik, Mathe und Naturwissenschaften vermitteln.“ Das Bild der bastelnden „Kindergartenante“ ist längst überholt. Connys Schwerpunkt bei der Frühförde-

rung ist Natur- und Umweltpädagogik. „Ich gehe mit den Kindern oft in unser Biotop, um Tiere zu beobachten.“

Wichtig ist, dass die Kinder die Welt begreifen, indem sie riechen, schmecken und tasten. „Wir tragen sinnvoll zur Entwicklung und Werteerziehung bei.“ Eltern erwarten von Erziehern heute viel, deswegen wird für jedes Kind ein Entwicklungsbericht geschrieben. „Ich dokumentiere für je-



Conny Welkerling (52) ist seit 19 Jahren Pädagogin in Iserbrook

des meiner zwanzig Kinder seine Entwicklung, wie die Beweglichkeit und das Sprachvermögen.“

Die gebürtige Iserbrookerin überlegt sich für ihre Füchse regelmäßig neue Projekte.

Im Oktober stehen Erntedank und der Jahreszeitenwechsel auf dem Plan. „Wir gehen zusammen auf den Markt, kaufen Möhren, schätzen das Gewicht eines Kürbiss und sprechen über gesunde Ernährung.“ Wenn Conny besondere Fortschritte sieht, macht ihr Herz immer einen Sprung vor Freude und Stolz.

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de oder Telefon 86 66 69-12.



BMW
Niederlassung
Hamburg

www.bmw-
hamburg.de



Freude am Fahren

Abbildungen ähnlich.

PREMIUM FAHREN ZUM EINSTIEGSPREIS.

Beispiel Leasingangebot¹: BMW 114i 3-Türer 75 kW (102 PS)

Schwarz uni, Weiß oder Karmesinrot, Stoff Move anthrazit/schwarz, TwinPower Turbo Technologie, Auto Start Stop Funktion, Fahrerlebnisschalter inkl. ECO PRO, ZV, Klimaanlage, Radio Business CD, AUX-IN u.v.m

UPE²: 21.900,00 EUR
Laufleistung: 10.000 km p. a.
Laufzeit: 36 Monate

Leasingsonderzahlung: 0,00 EUR

**Monatliche
Leasingrate: 199,00 EUR**

Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,2 - 7,1 l/100 km, außerorts: 4,8 - 4,6 l/100 km, kombiniert: 5,7 - 5,5 l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 132 - 129 g/km. Energieeffizienzklasse: C.

¹Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstraße 164, 80939 München, Stand 09/2012. ²Unverbindliche Preisempfehlung gemäß der zum Zeitpunkt der Erstzulassung gültigen Neufahrzeugpreisliste der BMW AG in Deutschland zzgl. „Gute Fahrt Paket“: 975,00 EUR. Druckfehler, Zwischenverkauf, Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

DER NEUE BMW 114i. NUR 17.990,00 EUR.

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

BMW AG Niederlassung Hamburg

www.bmw-hamburg.de

Filiale Elbvororte
Filialleiter Erik Matzke
Osdorfer Landstraße 50
22549 Hamburg
Tel.: 040-55301-5100

PRÄSENTATION
„PREMIUMWOHNEN
IM ALTER“

am 13. Oktober 2012
10–17 Uhr
im Hotel Atlantic



ELBSCHLOSS RESIDENZ

Gönnen Sie sich jeden Tag...

Sonntag,
14. Oktober 2012,
10–16 Uhr

Lernen Sie uns kennen.

In unserer Bibliothek,
Elbschlossstraße 11,
können Sie sich unverbindlich
über Appartements und
Service informieren.

- ein Leben wie im First-Class-Hotel
- exklusives Wohnen an der Elbchaussee
- exzellente Küche im Restaurant „Hanseatic“
- stilvolle Salons mit atemberaubendem Elbblick
- luxuriöse Badelandschaft mit dem schönsten Swimmingpool Hamburgs

Sie mieten in der Elbschloss Residenz ein Appartement in traumhafter Lage und mit aufmerksamem Service. Auch unsere Konditionen werden Sie überzeugen. Wünschen Sie mehr Einblicke und Informationen? Wir sind immer für Sie zu sprechen.

Telefon 040. 8199110

Unsere Oktober-Highlights in der Elbchaussee

**Donnerstag, 4. Oktober,
16 Uhr im Restaurant „Hanseatic“**

Residenz-Talk

Kurt Grobecker, hamburgische Institution, beantwortet die Fragen von Gerard Birke. Der Eintritt ist frei.

**Donnerstag, 11. Oktober,
16 Uhr im Restaurant „Hanseatic“**

Der „König der Südsee“

Godeffroy gab dem Hirschpark Mitte des 19. Jahrhunderts sein heutiges Gesicht. Dr. Katrin Schmersahl erzählt von Godeffroys spannendem Leben. Eintritt: 5,- €

**25. Oktober,
16 Uhr Restaurant „Hanseatic“**

Kaspar Hauser

Er erlangte in der Welt Aufsehen, ja sogar Berühmtheit. Warum er Wissenschaftler, Kriminalisten und Filmemacher faszinierte, erfahren Sie von Dr. Ellen Kirsch. Eintritt: 5,- €

**26. Oktober,
16 Uhr Foyer / Galeriepassage**
Vernissage

Lieselore Aldag, Bewohnerin der Elbschloss Residenz, stellt ihre Bilder aus. Lernen Sie die Künstlerin kennen. Der Eintritt ist frei.

Elbschloss Residenz
Elbchaussee 374 | 22609 Hamburg
Telefon 040. 819 91 10

Elbschloss Residenz Klein Flottbek
Baron-Voght-Straße 93 | 22609 Hamburg
Telefon 040. 28 66 70